

## فهرس العدد

ص

- ٤ عثمان شبوب  
تصحیح مفاهیم  
دراسات ثقافية وادبية :
- ٩ عبد المجید مزیان  
١٧ عبد الله شريط  
٢٦ علل الفاسی  
٣٠ د محمد العربی ولد خلیفة  
٣٦ محمد العزیز الحبابی  
٤٥ د عثمان امین  
٥٤ احمد بوزید قصیة  
٦٥ رابح بونار  
٧٣ د رشید مصطفای  
٧٦ عبد القادر حلیمی  
٨٣ مصطفى عبادة  
٨٨ جمال مصباح  
٩١ ترکی رابح
- طوفان الاستلابات  
— نیتشة والاخلاق الدولية المعاصرة  
— وجه الجزائر المسلم  
— الالتزام الابدیولوجی والبحث العلمی  
— التحرر والعندیة  
— تصحیح المفاهیم عن اللغة العربیة  
— ابن ناصر بن شهرة احد ابطال ثورة ١٨٧١  
— القاضي سعید العقباتی التلمسانی  
— مشكلة الصدق والكذب فی الادب  
— أثر التضاريس فی تخطيط مدينة الجزائر  
— المنعكس الشرطی فی ضوء النظرية والتطبيق  
— الثورة الزراعیة وبعض مشاكل الفلاحین  
— التریبة الشخسیة الجزائریة  
دراسات تاریخیة :
- ٩٨ العلاقات بین الجزائر وایطالیا خلال العهد التركي  
دراسات اسلامیة :
- ١٠٥ محمد الصالح الصدیق  
— عالیة الاسلام وخلوده  
— کتاب الاصاله :
- المجابهات الثقافیة فی الجزائر المستعمرة من ١٨٣٠ الى ١٨٨٠  
١١٦ تألیف الدكتور تورین  
تقديم بوعمران الشیخ  
١٢١ التعریف بترائنا المخطوط  
اعداد رابح بونار  
١٢٥ النشاط الثقافی :
- مع التيارات الفكریة العالمیة :  
١٣١  
١٤٩ — ندوة القراء :

# تَصْرِيحٌ مَفْهِمٌ

اننا في هذه المرحلة من تطورنا الثقافي والاجتماعي في حاجة الى أن نفكر في ذاتنا وفي الآخرين تفكيرا صحيحا ، وأن نستعد وسط هذا الخصم من الشعارات المختلفة ، بعض المسافة ... بعض الابتعاد لكي نتخلص من طغيانها الاسر ، ولكي نعبّر دون خوف من العواقب التكتيكية عن رؤية للمعركة ذاتها في شموليتها .

ينبغي أن نتسلح بالموضوعية الصارمة لكشف المظاهر السلبية في تفكيرنا وموقفنا ، دون أن تسيطر علينا المخططات المبسطة للمعركة الحضارية الشاملة التي نقوم بها ودون أن نخشى اللعنة من أي كان .

لا يستهان به أحيانا في اعاقة تطورها .  
ولعل أحد هذه المفاهيم التي تمثل أحد الاجوبة عن السؤال التقليدي : من « نحن » ومن هو : « الآخر » يأتي هذا المفهوم الذي يدعو الى « الاكتفاء الذاتي » في ميدان الثقافة أو ما يمكن أن نعبر عنه بالعزلة الثقافية أو « الريفية الفكرية » - ان صح التعبير - : فهناك رضا عام بالنفس ، وبالعادات والسلوك ... رضا يتراوح بين مجرد القناعة البريئة بما نملكه من هذه العادات وأنماط السلوك والتفكير ، وبين الزهد

منذ صدمتنا الاولى .. صدمة اللقاء بحضارة الغرب وثقافته ، ونحن نتساءل عن سبب تأخرنا وتخلفنا . كان هناك سؤال واحد ، ولكن الاجابات كانت متعددة .

وأيا كان مضمون هذه الاجابات ، فالثابت في رأيي ، أنها ما تزال حتى اليوم تلون الواقع الادبيولوجي والثقافي العربي عامة ، وتفسر الكثير من الصراعات الفكرية التي تدور رحاها اليوم في البلاد العربية ، وتلون حتى الابنية الاجتماعية نفسها ، وتلعب دورا

## عثمان مشبّوب

شُرور مدنيته وينسى أن النهضة التكنولوجية ترتبط بنهضة ثقافية متنوعة متخصصة وعميقة وأن لكل حضارة ثقافة معينة تتبادل وأياها التأثير في جميع المجالات .

فهو يريد التكنولوجيا المعاصرة دون قيمها ، ولكن هل يمكن استعارة « تكنيك » ما ، دون ايجاد أول الامر « قيمه » تتصل بهذا التكنيك أو في الاقل ، تنمية هذه القيمة فيما بعد ، لكي تتحقق فوائد التكنيك بطريقة موثوق بها فاذا أردنا التصنيع علينا أن نقبل بنتائجها التي منها : قيم جديدة .

صحيح أن للحضارة الصناعية مساوئي متعددة ولكن للحضارة الزراعية أيضا مساوئها العديدة ، والموقف السليم يتطلب انتخاB القيم الايجابية في كلتا الحضارتين مما يفيد تماسك المجتمع ويرضى تطلعاته في نفس الوقت لاحتلال مكانته في المجتمع المعاصر .

وهذه النظرة القاصرة للثقافة ، تكمن وراء ذلك الانقسام الذي نلاحظه بين الفكر والسلوك سواء بالنسبة للمثقفين

الفكري والنفسي الذي تأصل فينا عبر قرون من الفقر الثقافي والعزلة الثقافية عن ثقافات الامم الاخرى .

ورغم الآفاق التي فتحت لنقلنا الى الحياة المعاصرة : من حركات ترجمة وتآليف وتعليم ، فلم تهب علينا ريح من رياح الثقافة المعاصرة الغنية ، ولم يزل فكرنا باستثناءات قليلة هنا وهناك يجتر زاده القديم دون أن يتمثل أثمن ما فيه ليمده بحياة جديدة . لماذا ؟ ، لاننا في استجاباتنا للثقافة والحضارة الانسانية المعاصرة ، لم نستقبلها بفكر مفتوح ، وانما استقبلناها بعقل رافض ، وبقلب متوجس ! .

كان البعض منا — انطلاقا من هذه الحالة الفكرية والنفسية — يجزئ الحضارة الانسانية المعاصرة الى علم وتكنولوجيا من جهة ، وقيم انسانية واجتماعية واخلاقية من جهة أخرى . ويقول أن تقدم « الآخرين » تكنولوجي فحسب ، واننا نستطيع أن نتفوق عليه في ميدان الثقافة بل واننا في وضع أكمل يمكننا من أن نتقذه من

أو العمال في المصانع ، أو الفلاحين في الارياض والمزارع \*

فالمثقفون عندنا يدرسون علم الاجتماع بمختلف نظرياته ومدارسه ، والتاريخ والفلسفة والقانون ومختلف العلوم الاخرى دون أن تختلج في اكثريتهم خلجة من يقظة الشعور ، أو تنفذ في عقولهم شرارة تغير شيئاً من نظرتهم للحياة ، فهم ينطوون على طاقتين : طاقة يختزنون فيها العلوم والمعارف المختلفة ، وطاقة يختزنون فيها قيم الحياة واخلاقياتها المتوارثة عن الاءاء والاجداد دون تجديد \*

والفلاح عندنا ، رغم أن الاجراءات المختلفة التي اتخذتها السلطة قد زعزت العلاقات الاقتصادية والاجتماعية ، وبذرت بذور التطلع في نفوس كثير من الفلاحين . ولكن الثورة رغم هذا ، لم تمس معتقدات الفلاح الاساسية ، أو تكوينه النفسي أو عاداته الشخصية والاجتماعية ، فهو باستثناء التطلع الاقتصادي الجديد يحتفظ بأكثر مقومات ثقافته ، ولا يزال يعيش بفكر ثابت وباخلاقيات ثابتة في عالم متغير العلاقات \*

وأما المظهر الآخر لهذا المفهوم الساذج المكتفى بنفسه المعجب بذاته ، فيتجلى

في حكمنا على الآخر — لاننا في اطار هذه النظرة نحصر كل مشاكلنا الثقافية والفكرية في المجابهة بين « الفن » و « الآخر » لا في التفاعل المفتوح الذي تمليه طبيعة الحياة — انه يرى بأن الحضارة الانسانية المعاصرة ، التي يسميها غربية ، هي الآن سائرة الى الانهيار لتحل حضارات أخرى محلها . وبقطع النظر عن صحة هذا القول أو عدم صحته ، فهو في رأيي عزاء واهم وخاصة اذا صدر عن أناس لم يبذلوا أى جهد حقيقي لتصحيح أوضاعهم ونظرتهم اليها ، ولن يكون له ما يبرره الا عند الشعوب التي أثبتت بالفعل قدرتها على الكفاح في ميادين التنظيم الاجتماعي كما في ميادين التقدم العلمي والتكنولوجي والثقافي \*

وهناك مظهر آخر لهذا التفكير يتمثل في الالاحاح المفرط على الفوارق النوعية بين الثقافات وتجاهل الطابع العالمي والانسانى للثقافة . فنحن عندما نؤكد على هذه الفوارق ، فاننا سننتهى الى نتيجة ، وهي استبعاد امكانية المقارنة، وتترتب على هذا نتيجة أخرى واضحة وهي أننا نقول لانفسنا : ليست ثقافتنا بأقل من غيرها ، وانما هي من نوع مغاير فحسب \* وليس الغرب أكثر



تقدما منا ، بل ان له ثقافة مختلفة  
نحسب .

صحيح أن أحدا لا يستطيع أن ينكر  
اصطبغ الثقافات بلون محلي مستمد  
من الظروف الخاصة للمجتمع الذي تظهر  
فيه ، ولكن هذه النواتج الثقافية المحلية  
ذاتها تنطوي في كل الاحوال ، على  
جانب انساني واضح .

وهكذا فان النزعة الكونية التجريدية  
قد وقعت في خطأ ، لأنها أهملت العوامل  
الثقافية الخاصة وقوة تكيفها باوضاعها  
الخاصة ، ولكن النزعة التعددية التي  
تقف نقیضة لها ، ليست أقل خطأ منها  
لأنها وضعت الثقافات الانسانية في  
خاصيات نوعية منغلقة .

ان الخصائص المميزة لكل ثقافة من  
الثقافات موجودة ، لكنها ليست أبدية  
لا في الماضي ولا في المستقبل ، وهي  
لا تخرج عن قوانين العالم الاجتماعي ،  
انها تنتسب حسب التعبير الارسطي  
الى عالم الكون والفساد ، وليس الى  
عالم الافلاك السماوية فيما وراء القمر .  
ان تصحيح هذه المفاهيم يمثل جزءا  
من الثورة الثقافية التي نردد شعارها  
في كل مناسبة ، ومسؤولية المثقفين فيها  
ذات أهمية خاصة . فهم لهم دورهم  
في تججير الفكر الخلاق وفي رفع الوعي

الى مستوى الواقع الاجتماعي وتجاوزه  
لان في ذلك فهما للذات ، واجابة عن  
مشاكل المجتمع ، وانبعاشا للانسان  
الجديد ، المنفصل عن انسان عصر  
الانحطاط والجمود .

واذا قيل بأن كل هذا أو غيره لا يمكن  
تحقيقه الا في مناخ من الحرية الفكرية  
وهذا غير متوفر في أغلب اقطارنا  
العربية ، أقول : ان أوضاعنا ستكون  
دائما غير ملائمة لأنها لو كانت ملائمة  
لما احتجنا الى ثورة على مثل هذه  
الاورضاع .

ونحن في هذه المجلة نفهم ديننا الاسلامي  
فهمه الاصيل الفهم الذي يقوم على  
مبدأ تغيير الوضع الفاسد ، بالاعتماد على  
تغيير المعتقد الفاسد وما  
نسميه بتصحيح المفاهيم انما يبدأ  
من تغيير واقع المعتقدات الفاسدة او  
المتحجرة او المتحرفة ، وكلها معتقدات جاء  
الاسلام ليقومها او يصححها او يستبدل بها  
غيرها حتى يتلاءم مع رسالة التطور الدائم .  
ان من بين مفاهيمنا الخاطئة التي يجب  
ان نصححها دينيا ، هو المقياس نفسه الذي  
نستعمله في الصائغ هذا الموضوع او ذلك  
بالدين ، أو فصله عنه . وديننا الاسلامي  
— دين الثورة والقوة والتفتح على قيم  
الانسان الخالدة — يتوجه بثورته وقوته  
وتفحه الى المعتقدات النحطة كلها فيقتلعها  
او يبعث فيها الحياة . اما ما لا يقبل الحياة  
فانه لا مكان له في الاسلام .

دراسات  
ثقافية  
وأدبية



# طوفان الاستلابات

عبد المجيد مزبان

استاذ بكلية الآداب  
جامعة الجزائر



جمال الدين الانفاني

اختار الاستاذ عبد المجيد مزبان  
هذا الأسلوب : أسلوب الحوار  
لمرض أفكاره عن مشاكل عويصة  
تتعلق بحياتنا الاجتماعية المتشعبة  
ورأى أن هذا النوع سيكون أوسع  
تبليغا وأكثر إثارة لانتباه القراء .  
« الإصالة »



ماو تسي تونغ

كانوا شريحة من المثقفين ، قد تقدم بهم السن ، وعلمتهم تجارب الحياة ما لم تمكنهم به الثقافات المختلفة التي احتكوا بها ، فاتفقوا بعد تردد طويل على أن ينزلوا جماعة لتصحيح معارفهم عليهم فيدون بها أهل ملتهم وصانف أن وجد في قريتهم الصغيرة رباط مهجور ، كان قد انشئ في القديم للخلوة والاعتكاف والتدريس ، فسمح لهم باستعماله لمباحثاتهم . وراى بعض من يثق بهم من طلبتهم القدماء أن يشاركهم تجربة الحياة الثقافية الجماعية ، لانهم كانوا يؤمنون مثلهم بتفوق الحكمة المشتركة على الحكمة الفردية .



فيلسوف

يستحق التوضيح .

**الفيلسوف :** أما الاستلابات فلا يخلو منها أى مجتمع في العالم . وبحكم حياتك مع الآخرين فأنت خاضع لاثناوع لا تحصى من الاستلابات . وليس في طاقة أى ضمير بشرى مهما بلغ تفوقه الفكرى ومهما بلغت قوة انتباهه أن يتخلص من هجومات الاستلابات العارمة .

**المصلح الدينى :** في ديننا الاسلامى أن هذا الذى نسميه استلابا بالمصطلح المعاصر وهو انواع الضلالات على وجه التقريب ، انما يأتى من النفس كما يأتى من المجتمع . والمسلم في مجاهدات مستمرة ليرفع عنه هذه الضغوط . ان العبادة من بعض جوانبها تنبيه شعورنا لهذا الخطر الطاغى الذى يهاجمنا من محيطنا الاجتماعى كما يهاجمنا من أعماق أنفسنا . فليست الاحقاد

وكانت طريقة عملهم أن يقضوا يومهم في المطالعة والتفكير في انعزال وصمت ، ثم ينتشرون بعد صلاة العصر في البساتين والغابات المجاورة لرباطهم ، لينغمسوا في مصب الطبيعة فيشفوا من منهل جمالها ، وفيض كينونتها مشربا مننشا ، يمحو عنهم زغل العناء ، ويجدد فيهم طاقة الحيوية والانتاج ، ويبعث السرور العميق المتزن في نفوسهم . ثم يلتقون بعد صلاة المغرب للحديث الحر الهادئ . وكان من بينهم من ينقل تلك الاحاديث بعد تصحيحها من لدن جميع الحاضرين .

وكان من بين المرابطين في بداية امرهم فيلسوف ، ومصلح دينى ، وعالم اجتماع ومؤرخ وعدد قليل من الطلبة . ويظهر أن كل فرد من الجماعة قد تأثر بثقافة رفاقه حتى أن أساليبهم في التفكير والتعبير قد انسجمت الى درجة الاتحاد .

**الفيلسوف :** ما دنا في رباطنا هذا بعيدين عن ضوضاء الحضارة المزينة وحى التنافس ، نود أن نتحدث اليوم عن تجاربنا المختلفة في الاستلابات التى عاشها كل واحد منا ، زمن جاهليته ، لنستخلص منها العبر الفكرية للشباب الذين ربطوا انفسهم معنا طلبا للثقافة اللامتنعية .

**طالب :** نتكلمون عن الاستلاب كأنه تجربة محتومة لابد أن يعيشها المرء ، وتذكرون الثقافة اللامتنعية كهدف لمباحثاتنا . انه كلام

ولا ندرى الآن لماذا يجب أن نتحرر ،  
ولماذا نتحرر وكيف نتحرر ، لأننا ننسى  
مفاداة الرباط . بعد أجل . وهدفنا العاجل  
هو الرجوع الى المجتمع . لقد كان شيوختنا  
يؤكدون بمحضرتنا أن المعرفة للمعرفة  
تخريف ، وأن المعرفة من أجل العمل هي  
المعرفة الحقة ، بل لا تصحيح للمعرفة الا  
بالعمل .



**المصلح الدينى :** ان التعلق العبودى بصور ثقافية  
أو سياسية أو اقتصادية يعد من  
الضلالات التى تعوق الانسان فى طريق  
استكمال انسانيته . ويجب أن يتحرر منها  
المرء ليسترجع تفكيره السليم الذى فقده فى  
هرج الحضارة المزيفة . وبعد هذا التحرير  
وبعد استرجاع الذوق السليم تكون قد  
توفرت فى المثقف شروط الفطرة ليصبح  
عالمًا عاملاً .

**طالب :** كنا نعتقد أن الفطرة بمثابة الصفحة  
البيضاء أو بمثابة الخلاء الثقافى الضامن  
لحسن الانطلاق ، وهى موجودة طبيعياً  
عند كل انسان .

**المصلح الدينى :** لا يمكن استرجاع الفطرة الا بعد  
مجاهدات جبراة ، لان فطرة ذلكم  
الانسان الذى مر عن طريق ملء بالضلالات  
ثم تخلص من ضلالاته ، انها هى فطرة

والفرائز العدوانية مثلاً الا مركبات  
نفسانية تلخص حقولاً واسعة من  
الاستلابات الاجتماعية . كان نبينا صلى  
الله عليه وسلم يقول فى بعض دعواته  
« اللهم لا تكلنى الى نفسى ولو طرفه  
عين » .

**الفيلسوف :** أما الثقافة اللامنتفعية فهى مثل هذه  
الاحاديث التى تجرى بيننا ، بطريقتة  
حرة لا تتفاضل فيها ، ولا يستعلى احدنا  
على الآخر ، ولا يخرج بعضنا مجازاً والآخر  
عاطلاً ، ولا نلتبس بها كسبا أوجاهاً .  
ولا عناد فيها ولا تحيز . ولكننا نفتح فيها  
أخواننا مودة فى القربى والانسانية ،  
ونفتح لأرائهم علنا نعرف من الحقيقة نبذاً .

**عالم الاجتماع :** الاستلاب الأكبر ، فى نظرى  
يتلخص فى بناءاتنا الاجتماعية ذاتها .  
فالبناء الاجتماعى عملية انسانية لابد منها  
ولكن الانسان يخلق مجتمعه ثم تغلت من  
يده القدرات على مراقبة مصنوعه . بل  
ربما بهره هذا البناء الذى رفعه بيده  
فخضع له وجعله معبوده الاسمى . وهذا  
طبعاً من الوثنيات .

**المصلح الدينى :** الوثنيات أنواع وفنون . ومن  
أخطرها على النفس ما نسميه الشرك  
الخفى « الذى يدب كدبيب النمل » وهو  
بلسان عصرنا هذا التعلق بالمقدسات  
المصطنعة ، والخضوع اللاشعورى  
لمعبودات بيئة أو غير بيئة تستعبد النفوس  
استعباداً لا رحمة فيه .

**طالب :** لقد بحثت فيما ، قبل دخولنا الرباط ، قيم  
مختلفة كنا كسباب نعتقد أنها من  
المقدسات ، فلكل جانب من حياتنا الثقافية  
تصورات تقديسية . فللقليم العلمية  
قداستها ، وللقليم السياسية قداستها .

**طالب :** نريد أمثلة حية عن هذا

**المصلح الدينى :** حينما نقول « ان الاسلام دين الفطرة » ، فليس معنى هذا انه الدين الصالح للسذج وضعاف العقول ، او للبدايين . ولكنه ثورة اصلاحية بعد وعى ، لاسترجاع التوحيد المفقود الذى دنسته الانحرافات عبر العصور . فالثورة هنا انها هى رجوع الى التوحيد الصافى الذى يتمثل فى الحنفية الصاعدة الحرة .

**الفيلسوف :** الثورة الفلسفية الديكارتية هى الاخرى عودة الى الوضوح الفكرى والمنهجى بعد البلبلة التى كان قد خلقها الفلاسفة المسرفون فى التصورات الفارغة .

**عالم الاجتماع :** كانت الاجهزة الاجتماعية المستوردة فى الصين الوطنية تدعى انها تمثل رغبة الامة فى تحطيم الاجهزة العتيقة المتعنتة ، ولكن سرعان ما ظهر للعيان ان هناك انحرافا لابد من استدراكه ، اذ ان استيراد اجهزة وتلفيقها مع اجهزة اخرى على شعب لم يرد بعد الى فطرته ، انما هى عملية عشوائية ومحض تضليل . فجاءت الثورة الحققة معلنة رفع الاستلابات بتحطيم البناءات المستوردة مع بقايا البناءات العتيقة ، وكانت بهذا مصممة على خلق فطرتين : فطرة تحطيم وتصفية ، للبدء من الاساس . وفطرة العقل البكر المطهر الذى يبنى مشاريعه المثالية والواقعية فى نفس الان ، فيجعلها اهدافا فى نهاية الطريق ترمى الى التحرير الكامل للانسان .

**طالب :** هل يمكن ان يخلو البناء الاجتماعى من الانحرافات والاستلابات بدعوى انه ثورى وأنه عودة الى الاصل الانسانى الاصيل من اجل الانطلاق الصحيح ؟

ملاء لا فطرة خلاء ثقافى . وشتان ما بين فطرة الرضيع وفطرة استرجاع الصفاء بالوعى والجهاد . فالفطرة الصببانية والفطرة البدائية محكوم عليهما حتما بالزوال ، لان المجتمع يغزوهما غزوا لا هوادة فيه ، بينما فطرة الوعى تعد قمة الاستكمال الثقافى وفطرة الانتصار على كل ضلال .

**الفيلسوف :** بدانا منهجيا من حيث يجب البدء : لا يمكن ان نتخيل الاستلاب على حقيقته الا اذا تخيلنا هذا الصفاء المثالى الذى نتحدثون فيه . ان التخلص من الاستلابات اما ان يكون هدفا مثاليا يقذف به الى المستقبل فى بناء اجتماعى تنصوره تصورا عقليا ، واما ان يكون نتيجة مجهودات شخصية فى حالات استثنائية يتوصل فيها الانسان الى وعى نفسه ووعى الانحرافات التى يتعرض لها .

**عالم الاجتماع :** البناء الاجتماعى حينما يبنى ، انما يقلد من لدن بناته بهما ووظائف معينة محدودة . ولكن الانحرافات تظهر حالا بعد اتمام البناء ، فتنشعب الوظائف ، ويقع الزيج عن الطريق المرسوم ، بكيفية ابعد فأبعد ، حتى يظهر التناقض المفرط بين البنبان وهدفه . وفى هذه الحال من التنازم يفكر المضغوط عليهم فى استدراك الغلط ، اى فى الثورة ، لانها السبيل الوحيد للرجوع الى نقطة الانطلاق . فكل ثورة حقيقية انما هى رفع الاستلابات عن الناس بالرجوع الى « الفطرة » ، اى التفكير السليم مع السلوك السليم ولكن رفع الاستلابات لا يمكن ان يحصل الا بتحطيم مصادرها التى هى البناءات الاجتماعية اللاسوية بكل وظائفها الانحرافية المفسدة لانسانية كل انسان .

**الفيلسوف :** يثبت الواقع أن الانطلاق الجديد له هو الآخر استلاباته وانحرافاته . فزمن الثورات زمن انتباه فائق ووعى فوق المعتاد ، ثم تأتى فورا من بعده فترة الغفلة ، التى تبدأ فيها التساهلات ، وتتغير الاهداف بكيفية غير محسوسة . انظروا الى الاجهزة البروقراطية والتقنية المعذبة للشعوب الاشتراكية ، مع أن الشعوب هى التى خلقتها كوسيلة لخدمتها وتحريرها كذلك كانت جيوش القرون الغابرة تدعى فى البداية أنها حامية الامم فأصبحت بعد قليل جحيما على كل الامم .

**طالب :** انتم فيما تفكرون ، تجعلون المصادر الاولى والاخيرة للاستلاب فى البناءات الاجتماعية وحدها . أو ليس هناك منطلق لبعض الاستلابات يأتينا من طبيعتنا الانسانية ، من غرائزنا البيولوجية مثلا ، ومن الطبيعة العامة الضمنية بارزاتها .

**الفيلسوف :** فكرة الاستلاب منطوية على مواقف معيارية خلقية ، ذات أبعاد اصلاحية ، وهى فكرة توجه النقد والتهم وتحدد المسؤوليات . ويظهر لى أنه لا يمكن اتهام الطبيعة بأى غلط لأنها كما هى لا ينطبق عليها أى معيار . فمعاييرها قوانينها ، وهى هى لا تبدل فيها . والكائن المعامل الذى يعيش فيها مكلف طبيعيا باكتشاف هذه القوانين وتسخيرها الا اذا انحرف وأخذ جذوة عقله . فاما أن أكون الكائن صاحب الحاجيات البيولوجية الفزيولوجية المتحتم عليه السعى لسد هذه الحاجيات فأمر طبيعى لا أحاسب عليه أحدا ، والا ساكون بمثابة الكائن الحى الذى يتمنى أن ترجع به الطلقة الحيوية الى الوراء فيعود الى الحياة النباتية حتى لا يتحرك ولا يقلد مسؤولية نفسه . فتالم الوجوديين من

الوجود فى حد ذاته غير معقول لأنه ثورة على هذا الناموس الحيوى الذى يعطى الكائنات الاكثر تطورا مسؤولية أكبر على كينونتها . وليست الحياة عبثا فى حد ذاتها كما يدعون ، ولكنها تثير « الغثيان » حقا اذا جاء طور التوغل فى ادغال الاستلابات . علينا بالأمثلة :

فانت ايها الطالب ، بماذا تسد حاجياتك الحيوية وانت فى هذا الرباط ؟

**الطالب :** كل زادى بينكم تمر رخيص ، وثين مجفف وزيت زيتون وسويق .

**الفيلسوف :** كم قضيت من الايام فى العمل لاكتساب هذه الاقوات ؟

**الطالب :** خمسة ايام

**الفيلسوف :** وعلى فرض أنك تأكل وحدك من زادك فمتى سيفرغ هذا الزاد ؟

**الطالب :** بعد خمسين يوما

**الفيلسوف :** لقد وفرت اذا معاش خمسة وأربعين يوما ، اذا حييت حياة زهد وتشف رباطى . وعلى فرض أنك توفر لحاجيات عيالك ، ثم للحاجيات الحضارية الحقيقية كاشتناء الكتب والآلات الضرورية لتسهيل الحياة لا لتعقيدها ، فإناك ستوفر مقابل كل يوم من العمل ، على الأقل يوما من التفرغ والتفكير ومراجعة نفسك .

**الطالب :** لم أجرب هذا ، ولكنه تقدير مقبول نظريا

**عالم الاجتماع :** وعلى فرض أنك توجد فى مجتمع مثالى يسمح لك بالعمل المعاشى يوما والحياة يوما آخر فى الرباط ، أو شهرا بشهر أو نصف سنة بنصف سنة ، تتردد بين العمل والرباط أو انواع الرباطات العملية التى ينشئها هذا المجتمع المثالى



فهل ستشكوا من الاستلابات الطاغية بقدر  
ما تشكى منها اليوم ، أعنى فى مجتمعك  
الحاضر ؟

**الطالب :** طبعاً ، سترفع عنى جل الاستلابات  
وسوف لا تبقى كابوساً مستمر الضغوط  
كما هو شأنها اليوم .

**عالم الاجتماع :** وعلى فرض أن هذا المجتمع  
مبنى على أساس المساواة المطلقة بين  
الناس ، وأنهم رغم تخصصهم المهنى  
يعملون كلهم يوماً للكسب ويوماً للثقافة  
والفكر ، فهل سيكون هناك تفاوت كبير بين  
المتعاشين فى هذا المجتمع سواء فى الميدان  
الاقتصادى أو فى الميدان الثقافى ؟

وعلى فرض وجود هذا المجتمع المثالى  
فهل سيبقى هناك حمى عدوانية وتنافس  
على المناصب ، وتخصص عازل يجعل  
البعض مشتغلاً بالسياسة منعزلاً ،  
والبعض الآخر مشتغلاً بالثقافة منعزلاً ؟  
وهل سيبقى هذا التشتيت والتنافر  
المهدد لكياننا الإنسانى ؟

**الطالب :** طبعاً ، فى هذا المجتمع الخيالى لا وجود  
لكل هذه الضغوط الجارية علينا اليوم  
والمالئة قلوبنا بالخوف والاحقاد ، بسبب  
عدوان بعضنا على البعض .

**عالم الاجتماع :** تلك هى الاستلابات ، تمتد الى  
أعمق النفس ، ومكانها الاول المجتمع ،  
وليس مصدرها الا المجتمع ولا نتحرر منها  
الا باصلاح المجتمع . وأما الطبيعة فلا  
مسؤولية لها أبداً . ومن الجنون أن نقذف  
بمسؤوليات الإنسان الى ما وراء الإنسان .

**المصلح الدينى :** الوجود الطبيعى والوجود  
الإنسانى فى فطرته الخالية من الاستلابات  
نوا استعداد خيرى ، وقد يسترجع الإنسان

هذا الاستعداد بمجاهداته . أما الشر  
المفروس فى النفوس فمن بذور اجتماعية .  
هذا معنى الآية الكريمة « ما أصابك من  
حسنة فمن الله ، وما أصابك من سيئة  
فمن نفسك » . لأن الله هو الذى طبع  
الطبيعة على الفطرة السليمة الخيرة ،  
والمجتمع هو الذى يزج بها الى الانحراف .

**الفيلسوف :** تذكرون يوم كنا فى جاهليتنا  
مثقفين دواجن ، يتهدد علينا بنزع لقمة  
العيش من أفواهنا فنخضع للتهديد ، وبيت  
فى صدورنا حب الرغاية والجاه فنبتسم  
للرغى والجاه . وأشرينا إذ ذاك فى قلوبنا  
التقرب من سادة الدنيا وكبرائها . فتحالفنا  
على الحقيقة وعلى أبناء ملتنا . فهل يمكننا  
تذكر الاستلابات التى كنا نعيشها فى ميدان  
الثقافة ؟

**طالب :** كنا نشكى كطلبة من الجهاز الثقافى  
نفسه ، بما فيه من ضغوط وطقوس  
وهالات كاذبة وإجازات مزيفة .

**طالب آخر :** وكنا نحس بتضييع مدهش للوقت  
فى لى السننا بالحكمة ليطن أنها حكمة وكنا  
نمطط العبارات ونلوكها ثم لا يبقى من كل  
هذا الكلام الا القليل من الثقافة الحققة .

**طالب آخر :** وكنا نحس بوحشة مفزعة ورعدة  
داخلية عميقة من عجزنا فى الاستيلاء  
الحقيقى على الواقع الحى ، وكنا نبحث  
عن تعويض لهذا العجز ، فى شبه استيلاء  
لفظى على ذلكم الواقع  
**طالب آخر :** وكنا نشعر بخيانة ضائرتنا لأن  
أجهزتنا الثقافية الضخمة ، كانت فى أكثر



**الحركة الجبارة للواقع الحى وهى ايضا  
تحرير الآخرين ، بان ترفع عنهم استلابات  
التحجر والتعلق الوثنى بالصور البالية .  
الفيلسوف :** ان بين التوعية والتنمية حدودا فى

خطوط ادق واوهن من نسيج العنكبوت .  
وذلك ان صاحب الثقافة الوثوقية يدعى  
انه حامل لواء التوعية ، وكثيرا ما يتهم  
الطاعن فى هذه الوثوقية بأنه المسؤول عن  
التعمية . وليس من المؤكد ان أبناء الامة ،  
الذين تجرى تحت أعينهم هذه الصراعات  
سيعرفون بكل تدقيق أين توجد التوعية  
الحقة والالتزام الاصيل .

**المصلح الدينى :** يبدو ان احصاء الضلالات الثقافية  
هو نفسه عملية تستحق كثيرا من الوعى .  
ولكن هناك ضلال يعد بمثابة كبيرة الكبائر  
او بمنزلة الكفر فى الموبقات . ويتجلى هذا  
الضلال للعيان حينما نذكر الثقافة الرسمية  
المتحجرة بها فيها من انواع الوثوقيات  
والشكليات والسفسطات . انه ضلال  
الارتفاق البارد مع السيطرة الاستبدادية  
على كل تفكير . فجفاف هذه الثقافة  
الرسمية راجع الى فقدان المحرك العميق  
لكل معرفة ذات فعالية الا وهو حرارة  
الايمان . فالايان عدو الكسل المؤدى الى  
التحجر والايمان باعث كل اجتهاد وتجديد .  
فلا يمكن ان نقول لاي وثوقى بأنه مؤمن  
بكل ما فى معنى الايمان من عمق مفكرو  
البلاط فى ملتنا ، او دواجن الثقافة كما  
سميهاهم . هم بالضبط مفكرو الانحطاط .  
وشجعان الفكر عندنا هم بالضبط المؤمنون  
المعذبون من لدن الوثوقيين ومواليهم اهل  
الجاه والسلطان .

ان الاحتكار الثقافى بترسيم المعرفة  
خيانة خلقية للنوع الانسانى بأكمله لانه  
احتكار يثبت تعالى على الناس ويحصر

من ثلثي نشاطاتها تذبذبا للجهد فى الفراغ ،  
وكانت فى ذلك عالة على المنتجين الحقيقيين  
من أبناء امتنا .

**طالب آخر :** وكنا ندعى لدى أبناء امتنا اننا وحدنا  
المختصون فى التفكير ولا يجوز لاي كائن  
كان ان يفكر معنا أو ضدنا . وكنا نحتمى  
فى هذا الادعاء ببروقراطية الدولة فنتبادل  
معها الاستلاب لانها مقيدة بوجودنا ونحن  
مقيدون بوجودها لنبقى وايها سندی  
سيطرة لابد ان يتعاونوا لانها يسترقان  
معاشهما الرغبه من المنتجين الحقيقيين .

**الفيلسوف :** هذه استلابات ترجع بالذات الى  
طبيعة الثقافة الرسمية .

**عالم الاجتماع :** ابرز مظاهر الاستلاب فى كل ثقافة  
رسمية يرجع الى انها تعرف نفسها تعريفا  
مربوطا بسياسة الوقت . وهو تعريف  
محدود فى الزمن ، محدود فى افق التأثير ،  
محدود بالاقتصار على خدمة طبقة معينة .  
والوجه الثانى من الاستلاب يرجع الى  
صفاتها القهرية بتقنينها فى مسابقات خاطئة .

**اما التعريف الاصح لكل ثقافة اصيلة  
فمربوط بدورها فى التوعية . والتوعية  
ابداً مستمر ، وتجاوز مستمر للاحوال  
الثقافية الماضية والحاضرة ، بحكم التطور  
الدائم الذى لولاه لما حصل اى اكتساب  
علمى على الاطلاق .**

وتناقض الثقافة الرسمية مع نفسها ،  
راجع الى خلق كل روح ثقافية فى بيضتها ،  
وذلك لانها رسمت ووقع برمجتها وتحجير  
عقائدها من قبل ان يخلق الواقع الذى  
ستنطبق عليه او ستفهره .

ثم ان التوعية تحرير : انها تحرير المنقذ  
نفسه من الصور التى فاتها الوقت بحكم

الثقافة في جماعة يدعون أنهم أعيان الفكر . وما دام المجتمع المثالي الذي يتحدثون عنه لم يوجد بعد ليضمن شبه مساواة ثقافية ، فأنا أعطيك مثالا لهذه المساواة من المجتمع الحى الواقعى الذى وجد في فترة تاريخية ممتازة ، في عهد النبى صلى الله عليه وسلم وذلائه الراشدين ، حيث كان المحرك الثقافى هو الايمان وحيث كانت الدعوة الاسلامية تنادى ان هذه الرسالة موجهة الى بنى الانسانية جمعاء .

**عالم الاجتماع :** نقول عن الثقافات التى تساهم في تحويل الشعوب تحويلا حضاريا انها ثقافات ثورية سواء كانت دينية او علمية . نعم انها ثورية في ابان ذى امتياز ولاجل قصر ريثها تنطلق البناءات الاقتصادية والمجتمعة الجديدة . ثم ما يكاد يمر عليها جيل او نصف جيل حتى تتصلب في نرجسية تجعلها تتأخر عن سيل الواقع الحى ، ولا تواجه المعضلات الحيوية الا بالتاكيد الفارغ للمبادئ المجردة الفامضة . هذا ما اكده

التاريخ حتى اليوم . ولكن هذه الظاهرة التاريخية لا تتصف بالحتمية المطلقة ، لان عنصر نفى هذه الحتمية في عصر يمتاز بالتقدم والوعى ، هو ادراكنا لهذا التفاوت بين الواقع والفكر ، وادراكنا لتطور الظواهر الاجتماعية حسب قوانين بدائنا نقوم اليوم بضبطها .

لكن بقى هناك استلاب اكبر ، وهو مسؤولية نشر التوعية وطريقة تطبيقها ، وآفاق هذا التطبيق ، لانها في مجتمعنا الحاضر الالامثالى موكولة بالصدف أكثر مما هى موكولة بالمعقول .

**الفيلسوف :** ذلك راجع الى الاستلابات السياسية وكل هذه المسائل المتشابكة تقذف بنا مباشرة في ادغال من الاستلابات . ولا نكاد نرى بصيصا من الامل في رفع بعضها حتى تظهر لنا انواع أخرى لم تكن بالحسبان . من المحقق أننا غرقى في طوفان من الاستلابات .

يتبع

عبد الله شريط

أستاذ بكلية الآداب  
جامعة الجزائر

# نيتشه

## والأخلاق الدولية المعاصرة

هل نعتبر مظاهر القوة التي ما زالت تسود العالم هنا وهناك من بقايا الأمراض وعلامات النقص التي تعانيها الإنسانية ولم تستطع التخلص منها بعد ؟

يبرز من حين لآخر على الإنسانية رجل أورجال ينادون بأن الحرب والعنف هي سنة الحياة وأن القوة خير ينبغي أن نحرض عليه ولا نقاومه. واليوم نرى الدول القوية ما تزال تعامل الدول الصغيرة والمتخلفة بميزان القوة والضعف حتى بعد التجربة الفاجعة التي لاقتها الإنسانية في الحرب العالمية الثانية وما تلاها من حروب في أفريقيا وما لا يزال يجري إلى اليوم في الفيتنام وأمريكا اللاتينية المعذبة ، وأخيرا بين الهند والباكستان .

بازاد جديد من الاتقان والعمق واللمعان وكان آخر دعائتها وأقربها الى عصرنا — أعنى أقربها تأثيراً في حياة الدول القوية اليوم — هو الفيلسوف النمساوي الالماني الكبير « فريديريك نيتشة » الذي توفي سنة ١٩٠٠ ولكنه ترك أروع وأخطر اثر عرفه تاريخ البشرية في سلوك الدول وتصرفاتها . وكان هو المنبع الذي استقى منه



ف . نيتشة

هتلر نظريته في الاجناس والذي اقام عليه سياسته النازية ومغامراته الجنونية الصريحة وهو ايضا الذي ما يزال يغذى شباب أميركا اليوم ضد السود وسياسة أميركا في كثير من انحاء العالم التي يكنها الضعفاء أو من هم اقل قوة منها .

هذه الفلسفة الخطيرة جدية بأن ندرسها نحن « الضعفاء » حتى نعرف مبلغ تغفلها في اذهان أصحابها وحتى نعرف أنها ليست — مجرد هوى يملك هذا السياسي أو ذاك وإنما هي قواعد فلسفية عميقة الجذور بعيدة الغور ، وإن الإنسانية يجب أن تحترس من ثمارها المسمومة التي ما تزال تغذى ادمغة بعض الساسة في العالم « المتحضر » وحتى في العالم المتخلف ، وإن البشرية في المستقبل معرضة لهذا الطيف المتفلسف الخطر .

والضمير البشري لا يستطيع أن يظل صامتا أمام هذا الخطر الإجرامى الذى تتعرض له الشعوب من طرف من تملكهم جنون القوة لجرد كونهم حصلوا على قوة مادية عارضة فلم يعرفوا ماذا يصنعون بها الا أن يرضوا بها غرائز التوحش المتصلة في نفوسهم والتي لم تستطع حضارتهم الفجة المبصرة وقلة تجاربهم الدولية أن تروضها فيهم .

وإذا كانت الشعوب تقاوم هذا الخطر بقوتها الروحية التي لا تنفذ وإمكاناتها المادية البسيطة فإن من واجب الطليعة المفكرة في هذه الشعوب أن تقاوم الاصول الفكرية التي نبع منها هذا الجنون الخطر : جنون القوة وفلسفتها السلبية الهدامة .

ومن المؤكد أن فلسفة القوة هذه تبعت أول ما تبعت في الغرب قبل ميلاد المسيح بعدة قرون : في الفلسفة اليونانية أو على الاصح عند بعض فلاسفتها ثم انتقلت الى روما القيصرية ثم تواصلت في القرون الوسطى في مذهب الفروسية ولقيت ازدهارها اذ ذاك في الحروب الصليبية المعززة بسلطة الكنيسة وبعد هزيمة الصليبيين همدت بعض الشيء ثم ظهرت الى الوجود من جديد في الحروب الاستعمارية طيلة القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، ولكن الاستعمار نفسه كان عاجزا عن ارضاء شهوات التوسع والقوة لدى الدول القوية نفسها بل ادى الى تنافس سرعان ما تحول الى حروب فيها بينها افترس فيها بعضهم بعضا افتراسا شرسا في الحربين العالميتين الاولى والثانية ، ولا يبعد أن يقودهم الى الثالثة . وخلال هذه القرون الطويلة لم يخل الغرب الذي تبعت عنده هذه الفلسفة من دعاة ومفكرين يحكمون قواعدهم ويفلسفون « فوائدها » بوقاحة لاطلاء عليها من القرن الثالث قبل الميلاد في أئينا الى القرن العشرين في أوربا . ومن المؤكد أيضا أن هذه الفلسفة قد استطاعت خلال هذه القرون الطويلة أن تزود في كل رحلة

البلاغة الساحرة التي يغمرك بها والقوة العجيبة التي يسيل بها قلعه الحار الجريء تجعلك تنقسم في نشوة وحمية لهذا التناقض المرضى البريء . وفي إمكانك أن تنقد نيتشة من جراء ذلك وأن ترميه بالتهافت والاسراف في الاعتداد بنفسه ، ولكنك مع ذلك لا تستطيع أن تتمالك عن الإعجاب به والشفقة عليه أحيانا .

وقد يخيل اليك أن نيتشة غير أناني — وهو كذلك طبعاً — وقد تجده يصرح لك هو نفسه بذلك وأنت تتجول معه في مملكته الواسعة — ، ولكنك لا تلبث بعد معاشرة طويلة أن تتبين — وهذه هي مأساة نيتشة ومأساة الإنسانية معه — أنه أناني مفرط في أنانيته ، ولكن حبه للإنسانية أقرب إلى البغض لأن صاحبه سلك إليه مسلكاً فظلياً مخفواً بالأهوال والأشواق والكوارث . وهو يريد أن يصل بالبشرية إلى الكمال ولكنه كمال ضره أبلغ من نفعه وثمنه أفدح من فائدته . تسأل نيتشة عن الخير والشر فقال :

« في غروب يوم من أيام الشتاء لا أريد أن أصرح به لأن له صلة بالأخلاق غروب قد انطبع في حياتي فجأة وبقوة قاهرة وأنا مازلت شاباً — وقفت تخيلاتى وأفكارى أمام هذا الاستفهام : ما هو الأصل النهائى الذى يجب أن نرجع إليه فكرة الخير والشر ؟ ومن حسن الحظ أننى سرعان ما وقفت على الأحكام الأخلاقية السابقة فلم أفتش عن أصل الخير والشر وراء هذا العالم ( واضح أنه يقصد كانت ) ثم لم ألبث أن تساءلت ثانية : وهل للخير والشر قيمة في ذاتها ؟ هل حقاً شيئاً للإنسانية في تطورها لبلوغ أهدافها ؟ أم أنهما بالعكس قد خانا قوة الحياة وامتلاءها كما خانا الشجاعة والثقة بمستقبلهما ؟ على أن أجوبة هذه الأسئلة نفسها بعد بحوث طويلة استقرت بى الإقدام على أرض خاصة بى وحدى لأنها عالم مجهول وجنة خفية لم يسبق لأحد أن فكر في وجودها » .

ونحن في هذه الدراسة لن نتعامل على نيتشة لأنه قبل كل شيء رجل مريض أنهى حياته مصاباً بالجنون . أنه بالرغم من خطره يثير الاشفاق أكثر مما يثير فينا القسوة عليه . أننا سننظر إليه على أنه فيلسوف نناقش أفكاره كأفكار جديدة بأن نناقش ، ولأننا بعد كل شيء نعتقد أن فلسفته مهما بقى من رواسبها في أذهان بعض الساسة فإنه سيأتى يوم تزول فيه وتنقرض بفضل يقظة الشعوب ووعيتها لقوتها الروحية العتيدة .

### ١ — نيتشة وعصره

فكرة الخير والشر — أو الأخلاق بصفة عامة — ليست عند نيتشة كما هي عند غيره من الفلاسفة عناصراً أو ميداناً مع بقية عناصر أخرى مثل الميتافيزيقا ومشكلة الآله وقضية المعرفة ونظرية المادة والروح — تتشكل منها جميعاً فلسفتهم العامة بانسجام يقومها جميعاً ويضفى عليها وحدة متناسقة ترجع إليها كل جزئياتها وتتجمع حولها . وإنما قضية الأخلاق عنده هي عنصر فلسفة الأول والآخر . هي كل ما سيطر على قلبه وعقله وقلبه وأخلاقه في حياته كلها . وإذا ما تعرض إلى مواضيع أخرى كمشكلة الأديان وأصولها ومشكلة الحرية وأطوارها أو الآله ومفاهيم الناس فيه فأنما كان في كل ذلك يسعى وراء هدف واحد لا يهيم غيره ، وهو تدعيم نظريته في الأخلاق . وأنت تستطيع أن تتابع كتبه وأبحاثه — وخاصة « ارادة القوة » « وهكذا تكلم زرادشت » فلا تكاد تجدها إلا ظلاً لبعضها البعض تسيطر عليها جميعاً فكرة الأخلاق . وقد يكرر لك هنا ما كنت قرأته له هناك إلا أنك مع ذلك لا تشعر بهذا التكرار أو تسأم هذه الظلال لأن بلاغة نيتشة وقوة تعبيره وطرافة صوره وصدق شعوره الفنى كنيلى كلها بأن تبعد عنك السأم والشعور بالتكرار . بل أنك تجده ينفذ أفكاره بنفسه في الكتاب الواحد ولكن

وانترك نيتشة هنا يركز تقديمه على هذه الارض المجهولة التى اكتشفها لنعود اليه بعد حين نلقى اثناءه نظرة سريعة على ذلك العصر الذى جعل بطلنا يزور عنه وعن أرضه لبحث لنفسه عن أرض أخلاقية أخرى « جديدة » في نظره لعلنا نستشف بعضا من تلك العوامل التى جعلته ينفر هذا النفور الغريب من مفاهيم عصره العامة للأخلاق ، وای رائحة كانت تفوح من تلك المفاهيم لم يستطع نيتشة أن يفتح لها صدره ويستنشقها مثل غيره من الناس .

كان القرن الثامن عشر قد زحف فيه العقل على أوروبا بعد أن تحرر من بقايا تأثيرات الكنيسة عليه فشم كل مفاهيم الحياة ومختلف ميادينها وقيمها ، ووضع الانسان الاوربى امامه وجها لوجه فلم يترك له أى منفذ منه الى الحياة والكون من خلال قضاياه الحديدية واصبح الانسان الاوربى لا يعتمد على شىء في حياته المعنوية والمادية الا مستخدما فيه هذا العقل كما اكتسب شجاعة كافية لاختضاع كل المذاهب والآراء في تشكيل الدولة والاقتصاد والقانون والدين والتربية لامتحان العقل ثم جاء القرن التاسع عشر فارتاع لهذه القفزة او هذه المغامرة وشعر بالدوار والهلح فولى مسرعا الى اقرب نقطة انطلق منها القرن الذى قبله فولدت الحركة الرومانطيقية ولم تكد تبرز الى الوجود حتى أخذت في رفع عقيرتها بالتغنى بالماضى وخصاله . وكان ذلك بصورة خاصة في المانيا التى كانت آنذاك مشتتة مبددة في ولايات وأقاليم هزيلة متناثرة مما آثار في شعرائها ومفكرها حنيناً الى الماضى الجيد ، واصبح الرجل في نظر هذه الحركة عبارة عن كتلة من الماضى مرتبطة بمكان معين وزمان محدد واصبح معين الادب والفن لبس هو الحياة الواقعية وما فيها من جديد وطريف بل خيال العصور الوسطى وابخرة الكنائس تتصاعد تحت أضواء الشموع .

الا أن روح القرن الثامن عشر العقلية لم تخمد مع ذلك امام هذه النكسة الرومانطيقية بل قفزت من جديد قفزة ثابتة ظهرت بها في ثوب المذهب الوضعى الواقعى الذى أخذ يخضع كل شىء للتجربة والواقع والمادة ، ضاربا صفحا عن كل ما وراءها من معميات وتخمينات ورموز . وكان في النهاية أن استبدت الحركة الوضعية بالحركة الرومانطيقية وابتلعتهما فاختلت الموازين بين المادة والروح وارتبكت المفاهيم واصبح الفكر الاوربى مقبلا على أزمة مخيفة أقفر معها بنبوع — الروح — وتعطلت كل قدرة عن الانتاج والابداع الروحى ، وتحولت المفاهيم ومقاييس الاشياء من الكيف الى الكم وهو ما يزعج رجلا مثل نيتشة . « واصبح الناس يتحدثون عن الاغلبية والجوع واكبر عدد ممكن الى آخر هذه الصيغ التى علمهم اياها الكتاب والمفكرون في القرن التاسع عشر » — وانصرف العقل الاوربى الى العالم الخارجى نهائيا ونسى نفسه وعواطفه واهدافه الانسانية العليا نسيانا يكاد يكون تاما حتى قال « ماكس بيكار » : « ان الحياة عند الناس وقرارهم من انفسهم أصبح شيئا واحدا . ولم يعد للانسان مقر من أن يفر من نفسه . لقد أصبح الفرار حالة دائمة وشيئا طبيعيا كالهواء » .

أما الاخلاق فقد تحجرت على قواعد مرتبة معينة يعيش عليها المجتمع حياته اليومية دون أن يفكر في أن تكون لها اهداف تطورية خالقة أم لا . وما كاد القرن التاسع عشر ينتصف حتى كان الفكر في أوروبا قد انتهى الى مرحلة من الشك والتعب فقد معها سيطرته على توجيه نفسه نحو ما كان يحلم به من سعادة وراحة .

ذلك هو طابع الحياة النفسية في القرن التاسع عشر . أما الحياة الاجتماعية فقد سيطرت عليها الاوساط الشعبية ببدانها الديموقراطية وهو أيضا ما يفقد صواب نيتشة — ولم تعد تبالى بما كان يحرص عليه الاستقراطيون من مظاهر



فيه حتى ما يستحق أن يرمم ويعدل .

وقد بدأ أول ما بدأ بسقراط وأفلاطون وأبيقور الذي قضى على الغرائز العميقة في الإنسان بما كان يدعو اليه من فلسفة اللذة كما لو كانت الحياة قد خلقنا فيها للذة وننعم وليس للناضل « ونعيش في خطر » وعلى السفسطائيين وسلبيتهم الهدامة آراء الطبيعة . وإلى هؤلاء جميعا ينبغي أن نضيف شوبنهاور وكانط وكل الذين وضعوا أنفسهم في خدمة الضعفاء وتمجيد المسكنة ومحاربة الحياة وغرائزها « النبيلة » .

ولكن ثورة نيتشة على كل هؤلاء لا تعد شيئا اذا قيست بثورته المستعرة وحقده العجيب على المسيحية : تلك الديانة التي جاءت لتقضى نهائيا على أعماق ما في الفرد من غرائز ضرورية للحياة ، والتي أصبحت الحياة في نظر معتنقيها لا تعنى غير « تثقيف » الاساقفة والاباطرة وتوفير السعادة لهم . أما غيرهم فليست هذه الارض بالنسبة اليهم غير دار امتحان أخلاقي يترأس — جلساتها الاله وهو ممسك بيده دفاتر للسينات وأخرى للحسنات يسجل عليهم فيها ما ياتونه منها حتى اذا زادت سيئاتهم على حسناتهم عاقبهم بانتقامه الى الأبد . إلا ان المسيحية ليست الا ميتافيزيكا الاشقياء . والوسيلة الوحيدة للتخلص منها هو « نفى الاله وخلع نير الكنيسة عن الاعناق » . ان أصحابها هم « المنزرون بالموت » وقد تفشى : « اؤهم حتى أصبح » العالم مليئا بمن تجب دعوتهم الى الاعراض عن الحياة . والارض أصبحت مكتنزة بالخلاء ، وقد افسدوا الحياة فما أجدرهم بأن تستهويهم الابدية ليخرجوا من هذه الدنيا . ان هؤلاء المسوخ لم يبلغوا مرتبة الانسانية بعد . فليشروا بكره الحياة وليتلعوا عن مرابعها . انهم المصابون بسل الروح ، انهم لا يكادون يولدون حتى يبدأ موتهم وقد شاقهم الزهد والهمال . انهم يتلفعون برداء وسيع من الاسى ، ويتشونون الى الحوادث التي تجر وراءها الموت ، ولكنهم

الحضارة والرفاهية وقيمها البورجوازية . واصبح « الإقبال على التوسط من كل شيء » هو الطابع الغالب على الحياة في مختلف ميادينها ونواحيها . لقد كان كل شيء يسقط في الماء ولكن لا شيء يغوص الى أعماق الينبوع كما يقول نيتشة . وهكذا لم يعد يجد هؤلاء القوامون على قيم الحضارة الاستقرائية عزاء امام هذا « الانحطاط » الا ان ينكر القيم الاجتماعية السائدة انكارا « ويحكموا على العالم كما هو موجود امامهم بأنه كان من الواجب ان لا يكون كذلك » وعلى العالم الذي يحلمون به بأنه غير موجود . فكانت النتيجة عندهم ان العالم لا معنى له ( نيتشة ) . هذه هي الحالة التي كانت عليها أوروبا عندما شاعت الاقدار ان تاتى اليها بنيتشة . ونكاد نجزم ان هذا هو غروب ذلك اليوم من ايام الشتاء الذي وقف فيه نيتشة يتسائل عن الخير والشر . . لقد اعتقد الرجل ان هذا الوضع الاجتماعي ( المنحط ) هو نتيجة لتفسخ في مفاهيم الاخلاق في ذلك العصر . وان من اراد ان يعنى بأوروبا ويعيد اليها حياة التقدم او يعيدها الى الطريق المستقيم ينبغي أن ينصرف الى معالجة هذه الناحية قبل كل شيء وأن يهب لها كل ما في قلبه وعواطفه وعقله من مواهب وقدره حتى ينتشلها من الهوة . وكان نيتشة يعتقد انه ذلك الرجل .

#### نقد الفلاسفة والاديان وعلماء الاخلاق

كان نيتشة يعتقد في بعض الاحيان انه لن يستطيع البناء ، وذلك لفرط ما وجد امامه من بناءات اخلاقية ينبغي تهديمها قبل كل شيء . انها بناءات اقيمت على الرمل وخرائب من الاخلاق انقرض سكانها واهلها وبقيت ماوى للعجز والضعفاء ، فيقول : اننا لا نريد أن نبني قبل الاوان . بل لسنا نعرف ان كان قد قدر لنا ان نبني يوما ، او انه من الاحسن ان لا نبني اطلاقا « ان كل ما بنى في ميدان الاخلاق منذ كورنوس سيتوس الى سقراط ومن المسيح الى كانط ليس

يتوقعون الموت وأسنانهم تصطك هلعاً وذعراً .  
وهم في الوقت نفسه يمدون أيديهم الى ما نذ  
وطاب . ان الحياة عندهم قشة يزدرونها ولكنهم  
يحرصون عليها . ان حكمة هؤلاء تهتف قائلة :  
الحياة جنون وانفزع منه التمسك بالحياة وقد بلغ  
الجنون بنا الى هذا الحد الفظيع » .

هذه فقرة قصيرة من ثورات نيتشة على  
المسيحية والكنيسة دون ان يفرق بينهما في شيء .  
ان المسيحية التي ظل التاريخ ينظر اليها على أنها  
تمثل روح الانسانية المتسامحة التي تأخذ الاشياء  
اخذا رقيقا لا عنف فيه ولا عبوس وتنزع بالانسان  
الى الارتفاع عن غرائزه الحيوانية الشرسة  
وابداله مكانها عواطف ملائكية تطفح بالمحبة  
والاحسان ليست في نظر نيتشة الا موعلا هداما  
يقوض اعماق ما فينا من الميول البشرية الطبيعية  
التي تنزع الى السيطرة والحرب والقوة .

والاغرب من ذلك ان ما اشتهرت به المسيحية  
من روح انسانية هو بالذات ما يؤاخذ عليها  
نيتشة باسم الانسانية نفسها . ان رجالها في  
نظره قد سنوا وشرعوا كل قوانينهم وطقوسهم  
المملة لغرض واحد وهو السيطرة على الجماهير  
والصعاليك . انهم يعلمون ان الد عدو لهم  
يستطيع ان يهدم سيطرتهم المكثوبة هو العلم  
وتفتح العقل للبحث بعمق عن الاصول الدفينة  
لفكرة الخير والشر فجاءوا ووضعوا ايديهم على هذا  
الميدان واحتكروا البحث فيه لانفسهم لانهم يعلمون  
ان هذا الميدان هو الذي تسطر فيه مصاير البشر ،  
وقالوا للناس ان هذه الثمرة — ثمرة المعرفة  
والاخلاق — محرمة عليهم في هذه الارض ، وانه  
لا يجوز لغيرهم هم رجال الكنيسة — ان يبحث  
فيها او يدنسها بيديه ، وقد عرفوا الطريق الذي  
يوصلهم الى تلافى هذا الخطر : فالعلم وتفتح  
الفكر يتطلب الهدوء والتأمل العقلي ، او بعبارة  
اخرى يتطلب ارضاء جميع الحاجات التي يمكن  
ان تشغلنا عن هذا التأمل الهادي العميق المنظم .

واذن ليصبح كل الناس رؤساء مشغولين  
بالتفكير في امعائهم الخالية حتى لا يتفرغوا في هدوء  
الى اكتشاف اكاذيب الكنيسة . لقد اخترعوا  
مسألة الاثم الذي اقترفه آدم منذبذئ الخليفة على  
ما يؤمنون حتى يجعلوا ابناؤه يقضون الحياة  
وهم يتخبطون في الندم والشعور بالذنب ويبحثون  
عن المغفرة في ظلام حالك ، وهكذا حصروا جهود  
المخلوقات في التفتيش عن حل لمشكلة خيالية لا  
يعرفونها بوضوح . وعندما تكل أرجلهم تعباً  
يهرعون الى رجال الكنيسة ويرتبون على  
مسوحهم يطلبون المغفرة والعفو ويسلمون اليهم  
مقاليد امورهم ويمكنونهم من التحكم في رقابهم ،  
وذلك بالضبط هو ما يبحث عنه رجال الدين ، حتى

تبقى بقية الناس تغفر جباهها في التراب وتبكي  
شقاء الانسان وتتضرع ليلا نهارا طالبة المغفرة  
على اقتراف ذنب لم يقترفه احد في يوم من  
الايام .

ولا تحاول ان تقنع نيتشة بأنه اذا كان رجال  
الكنيسة كما يقول فان المسيحية كدين مبراة من  
هذه الجرائم . انه سيجيبك بان المسيحية نفسها  
لست الا اكثوبة كبيرة من اكاذيب اليهود اختلقوها  
في عهود عبوديتهم ولهم ليقبلوا بها الحقائق  
ويسبقوا على انفسهم وعلى من كان في مثل حالهم  
من العبيد المضطهدين نعوتا طبعوها بطابع  
الانسانية وما هي في الحقيقة غير تمويه على  
التاريخ ، فرضه عليهم وضعهم الذي كانوا فيه  
من الاضطهاد والتشرد فلم يجدوا ملجأ يبقى  
عليهم الحياة غير هذا الخداع الذي يحبزون به  
حياة الرؤس والرؤساء حتى يستطيعوا تحمل  
الحياة . والا فكل من بلاء على الانسانية اشد  
من ان تعيش معذبة بائسة وهي في ذلك مختارة  
بليء ارادتها او مخدوعة بهذا العذاب الذي تظنه  
في خيرها وصالحها وهل من اجرام افدح ممن



الذى يتباهون به ويتفاخرون وهو « التجرد والنزاهة العلمية » وبحث الامور باعصاب باردة لا اثر فيها للحرارة او الغيرة كما لو كانت قضية الاخلاق سلعة نافهة لا تمس صميم انسانيتهم ولا تجول في عروقهم . ان هذا التجرد عند نيثشة ليس له من قيمة على الاطلاق لا في السماء ولا في الارض .

فكل المشاكل الضخمة تتطلب « الحب الاعظم » والحب الاعظم عند نيثشة هو ذلك الحب الذى يدفعه الى القسوة على الانسانية وتحميلها فوق ما تطيق لتتأهب لحمل رسالتها العظمى وتصل الى هدفها الاعلى وهو انجاب الانسان الاعلى او « السبرمان » .

ان هذا الحب الاعظم لا يستطيع ان يحمله نحو الانسانية اولئك الفلاسفة البارود الاعصاب . ان هذه المهمة الثقيلة لا يستطيع ان يضطلع بها الا ذوو العقول القوية الواضحة ، لانها تأخذ تلك القضايا العظمى كما لو كانت قضايا خاصة بها تجد فيها مصيرها وقدرها واحزانها وكل سعادتها . انه لا يؤلم نيثشة شينا كما يؤلم برود هؤلاء الفلاسفة الذين « يتجهون الى المسائل الانسانية التى يتوقف عليها مصير الوجود البشرى وعظمتها وازدهاره بروح « شخصية » وبفكر بارد تقبل . ان فكرا كهذا لا يمكن للمشاكل الضخمة حتى ولو كانت فى متناول العقل ان تدخل تحت حوزته لانه مكون من دم الضفادع . وهؤلاء الفلاسفة كانوا دائما ومنذ القديم لا يتحلون الا بنزوات وامزجة هى امزجة ابطال النساء النافهات . فمن ثم لا اصادق قط ولو فى الكتب فيلسوفا او عالما او مفكرا اخلاقيا يضع نفسه امام الاخلاق كما لو كانت امرا يهيمه شخصا ويثير همه والمه الحار او تشوقه وهواه الجارف المصادق ومن اجل كل ذلك لم تكن الاخلاق فى يوم من الايام مشكلة وضعت على بساط المعالجة الصحيحة . بل على العكس كانت عندهم ساحة حيادية انتهت بعد

جعلها تفعل ذلك بنفسها وهى تحسب انها تحسن صنعا ؟

وهل من الطبيعى ان تكون غايتنا من الحياة هى ان نعيش فيها معذبين نحاول استمراء هذا العذاب واستساغته وتغطية مرارته بالعسل المكذوب ؟ كلا ان المسيحية هى التى ضاعت من شقاء البشر وهى من اجل ذلك اكبر مجرم عرفه التاريخ .

وبعد . هل نقف مع نيثشة عند هذا الحد فى تحطيم الماضى ؟ كلا ! ان حمية الرجل على الاخلاق وغيرته على الانسانية اشد واقوى من ان تعرف الحدود او الاعتدال والتوسط . ان قلبه الجبار الذى طوح بالمسيحية من اعماق جنورها لايهدا الا اذا قضى على كل من شم رائحة المسيحية من قريب او بعيد وكل من تآثر بها تفكيره عن شعور او لا شعور . ان هؤلاء ايضا يجب ان يلحقوا بامهم التى ارضعتهم مفاهيمها التعسة المسهومة فى الاخلاق وبناء مستقبل الانسانية . وليس فى وسع هذا البحث الموجز ان يستوفى نقد نيثشة لكل فيلسوف نادى فى مذهبه الاخلاقى بما نادى به المسيحية — سواء كان متأثرا بها ام لا — من الشفقة والغيرة والمحبة والمساواة امام الله او امام القانون او الواجب الى آخره . بل ان نيثشة نفسه لا تسمح له كبرياؤه بان يتتبع هؤلاء الفلاسفة فردا فردا ليناقدشهم الحساب على آرائهم الاخلاقية بل يجمعهم دفعة واحدة ويفتح عليهم جام غضبه وحنقه ويضرب رقابهم جميعا بسيف واحد ما داموا كلهم يستندون اما على المبادئ المسيحية او مبادئ المساواة والضمير والمصلحة العامة والسعادة المشتركة الى بقية هذه الكلمات التى ليس لها فى عقل نيثشة اى معنى انسانى حقيقى كما ليس لها فى نفسه اى احترام او تقدير .

واول ما يؤاخذ به نيثشة هؤلاء الفلاسفة فى معالجتهم لمشكلة الاخلاق هو بالضبط ذلك الشيء

كل ما عانت من المتناقضات والخذ والرد أن اتفق المفكرون على أنها هي الظل الظليل الذى يستريحون تحته من عبء انفسهم ويستأنفون فيها عيشهم من جديد . اننى لم ار واحدا منهم تجرا على هذا الانحراف الشنيع الذى تسر فيه الاخلاق . واننى لآزداد الا اقتناعا بأن ما بذله بعض المؤرخين وعلماء النفس من جهود في ميدان الاخلاق هومنتهى السخافة لانهم سبحو لمخيلاتهم المغامرة أن تتلقف هذه القضية النبيلة تلقفا خاطفا لم يتبنوا معه شيئا من أهميتها . ولأنهم علاوة عن ذلك ما يزالون هم انفسهم يرسفون تحب عبء الاخلاق المعتادة التى يرسف فيها الفكر الشعبى في أوربا المسيحية التى ما تزال حتى اليوم تفهم الاخلاق على أنها الشفقة والتضحية وما الى ذلك من مظاهر السلبية القائلة » .

ويرجع نيتشة الخطا الذى درج عليه الفلاسفة من فهمهم لقضية الاخلاق والذى اعدى به بعضهم بعضا — الى نظرهم للاخلاق على أنها شئ مشترك يتساوى فيه جميع الانفراد وجميع الشعوب ، او على الاصح بين الشعوب المتقدمة والتى يسميها نيتشة « الشعوب المروضة » والتى بعض المفاهيم الاخلاقية المبتذلة التى حاولوا ان يستنتجوا منها حتمية مطلقة قائمة في علاقات الافراد والشعوب بعضهم ببعض . ثم عندما تبينوا خطأهم في هذا الاطلاق بحكم اختلاف الشعوب باختلاف مفاهيمها وعاداتها — عادوا فقررروا أن « كل » نوع من الاخلاق حتمى او قسرى . وكل من الفكرتين عند نيتشة لا تقل صبيانية عن الأخرى . ثم زادوا الطين بلة عندما راحوا ينقدون بعض النظريات في الاخلاق لدى الافراد والشعوب فتوهيما انهم ينقدون تلك النظريات قد نقدوا الاخلاق نفسها . انهم « في الواقع مازالوا الى اليوم يعتقدون انهم اعطوا لقضية الاخلاق ما هي جديرة به من الاهتمام والروح العلمية المتعمقة ، في حين انهم اكتفوا

بإيجاد أسس جديدة مريضة لانهم يعتقدون أن الاخلاق ليست شيئا يتكون باستمرار وانما هي « معطيات » . وهكذا بقيت مشكلة الاخلاق مادة مهملة ينسج عليها النسيان خيوطه بعد أن طرحتها تلك الكبرياء الثقيلة التى تعصف بعقول المفكرين . على أن هناك سببا آخر في نظر نيتشة جعل الفلاسفة يهملون الاخلاق هذا الاهمال المشين وهو أن مشكلة الاخلاق تتطلب ايدى في غاية المهارة والضب . وبما أن علماء الاخلاق ليس لهم من ذلك غير الغلظة والسمكة والرعونة تلك العاهات التى أعدتهم بها عقلية الكنيسة وبقية ما يحيط بها من ظروف ، وبما انهم ايضا قد استقوا كل معلوماتهم عن الاخلاق من عادات الشعوب وتواريخها بشكل ناقص مغلو ، فقد كان من البديهي أن يكونوا أبعد الناس جدارة عن بحث قضية الاخلاق وإيجاد ما تتطلبه من الحل . « الا أن كل ما يسميه الفلاسفة ( أسس علم الاخلاق ) ليس أمام ضوء الحقيقة غير شكل متحائل للاخلاق السائدة حولهم . أى هي عبارة عن سلبية مطلقة — وضعت في قالب اخلاق . وهكذا أذن ينتهى بنا المطاف مع نيتشة الى هذه الصحراء القفر التى عاشت الانسانية على سرابها وخداعها كل ما عاشته من القرون : اديان فاشلة خلقها الدجالون من اليهود ليقنلوا بها الحياة ، وأفكار فلسفية سطحية تطفو على سطح الاخلاق كالفقايع وهى تحسب نفسها نفوس الى أعماق ينابيعها » عندما أتيت الى العالم وجدته جالسا على افتراضات قديمة واثقا أنه عرف كل شئ عن الخير والشر . ووجدت الناس يعتقدون أن كل بحث في الفضيلة قد انتهى أمره . وبالرغم من عقيدتهم هذه فقد كان كل واحد يأتى على ذكر الخير والشر وهو متوجه الى سريره طلبا للنوم »

أن نيتشة يعتقد مخلصا انه هو الحد الفاصل في تاريخ الانسانية وانه بدأ جديد لتاريخ جديد

ستدخله البشرية يتغير به اتجاهها وتتبدل  
خطواتها وتتضح أهدافها في الحياة بعد أن ضلت  
السبيل في كل ما مر عليها من عهود . وهو فوق  
ذلك مؤمن أنه بعث لتخليص البشرية من الضلال  
والحطة والتفاهة ويترك على رقبتهما  
القيود الثقيلة التي رزحت تحتها آلاف السنين .  
وهو لا يهمل إذا كانت هذه الإنسانية تنظر إلى  
عمله وجهده الذي يبذله نظرة ملؤها الحقد عليه ،  
على أنه يعلم ذلك ويشعر بأننا ساخطون عليه  
وهو يهدم أوثاننا الأخلاقية المقدسة ويتولى :  
« لست بالصوت الذي تتطلبه هذه الاسماع .

اننى اخاطبهم وكأننى اخاطب رعاة الماعز » .  
ولكننا رغم سوء ظن نيتهم فينا فأننا لن نتسرع  
في الحكم عليه قبل أن نرى نهاية المطاف الذى  
يريد الرجل أن يقودنا إليه اننا ما نزال معه في  
منتصف الطريق فلعل ما سياتينا به هو الحق وان  
ما كنا فيه هو الباطل . اننا كثيرا ما جئنا على  
المجددين في التاريخ ورميناهم بأوسخ التهم لجرد  
كونهم أرادوا أن يغيروا قديمنا ويستبدلوا به  
جديديهم .

( يتبع )

### الاديب العربى يشكو من الرقابة ومن الارهاب

ينبغى الا يكون هنا الاول ان نسعى في هذا  
المؤتمر لاتقرار توصيات جديدة تصطلم بعقبات في  
التنفيذ تذهب بكل حسن النية الكامن وراء  
اصدارها ، بل لعلنا نحسن صنعا اذ نعالج هذا  
الموضوع الرئيسى : كيف نمكن للاديب العربى  
أن يتمتع بحرية التعبير ليقوم بقسطه في المعركة ؟  
صحيح أنه لابد من أن يكون ملتزما بالقضايا  
العربية ، ولكن لتترك له الحرية في هذا الالتزام  
حتى لا ينقلب الى الزام وهو العدو القاتل لكل  
ابداع غنى .

لنتدارس قضية الرقابة ، ولننظر في أمر الغائما  
وتقليصها أو نقلها الى اتحادات الكتاب ، ولنتح  
للافكار أن تتصارع وتتناور ، ولنرفع عن فكر  
الكاتب كابوس الخوف ليجد الطمأنينة التي تتيح  
له الانطلاق في سماء الابداع والخلق .  
ولكن لابد لنا ، ونحن نطالب بذلك السلطات ،  
من أن نتعهد بأن نناضل من أجل امتنا ، ونكافح  
من أجل شرف الكلية .  
من كلمات الدكتور سهيل ادريس في مؤتمر  
أبناء العرب بدمشق .

ان معركة المصير التى تخوضها الامة العربية  
اليوم لا يمكن أن تتجزأ . فهى معركة ضد قوى  
الشر والاستعمار والصهيونية ، وهى معركة  
على الحدود ، وهى معركة لبناء الاشتراكية ، وهى  
معركة للحفاظ على عروبة الاراضى التى تفتصبها  
قوى البغى والعدوان ، ولكنها كذلك معركة  
لبناء الانسان العربى من الداخل . ولا ريب في أن  
هذا الانسان مصاب بآفات كثيرة تنخر كيانه  
وضميره ، هذه الآفات هى التى كانت مصدرا  
أساسيا للهزيمة التى لحقت بالامة العربية عام  
١٩٦٧ ، وهى التى نحتاج أول ما نحتاج ، إلى  
حرية في التعبير تمكن الاديب من أن يجعل قلمه  
مبضعا يشق به كل دمايل الفساد ، لا مروحة  
يدغدغ بها العواطف والنزوات ، ويجامل بنسبها  
السلطات ... وقلم الاديب في معركة بناء الانسان  
المتهدم ليس أقل أهمية من بندقية الجندي في معركة  
استرداد الارض : كلاهما يعمل من أجل استعادة  
الكرامة العربية المفقودة . فإذا لم يوفر للجندي  
السلح ، ولم يوفر للاديب القلم الحر خسرا  
المعركة التى يخوضانها .

# وجه

## الجزائر

### المسلم

اعتبر الشعب الجزائري استقلال بلاده منطلقا لكل الحريات الدينية والثقافية التى كانت محبوسة من طرف الاستعمار ، اعتبر استقلال الوطن استقلالاً للمسجد وللهدسة الدينية القرآنية وتحريرا من كل هيمنة تبشيرية أو اجنبية .

لقد تحررت المساجد التى كان الاستعمار الصليبي اخذها كنيسة ، وفي مقدمتها مسجد « كيتشواة » المسجد الكبير بالجزائر العاصمة الذى كان مركزا للانطلاق التبشيري المسيحي في افريقيا ، لقد عاد مسجدا كما كان منذ الاسبوع الاول من الاستقلال واقترنت فيه صلاة اول جمعة بامامة وخطبة الشيخ البشير الابراهيمي رحمه الله وبمحضر وفود البلاد الاسلامية المدعوة للاحتفال بالجزائر .

كما اعلنا في المقدمة التى وضعناها لمقال الاستاذ علال الفاسى المنشور في العدد السابق من « الاصلالة » انه اول هذه المقالات ، والواقع انه ثالث المقالات التى خصصها الاستاذ علال لانطباعاته من الجزائر ونهضتها .  
ونلك ان المقالين الاولين مركزان على برنامج الملتقى وسيره وتتابع المحاضرات ومحتراتها والمناقشات التى تلتها ، وهى معلومة بالنسبة للقارئ عننا لانه تتبعها بواسطة أجهزة الاعلام .  
ولهذا راينا ان نقصر على المقالات الثلاثة الاخيرة .

وحسب البيان الذى امدتنا به الوزارة يمكن  
حصر نشاطها فيما يلى :

1 - المفتشية المركزية ( تتبعها خمس عشرة  
مفتشية واحدة فى كل ولاية ) ، وتشرف على  
المساجد فى البلاد كلها . كما تسير رجال السلك  
الدينى من ائمة ومؤذنين وحزابين وقيمين وتنظيم  
شؤونهم ، وتنظم دورات تدريبية للائمة بانتظام  
لرفع مستواهم باستمرار كما تشرف على حملة  
محو الامية فى المساجد .

ب - نيابة الادارة للشؤون الدينية تقوم  
باعداد :

- الاحاديث الدينية المذاعة يوميا بالاذاعة  
الوطنية بنسبة ثلاثة احاديث فى اليوم .

- النشرة التوجيهية الاسبوعية الخاصة بالائمة  
لتوحيد التوجيه الدينى ورفع مستوى الائمة  
ومحاربة الشعوذة والتدجيل والخرافات والبدع .

- النشرة التوجيهية الخاصة بوعاظ المساجين  
مختارة بأسلوب مبسط لتربية وتهذيب المساجين

- كما تقوم باصدار الفتاوى من قبل لجنة  
الافتاء ، وتنظيم الحج كل سنة .

ج - نيابة الادارة للاوقاف ، ونشاطها المهم  
فى :

- رعاية تسير الاملاك الحسبية ،

- ترميم واصلاح المساجد القديمة .

- الاشراف على هندسة المساجد الجديدة حتى  
توافق المقاييس الاسلامية من جهة ، والفن  
المعمارى الاصيل من جهة ثانية .

- تجهيز المساجد بالافرشة ومكبرات الصوت  
( وكل مصروفات المسجد على نفقة الوزارة ) .

ومما يلفت النظر فى الجزائر أن المساجد كلها  
مفروشة بالزرابى التى تشتريها الوزارة او يتبرع  
بها المومنون .

ومنذ ذلك الوقت والشعب يستولى على  
المساجد التى حولت كنائس ليردها مساجد ، ولم  
يكتف بذلك بل اخذ يستولى على عدة كنائس  
بقيت فارغة بعد سفر المستعمرين عن البلاد ،  
وقد تم الاتفاق بين هيئة اتحاد الكنائس العالمى  
وبين وزارة التعليم الاصلى والشؤون الدينية على  
انه يحق للمسلمين أن يستولوا على كل كنيسة  
وجدت فى محل لم يعد فيه سكان مسيحيون ، ولهم  
أن يحولوها اذا شاءوا الى مسجد او الى ناد او  
مدرسة ، وفعلنا فان الدولة والشعب لم يتقاعس  
عن تنفيذ هذا الحق فهم يحولون الكنائس غالبا  
الى مساجد بعد اصلاحها وتغيير ما لا بد من  
تغييره ، وقد زرت عددا من هذه المساجد ذات  
الاصل الكنىس وصليت بها شكرا لله على ما منحه  
لمسلمى الجزائر جزاء صبرهم وتضحياتهم فى سبيل  
حريتهم الدينية والمدنية .

ويقبل الشعب واغنياؤه افرادا وجماعات على  
بناء المساجد الجديدة فى كل انحاء الجمهورية  
مشجعين من قبل الولاة ووزارة الشؤون الدينية  
وهى مساجد عصرية فى هندستها وفى اضافة  
مرافق جديدة لما كانت عليه المساجد من قبل ولا  
تألو الوزارة نفسها جهدا فى بناء المساجد أيضا  
وقد زرت بعضها كمسجد الامام مالك فى وهران  
الذى هو تحفة رائعة زانه الحفر على الجبس الذى  
استقدم له صناع مغاربة من فاس .

وتتضمن وزارة التعليم الاصلى والشؤون  
الدينية ادارة خاصة بالشؤون الدينية تشرف على  
مختلف اوجه النشاط الدينى فى البلاد ( بما فى ذلك  
الاشراف على رجال السلك الدينى المسيحى  
واليهودى ) بوساطة مصالح ثلاث :

اولا - المفتشية المركزية .

ثانيا - نيابة الادارة للشؤون الدينية .

ثالثا - نيابة الادارة للاوقاف .

## الموظفون الدينيون في اطارهم الجديد

يجب الانتباه الى ان الامام اصبح منذ سنة ١٩٦٩ يتمتع بكامل حقوق الموظف في الدولة ، من منح عائلية وضمان اجتماعي وترقية وعطل وتقاعد الخ .. وبعد أن كان يتقاضى منحة مؤقتة فهو الآن يتقاضى راتبا معتبرا وثيق الصلة بشهادته ومستواه العلمي يتراوح بين ستين ألف فرنك ومائة وخمسين ألف فرنك .

وقد نظم امتحان مهني خاص ، لمستوى الائمة والمؤذنين يرسم بمقتضاه كل الناجحين فيه في درجات تناسب نتائجهم في هذا الامتحان ، اما الراسبون فينبقون في مساجدهم ويستعدون للدورة الثانية ( وتنظم لهم دروس خاصة في مدرسة خاصة )

واما الائمة الذين يحملون شهادات علمية كاثية فيرسمون بمقتضى شهاداتهم ولا امتحان عليهم .

وتقول الوزارة في بيانها المعطى لنا انها تريد بهذه الطريقة ان تبعد الامام المتكاسل وتفتح المجال للامام النشط الذي يقبل على العلم بارادة وعزم .

واما عدد رجال السلك الديني الذين تجرى عليهم الوزارة رواتب شهرية حاليا فقد تضاعف أربع مرات من الاستقلال الى اليوم ، فقد كان عددهم اربعمائة وأربعين وهم اليوم الف وتسعمائة .

ولا يزال عدد مثل هذا تقريبا يقوم بالصلوات الخمس وصلاة الجمعة تطوعا او على نفقة البلدة او القرية التي يوجد بها المسجد ، وذلك الى ان يرسموا جميعا في مدة سنتين او ثلاث ان شاء الله .

وهذه الزيادة المستمرة راجعة الى ما اومانسا اليه من اقبال المؤمنين بحماس على بناء المساجد وعلى تحويل الكنائس الى مساجد .

ووظيفة الامام لم تعد قاصرة على اداء الصلوات ، بل هو مكلف أيضا بالقضاء دروس الوعظ والارشاد .

وبتحفيظ القرآن للاولاد مدة معينة وبالقضاء دروس فقهية منتظمة .

وبدروس محو الامية يوميا داخل المساجد .

وقد بدأت حملة محو الامية بمساجد البلاد كلها في ١٥ اكتوبر ١٩٧٠ ، وافتتح الحملة رئيس مجلس الثورة والحكومة بنفسه في الجزائر كما قام بتفتد سيرها في مساجد العاصمة وبعض عواصم الولايات كمدينة سطيف ، وقد ادخلت السبورة الى قاعة خاصة في المسجد واصبحت كالمبر ملازمة له ، رجوعا الى الاصل الاول ،

ووزعت الوزارت مجانا على المساجد عددا ضخما من الكتب ، كتاب لتعليم القراءة في جزاين ، كتاب الخط ، كتاب الحساب ، كتاب المعلم .

وقد افتتحت الوزارة مدرسة خاصة ببلدة مفتاح سممتها المدرسة الوطنية للاطارات الدينية وذلك لتوسيع افق الائمة الحاليين في شؤون الدين واساليب التربية .

لقد زرت مساجد كثيرة واديت بها بعض الصلوات فكان اعجابي كبيرا بعدد المصلين الحاضرين من الشيوخ والشباب ، والقيت في مسجد يوسف بن تاشفين بظلمسان درسا في تفسير سورة لم يكن الذين ككروا ، حضره جم غفير من الناس ، كما القيت درسا بمسجد سيدنا على بمدينة وهران وهو من المساجد التي بناها الشعب ، كان موضوعه تفسير قوله تعالى : ( الم تر ان الله انزل من السماء ماء فاخرجنا به ثمرات مختلف اللوانها ) وقد خرجت لهذا الدرس من النزل الذي كنت فيه ، في موكب فخم مع رتل من السيارات المغلة لوفود البلاد الاسلامية ، وكان المسجد غاصا بالمصلين الذين لم يسمعهم



بالشؤون المنوطة به واداء الصلوات والقاء الدروس .

أرجو أن يكون المسؤولون في بلادنا من القارئین لهذه الاخبار اتى جئت بها عن عيان ومن مصادرها الاصلية ليدركوا مقدار الخطيئة التى يرتكبها من يهمل في بلادنا تطوير احوال السلك الدينى ويعوق عن مواصلة تخريج العلماء والمثقفين في المعاهد الدينية المختصة لذلك . انها لخطيئة عظمى أن نرى ما يفعل اخواننا وجيراننا ونسير نحن في هدم ما خلف اسلافنا ولكن : ( ان ربك لبالمرصاد ) .

فابتاحوا في الشارع القريب ، وفي العاصمة القيت كذلك درسا في تفسير قوله تعالى : ان قارون كان من قوم موسى الآيات ) وقد حضره وزير الشؤون الدينية ومفتى العاصمة الذى اطلعنى في خزانة المسجد على نسخة من صحيح البخارى بخط سيدى عبد القادر الفاسى وقال لى : انها هنا كائشخة لتصحيح نسخ الصحيح عليها .

للآئمة في المساجد بنية او مقصورة خاصة بها بعض الكتب وطاولة والتلفون ومحل الوضوء .. ويظل الامام في المسجد لمقابلة السائلين او القيام

أهمية . ومن الجناية على هذه الجماهير أن ثرواتها الطبيعية ومصادر دخلها الاساسية تصرف في شتى انواع البذخ والترفيه على اقلية محظوظة وطبقة ممتازة في عصر نحن في اشد الحاجة الى الثقافة الشعبية ونشر الوعي وازالة الحواجز الطبقيّة وتكوين مجتمع « الصالح العام » .

ولابد من الالحاح على هذه الطبقة الثقافية التى تميز واتعنا العربى . وليس بخاف أن قرون الجمود وسنوات الاستعمار المظلمة قد مكنت لطائفة من الشعب العربى أن تسمن فكريا كما سمئت اقتصاديا . وبذلك تكونت « نخبة » ممتازة في ميدان الفكر والثقافة كما تكونت « اقطاعيات » ممتازة في ميدان الاقتصاد والاجتماع . واذا كانت هذه الاقطاعيات قد بدأت تتساقط كأوراق الخريف في الوطن العربى ، فان النخبة الثقافية ماتزال تهد جذورها وتبسط نفوذها ... »

من بحث عنوانه « من حضارة الشعر الى حضارة العلم » للدكتور أبو القاسم سعد الله ..

## الطبقة الثقافية

« ... قد تكون ظاهرة التخلف المتولد عن قرون من الجهود الفكرى والسياسى والاضطهاد الاستعمارى أكثر ظواهرنا المعاصرة خطورة على مستقبلنا ومصرنا . والتخلف الذى نعينه يتجاوز انخفاض مستوى المعيشة والهبوط الفكرى لدى المثقفين والحكم المطلق في السياسة . ان هذه امية متفشية الى اقصى حدود التفشى لدى جماهيرنا العربية . واذا استثنينا القليل من الجهود التى تذبذبا بعض المصالح العربية ، فان الامية في مجتمعنا قد بلغت حدا مخيفا يجعل أى نوع من انواع المشاركة الفعالة لهذه الجماهير في معركة المصير غير مأمونة العواقب ، وغير ذات

د. محمد العربي ولد خليفة

أستاذ بكلية الآداب

جامعة الجزائر

# الالتزام الأيديولوجي

في البحث

العلمي

الاجتماعي

على الرغم من أن قضية الالتزام الأيديولوجي وعلاقته بالبحث العلمي الاجتماعي لم تكن إلى عهد قريب من بين الموضوعات التي تُؤرقنا في الجزائر ، فإنها تعتبر في الواقع أساس البحث في هذا الميدان ومحور الجدل فيه .



الصلة بين العلم - والعلم الاجتماعى بوجه خاص - وبين الايديولوجية ولكى تتضح هذه الصلة ينبغى ان نضع فى حسابنا جملة قضايا اولية :

اولا : اذا كانت العلوم الاجتماعية قد تعددت

واو غلت فى التخصص فان الواقع الاجتماعى واحد لايتعدد فهى اشبه بالروافد التى تخرج من نبع واحد لتعود اليه بعد مطاف طويل اكثر غزارة وجدة وثراء ، غير ان هذه العلوم تعانى فى جميع دوائرها من التعتد فى الموضوع والنقص فى التعميم والانتساع فى التضمن والنقص فى الشمول وهذا ليس بنقص فيها اذا اخذنا بعين الاعتبار سلم تطور المعرفة من المستوى اللاعضوى الى العضوى الى ما فوق العضوى . ان العلوم اللاعضوية استطاعت ان تصل الى درجة عالية من الضبط واليقين والتعميم والقابلية المرننة للتطبيق فقد برهن مثلا قانون الجاذبية لنيوتن على وضوحه وصدقه فى مراحل التجريب والتفسير والتطبيق ولعل هذا ما جعل الفزيائى البريطانى تومسون يقول : « ان النظرية سياسة اكثر منها عقيدة فموضوعها هو الربط بين الظواهر او التنسيق بينها بغية الايحاء بالتجربة او استئثارها فوق اى اعتبار آخر »

ولذلك ينبغى التسليم بادئ ذى بدء بان هناك عددا محدودا من الظواهر يمكن فهمها بعدد قليل من المفاهيم والفروض وبدون هذا التسليم يتوقف كل مجهود علمى ونتراجع الى الفكرة العتيقة التى تزعم بان الطبيعة خواء وان الجهد الفكرى هباء .

وليس بدعا ان تكون الايديولوجية هى منبع البحث فى العلوم الاجتماعية ومصبه ومركز الاهتمام ومداره ، وليس غريبا ان تتنوع التجربة الانسانية وان تتعدد بالتالى الواجبات التى تعرضها فان الناس كما يقول ( هوايت هيد ) يطلبون من جيرانهم قرابة تكتى للفهم واختلافنا يثير الانتباه وجلالا يبعث على الاعجاب ، غير ان الذى يعد بحق ردة وبدعة هو اعتبار المجتمع مجرد مادة خاملة يمكن وضعها فى انبوبة اختبار فتنصهر باللهب وتتفاعل بالاحتراق ، او النظر اليه وكأنه لوحة مطرزة يحوم حولها الفكر من بعيد ليتأمل ويمنطق ويجرد وينسق دون ان يقتحم الميدان ويتجسس بالواقع الاجتماعى ويشاهده عيانا .

ان الايديولوجية جزء من الواقع الاجتماعى تبرز به ولا تنفصل عنه فهى مجموعة الافكار والمعتقدات واتجاهات التصور والتصديق التى تشخص جميعا معينا من الناس سواء اكان هذا الجمع امة ام طبقة ام مذهب ، ويعرفها ماركس فى الموسوعة السويدية وفى مواضع اخرى - مع انغلز - فى المانفستو بانها المذهب السياسى الشرعى الذى يمثل الغطاء الفنى والفلسفى للانتاجية الاقتصادية كاساس للبناء الاجتماعى .

ويذهب كل من كارل مانهام وغرو من ويبر الى اقامة علاقة وثيقة بين الايديولوجية والتغير الاجتماعى فى مختلف صورته وانساقه وبالعلوم باعتبارها اداة التكنولوجيا الاجتماعية ، فباستثناء الدين - الذى يبدأ من اسس مطلقة ليتراجع منها الى جزئيات يفرغ عليها قوة المسلمات اليقينية - فان كل علم فى حاجة الى اطار نظرى يكون مرجعا للتبرير .

٢ - وليس القصد سرد تعاريف الايديولوجية او مناقشة تطور مدلولها خلال المذاهب وعبر تاريخ الفكر (١) فان الذى يعنينا هنا هو تعرف

ان المفاهيم والفروض التى تتهم ظواهر الطبيعية فى ضوءها هى فى الواقع من ابتكار الانسان فليس للعلم وقوانينه وجودا مستقلا يجعله جزءا من الطبيعة فالعلم وقوانينه بهذا المعنى جهد يبذله الانسان ليبسط الظواهر ويفهم سننها ويتحكم فى سيرها .

الاجتماع نجد ان هناك علم اجتماع رياضى وآخر فزيائى وثالث عضوى ورابع ميكانيكى وتكشف المقارنة التالية التى يعقدها كارى بين القوانين الفيزيائية والاجتماعية عن مطامح واحد من أكثر العلوم الاجتماعية تقدما :

### القوانين الفيزيائية

- ١ - تنجذب جميع اجزاء المادة بعضها ببعض ، ويكون الجذب اطراديا بالنسبة للكتلة وعكسيا بالنسبة للمسافة .
- ٢ - تخضع المادة لعوامل مركزية ولا مركزية فتعمل الاولى على خلق مراكز محلية بينما تعمل الثانية على هدمها وخلق كتلة مركزية واحدة تخضع لقانون واحد .
- ٣ - كلما كانت هذه العوامل تامة كلما كانت حركة الاجسام أكثر وحدة واقرب الى الثبات .
- ٤ - كلما اشتد فعل هذه القوى او العوامل كلما كانت الحركة اسرع والقوة اكبر .
- ٥ - كلما كانت القوة والحركة الناتجة بحرة كلما اسرعت فى حركتها واتجهت الى تفكيك الكتل وافراد الاجزاء المكونة لها وكلما كان الاتجاه نحو الاجزاء اكبر كلما كان جمعها اسهل واسرع والقوة الناجمة اعظم .

### القوانين الاجتماعية المشابهة

- ١ - يخضع الانسان لنفس القوانين فينجذب الافراد بعضهم لبعض ، ويكون الجذب طرديا بالنسبة لعدد السكان وعكسيا بالنسبة للابعد والمسافات .
- ٢ - وبالمثل تنجذب المراكز المحلية للانسان فى اتجاه واحد بينما تجذبه المدن الكبيرة - التى هى بمثابة مراكز للعالم - فى اتجاه آخر .

وهذا يعنى ان هذه المنطقة ليست بمنجاة من الاحتكاك بالايديولوجية فقد واجهت النظرية النسبية ردود فعل عنيفة فى الاتحا السوفياتى واطلق عليها البعض اسم النظرية الرجعية الاينشتاينية لانها تشك فى احد مبادئ الماركسية وهو موضوعية الحقيقة وذلك حتى سنة ١٩٥٥ عندما اكد الكسندروف انه لاتعارض بين النظرية النسبية والماركسية لان الاولى جزء من الحقيقة الموضوعية غير المشروطة ومن هنا انتضح ان ما هو نسبى يختلف عما هو غير موضوعى .

ويأتى فى المستوى الثانى العلوم العضوية المتمثلة فى الفيزيولوجية والبيولوجية وفروعهما التى حققت فى القرن الماضى تقدما باهرا على يد دارون ولامارك وكلود بيرنار الذين استخدموا مناهج المستوى السابق « اللاعضوى » فى دراسة الظاهرة الحيوية .

اما العلوم فوق العضوية وهى العلوم الاجتماعية فهى تختلف عن المستويين السابقين وأن كانت تنتمى اليهما - لان الانسان كائن عضوى يعيش فى محيط بعضه فيزيقى - اقول ان هذه العلوم تقع فى أكثر المناطق تنوعا وتعقدا وتغيرا ، فلا مراء فى ان الانسان هو اعتد الكائنات طرا كما انه منشئ المعرفة وجأتى ثمارها وهو فى هذه المنطقة يجد نفسه دارسا ومدرسا عارفا ومعروفا وهذا هو سر تاخر العلوم وحاجتها المتزايدة للاستعانة بمناهج ونتائج العلوم الرياضية والطبيعية والبيولوجية ، ففى علم

٣ - وبالمثل كلما كانت هذه العوامل تامة التوازن كلما كان الاتجاه اكبر نحو الشخصيات الفردية واتساع مدى الارتباط والتضامن داخل المجتمعات المحلية وكلما زادت الثورة والحرية زاد الاتجاه نحو الانسجام والسلام .

٤ - يصبح الانسان نتيجة لاتساع نطاق الحركة واشتداد القوة اكثر خضوعا لقوانين

الاجتماع الانسانى .

٥ - تنمو الفردية بسبب اختلاف ظروف العمل التى تستتبع اختلافنا فى طلب الانتاج ، وكلما كان الاختلاف اكبر كلما كانت قدرة الانسان على توجيه قوى الطبيعة اعظم .

ثانيا على الرغم مما يبدو من تباعد العلوم الانسانية من ناحية الموضوع والمناهج والادوات وتشقت نتائجها عند التفسير فانها بلاربط تلتقى فى قطر الدائرة المعرفية ومحورها الا وهو الانسان ، فان الظواهر سواء اكانت اجتماعية او اقتصادية او نفسية هى فى النهاية من صنع الانسان ، منه تبدأ واليه تعود فهو الذى يعطيها مدلولها وهو الذى يتلقى آثارها باعتبارها فردا وعضوا فى جماعة ، وهذا الانسان - كما يقول مود سلى

اعظم من ان تفسر مظاهر نشاطه بطريقة واحدة من البحث سواء اكانت ماكروسكوبية ( تتبع العالم الاكبر او ميكروسكوبية ( تتبع العالم الاصغر ) .

ثالثا ان العلم قد أصبح وثيق الصلة بالمجتمع والذين لايزالون يقيمون الحواجز والفواصل بين العلم والحياة الاجتماعية بين النظرية وامكانيات تطبيقها هم فى الواقع ضحايا لاوهم ( التبوريزم ) او التنظيم .

ان العلماء يشعرون اليوم بان على كاهلهم مسؤوليات لابد من مواجهتها بثقة وربطه جاش ويمكن اجمال اهم هذه المسؤوليات فيما يلى :

١ - ابراز ما فى العلم من اخطاء مثل نظرية الانجاس البشرية وابراز الاخطاء العلمية فى الآراء المتعلقة بالحركات الاجتماعية الهدامة .

٢ - تنظيم النقد العلمى عن طريق الجهود التعاونية حتى لايطغى الضجيج والعناد على الحقائق المتزنة .

٣ - تقديم الادلة المادية على ما بين العلم والشؤون الاجتماعية من صلات قوية حتى يقتنع العلماء بضرورة اسهامهم جميعا فى الشؤون الاجتماعية لخير العلم نفسه .

٤ - وصف التحسينات الاجتماعية المرغوب فيها للتقدم العلمى وايضاح ان النظم الاجتماعية السيئة تعوق تقدم العلوم وأن هذا التعويق نفسه قد يؤدى الى نظم اجتماعية اسوأ .

٣ - ولتوضيح ذلك يمكن أن نضرب مثالا من ايدىولوجيتين متباينتين :

ففى الايدىولوجية الفاشية تخمد أنفاس الحرية العلمية وتطمس كل الحقائق التى لاتلائم أهداف الجماعة الحاكمة ، وسرعان ما يجد العالم نفسه مسخرا لخدمة اغراض ونزوات عابرة وهكذا تنطفئ كل ومضات الخلق والابداع ولا تنقذ جذوة الاصاله والابتكار .

وتجد هذه الايدىولوجية تربة خصبة فى النظام الرأسمالى فهو الذى يفرزها وفى ظله تنمو وتترعرع ، وقد اوجز آدم سميث فى كتابه المعروف عن « حب الثاى : مبدا التعامل السائد فى المجتمع الانسانى » الخصائص التى تجعل

النظام الرأسمالي يحمل دائما بين جنبيه خطر الفاشية يقول : اننا لا نتوقع غذائنا من الجزر أو الخباز صانع الجعة على أسس حبهم للخير ولكن على أساس حبهم لانفسهم ولا نتحدث « اليهم البتة عن ضرورياتنا نحن بل عن استفادتهم فَمَا من أحد غير المتسول يقبل الاعتماد أساسا على حب مواطنيه للخير . »

ويبدو اثر الايديولوجية الاشتراكية في صورة مخالفة تماما لفهمة العلماء فيها هي التدعيم العلمى والعلمى للبناء الاشتراكى ودراسة القوانين التى تحكم عملية الانتقال الى الاشتراكية الحقيقية والكاملة وذلك باقامة علاقات اجتماعية وثقافية واسلوب حياة مطابق لاسس النظرية الاشتراكية وهى اسس تربط بين الحرية والتقدم من خلال التطور التاريخى وتأخذ بعين الاعتبار العناصر المادية وأن كانت لاتقف عند حد تجمع السلع فاللتقدم يعنى نمو الحرية وهو يتكون بالتالى بتزايد السيطرة العاقلة على البيئة المادية وعلى ظروف الحياة الانسانية وتتضمن هذه السيطرة ثلاث عناصر متميزة :

١ - نمو الصناعة والتكنولوجيا وبالتالي نمو الانتاج .

ب - سيطرة الانسان الجباجية على علاقته الاقتصادية وكافة شروط الانتاج والتوزيع .

ج - مقدرة الانسان من خلال هذه السيطرة على تنمية خصائصه الانسانية المميزة .

٥ - اقتناع العلماء الذين لا يذيعون آراءهم السياسية والعلمية بتعزيد الحركات الانشائية التى تقوم على اسس سياسية عادلة وتعمل على تحقيق العدالة الاجتماعية .

ويوضح المثالان التاليان اثر الصراع العقائدى فى صياغة النظريات العلمية وتوجيه مناهج البحث .

١ - واجه علم النفس فى الثلث الاول من هذا القرن مأزقا حرجا عندما انكر متطرفو اليسار نواحى النقص الوراثية فى الانسان واعلنوا ان القياس النفسى -

بدعة برجوازية تكرس الفروق الفردية وتبرر الاستغلال الذى تمارسه الطبقات الكادحة بينما الناس فى الحقيقة سواسية كاسنان المشط وأن المسؤول عما بينهم من فروق هو النظام الاجتماعى الذى يتيح فرص النمو العقلى والسواء النفسى للمحسوسين ويحرم غيرهم من الذين ينشأون فى بيئات فقيرة . وانتهى هؤلاء المتطرفون الى رفض علم النفس الفارق منها وموضوعا لانه علم

يناقض تعاليم العدالة الاجتماعية المطلقة وينطلق من مسلمة مؤداها ان المواهب فطرية وأن وجود الطبقات المسيطرة امر طبيعى ومشروع .

اما متطرفو اليمين فقد وجدوا فى القياس النفسى التهم المنشودة ، ولذلك ازدهرت كثير من الابحاث فى شمال امريكا وفرنسا وبريطانيا والمانيا وايطاليا تزعم ان الانحرافات النفسية والاجتماعية تورث مثلاً يورث لون الشعر وطول القامة واستخلصوا من ذلك تعميمات مضللة مثل تلك التى انتهت اليها ديفنبورت والقاتلة بان بيض امريكا انكى من زواجها وأن الاجرام سلوك موروث فى قبائل الجوك والكاليكاس وأن الآريين اقدر على الابداع من اى جنس آخر ، وهذا ما يفسر ازدهار اساليب القياس النفسى وواجه تطبيقه فى تلك البلاد لان العمال يمكن ان يسرحوا بوسائل فنية لاختفاقهم فى اختيارات الانتقاء والتوجيه المهنى والقلاميذ يصنفون فى فئات حسب نسبة الذكاء ويحرمون باسم العلم من دخول باب الجامعة الخ ..

ب - لقد لعبت الايديولوجية الرأسمالية في المجتمعات الغربية ( فرنسا وبريطانيا بوجه خاص ) دورا حاسما في توجيه الدراسات الانثربولوجية نحو الاتجاه التطوري فقد اعتبرت الثقافة ( ٢ ) الغربية أرقى ما وصلت اليه الانسانية عبر تاريخها الطويل بينما كان ينظر الى بعض الثقافات السائدة في افريقيا وآسيا واستراليا باعتبارها تمثل نقطة البداية لمعرفة الاشواط الوسطى التي قطعتها الثقافات ينبغي القيام بدراسات تراجعية يكون المعيار فيها هو النقطة الحضارية التي يقف فيها الغرب اليوم ، فضلا عما في هذا الافتراض من تجنى يقوم الثقافة من جانبها التكنولوجى فحسب ويغفل عن أسس التنظيم الاجتماعى الأخرى مثل النسق الاخلاقى والدينى الخ .. فضلا عن ذلك فإن الهدف الحقيقى لهذه الدراسات هو الوصول الى فهم أعمق لهذه الشعوب المسماة بدائية تمهيدا لاستغلالها واستعمار أراضها ولم يكن عجا أن يقوم الانثربولوجيون بعمليات الاستكشاف الأولية قبل كل حملة استعمارية ، وهكذا سخرت الايديولوجية علما من أحدث العلوم ووجهته وجهة خاطئة تتخفى وراء مسح العلم .

٤ - ان العالم لا يلبث أن يقتنع خلال الشوط او وهو على مشارف النهاية بأن هناك قضية وحيدة جدية بأن يكافح من أجلها هي قضية

الانسان في آلامه وتطلعاته في سعادته وشقائه . لقد قضى راسل زهاء نصف قرن وهو يشيد صرح الرياضة لبنة لبنة بنصل « أوكام » الصارم حتى أصبح ، امامها والداعى لها والذي وطأها للجميع ولكنه وجد نفسه في نهاية الشوط أمام سلسلة لانتهى من الطوطولوجيات ( تحصيلات حاصل ) لم تغنه شيئا ولم تشف غليله التواق الى الحقيقة المتمثلة في الواقع الانسانى كما هو في الهنا والآن ولعل هذا ما جعله يختم سيرته الذاتية بهذه الكلمات المؤثرة :

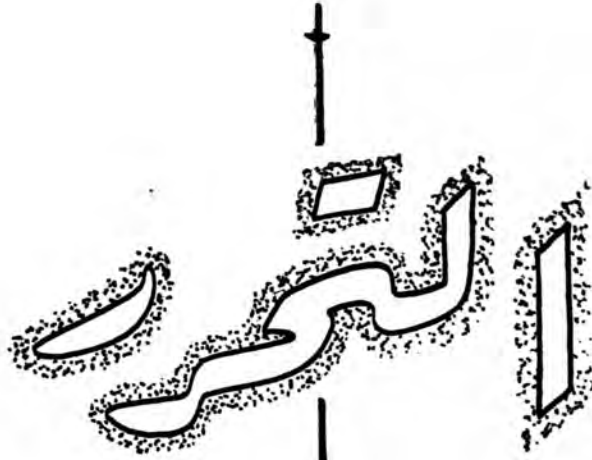
« لقد كان من نتائج الحرب انها جعلت من المحال بالنسبة لى أن أوصل حياتى في عالم من التجريد اذ تعودت أن أرقب الفتيان وهم يرحلون في قطارات نقل القوات المسلحة لكي ينجسوا على ضفاف نهر السوم ، لان القواد كانوا أغبياء وكنت أشعر بحنو موجه على أولئك الفتيان ، وكنت أجد نفسى وقد اتحدث مع العالم الواقعى في قران من الانم وكل ما كان لدى من أفكار محلقة عن عالم الافكار المجرد بدا لى هزيعا واقرب الى التفاهة بازاء ما كان يحيط بى من المذاب الشامل وبقى العالم غير الانسانى ملاذا الجالية من وقت لآخر وليس وطناً يبنى فيه الانسان مسكنه الدائم . »

محمد العربى

( للمقالة صلة )

(١) بدأ استخدام كلمة ايدىولوجية بمعناها الحديث في مستهل القرن التاسع عشر ويقال ان الفيلسوف تراسى Tracy قد اقترح على المجلس الوطنى الفرنسى سنة ١٧٩٦ اطلاق هذه الكلمة على الفلسفة العقلية

(٢) يقصد بالثقافة في هذا المجال ذلك الكل المركب الذى يشمل المعرفة والمعتقد والفن والاخلاق والقانون والعرف وكل القدرات والعادات الأخرى التى يتحسبها الانسان من حيث هو عضو في المجتمع .



## والعندية

محمد عزب الحجابي

سنبحث عن الفعاليات التي يتحقق بها التحرر ، وعن الطرق التي تؤدي الى هذا التحقيق :

— ما هي مفاهيم الملكية ؟

— ما هي الانفعالات الوجدانية التي تنشأ عن التملك ؟

على هذا المستوى ، سنجد ان الفعاليات المحررة تتصل بالتزام :  
بالصراعات المجتمعية ، وبما يعترى الديئات البشرية من انسجام او  
اختلال .



## فكرة الملكية وفكرة العمل

أو الايتنوغرافيون ، أو رجال القانون ، أو المشتغلون بالاقتصاد . انها مشكلة أساسية ، لا بالنسبة لفهم حضارة ما وقيمة الحريات التي ترتكز عليها فحسب ، بل كذلك لمعرفة الكائن الانساني من الناحية السيكولوجية . فـ « ما هو ملك لنا » يظهر انه يدخل في اعماق ذاتنا ، ويوسع افقها : فكونى « مالكا لشيء » معناه انى اكون واياه وحدة ، أى ان ما املكه يصير ، ماديا ومعنويا ، جزءا منى . وهذا ما يذكرنا بمثل مغربى « المال من الابداد » .

\*\*\*

توجد عند « افلاطون » احدى الانتقادات الاولى التي وجهت للملكية . لقد دعا ، بطريقة مطردة ، الى نظام فلسفى - اقتصادى - سياسى تصبح الملكية فيه ملكا مشتركا ( ٣ ) : « اريد ، أولا ، ان لا يملك احد شيئا يكون خاصا به الا اذا كان ذلك ضروريا » . ولكن هذا النظام لن يكون مطبقا الا على حراس المدينة الاغلاطونية وحدهم ، اما الطبقات المنتجة فانها ، على العكس من ذلك ، تعيش تحت نظام الملكية الشخصية .

ثم جاء ارسطو فدافع عن الملكية الشخصية ، دون اى حصر ، وعلى الاخص منها الملكية العقارية ، بل انه برر الاسترقاق (٥) . فالارقاء من الملكيات الشخصية ، بله مجرد « آلات حية » ، وسيظلون كذلك ما لم يتحقق « الحلم الاكبر » : لو استطعنا « ان نعطى امرا ، أو نقوم باشارة لى تؤدي كل آلة عملها ( ... ) لما احتاج المهندسون الى عملة ، ولا الاسياد الى عبيد » (٦) . حين ذاك ستحتل الآلات مكان العبيد ، فى جميع الاعمال على اختلافها ، دون

منذ العصور القديمة ومشكل التملك يشغل الفكر الانسانى . ولكى نظهر ارتباطه بمشكل التحرر ، قد يكفينا ان ننظر اليه فى شكله الممتاز ، اى كعلاقة بين الشغل ونتائجه . لكن هذه النتائج ان هى الا افعال تثبت الوجود الفعلى لن يقوم بها ، وتتيح له ان « يتموضع » ويتحقق (١) اما التملك ، فنحن حينما يظهر امتدادا للشخصية ، فى عالم الاشياء ، أو فى شكل « مشاركة » ، يبقى مرتبطا ارتباطا لا ينفصل بفكرة الحرية . ليس الرق والاسترقاقية الا صوراً ناطقة لذلك ؟

لقد كان الاقدمون يميزون ، مثلما نفعل نحن اليوم ، بين نوعين من الملكية ، ملكية المتاع وملكى العقارات ، ومن الممكن ان يعد العبد من هذا الصنف أو الآخر ، على السواء . كان العبد الملحق بشخص المالك أو المواطن الحر ينتقل من سيد الى آخر ، ومن يد الى يد ، كقطعة من المتاع . وهناك أيضا العبد الذى من صنف العقارات ، نعتى انه يشبه الارض التى كان ملحقا بها . وهذا ما سعى فى عصور سالفة بالاسترقاق الارضى (٢) .

فمشكلة التملك لا تتعلق بالنظام الاقتصادى فحسب ، بل ان معنى الانسان ومصره ، وتحرره ، كل ذلك يوجد ، ضمنيا فى مشكل التملك . كما يحتوى هذا المشكل على كل العلاقات التى تربط الناس فيها بينهم . ولذلك عكف المفكرون ، باختلاف اختصاصاتهم ، على دراسة علاقة الانسان بالملكية ، سواء منهم المؤرخون ، أو السوسيولوجيون ، أو الفلاسفة ،

(١) موضوع Objectiver

(٢) انظر : F. de boulangé , la cité antique :

A. Koyré « Introduction à la lecture de Platon »

(٣) الجمهورية ، الكتاب الثالث

(٥) ان المدينة ، كما يراها افلاطون « ليست مطلقا مدينة شيوعية » ص ١٤٥

(٦) امتلك ارسطو نفسه خمسة عشر رقيقا !

ويتسع نطاق مشكل الملكية ، مع ابن خلدون ، فلم يعد يهم الميدان الشرعى فحسب ، ولا ميدان الفلسفة وحده . فنظرية ابن خلدون تركز على الواقع الاجتماعى والاقتصادى ، أكثر منها على أى شئ آخر . فمن ذلك الحين ، أصبحت فكرة الملكية مرتبطة بتوزيع الخيرات ، وبالسلطة السياسية ، وباختلاف الطبقات . وشروح ابن خلدون ، فى هذا الموضوع ، تثير قضايا مهمة صارت فيما بعد ، قضايا المصلحين الاقتصاديين



أرسطو

والاجتماعيين ، وقضايا الموسوعيين ، مثل « برودون Proudhon » و « كونسيديران Considérant » و « أنجلز Engels » و « ماركس Marx » (أ)

يرى ابن خلدون أنه يجب ، قبل كل شئ ، أن نعتبر مختلف أصناف الخيرات - نحيث فائدتها

أن تنتزع من المواطن الحر حريته ، ودون أن يحرم من التفرغ للتفكير المجرد والتأمل . أنه حلم عظيم ، غير أن تحقيقه ليس الا افتراضات ومثنيات أرسطية ... فالطابع الانتفاعى والنسبى لنظام جائر ، كالاسترقاق ، قد غاب عن أرسطو ، مع أن السفستائيين قد لاحظوا ذلك قبله . ( هيبياس Hippias ) يؤكد أنه ليس للاسترقاق أى أساس فى الطبيعة البشرية . وكذلك الشأن ، حسب « أنتيفون Antiphon » بالنسبة لاعتقاد الاغريق ، أنهم مخالفون ، تمام المخالفة ، للاجانب ( بربار Barbarus ) .

الرواقيون ، هم أيضا ، يودون أن تؤسس مدينة ذات أبعاد شاسعة يشترك جميع الناس فى تسيير شؤونها العامة . فكر ( زينون ) فى « شيوعية » تامة تتمتع الاشرافية الاوليفارشية التى امتدحها افلاطون فى جمهوريته ، فمؤسس المذهب الرواقى لم يميز مطلقا بين يونان واجانب ، بين مواطنين احرار وارقاء ، وبذلك ابرز خطوطا لفكرولوجيا (V) نبيلة ترمى الى « النزعة المعالمية » التى ستنتزع جلها ، فيما بعد ، عند رواقى الامبراطورية ، مثل ( سنيكا ) و ( مارك اوريل ) .

\*\*\*

يجدر بنا ان ننكر ، كذلك ، بموقف ابى ذر الغفارى ، فى القرن الاول للهجرة ( القرن السابع بعد الميلاد ) . لقد دعا هذا الصحابى الى الفاء مطلق للملكية الشخصية ، بل وحض على «ثورة الفقراء» من أجل اقامة مجتمع يسوده التساوى التام . لم يكف ، طول حياته ، عن ترديد هذه العبارة النارية : « ويل للاغنياء من الفقراء ! » ولكن ابا ذر لم يترك اتباعا وانصارا لنظريته ، بل ان الاتجاه المعاكس هو الذى استأثر بالعقول والانظمة ، فى كل الامة الاسلامية .

(V) فكرولوجيا Idéologie

(A) أرسطو ، كتاب السياسة ، ج ١ ، ص ٤ . ان افلاطون ، بالرغم من كونه من اسرة ارستقراطية ، شجع فصرح بان للارقاء عقلا . يمكن اعتبار هذه النظرية نورية اذ ذاك .



العلمية . فالشيء لا يمتلك حقا الا اذا استعمل .  
فالاولية هنا قد اعطيت لاستعمال الشيء الفعلى ،  
مما يخالف تماما المفهوم القانونى للملكية فى  
الفقه الرومانى .

هكذا يقترب ابن خلدون من ابي ذر الغفارى ،  
لكنه لا يذهب بعيدا فيلج فى الطلب بالحذف التام  
للملكية ، يرى ابن خلدون ان الملكية شىء معنوى  
ضرورى . ولكن بما انه مفكر ذو نزعة  
انسية (٩) واقعية ، دعانا الى ان نهتم بالحاجيات  
الضرورية قبل ان نفكر فى الكماليات والبذخ ،



أفلاطون

حتى يتسنى للجميع ان يحصل على ضمانات  
بمقتضاها يرضى حاجياته الحيوية .

\*\*\*

تطرح الملكية ، فى العصر الحديث ، مشاكل  
اكثر تعقيدا مما راينا . فالعلاقات البشرية

تتركز ، باستمرار ، فى وسائل الانتاج المختلفة ،  
وطرق تغيير المادة ، وقابلية التملك والسيطرة  
على هذه المادة ، وكسب المنتجات التى تصنع  
منها بالعمل . من هنا اصبح الشغل جزءا  
صميميا من وعى ال « انا » لذاته ، بصفة ال  
« انا » فردا ، وبصفته ملتزما بروابط مع ال  
« نحن » .

فى دياليكتيك المبادلات ، وفى علاقة المالك  
بالممتلكات ، يظهر العمل ، ( رغم التعارض بين  
الطبقات ) ، كمنبع للقيم ، ومكون شامل ،  
واساس للوحدة داخل التعدد .

هناك مستويات يجب التمييز بينهما :  
اولا : مستوى العمل الذى يحررنا بارضاء  
الحاجات البيولوجية .

ثانيا : مستوى العمل ( بعد ان أصبح فنا ) .  
انه يحررنا من ربة حاجات تضغط علينا جدا .  
فبمساعدة العمل نتجاوز الحياة النباتية المحض ،  
ونعى انفسنا باننا لسنا مطلق جهاز هضمى .

فالفكرة الحديثة عن تحرر الانسان (١٠) تطرح  
متصلة اتصالا وثيقا بالقدره على التملك ،  
والعمل ، والريح ... وبما ان الحريات تتداخل  
فى سياق المحيط التاريخى والاقتصادى للبيئة ،  
كان من النادر ان نصادف فلسفة انسية كبرى ،  
وخاصة فى عصرنا ، لا تعطى تلك المشاكل مكانا  
خاصا .

مثلا : لا يمكن ابدا شرح مذهب (هيجل) دون  
ان نأخذ بعين الاعتبار ما فى هذا المذهب من  
اتجاهات سياسية ومجتمعية . ان فلسفة  
( هيجل ) تعكس ، من بعض الوجوه ، مطامح  
الطبقة الوسطى بألمانيا ، فى القرن التاسع عشر ،

(٩) انظر : ابن خلدون ، المقدمة ، الباب الخامس ، الفصل الثانى ، وكذلك كتابنا Ibn Khaldûn, Paris, Seghers, 1969.  
(١٠) انسن : HUMANISTE

طبقية ، مما وفر لكل مواطن الشروط الخارجية للتححرر. أما في الاتحاد السوفيتي والديمقراطيات الشعبية ، فبالرغم من تقرير مبدا حذف الملكية الفردية لم تنهيا بعد الأسباب الاقتصادية ، والمادية على العموم ، للتححرر الكامل .

فما يلتزمه مفكرو الجبهة الشرقية الماركسية من تعلق بالواقعية ومن نقد ذاتي هو ما جعلهم يبدون تخوفات من تضخم شروط الرفاهية المادية ، فقد يعوق ذلك ، في نظرهم ، السير الحثيث نحو التححرر الحق ، بسبب تعسود الشعوب على الراحة ، وبالتالي على المواقف السلبية . ليست الحياة البورجوازية السهلة هي أيضا عنصرا رئيسيا في وجود الاستلاب ؟ إذا لاحظنا تخوفات المفكرين الماركسيين السابقة حتى نتائجها البعيدة ، امكنا أن نستخلص أن حذف الملكية الشخصية وتأميم وسائل الانتاج لا يكفيان لتحرير الانسانية . فلربما تولد عن التصميم ، وعن سيطرة الحزب والنقابة ، وأجهزة الدولة ، أسباب جديدة للاستلاب . هذا ما جعل الماركسيين يهتمون بالبحث عن وسائل أخرى لمقاومة الشعور بالحرمان والقلق ، مثل توفير مناطق جديدة للأعمال المجانية والمنافسات ، وتكثير كتائب الشغل ، الى غير ذلك مما يتيح للشخصية الانسانية مزيدا من التفتح . فحذف الملكية الخاصة وتأميم وسائل الانتاج ، ربما يقضيان على جوانب من الاستلاب الاقتصادي المتجسد في سيطرة رأس - المال على العمل . لكن هذا لا يزيح من طريق التححرر حرما آخر ، هو استلاب عالم التصنيع . ان قضية الحرية مرتبطة بارتضاء حاجات المواطنين ، الا ان الرغبات والنزعات من صميم الحاجات الملحة الاصلية .

وفي فرنسا ، خلافا لرجال الاقتصاد الكلاسيكيين الذين غضوا الطرف عن العواقب الاجتماعية

تلك الطبقة التي تريد التححرر من النظام الاقطاعي . بيد انها لم تتوافر بعد على قوة تخولها قلب الاوضاع ، فكانت مضطرة ان تدعن ، دون رضى ، لمخلفات الماضي .

ان ( هيجل ) يهتم بعلاقات كل طبقة بالشغل ، كما يهتم بما بين الطبقات من ترابط ، وهذا معنى من المعاني الممكنة بالنسبة للجدل الهيجلي حول « دياليكتيك السيد والعبد » . فالدور الاساسي للارتيق هو ان يصنع اشياء تصبح ملكا للآخرين . وبما ان وجود الرقيق مقيد بوجود الاشياء التي يصنعها ، فان الذي يملك تلك الاشياء يسلب الرقيق حريته ويجعل كينونته الحقيقية تنسج من استرقاق ذاته وتتحصر فيه . ولكن ، بما ان ( هيجل ) محافظ بالرغم من رفضه للعبودية التي يتضمنها النظام الصناعي الذي يخضع فيه الفرد لعمله ، يعتبر نظام عدم مساواة الملكية الفردية نظاما ضروريا . ولكي يتخلص ( هيجل ) من هذا التناقض ، يحول المشكل الاقتصادي والمجتمعي ، الذي تطرحه ظاهرة استلاب الحرية ، الى مشكل فكيولوجي للعلاقات بين الوعي وموضوعه . فدياليكتيك « السيد والعبد » تبقى ، اذن ، في مستوى العلاقات بين وجدان ووجدان آخر .

\* \* \*

اما « كارل ماركس » ، تلميذ ، هيجل ، فيطرح من جديد مشكل استلاب الحرية ، حرية العامل في النظام الرأسمالي ، ويحاول ان يجد لهذا المشكل ، على الصعيد الاقتصادي والمجتمعي ، حلا اقتصاديا ومجتمعي . يرى ماركس ان لا وسيلة مرضية لازالة سبب استلاب الحرية الا بالغاء نظام الملكية الخاصة .

ربما اعترض على ماركس بما يلي : نشاهد اليوم ان الامم السكندنافية قد حافظت على الملكية الشخصية ومع ذلك حققت رقما عاليا من الرقي المادي والرفاهية ، لصالح مجموع السكان ، على السواء ، دون فروق

من الحالات .

لم تكنسب فكرة « الملكية » الا خلال تطور المجتمع البشرى . فالملكية تتصل بفكرة « الثروة » ، فى المعنى الذى يعطيه لها النظريون : كل ما يشبع حاجة بشرية . ففى اليوم الذى تصل فيه « العلوم الانسانية » الى درجة من التقدم بحيث يصبح الشخص اكثر تعرفا على حاجاته فى مجموعها ، ويستطيع ارضاها بقدر كبير ، يتحقق التحام تلك العلوم مع « علوم الطبيعة » ويغدو مجموع ثروات العالم ملكا مشتركا بين جميع البشر .

ليس هناك اى مانع ، نظرى او مادى ، يتعارض مع هذا الاتجاه . ان تخوفنا مما يخبئه الغد ، وقصورنا عن معرفة تامة للكون ، كل ذلك جعلنا عديمى الثقة بالمستقبل ، كثيرى التكاليف على الثروة ، شرهين . هذا ما توصل اليه ابن خلدون ، منذ ستة قرون ، اذ يقول : « ... السبب فى ذلك انه قد عرف وثبت

ان الواحد من البشر غير مستقل بتحصيل حاجاته فى معاشه ، وانهم متعاونون جميعا فى عمرانهم على ذلك . فالقوت من الحنطة ، مثلا ، لا يستقل الواحد بتحصيل حصته منه . واذا انتخب لتحصيله الستة او العشرة ، من حصاد ونجار للالات ، وقائم على البقر ، واثارة الارض وحصاد السنبل وسائر شؤون الفلاح ، وتوزعوا على تلك الاعمال ، او اجتمعوا وحصل بعملهم ذلك مقدار من القوت ، فانه حينئذ ، قوت لاضعافهم مرات . فالاعمال بعد الاجتماع زائدة على حاجات العاملين وضرورتهم ، اكتفى منها بالاقل من تلك الاعمال وبقيت الاعمال كلها زائدة على الضرورات فتصرف فى حالات الترف وعوانده وما يحتاج غيرهم من اهل الامصار ، ويستجلبونه منهم باعواضه وقيمه ، فيكون لهم بذلك حظ من الفنى » ( ١١ ) .



هيجل

للتصنيع ، كانت لـ « سان سيمون Saint Simon و ( بردون Proudhon و ) فوري Fourier نظرية عقلية ، او عقلانية ، عن ازيمات وشقاء هذا العصر ، الا انهم لم يصلوا الى تشاؤم يشمل الحاضر والمستقبل ( كما هو الحال عند رجال الاقتصاد الكلاسيكيين ) بل يعتبرون الشر غير محتم ولا خالد : ان اقتصادا محكم التنظيم سيقضى على هذا الشر .

للعامل الاقتصادى قدرة على التأثير فى سير التاريخ العام ، بحيث ان العلوم والفنون والعقائد لما جرياته ، كما ان السلوك الاخلاقى والحالات النفسانية ، لدى الفرد والجماعات ، ما هى ايضا الا رد فعل للبنيات الاقتصادية . فنحن ، وان كنا نحيا بالعنديات ، لا نستغنى ، مطلقا ، عن « اشياء » اخرى هى ايضا اصلية ومتجذرة فى الاعماق البشرية ، تؤثر فى سير تاريخنا الفردى وتاريخنا الجماعى ، نصارع من اجلها ونتقبل جسيم التضحيات لتحقيقها ، لانها من كيان كينوثتنا ، وقد ترغمنا احيانا على ان نزهد فى العنديات دفاعا عنها ، وتضحية للحفاظ عليها : ان سلوك المحب الحق وسلوك المؤمن الصادق ، مثلا ، يعكسان الصراع بين الكينونة والعندية ، كما يعكسان غلبة الاولى على الثانية ، فى الكثير

( ١١ ) ابن خلدون ، المقدمة ، الفصل الحادى عشر .

**وبالمفهوم الذى لدينا عن التوزيع ، ويعنى ذلك ،  
فى نهاية المطاف ، أن الاستهلاك يتعلق بالكرامة  
الإنسانية وبالتضامن بين الأشخاص .**

نجد فى بعض البيئات ، أن نظام التوزيع يتيح  
لبعض الافراد حظوظا على حساب الآخرين .  
فاللكية تعنى أشخاصا من الاشتراك ، مباشرة ،  
فى الجهود التى يستفيدون منها ، وهذا يفترض  
استلاب حرية للبعض لصالح الآخرين . ان  
الانتاج لا ينمو حسب حاجات المجتمع بل حسب  
ما حصل لرأس - المال من فائدة . هكذا ،  
عندما ينسلخ العمل عما يشخصه ، يفقد قيمته  
الحررة . فما دام نظام الانتاج لا يرتكز على  
مبادئ أخلاقية ، مثل العدالة والتضامن ، وما  
دامت العلاقات الاقتصادية تفضل الأشياء  
المكتسبة (والتي يمكن اكتسابها) على الأشخاص  
فان الحضارة ستستمر تعاكس ائسنة العالم  
وانسنة أجهزته . الا تعنى كلمة « عزيز » :  
من جهة ، نادر وقليل ( وبالتالي ثمين ) ، وفى  
نفس الوقت ، حبيب الى نفوسنا ؟ ذلك أن  
« ثمن » الشيء أو قيمة الكائن تعكس الحب  
الذى نكنه لذلك الشيء أو الكائن .

يتميز توقف الكائن البشرى عن التشخيص  
بحالات غير سوية ، أهمها شعور المرء بالعجز  
عن تملك أى شيء ، وهو شعور بخيبة الاستلاب  
لان العندية ، عند البدائيين ، مساهمة وجدانية  
« صوفية » ، اذ امتلاك الأشياء عبارة عن  
علاقة تربط المالك بما يملكه . فمثلا ، للاراضى  
قداسة لانها أرض الاجداد ، أى استرسال  
تاريخى ، فهى بذلك ملك للجماعات ، ومن لا  
« يملك » لا ينتسب الى الجماعة . فللملكية  
الوراثية طابع مقدس ، لان الاموات يعيشون  
فيها وبها الى جانب الاحياء ، رغم الموت .  
هذا المثال يظهر لنا أن الملكية تزيل عن  
الممتلكات شئيتها وتذوئها (١٢) الى حد بعيد ،

قد سبق لابن خلدون فى باب « الكسب  
والرزق » ( من الفصل الخامس ) أن بين أن  
الكسب انما هى قيم الاعمال ، فاذا كثرت الاعمال  
كثرت قيمتها بين المنتجين وارتفع مستوى  
الاستهلاك ، فتكثر مكاسب المنتجين حتيا ،  
وتدعوهم احوال الرخاء والغنى الى الترف .  
اذا جاز لابن خلدون أن يتفاعل ، الى هذا  
الحد ، غيرى امكانية وجود اقتصاد يقوم على  
توزيع عادل للمواد الاساسية للحياة ، بين جميع  
الناس على السواء ، وذلك منذ ستة قرون  
تقريبا ، الا يكون تطبيق النظرية أكثر الحاحا فى  
عصرنا الحاضر وقد كثرت وتنوعت الوسائل  
التقنية ، فى ميدان الانتاج ، وفى ميدان المواصلات  
والتوزيع ، كما توفرت امكانيات ترقية تلك  
الوسائل ؟

لكن ، بالأسف ، الاحداث لا تسير طبقا لتلك  
النظرية . فحتى الامس القريب ، كان لرأس  
المال الاولوية بالنسبة للجهود المنتجة ، وان اضافة  
« رأس » لكافية فى حد ذاتها لا يبرز ما للمال من  
تقدير واجلال فى النفوس ، واسبقية على العمل .  
حقا ، العمل ، بوصفه فكرة ونشاطا مجتمعيا  
والمحرك الاول للحضارة ، اصبح يزداد دلالة  
ويفرض كواقع أساسى . لذلك برزت معارضة  
شديدة الحدة بين « عالم رأس المال » و « عالم  
الشغل » . فالحضارة ، حاليا ، تعيش مشاكل  
المزاحة والازمات التى أحدثتها تلك المعارضة .  
**ان الحياة الاقتصادية التى تنظم الثروات ،  
وتخصص الملكية الفردية ، تشمل الانتاج ،  
والمواصلات ، والتوزيع ، واستهلاك الثروات .**  
فاذا تقدمت اصناف العلوم التى تعمل لمصلحة  
الانتاج ، نما الانتاج هو كذلك ، بل يمكنه أن  
ينقلب راسا على عقب . فبوسع الطاقة الذرية  
أن تحول الجبال الى سهول ، وأن تجعل  
البحيرات مراعى . يتعلق الاستهلاك بالانتاج

لان عناصر ، كانت في الاصل خارجة عن الاقتصاد ، احاطت مفهوم التملك بهالة من القدسية الى حد انها صارت من مكونات الملكية. وفي الحقيقة ان هذا المظهر الديني ، بالنسبة للبدائين ، خير ضمان للتملك .

بعد المرحلة المتقدمة بكثير ، أصبحت الملكية تتمتع بقانون شرعي ، وأخذ مفهومها يتطور . فالانسانية ليست مدفوعة بحتمية طبيعة الى التملك ، كما ادعاه ( برجسون ) ، بل على العكس ، ان الحرب التي تشن بين الغنى والفقر هي التي تحدد الملكية في كل عصر . ولكي يدافع المرء عن ثروته ، يلجأ أحيانا الى الدين ( الطوطم ) ، وأحيانا الى المشاركة الجماعية بالعمل في الارض ، والى المشاركة في الربح ( لكي تكون جماعة منسجمة تركز كل اهتمامها في الدفاع عن الارض المشتركة ، أكثر مما تندفع بحب للحياة المعشوية ) .

المجتمعات واقامة العدالة الشاملة لجميع الأشخاص ، نعني فرض « احترام كرامة الانسانية احتراماً عقوبياً مضموناً بصورة متبادلة ، مهما كان الخطر الذي نتعرض له في الدفاع عنها » ( ١٣ ) .

كل القوانين الوضعية تضمن حقوقاً مكتسبة وتدافع عن مصالح معينة . ويقدر ما يتسع المدي الشخص لحق مكتسب ، بقدر ما يصبح هذا الحق ذا صبغة اخلاقية ويسهم في التحرر . وعلى النقيض من ذلك ، بقدر ما تخضع المصالح

الضرورية لشخص وتغوق التضامن بين البشر ، بقدر ما تعاكس الاخلاق ( لانها تعاكس مبدأ العدالة ) وتثنأى الفلسفة ( لانها تحرم الشخص من الانبثاق والتحرر ) . ان المصالح ترتبط بالعلاقات المجتمعية ، وبالقوى المنتجة ، وبالطبيعة الإنسانية . فهي لا تنعكس في وعينا ، بكيفية أو بأخرى ، الا بعد ان تنشأ وتتكون . فمن البديهي اننا لا ندافع عن أية مصلحة الا بعد ان يكون قد اتصل وجودها بوعينا .

لكن ، يجدر بنا ان نحدد ان المصالح التي يدافع عنها القانون ليست وليدة الوعي الانساني . ان مستوى الوعي المجتمعي هو الذي يحدد محتوى القانون ويحدد الشكل الذي يجب ان يتخذه انعكاس أية مصلحة في وعينا . وباختلاف العصور ، تختلف اشكال ذلك الانعكاس . فالقانون ليس من القوى الفيزيائية ، أو « الطبيعية » ، نعني انه ليس شيئاً يوجد مستقلاً عن فعاليات الانسان . بل على العكس ، ان القانون نظام يصدر عن الناس ولصالحهم . فلا يهم مطلقاً ان يكون الانسان ، عندما يقوم بأى نشاط ، خاضعاً لقانون السببية أو ان يعمل اعتباطياً . فبطريقة أو بأخرى ، سواء بالنسبة لقانون السببية أو بالنسبة للحرية ، القانون لا يتكون خارجاً عن فعالية الانسان ، ولكن بفضلها ، يتكون .

اذا تولد عن الشغل ( أو عن كل فعالية ، بصفة عامة ) مقدر متساو من الحزن والفرح ، فهذا لا يمنع العمل من ان يكون تأكيداً أصيلاً

لكثيروننا البشرية : العمل يثبت أن وجودنا ارادة مستقلة ، وقدرة على الحركة والتغير . بفضل هذه الإرادة وتلك القدرة ، نفرض وجودنا على الطبيعة وفي الطبيعة ، اذ نعطيها دلالة ونجعل منا مجتمعاً متضامناً يرمى الى التعالي . فالعمل في مفهومه هذا ، أى بوصفه أداة فعالة للتحرير ، غالباً ما كان مجهولاً من لدن القدماء ، كما يشهد

بذلك ما يحمله سقراط من احتقار للأعمال اليدوية والتقنية ، طبقاً لما رواه عنه تلميذه أفلاطون : « كيفما كانت الخدمات التى يمكن أن يؤديها مهندس ما ، فانك تحتقره ، ولن ترضى ، أبداً ، أن يتزوج ابنك بابنته » (١٤) . أما أرسطو (١٥) فقد ارتأى أنه لا مكان في المدينة الفاضلة النموذجية للصناع والحرفيين .

14) Platon, gorgias, 512 b, ch. premier.

(١٥) أرسطو ، كتاب السياسة ، ١٧ ، ٢ .

## الاديب العربى بين التراث والمعاصرة

لقد أصبح الشغل الشاغل بالنسبة الى الاقطار القامية وشعوب العالم الثالث هو الازدهار والتقدم ، إلا أن هذه الاقطار والشعوب ليس لها الا سهم قليل في الابتكار والاكتشاف ، ولذلك فان هذه الرغبة الملحة في الازدهار والتقدم كثيرا ما تنقلب الى نزعة شيئية واعنى بهذه العبارة حرص الدول المتخلفة على كسب جميع « اشياء » الحضارة ومصنوعاتها ، كالسيارة وجهاز الاذاعة وما الى ذلك .. أنه لمن الغريب حقا أن يغيب عن اذهان البعض بان الرفاهية ليست كل شيء في الحياة ، وأن لباس البذلة الانيقة وتوفير المرافق الحديثة لا يكفى لكى يرقى بالانسان من وضعية التخلف الى وضعية التقدم حضاريا ، فنحن نستورد أكثر مما ننتج .. وبعبارة أخرى ، فنحن ننتمى الى حظيرة الشعوب المستوردة .. وبطبيعة الحال ، نستورد السلع الجاهزة ولا نكلف انفسنا اية مشقة لسلوك دروب الفكر الذى أنتج تلك السلع .

من محاضرة الاستاذ / حنفى بن عيسى

الاديب العربى بين التراث والمعاصرة .



نص المحاضرة التي ألقاها الدكتور عثمان  
أمين بالملتقى الخامس للتعرف على الفكر  
الإسلامي بوهران

د عثمان أمين

استاذ الفلسفة بجامعة القاهرة

الملتقى  
الخامس  
للتعرف  
على الفكر  
الإسلامي  
بوهران

محاضرات

## تصحيح المفاهيم عن اللغة العربية

يطيب لى ان استهل محاضرات هذا « الملتقى الخامس للتعرف على الفكر الإسلامى » ، فاشكر  
للقائمين عليه ما بذلوا من جهود لتدبيره وتنسيقه وتحديده . ولا شك ان نظرة الى البرنامج  
الموضوع له تقنعا بان ها هنا تقدما حقيقيا ملموسا بالقياس الى برنامج الملتقى الرابع  
الذى تم فى العام الماضى .

واول مظاهر هذا التقدم ، فى نظرى ، هو التركيز على القضايا الثلاث الكبرى التى تشغل  
بال المسلمين فى العالم المعاصر ، واستبعاد قضايا اخرى فرعية قد يكون من شأنها اثارة  
الخلاف والشقاق بين الاخوة والاشقاء ، وهم احوج ما يكونون الى التواصل والوئام فى عالم  
البغى والعدوان . والمظهر الثانى من مظاهر هذا التقدم هو المكان المرموق الذى من حق  
اللغة العربية ان تستمسك به وأن تحافظ عليه، فى امة انزل عليها دستورها بلسان عربى مبين .



كما اشرت من قبل . اما اوان الكتاب فهو هذا العصر المفتون المهزوز المكدود « المحروم من الله » كما وصفه كارل ياسبرز . هذا العصر الذى ما كاد يفيق من غتنة التكنولوجيا والفرويدية والماركسية والوجودية ، حتى رايناه يقع فريسة للوضعية والثرية والفضائية والالكترونية ! واى عصر هو احوج الى الدعوة الاسلامية من هذا العصر الذى يحق لنا ان نصفه مع كثير من مفكرى الغرب ، بأنه « عصر الجاهلية » ، والعنصرية والثرية ، والمعمية ؟ واعدود الى كتابكم كما اتمثله قبل ان يعد وقبل ان يطبع وينشر ، فاقول ان من الواضح انه يشتمل على مقدمة وثلاثة ابواب وخاتمة . اما المقدمة فقد سمعناها هذا الصباح من وزير الاسلام ، فى جلسة الافتتاح . واما ابواب الكتاب الثلاثة فهى على الترتيب : اللغة ودورها فى الثورة الثقافية ، والاسلام ومشاكل الاسرة وتربية الجيل ، والاسلام ومتطلبات التنمية الاقتصادية . واما الخاتمة فهى القرارات او التوصيات التى يرى اعضاء المؤتمر ان يتخذوها او يقترحوها بعد مناقشتهم للقضايا المعروضة .

اما الموضوع الذى اود ان اتحدث فيه هذا المساء فهو عندى اشبه بتمهيد للباب الاول عن دور اللغة فى الثورة الثقافية وهو تمهيد بالضرورة لاننا لا نستطيع ان نناقش اثر اللغة فى الثورة الثقافية الا اذا اثبتنا اولاً لانفسنا ولغيرنا - كما يقول فيلسوفنا الفارابى - ان لدينا لغة متميزة ، وان لدينا ثقافة اصيلة . واذن فعلينا ان نثبت لانفسنا وللعالم ان لغتنا هى العربية ، وان هذه اللغة هى « اقدس ما نملك فى هذه الدنيا » كما يقول الشاعر « هينرش هاينه » ، وعلينا ان نثبت اخيراً - لانفسنا ولغيرنا - ان لغتنا ليست على الاطلاق لغة « متخلفة » ، وانها ليست لغة جامدة ولا عاجزة عن الوفاء بمطالب المجتمعات « المتقدمة » ، بل



### د. عثمان أمين

والظاهر الثالث، للتقدم الذى احرزته هذا الملتقى هو الانتقال من النظر الى العمل ، ففى حين كانت الفكرة الغالبة على ملتقى العام الماضى هى فكرة « التعرف » ، نجد الفكرة الكامنة فى اذهان المشرفين على ملتقى اليوم هى فكرة الثورة والتغير . ربما كان تفسرى هذا متأثراً الى حد ما بمنهجى فى « الجوانية » . ولكن مظاهر البراءة نفسها تؤيدنى فيما ذهبت اليه ، وآية ذلك هو الصيغة الرئيسية التى وضعت لبرنامج هذا الملتقى قد اسقطت او حذفت كلمة « التعرف » ويستوى عندنا ان يكون حذف الكلمة قد جاء عفواً او عمداً ، والمهم ان يكون الحذف فى « العقل الباطن » الذى يتحدث عنه علماء التحليل النفسى منذ النصف الاول من هذا القرن .

وبعد فيطلب لى ايضا ان اسلك معكم هذا الطريق الجوانى لحظات ، فانهتل حصيلة هذا « الملتقى الخامس للفكر الاسلامى » فى صورة كتاب قيم حافل نقرؤه من عنوانه ، ونتلقاه فى اوانه . اما عنوانه فهو فى نظرى اقرب ما يكون الى العنوان الذى اختاره الفيلسوف الشاعر « محمد اقبال » : وهو « تجديد بناء الفكر الدينى فى الاسلام » وتجديد البناء فى ذلك الفكر يقتضى من المفكرين ان تتجه ارادتهم الى العمل والتغير ،



هى على الاصالة لغة حية ديناميكية حركية وفلسفية .

وهذا الامر الاخير والمتعلق باللغة هو ما اردت ان احدثكم فيه ، مكتفيا في مسألة الثقافة بما نبه اليه السيد جمال الدين الافغانى منذ اكثر من ثمانين عاما حين قال : « يتخذ الغربيون في الشرق اساليب عجيبة للقضاء على الروح القومى ، وقتل التربة الوطنية ، وتقويض الثقافة الشرقية : فتراهم يزينون للشرقيين ان أن ينكروا على قومهم كل ماثرة وكل فضيلة ، ويلقون في روعهم انه ليس في لغاتهم العربية او الفارسية او الهندية آداب تؤثر ، ولا في تاريخهم مجد يذكر ، ويوهمونهم بأن قصارى المجد للشرقى النابه ان ينفر من سماع لغته ، وان يتباهى بأنه لا يحسن التعبير بها ، وان ما تعلمه من الرطانة الغربية هو غاية ما يستطيع بلوغه من الثقافة الانسانية . الا ليت الشرقيين يدركون أنه لا جامعة لقوم لا لسان لهم ، ولا لسان لقوم لا تاريخ لهم ، ولا تاريخ لقوم اذا لم يقيم منهم اساطين يحمون ذخائر بلادهم ويحيون مآثر رجالهم »

ولست أستطيع ان ابدأ حديثى عن «**تصحيح المفاهيم عن اللغة العربية**» دون ان اشير الى حادثة وقعت لى شخصا منذ نيف وخمس عشرة سنة ، اذ كنت القى محاضرة عن « اصالة الفلسفة العربية ورسالتها » فى جامعة هارفارد اكبر جامعات امريكا ، وشاء نفوذ الصهيونية فى الجامعات الامريكية ان يكون المشرف على ذلك الملتقى الدولى للانسانيات هو « مستر هنرى كسنجر » مستشار الرئيس نيكسون الان ، ومفجر القنبلة الدبلوماسية الاخيرة التى لا ندرى اكانت من صنع امريكا ام من صنع الصين . المهم هو اننى كنت اعرف ان « كسنجر » هذا يهودى اكاديمى ، اى صهيونى على الطريقة العلمية ، وانه من اجل ذلك قد عبا الشبان اليهود بعدد من الاسئلة لاحراجى امام الأمريكان

باعتبارى العربى الوحيد الممثل لهذه المنطقة من العالم فى « ندوة الانسانيات » هذه . وكان محور الاسئلة جميعها ان العرب لم يصنعوا شيئا فى مجال الفكر عامة وفى مجال الفلسفة خاصة ، وكان ما استطاعوا ان يصنعوه انهم نقلوا بعض التراث اليونانى ، فشووهو ومسخوه ، لانهم لم يفهموه .... كنت أعلم هذا ، او بعبارة ادق ، حين علمت هذا، اتخذت فى محاضرتى استراتيجية جديدة : احتفظت بالهدوء النفسى طوال المعركة الى ان اشرقت على الخاتمة ، فالفقت القنبلة التى كنت اعددتها واحتفظت بها فى حقيبة اوراقى وهى امامى اراها من حيث لا يرونها ، فقلت فى عبارة مركزة ومكثفة : « اذا كان للفلسفة العربية على الفلسفة المسيحية فضل واحد ، فللفلسفة العربية على الفلسفة اليهودية فضلان ! »

وتستطيعون ان تتخيلوا مبلغ ما احدثته هذه الكلمة من ارتباك للمستر كسنجر نفسه ، ومن زعر فى نفوس الشباب الصهيونى فى الجامعة الامريكية . ولما افئق « كسنجر » من هذه الصدمة ، وقف ليستحث صبيانه على التعليق

على محاضرتي ، واختار منهم واحدا كان جالسا في ركن قصي من القاعة . فكان سؤاله طبعيا هو ما كنت اريده ان يسألني ، وكان الجواب الحاسم عليه معدا جاهزا ، وما على الا ان اخرجه من حثية اوراقي الموضوعية على المنصة امامي — كان السؤال خشنا — « كيف تسمح لنفسك وانت فيما يقال استاذ بالجامعة — ان تردد هذا الكلام الفارغ عن فضل الفكر العربي على الفكر اليهودي ؟ » . ولا اكتبكم اني كنت اكاد اطر فرحا عند سماعي هذا السؤال ، وكنت اقول في نفسي — « والله لقد وقعت في الفخ يا كوهين » وحمدت الله اذ هداني الى التكتيك الصحيح في مواجهة هؤلاء الاعداء ، وهم عصابة — وانما وحدي — واستغفر الله ، واستغفر الله ، لاني لم اكن وحدي ، بل كان الله معي ، وما توفيقي الا بالله .

فيما تقول ؟ فقلت له — كلا يا « مستر كسنجر » — ليس في الامر سر عند العارفين . وضجت القاعة بالتصفيق والضحك . وبعد ان هدأت العاصفة ، وقف أحد المستمعين — وظاهر انه لم يكن يهوديا وطلب الي ان افسر لهم هذا اللغز عن الفلسفة العربية والفلسفة العبرية اللتين لا يعرفون عنهما شيئا . فكان جوابي واضحا قاطعا اذ قلت بكل بساطة ان اليهود هنا وفي كل مكان يحاولون ان يخفوا عن العالم هذه الحقيقة الدامغة وهي ان معظم فلاسفتهم في العصر الوسيط ، وعلى رأسهم شيخهم موسى بن ميمون ، انما كتبوا مؤلفاتهم باللغة العربية ، لانها كانت لغة الفكر والثقافة طوال تلك القرون . ولكن المتعصبين اليهود في محاولتهم طمس المعالم العربية المشرقة زوروا هذه النصوص ، — اذ جعلوا رسمها بحروف عبرية ، بدلا من الحروف العربية ، وموهوا على الناس في أوروبا وأمريكا بل في البلاد العربية والإسلامية ، ايها ما بأن الفكر اليهودي لا صلة له باللغة العربية .

وبعد فأول تصحيح ينبغى علينا ان نقوم به هو ان نكشف عن هذا التزوير ، فنعيد الى مؤلفات اليهود رسمها العربي الاصيل . ولا اكتبكم اني قد نبهت الى ضرورة الاهتمام بهذه المسألة ، والقيام بهذا العمل في غير ابطاء ، منذ اكثر من ثلاثين سنة . ابان اقامتي في باريس مبعوثا للجامعة المصرية ، واعدت الكلام في هذه المهمة بعد عودتي من هارفارد سنة ١٩٥٥ ، وفي مناسبات اخرى كثيرة في السنين الاخيرة ، حين كتبت الصحافة العربية عن الطبعات الاسرائيلية المزورة للقرآن الكريم . ولكن ما حيلتي ، ونحن نتحمس للاشياء في حينها ، او بعبارة ادق حين تصدر الاوامر بالكلام فيها ، وسرعان ما ننساها اذا تغيرت الظروف ؟

واعزوني اذا قلت لكم اني كدت ان افقد الامل في ان يظهر هذا العمل في حياتي وانا قد

ولا اظيل عليكم ، فاقول لكم اني طلبت من « المستر كسنجر » ان يأذن لي باستدعاء السائل ليقف على المنصة بجواري ليوّجه السؤال امام المستمعين حتى اتولى الاجابة عليه امام الجمهور فتردد « كسنجر » قليلا، فملت اليه واسررت اليه بانني انما اريده ان يقرأ لي شيئا باللغة العبرية التي لا اعرفها ، لاستمعين بما يقرأ لي على الرد على سؤاله الوجيه .. وصعد الشاب على المنصة . فاخرجت من الحثية كتاب موسى بن ميمون ، شيخ الفلسفة اليهودية ، ومؤلف كتاب مشهور عنوانه بالعبرية « موري نبوخي » او « دلالة الحائرين » وطلبت اليه ان يقرأ كلام بن ميمون . فآخذ يقرأ قراءة متعشرة ، وكنت احاول امام الجمهور ان اصحح له القراءة . وعندئذ اعلن عجزه عن قراءة موسى بن ميمون . فتدخل « مستر كسنجر » ليقول لي ان هذا الاسلوب في الرد غريب علينا بعض الشيء ، وفي الامر يسر اذ كيف تستطيع انت ان تفهم ما يقوله ابن ميمون مع انك لا تعرف العبرية

نفت على الستين . وقصارى أن انتهز فرصة هذا الملتقى ، سائلا المولى أن يقوى عزائمنا على النهوض بهذا العمل العلمى الخالص ، وهو عمل يسير ايجابى يرد للعربية اعتبارها ، فى وقت نرى فيه أن الشعوبية المتزمنة - شعوبية دويلة اسرائيل الجديدة ، لا تؤمن بشيء قدر ايمانها بلغتها العبرية .



واحب أن أبدا كلامى بالتذكير ، فى هذه المناسبة وفى كل مناسبة ، بعبارات من شهادة ابن جنى ، الواردة فى كتابه «فقه اللغة العربية» « من احب الله تعالى احب رسوله محمدا صلى الله عليه وسلم . ومن احب الرسول العربى احب العرب ومن احب العرب احب العربية ومن احب العربية عنى بها وثابر عليها

وصرف همته اليها . ومن هداه الله الاسلام وشرح صدره للايمان ، واتاه حسن سريره فيه ، اعتقد أن محمدا صلى الله عليه وسلم خير الرسل ، والعرب خير الامم ، والعربية خير اللغات والالسنه ، والاقبال على تفهمها من الديانة ، اذ هى اداة العلم ، ومفتاح التفقه فى الدين ، وسبب اصلاح المعاش والمعاد .

ولو لم يكن فى الاحاطة بخصائصها ، والوقوف عند مجاريها ومصارفها ، والتبحر فى جلالها ودقائقها ، الا قوة اليقين فى معرفة اعجاز القرآن وزيادة البصيرة فى اثبات النبوة التى هى عمدة الايمان ، لكفى بها فضلا يحسن فيها اثره ويطيب فى الدارين ثمرة .

ان شهادة ابى جنى هى عندى برنامج عمل كامل لهذا الملتقى ، وللرجال المؤمنين الذين لا يحبون من الكلام الا « ما تحته عمل » . وطريق هذا العمل واضح العناية بالعربية ، والمنايرة عليها ، وصرف المهمة اليها ، دون التفات الى تخرصات المفرضين .

على أن القضية الاساسية التى يواجهها المجتمع العربى ليست هى ما يثره بعض كتابنا من المفاضلة بين الفصحى والعامية ، ولا هى ايجاد لغة وسط بين الفصحى واللهجات الاقليمية ، بل هى أن يبين العرب مكانة لغتهم بين اللغات ، وما تفردت به من خصائص فكرية تجعل لها فلسفة أصيلة متميزة ، وأن يوقنوا بأن الملكات الحاصلة للعرب من هذه اللغة الكريمة هى « أحسن الملكات وأوضحها إبانة عن المقاصد » كما قال ابن خلدون ، وأن يذكروا أن القرآن هو الذى حفظ هذه اللغة من الضياع ، فأصبحت بفضل لغة الدين والعلم والفلسفة والاجتماع ، وأن العرب أصبحوا بفضل أمة واحدة كيفما وكما . ولا نزاع فى أن اللغة ، أية لغة ، « تجعل من الأمة الناطقة بها كلا متراسا خاضعا لقوانين » كما قال الفيلسوف الالماني « فيشته » .

ويعد فإن الامر بالغ الخطر ، لانه متصل اتصالا جوهريا بشخصيتنا كلها وكياننا كله ، ويحتاج الى تصميم لا يتزعزع ، وعزيمة لا تلين ، لانقاذ لساننا وفكرنا وضميرنا . لان زوال اللغة في أكثر الامم يبقيا جميع مقوماتها غير الفاظها ولكن زوال اللغة العربية ، كما قال المرحوم العقاد ، « لا يبقى للعربى او المسلم قسوما يميزه عن سائر الاقوام ، ولا يعصمه أن يذوب في غمار الامم ، فلا يبقى له باقية من بيان ولا عرف ولا معرفة ولا ايمان » . واذا كنا بحاجة الى اجنبى لتنبهنا الى هذا الخطر ، فلنستمع الى المستشرق « ماسنيون » اذ يقول : « ان من حق العرب علينا نحن ضيوغهم الوافدين عليهم ، أن نرفع الصوت عاليا ، طالبين اليهم الصمود والمقاومة : فليصمدوا وليقاوموا هذه الدعاية المخللة التي تسول لهم القنارل عن شرفهم وتراث آبائهم ، والاستسلام أمام القوى الاستعمارية ورؤوس الاموال المصرفية التي تطلب اليهم الانسجام في طريقة تفكيرهم وعملهم مع هذه الحضارة الكاذبة ، حضارة الانسان الالى ، التي لم تعد تؤمن بنفسها او بالذات الالهية ، وتصبو الى اخضاع العالم لثقافة امريكية بلهاء . ان هذا الانتاج الصناعى المفسوش يوشك أن يسقط ويتردى في الهاوية . وعلى أبناء العربية أن يصمدوا ، فالعالم في حاجة اليهم . وواجبنا أن نحثهم على احترام عربيتهم ، هذا النظام اللغوى الصافى ، الصالح لنقل اكتشافات الفكر عبر القرون ، فلا يحلوها مسخا مقلدا للغاتنا الارية ... لقد كانت العربية وما تزال لغة الحضرة العليا ، لغة وضوح الذهن ووحى القلب ، لغة المناجاة ولغة المعجزة .. هـ

الا فليتفكر العرب امرهم . وليتبنوا أن من العار عليهم أن يرددوا مزاعم تقليدية مفترضة عن قصور لغة وسعت كتاب الله لفظا وغاية ، ولا تزال الدرر كامنة في أحشائها . فلبسألوا الغواص عن صفاتها .

ومن هذه المزاعم القديمة المفترضة عن اللغة العربية ما لا تزال نسمعه مترددا على السنة قوم ليس لهم « انس بتلك اللغة » كما كان يقول ابن جنى . وهى المزاعم التي فندها جمال الدين الافغانى ، ومحمد عبده ومدرسته ، اوائل هذا القرن ، ردا على « ارنست رنان » و « هانتو » و « جوتيه » ومن اليهم . وحسبنا هنا أن نورد دفعا لهذه المزاعم ، شهادة من « لوى ماسنيون » مؤداها أن اللغة العربية قد امتازت بخصائص قل أن نجد لها مثيلا في اللغات الاخرى : ففى تركيبها الداخلى وفي طراز الحلوة الذى توحى به قدرة خاصة على التجويد والنزوع الى الكلية والشمول . وهى قد تفردت بالقدرة على التعبير بجمل قصيرة مركزة عما لا تستطيع اللغات الاخرى أن تعبر عنه الا بالجمل الطويلة المسطحة الفضاضة .

وشهادة اخرى لمستشرق فرنسى ، « هنرى لوسل » ، توجه نظر الغربين الى أن : « اللغة العربية والحضارة العربية الاسلامية تزودان الدارس لهما بنظرة جديدة الى العالم » . فهذه اللغة ، في نظر لوسل ، تقدم لن يتعلمها معانى لغوية تختلف اختلافا كبيرا عن معانى الفرنسية او اللاتينية او اى لغة اوروبية اخرى . وتتيح للدارس ثروة من الاشتقاق من الاصل الواحد ، تغنيها عن الالتجاء الى المقاطع او الكلمات الاجنبية او اى اضافة اخرى خارجية . وتلك خصيصة اساسية من خصائص العربية ، فلم النزول عنها ، جريا وراء المستعمار والدخيل ، واغفالا لما هو عندنا أصيل ؟ ويمضى « لوسل » فيقول : « ان صعوبة الكتابة او القراءة العربية تضطر المتعلم لها ، أكثر مما تضطره اللاتينية او الروسية ، الى أن يكون على حظ من الانتباه اعظم »

ومسألة الصعوبة هذه التى كثر الكلام عنها فى أيامنا ، هى فى الحقيقة مسألة قديمة قد بنيت على مغالطة . ونود الآن أن نصصح وجهة النظر

يتصل بتفوق العربية في علم النفس وعلم الاخلاق من « أن الفروق المعنوية الدقيقة التي تحملها الفاظ اللغة العربية ليس من الميسور نقلها في لفظ واحد الى اللغات الاخرى، وان اللغة العربية تنطوي على قدرة ذاتية على التحليل الفلسفي العميق » واما اسهام العربية في مجال العلوم الاخرى فحسبنا ان نذكر شهادة « ماسنيون » فيه اذ يقول : « لقد استطاعت اللغة العربية ان تنمي — من خلال نحوها — القدرة السامية



د

على التعبير عن الفكر المجرد : خفى هذا التركيب العربي الموجز الذي أعان على تركيز نتائج الباحثين التجريبية وضبطها ، الى جانب بحوث الاطباء العياديين ، وبحوث الرياضيين ، ومكتشفي الارض وأسرار النفس والبراء والاحلام ، في مقالات مختصرة حاسمة رصينة . يضاف الى ذلك ملاحظات في الجبر والمعادلات الكيميائية والزيجات الفلكية ، والسلاسل الحسابية ، ومراحل رحلة النفس الى المجهول . ولا شك ان المنهج العلمي في الحضارة الغربية قد استطاع ، بواسطة العربية ومن خلالها ، ان يتخلص من الطراز الهندسي الوثني لاشكال

فيها : فمئذ زمان بعيد تنبه العرب انفسهم الى ما يتطلبه النطق بالعربية الفصحى ، مع كمال اعرابها ، من جهد وحضور ذهن . وكان أخوف ما يخافونه اللحن فيها حتى قد قيل لعبد الملك بن مروان : لقد عجل اليك الشيب يا امير المؤمنين : فقال شيبني ارتقاء المنابر وتوقع اللحن . « ومنذ أكثر من قرن وربع قرن كتب رفاعة الطهطاوى مذكراته البارسية « تلخيص الابريز الى تلخيص باريز » ، فعقد فيها مقارنة بين اللغة الفرنسية واللغة العربية، مشيراً الى سهولة تعلم الاولى وصعوبة تعلم الثانية ، فقال : « من جملة ما يعين الفرنسي على التقدم في العلوم والفنون بسهولة لغتهم وسائر ما يكملها: فان لغتهم لا تحتاج الى معالجة كثيرة في تعلمها : فأي انسان له قابلية وملكة صحيحة يمكنه بعد تعلمها ان يطالع أي كتاب كان ، حيث أنه لا التباس فيها أصلاً ، فهي غير متشابهة . واذا أراد المعلم ان يدرس كتاباً لا يجب عليه ان يحل الفاظه فان الالفاظ مبينة بنفسها . وبالجملة فلا يحتاج قارئ كتاب ان يطبق الفاظه على قواعد أخرى برانية من علم آخر ، بخلاف العربية ... »

وتصحيحنا للمفهوم القائم على المغالطة هنا ان « توقع اللحن » الذي يذكره عبد الملك بن مروان ليس عيباً ذاتياً في اللغة ، بل في بعض الناطقين بها . والأوائل كانوا يقرأون القرآن ويستمعون للحديث دون لحن ، لانهم كانوا يقرأون ويسمعون ، في وعى ويقتله ذهن . أما ما عهد اليه المتأخرون من وضع « الشروح والحواشي والتقاير ، فلم يكن سببه أن اللغة غير مبينة في ذاتها ، بل لان ملكتها قد ضعفت عند المسلمين كما ضعف شأنهم في غير اللغة . اما الزعم بان اللغة العربية لا تعين على « التقدم في العلوم والفنون » بصعوبتها — وهو ما يشتم من كلام رفاعة الطهطاوى — فزعم غير صحيح ، وحسبنا ان ننفذهم بما لاحظته « كارادوفو » فيما



وقد رددنا على هذا الاعتراض منذ سنين ،  
نقلنا ونكرر ما قلناه حينذاك بأن ما لوحظ على  
العربية من صعوبة قراءتها ابتداء ليس بعيب في  
تلك اللغة ، بل الاولى أن ينظر اليه على أنه ميزة  
تفردت بها لغتنا عن سائر اللغات ،  
وهي اعداد قارئها لاستجماع قوى الفكر ،  
ودعوته الى حسن التأهب لقطع اشواط الفهم .  
ذلك ان العربية في ماهيتها لغة تتطلب من كل  
قارئ او مستمع لها أن يكون واعيا غاهها ، قبل  
أن ينطق وقبل أن يسمع . وبعبارة أخرى تتطلب  
منه أن يمارس وظيفة « التلق » على الحقيقة ،  
وهي خاصية الانسان التي تميز بها عن سائر  
الحيوان : أعنى الوعي والفهم . وما من شك  
أن المران على صحة الاعراب هو في الوقت نفسه  
مران على يتقنة الوعي وجودة الفهم . وجملة  
القول انه اذا كانت العربية بطبيعة تركيبها  
وبنائها تتطلب من المرء يقظة واعية وجهدا  
موصولا وبعدا عن « الآلية » فهي قبل كل شيء  
فن ولا ضير عليها بعد ذلك أن تكون « فنا من  
اصعب الفنون » .

افنحن بحاجة بعد هذا كله الى أن نذكر أبناء  
المسلمين في هذا العصر بما قاله علماءنا المحققون  
منذ مئات السنين من أن اللغة العربية ضرورة  
لحفظ الدين ، غايته لا سبيل الى ادراك معاني  
الفاظ القرآن والسنة الا بالتبحر في علم هذه  
اللغة ؟ واذا كانوا في ريب من شهادة علمائنا  
الاقدمين ، فليفتتوا الى شهادة للمستشرق  
« فان ديك » ، سجلها منذ نحو ٧٥ سنة ، جاء  
فيها قوله : « ان اللغة العربية من أكثر لغات  
الارض امتيازاً . وهذا الامتياز من وجهين :  
الاول من حيث ثروة معجمها والثاني من حيث  
استيعاب آدابها » .

وان لغات أنتجت « حضارة الانسان الالى »  
لا يصح أن تكون بأى وجه من الوجوه بدلا من  
« اللغة الشاعرة » — كما يراها عباس العقاد  
— « لغة الحرية العليا » و « لغة وهى التلب

مقلقة عقلانية ، قد عوقت العلم اليوناني ردا  
طويلا من الزمن ، كما استطاع أن يتخلص من  
الخطوط التي تضاف الى حل المعادلات  
الرياضية » . ويمضى « ماسنيون » فيقول :  
« أما فيما يتعلق بالمعجزة الجدلية النفسية  
والصوفية فان قيمة العربية لا تنحصر في خلوها  
من كل نقص ، بل انها على التحقيق قادرة على  
أن تبعث الحياة والشباب في الفكر الغربى ،  
كما استطاعت قصة « الف ليلة وليلة » أن تؤثر  
في عقلية السابع عشر التي كانت مليئة  
بالاقتباس المالىزية الموروثة من الرومان  
واليونان » . « ولا مشاحة في أن كبار رجال  
الحضارة العربية ، ونوابغ الفكر العربى لم  
يكونوا ذوى دم عربى خالص ، بل كانوا من  
الموالى المستعربين . ولكن هذا في نظرنا ليس  
ظاهرة ضعف ، بل قوة فريدة ، جعلت من  
الضيوف أبدالا توافدوا من كل أمة ، وهم عارفون  
لهذه اللغة ايجازا فريدا وقوة في التعبير نادرة .  
وهو فوق هذا معجزة لغوية للدراسة العلمية .  
وقد صرح بذلك البيرونى في اللغة العربية  
نفسها ، وهو الغريب عنها والضيف الطارىء  
عليها » .

وأما الراى المشهور عن صعوبة النطق  
باللغة العربية خالية من الشكل ، مما يحول  
دون تعلمها والتبكن منها خلافا للغات الحية  
الأخرى ، فهو الراى الذى أورده « قاسم أمين »  
أحد قادة الفكر الاجتماعى في مصر المعاصرة ،  
حين قال في بعض كلماته : « في اللغات الأخرى  
يقرا الانسان ليفهم ، أما في اللغة العربية فانه  
يفهم ليقرا : فاذا أراد أن يقرأ الكلمة المركبة  
من هذه الاحرف الثلاثة ( ع ل م ) أمكنه أن يقرأها  
( علم ) أو ( علم ) أو ( علم ) أو ( علم )  
أو ( علم ) . ولا يستطيع أن يختار واحدة من  
هذه القراءات الا بعد أن يفهم معنى الجملة ،  
فهى التي تعين النطق الصحيح . لذلك كانت  
القراءة عندنا من اصعب الفنون » .



وغيرها من الروائع الادبية التى تزخر بها المكتبة العربية - تكفى لاقناع أبناء هذا الجيل بأن اللغة العربية الفصحى ، حتى فى مجال الطرفة والنكتة ، تستطيع أن تقول ، فى ايجاز وتركيز وحصافة ولطافة ، ما لا يستطيعه غيرها مع الاطناب والتحليل والاحصاء والتسجيل .

نسأل الله أن يهدى شبابنا الى تذوق لغتنا ، والانس بها ، حتى يقولوا فيها قولاً سديداً .

**الدكتور عثمان أمين**  
**استاذ الفلسفة بجامعة القاهرة**

وحديث الروح » ، كما يصفها « لوى ماسنيون » تلك اللغة التى تملك دياكتيقا المعجزة » وترنو الى الابدى ولا يستغرقها الحاضر ، وتصبو الى الوصول الى الفعل الالهى .

واذا عرف المثقفون قدر لغتهم العربية استطاعوا ان يصونوها من عبث اللسنة والاقلام ، السنة من يجهلونها والاقلام من لا يحسنونها ، او من « ليس لهم انس بها » . وان نظرة الى « العقد الفريد » و « البخلاء » و « الامتاع والمؤانسة » و « طوق الحمامة » و « حديث عيسى بن هشام » و « فى المرأة » -



# إبن ناصر بن شهرة

أحد أبطال  
ثورة 1871 م

في آخر ١٩٧١ وقع احتفال بالذكرى  
المئوية لثورة ١٨٧١ في مدينة الأغواط  
حضرته السلطات المدنية والعسكرية .  
والقى فيه الأستاذ أحمد بوزيد قصيدة  
مدير ثانوية التعليم الأصلي بهذه  
المدينة هذا الخطاب .

هذا ونذكر بأنه كان سبق أن احتفل  
بالذكرى المئوية لهذه الثورة في كل من  
صندوق ، ومجانة ، وقلمة بني عباس  
بولاية سطيف ، وفي بني مناصر بولاية  
الاصنام ، وهذه هي المرحلة الثالثة .



أحمد بوزيد قصيدته

عامة الى الحط من قيم الحضارة العربية الاسلامية ، وتمجيد الحضارة اليونانية الرومانية الغابرة وبنتها الحضارة الغربية الحاضرة ، وتصفية تاريخ الجزائر بالخصوص من النزعة الاستعمارية التى تقلل من شأن الماضى الجزائرى بل تحتقره وتنكره بالكلية ، وذلك لتبرير احتلال بلادنا واستعمارها واستغلال خيراتها .

وهذا التشويه والدس شئشئنة قديمة ابتلى بها الاسلام والمسلمون من اعداء هذا الدين والكائدين له ، حملهم على ذلك الحقد الصليبي الدفين ، والعداوة اليهودية الحاقدة على انتصار الاسلام وسرعة انتشاره في العالم .

ولم يسلم من هذا الدس حتى كتاب الله العزيز ولاسيما في قصص الانبياء واخبار الامم السابقة ، وقد تفتن فحول علمائنا من كبار المفسرين لهاته الخزعبلات وسموها ( الاسرائيليات ) وتصدوا لها بالحرب وظهروا تفسير كتاب الله من اوهامهم ومكائدهم التى تتنافى تماما مع مقاصد القرآن وتوجيهاته الهادية الى سواء السبيل .

ناطلقت على دسائس المستعمرين في تاريخنا ( الاستعماريات ) لان افكار المستعمرين متشعبة متنوعة منها الظاهر البين ومنها الخفى كالسم في العسل ، وكلها ترجع الى اساس واحد هو تبرير الاستعمار وجعله كانه ضرورة حتمية يجب على من ابتلى به التسليم به كواقع اجتماعى لا بد منه .

والحمد لله قد تفتن كتابنا الشباب الى هاته الظاهرة وقرات للكثير منهم ما يدل على اهتمامهم بذلك ، كالاستاذ محمد الشريف ساحلى في كتابه القيم ( ازالة النزعة الاستعمارية من التاريخ ) ( ١ )

Décoloniser l'histoire (1)

احتفل الشعب الجزائرى في عدة جهات من الوطن بذكرى مرور قرن على ثورة ١٨٧١ م . الخالدة وقد جاء في خطاب الاخ السيد وزير التعليم الاصلى والشؤون الدينية في ٥ مايو ١٩٧١ م . في قلعة بنى عباس ما يلى ( ... ولا بد للصحراء من الاغواط الى ورقة وحتى عين صالح من احياء امتداد هذه الثورة الى هناك ) ، ثم لما زار مدينة الاغواط في اعياد الربيع الماضى جدد التذكير بوجوب احياء هاته الذكرى ، وكلفنى باعداد محاضرة عن حياة البطل ابن ناصر بن شهرة احد زعماء هاته الثورة الجبارة فشكرا للسيد الوزير على نشاطه المتواصل في احياء التراث الوطنى ، وبفضل ذلك كله ها نحن نحتفل اليوم باحياء ذكرى هاته الثورة التى كانت حلقة هامة في سلسلة الثورات المتتالية في تاريخ كفاح شعبنا الطويل من اجل التخلص من المستعمرين الظالمين .

#### وجوب تصفية تاريخنا من الاستعماريات

قبل الشروع في الموضوع احببت ان اقدم له بالتمهيد التالى ، فقد اشرت في ذكرى يوم المجاهد في ٢٠ غشت ١٩٧١ م . الى وجوب الاعتناء بتدوين وتسجيل تاريخ الثورة الجزائرية الكبرى ثورة اول نوفمبر ١٩٥٤ م . وما تخللها من بطولات وتنافس في الجهاد والاستشهاد والتضحية والفداء ، وذلك من طرف مثقفى هذا الجيل الذى عاش الثورة او واكبها واصطلى بنارها واهتدى بنورها ، ليكون ذلك مرجعا صحيحا للاجيال القادمة تستمد منه الفخر والاعتزاز . وخصوصا ان تاريخ الثورة قد اسرع للكتابة عنه اجانب مغرضون يحرفون الحقائق ، او اخوان شرقيون استبدوا اغلب معلوماتهم عن الثورة من هاته المصادر الاجنبية .

واريد اليوم ان انتهز هاته الفرصة السعيدة لالفت الانتظار الى وجوب تصفية تاريخنا من روااسب الاستعمار ودسائسه التى تهدف بصفة

والاستاذ محمد الميلي ، والاستاذ عبد الله شريط ، والاستاذ عمار الطالبي ، والاستاذ تركي رابع وغيرهم ...

ثم جاءت البشرى السعيدة التي انتهت حيرة الحائرين وقلق المثقفين على تاريخ الثورة وتاريخ الجزائر ، فتبينت السلطة الثورية الاشراف على احياء هذا التراث وتصفيته وتطهيره وابرازه للناس تاريخا نقيًا صافيًا نابعا من اعماق ضمير هذا الشعب المجاهد الكريم ، وهذا العمل عمل ثوري لا يقدر عليه الا الثوار الذين يجعلون مصلحة الوطن العليا في الدرجة الاولى من اهتماماتهم . فكانت السلطة الثورية عند حسن الظن بها اذ نشرت في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية عدد ٦٥ من السنة الثامنة بتاريخ ١٩ جمادى الثانية ١٣٩١ هـ . الموافق ١٠ غشت سنة ١٩٧١ م . امرا رقم ٧١ / ٥٦ مؤرخ في ١٤ جمادى الثانية سنة ١٣٩١ هـ . الموافق ٥ غشت ١٩٧١ م . يتضمن تأسيس ( المركز الوطني للدراسات التاريخية ) الذي سيكون تابعا لرئاسة الحكومة . ونشر كذلك في نفس العدد بنفس التاريخ مرسوم ، يتضمن تعيين الاستاذ الكبير مصطفى الاشراف ( المستشار بالرئاسة ) مديرا عاما لهذا المركز . فتأسس هذا المركز وتعيين هذا الاستاذ الكفاء مديرا عاما له ، هو الحد الفاصل بين عهد التخوفات والتساؤلات وعهد بناء صرح التاريخ الجزائري الصحيح .

### ترجمة البطل ابن ناصر بن شهرة

اثناء اعداد هاته المحاضرة والبحث عن مراجعها ومصادر المعلومات عنها ، وجدت الناس قد جهلوا كل شيء عن هذا الرجل العظيم والقليل منهم لا يعرف عنه الا الاسم مع ان الاعداء كتبوا عنه الدراسات واعطوه حقه من التبجيل والاعتراف به والشهادة له ( والفضل ما شهدت

به الاعداء ) بالبطولة والشجاعة النادرة والشهامة . ويحث عن سبب جهل الناس لتاريخ هذا المجاهد فعلمت ان الاستعماريين كانوا يعاقبون كل من تحدث عن الثورات او الثوار ، وذلك لقتل كل روح وطنية ونضالية في النفوس . ولنفس الغرض كانت قد جمعت السلطة المحلية هنا بالاغواط جميع نسخ كتاب (تحفة الزائر في تاريخ الجزائر والامير عبد القادر) بالشراء ، والاستعارة من طرف الحكام العسكريين .

واول مرة سمعت فيها ذكر اسم ابن ناصر ابن شهرة في تونس ايام الدراسة بالزيتونة ، فقد قدّم اليها المؤرخ السيد دهيبة بن الحاج عيسى لتفقد احوال ولده الذي كان معنا في البعثة التعليمية التي اوفدها الى تونس استاذنا الشيخ مبارك الميلي رحمه الله قبل انتقاله من الاغواط سنة ١٩٣٣ م . وحكى لنا قصة السيد ابن ناصر بن شهرة ، ولعله لم يكن يحكيها في الاغواط .

واسم هذا البطل هو ابن ناصر كما ذكره كثير من الكتاب ويعرفه الناس بالتواتر ، وليس اسمه ( ناصر ) فقط كما ذكره لوى رين المؤرخ لثورة ١٨٧١ م . وتبعه في ذلك الاستاذ ساحلي وكل من كتب عن ثورة ١٨٧١ م .

فهو ابن ناصر واسم ابيه ابن شهرة وحذفت لفظة ابن الدالة على البنية للتخفيف ، فهو ابن ناصر بن شهرة بن فرحات . وقد اشتهر جده فرحات بالشجاعة والكرم حتى جعلته قبائل الارباع شيخا ورئيسا لهم . ثم تولى ذلك ولده ابن شهرة الذي كان هو ايضا شجاعا وبطلا وكريما ، وكانت الارباع ترحل الى التل في الشمال في الصيف لجلب الحبوب لها ولخيلها . وكان الامن مفقودا ولم يقدر على التنقل الا من كانت له الشجاعة والاقدام على الدفاع عن الاهل والحريم والاموال

والماشية ، فتربى مترجمنا ابن ناصر في هذا الجو المملوء بالبارود والفروسية والكر والفر ، فكان هو أيضا من رؤساء قبائل الارباع قبل الاحتلال ، وقد ولد سنة ١٨٠٤ م وتزوج اول مرة بنت السيد احمد بن سالم سلطان مدينة الاغواط قبل الاحتلال وولدت له بنتا ولما جاء الاحتلال الفرنسي ، رفض الخضوع له وتوجه الى اعماق الصحراء فلم توافق زوجته هاته على الذهاب معه الى الصحراء ، فطلقها ، وتوفيت بنته منها ، واثناء جهاده في الصحراء ضد الاحتلال الفرنسي منذ سنة ١٨٥١ م . توجه الى مدينة ورقلة واتفق مع سلطانها على الكفاح وتزوج بنته المسماة الياقوت من فرقة المخادمة بورقلة ، وقد انجبت له ولدين هما : محمد رجع من الشام ووعدته فرنسا بمنصب قائد وشاع انه قتل مسعوما في ناحية قرية زينة ( الادريسية الان ) وضع له السم في الشاي . وثانيهما ابن شهرة الذي لما رجع من الشام وسمع بالثورة السنوسية في طرابلس الغرب ضد الاحتلال الايطالي ، ذهب للجهاد هناك واستشهد رحمه الله في طرابلس سنة ١٩١٢ م . ويعد وفاة الياقوت الخدمية تزوج ابن ناصر بالرابطة ثوة اخت السيد مولاي عبد القادر ادريسي التي انجبت له ولدين أيضا هما - فرحات الذي توفى بالاغواط بعد رجوعه من الشام وخلف ولدا اسمه احمد بن فرحات لازال حيا يرزق ، وبنتا اسمها الزهرة ارملة الحاج قد بن الحبيب التي توفيت في السنة الماضية ١٩٧٠ رحمه الله .

والثاني يحيى الذي توفى بالاغواط بعد أن رجع من الشام ، وخلف أربعة أبناء ذكور وأربع بنات ، مازال على قيد الحياة منهم ، ثلاثة أبناء وثلاث بنات .

وابن ناصر بن شهرة كما وصفه لى بعض كبار من سألته عنده ، كان ربعة ، اشقر اللون احمر الشعر كثيف شعر الحاجبين ، سريع

وكان رحمه الله بطلا شجاعا ودام كفاحه اكثر من ٢٤ سنة ضد الاستعمار الفرنسي من سنة ١٨٥١ الى سنة ١٨٧٥ م . وقد وجد التأييد في الجنوب التونسي بصحراء الجريد وخصوصا لدى الزاوية الرحمانية بنقطة . التي كانت ملجا وملاذا للثوار الجزائريين والفارين بدينهم من الاستعمار . يقول رين في ذلك - ( صفحة ٨٨ ) - ( في نقطة ، كان ابن ناصر بن شهرة الذي خلف اياه كآغا على الارباع سنة ١٨٤٦ م يقوم منذ سنة ١٨٥١ م . بحرب مستمرة ضدنا في الصحراء الشرقية ، ولم يترك سنة واحدة لم يهاجمنا فيها او قبائلنا التي رضخت لنا ) . وكان من انصار ابن ناصر بن شهرة اقاربه من قبيلة المعامرة وقبيلة الحجاج واكثرهم من قبيلة الحرازلية يقول الشهيد بوديسة احد الثوار ( من قبيلة اولاد المختار من قصر البخارى الذى سجن بفرنسا وبالاغواط ) ، والذى استشهد سنة ١٨٦٤ ، في بطولة ابن ناصر بن شهرة - ولا يعرف البطل الا البطل ، اذ لا يعرف الفضل لاهل الفضل الا ذووه - وذلك عند الحديث عن الخيل التي كانت الاداة الهامة في جهاد الثوار ، وعن الشجعان : ( في الخيل عودى وفي الرجال ابن ناصر بن شهرة ) . ولما وقعت الحرب ( حرب السبعين ) بين فرنسا والامان فرح المجاهدون

والابطال وعزموا على استئثاف الجهاد والكفاح ، ومن بينهم ابن ناصر بن شهرة فكان بطالا بارزا من ابطال ثورة ١٨٧١ م . ونازل الاحتلال وصالوه الى ان انتهت الثورة فسافر الى بيروت الشام حيث امضى بقية حياته بها مجاورا لصديقه الامير محيى الدين بن الامير عبد القادر ، وبها توفي رحمه الله سنة ١٨٨٤ م . فيكون قد عاش ٨٠ سنة .

وأثناء اقامته بالارض العرشية للارباع في ناحية المخرق ، كان اذا قدم الى الاغواط لقضاء مآربه او في مروره بها في رحلة الصيف الى التل كان ينزل بمكان ( الجدر ) مركز القاعدة الجوية الآن ، وينزل ايضا في الضاية القبلية قرب مقبرة اسلافه ( اولاد عيسى بن على ) ، وكذلك في مكان ( قنيفة ) بين السريحة وبرج السنوسى ، وكان صديقه بالمدينة واحد اقاربه هو المرحوم السيد الحاج احمد الشاوى مقدم الطريقة القادرية ، التى كان ينتمى اليها ايضا ابن ناصر بن شهرة .

**جهاد ابن ناصر بن شهرة منذ سنة ١٨٥١ م .**

بدا المجاهد البطل ابن ناصر بن شهرة جهاده سنة ١٨٥١ م . وسأعرض عليكم باختصار مواقف بطولية في الجهاد في ربوع صحرائنا الجزائرية —

في ٥ سبتمبر سنة ١٨٥١ م . كان ابن ناصر بن شهرة وقبائل الارباع تحت الاقامة الجبرية قرب المعسكر بوغار ، ولكنه رفض هذا التصرف من الفرنسيين وتوجه الى الشهبونية حيث لحقه الملازم اليهودى ( كروس ) مع فرقة من ٣٠ من فرسان الصباحية ، لان كروس ادعى انه صديق ابن ناصر بن شهرة ، وهو سياسى ديبلوماسى ، يعرف نفسية العرب وكيف يؤثر فيهم ، فلما اتصل به للمفاوضة ، لم ينجح ، فجردهم ابن ناصر بن شهرة وأخوه ابوبكر من اسلحتهم والبستهم العسكرية وقال للملازم

الفاشل — انى اجردك من اسلحتك وخيولك واطلق سراحك ، وأرجع الى من أرسلك في المدينة وقل له — ( ان ابن ناصر بن شهرة قد غارق خدمة الفرنسيين التى كلها مثلة واهانة ، ويلتحق بمن يمثل الدين والاستقلال ) يعنى بذلك المجاهد البطل شريف ورقلة السيد محمد بن عبد الله ، فرجع الملازم كروس وفرقته الى بوغار مشيا على الاقدام . ثم اتصل بطلنا ابن ناصر بأخيه في الجهاد محمد بن عبد الله في ورقلة ، ثم رجع الى الشمال الشرقى واستولى على قرية قصر الحيران وحصنها ، وذلك في ٣١ جويلية ١٨٥٢ م . ولما عزم سكان مدينة الاغواط على الثورة في وجه الفرنسيين اتصلوا بالبطل ابن ناصر بن شهرة في وفد عظيم وكان من بينهم أحد شيوخ بنى الاغواط السيد يحيى بن معمر الذى كان متفقا معه في السياسة النضالية ، وبعد مفاوضات التمسوا منه ان يتصل بسلطان ورقلة ليكون قائدا للثورة ، فذهب اليه ووافق على ذلك لكنه كان مريضا فرجع ابن ناصر بن شهرة الى قصر الحيران ثم التحق به السيد محمد بن عبد الله ومنها ذهبوا معا الى مدينة القارة للتسليح والتموين . وقبل ذلك كان قد حاول الاتصال به السيد الشريف بن الاحرش الذى كان خليفة الامير عبد القادر ثم صار باشا آغا على اعراش اولاد نائل ، والتقى في مكان اللقحات في الشبكة قرب بريان فلم تنجح هاته المفاوضات ، وهناك وقع الفرنسيون في رهب شديد باتصال ابن ناصر بن شهرة بثوار الصحراء .

وبعد احتلال مدينة الاغواط ، وتمركز الجيش الفرنسى بها ، لجأ ابن ناصر بن شهرة الى الجنوب التونسى ينتظر تطور الاحداث والفرص لاستئثاف الجهاد ضد المستعمرين ، وكون في الجنوب التونسى انصارا وأعوانا من ابطال تلك الجهات ، ولما سمع بثورة اولاد سيدى الشيخ في صيف سنة ١٩٦٤ م جاء بطلنا الى ورقلة واتصل



بالجزائر ومعه ١٨ من أعيان عين ماضي، ثم نقلت شيخ الزاوية الى مدينة بوردو . وفي نفس هذه المدينة ظهر في شهر مارس ١٨٦٩ م . ظهر في صحراء توات نائر وزعيم للجهاد جديد هو السيد شريف محمد بن التومي بن ابراهيم الغيشاوي المشهور باسم بوشوشة وأعلن انه سيجاهد ضد الكفار المسيحيين حتى يظهر منهم البلاد الاسلامية وتجنّد تحت لوائه كثير من ابطال الصحراء من التواتيين وشعابنة متليلى وشعابنة المواضي بالمتيعة ، واستولى على المتيعة وسجن قائدها من طرف الفرنسيين ، ولما سمع بذلك ابن ناصر ابن شهرة التحق به وشرعا في اعداد الناس للجهاد والكتاح حتى اندلعت ثورة الحاج محمد القراني فكان من ابرز زعمائها وابطالها ومن المنظمين لها كما سيأتي بيانه .

ولذلك نقترح على السلطات المحلية أن يسمى ( قصر البرائم ) ( حي ابن ناصر بن شهرة ) ، وبناء نصب تذكاري تخليدا لهذا البطل في مكان ( قنيفة ) ، على الضفة اليسرى لوادي مزي . وتسمية قرية « المخرق » ( ابن ناصر بن شهرة ) .

### دور ابن ناصر بن شهرة في ثورة ١٨٧١ م .

شوه الكتاب الفرنسيون تاريخ ثورة ١٨٧١ م . التي اشتهرت بثورة المقراني ابرز زعمائها وقادتها وابطالها الميامين . ولاسيما عند تحليل احداثها والتكلم عن اسبابها ونتائجها . وكل ذلك نضرب عنه صفحا ولا نحكي زورهم وبهتانهم ، ويرجع السبب الرئيسي لثورة ١٨٧١ م . الى عزم الشعب الجزائري على محاولة التخلي مرة اخرى من المستعمرين الظالمين ، واراد اغتنام غرصة انكسار الجيوش الفرنسية امام الالمان ووقع ملكها الامبراطور نابوليون الثالث في الامر ، والانتقال الذي وقع

فيها بالسيد سي العلاء من اولاد سيدى الشيخ وفي ٦ اوت ١٨٦٤ كانا معا على رأس جيش عظيم ١٥٠٠ فارس في عين طاقين ووقعت فيها معركة عظيمة بينهم وبين القوم وعملاء المستعمر . وفي ٢١ اكتوبر ١٨٦٤ م . وصل ابن ناصر بن شهرة الى واد النساء جنوب بريزينة ، ووصل مع اولاد سيدى الشيخ ومرافقيه من الارباع الى سيدى الحاج الدين في صحراء السابورة ، مارين بواد زرقون ومحيقن والقيمن وتاجرونة والمالية ، وقد كانت ملاقاتة هؤلاء الابطال في وادي ميزاب قرب بنى يسقن وفي متليلى ونومرات مما ادى بالسلطة الاستعمارية الى ان يقرر الوالى العام في نوفمبر ١٨٦٤ حجز جميع قوافل بنى ميزاب وحرمانهم من الحبوب التى تأتيتهم من الشمال وذلك عقابا لهم ولثلاث يساعدوا الثوار في الصحراء .

وفي سنة ١٨٦٥ م . رجع ابن ناصر بن شهرة وسى العلاء الى مدينة ورقلة ، وفي ربيع سنة ١٨٦٦ م . توجه ابن ناصر بن شهرة وسى الزبير وابن اخيه سي احمد بن حمزة من زعماء ثورة اولاد سيدى الشيخ الى مدينة المتيعة ومنها انتقل الى عين صالح لتجنيد المجاهدين من توات ومن اشعابنة ومن التوارق ، وقد دخلت ثورة اولاد سيدى الشيخ الى مدينة عين ماضي التى دخلها سي العلاء في شهر جانفى سنة ١٨٦٩ م . ومعه سي قدور ابن اخيه واعلنت عين ماضي الثورة فتوجه اليها جيش فرنسي عظيم من مدينة الاغواط بقيادة الكولونيل دى سونى لمعاقبة شيخ الزاوية وسكان عين ماضي ، ولما سمع بذلك المجاهدون جمعوا في اقرب وقت وبسرعة فائقة ٣٠٠٠ من الفرسان والف من المشاة واستعمل الجيش الفرنسى لأول مرة في الجزائر احدث الاسلحة فكانت الغلبة للثوار في التسليح ، وفي ١٠ غيبرى ١٨٦٩ اعتقلت السلطة الاستعمارية شيخ الزاوية ونفته الى بولوغين



من طرف اليساريين فأعلنوا الجمهورية الفرنسية الثالثة ، وانتقال الحكومة الى مدينة ( تور ) ثم الى مدينة ( بوردو ) . وقد صدرت من بعض هؤلاء الكتاب بعض الحقائق والعبارة التي تشير الى الاسباب الوطنية الشريفة في اعلان الجزائريين لثورة ١٨٧١ م .

وقد وقعت السلطة الاستعمارية في فوضى لا نظير لها وتطاحن الحكام المدنيين والعسكريون تطاحنا علينا ، رأى فيه قادة الشعب الجزائري الفرصة السانحة للخلاص ولطرد المستعمر الى البحر .

ولم يكن قرار منح الجنسية الفرنسية بصفة جماعية للاسرائيليين الجزائريين الا جزئية من جزئيات آثار السياسة الاستعمارية ، بل رأى فيه السكان تطورا جديدا في هاته السياسة الرامية الى محاولة مسخك ما كان قبل الاحتلال من مظاهر ، ( وعكس ما ادعاه مؤرخو هاته الثورة الفرنسيون ) رأى الناس في هذا القرقار اعتداء على حرية الاديان في الجزائر ، وخشى اهل النظر البعيد ان يكون ذلك خطوة نحو منح المسلمين هاته الجنسية بصفة جماعية وأشار الى ذلك الكاتب لوى رين في كتابه المذكور صفحة ( ٩٢ )

( ... ) ولكن البعض وهم المرابطون رؤساء الزوايا راوا في ذلك دليلا على تسامحنا الدينى الذى حملنا على فرض قانوننا المدنى على الاسرائيليين بدلا من قانونهم الدينى ، وكانوا يظنون بدون شك اننا يوما ما سنتصرف مثل هذا التصرف بالنسبة للقانون الدينى للمسلمين ) ، ويعلق الكاتب مستغربا هذا الفهم قائلا - ( وهذا دليل على التفسير الغريب من طرف الاهالى في بعض الاحيان لبعض اجراءاتنا ) . ويقول في صفحة ( ٨٥ ) - ( .. في ذلك الوقت ومدة كامل شهر سبتمبر ١٨٧٠ م . انتشرت انباء مؤلمة عن اندحار جيوشنا النظامية وخصوصا من طرف

بعض الجرحى في معركة ( ريشهوفن ) من الجنود الجزائريين الذين نقلوا الى الجزائر وبالقوا في تصوير انكسارنا وضعفنا واضمحلال دولتنا ) . وقال الاستاذ اوقستان برنار Augustin Bernard في الجزء الثانى المتعلق بتاريخ الجزائر من كتاب ( تاريخ المستعمرات الفرنسية والتوسع الفرنسى في العالم ) صفحة ( ٢٨١ ) - ( ... خلاص الحكومة Chelass El Houkouma انتهت كل سلطة وشرعت القبائل والاعراش في التسلح ، وصعب قبض الضرائب ، ووضعت المواشى في مامن في الجبال ) . ولقد كون الشعب تلقائيا مجالس شعبية تتكون من ١٠ الى ١٢ عضوا لها جميع الصلاحيات وسميت الشرطة ، تراقب القيادة وتفرض التفرغ ، وتحجز املك المخالفين والخونة للقضية العامة ، وتشتري الاسلحة ، والبارود ، والعتاد ، والخيول ، وتعيد النظر وتنقض احكام القضاة ومجالس التأديب الاستعمارية ، وكانت اول شرطة تأسست هي شرطة السحارى قرب يسكرة وشرعت في اعمالها في ١٥ نوفمبر سنة ١٨٧٠ م . يقول لوى رين في ذلك ( ... ) وقد بلغ ببعض هاته المجالس الشعبية وذلك في السوادي بسوف ان حكمت بالاعدام على السراق ) .

واعتقد الناس في كامل البلاد ان فرنسا امانها ستخرج من الجزائر او تنسحب الى مدن الساحل واثناء هاته الاستعدادات النشيطة في الشمال وخصوصا بعد اعلان الجمهورية الفرنسية الثالثة في ٤ سبتمبر ١٨٧٠ م . كان الامير عبد القادر في دمشق الشام الواقعة تحت حكم دولة الخلافة العثمانية حليفة الالمان ، يعلم جيدا حقائق الامور ، ورأى ان الفرصة سانحة لاستئناف الجهاد لتحرير البلاد ، فارسل ابنه الثانى الامير محيى الدين ليلتحق بأخوانه الثوار في داخل الوطن ، وعزم الجميع على اعلان الثورة بمجرد انتهاء شهر رمضان المعظم سنة ١٢٨٧ هـ . الذى بدا في ٢٤ نوفمبر وانتهى في ٢٣ ديسمبر سنة ١٨٧٠ م

يقول في ذلك الاستاذ سعد الله في ندوة ثورة ١٨٧١ م . العدد الثاني من مجلة ( الاصلية ) شهر مايو ١٨٧١ م . صفحة ( ٥٨ ) مايلي - ( . . . ففى احد الاصيف كنت فى سوريا والتقيت مع جماعة من احفاد الامير ومنهم حفيد كان كبير السن وجدته على الفراش . . . وقد توفى الان ، وما قال لى وانا اسجل هذا فى مذكراتى الخاصة بأن الامير عبد القادر هو الذى ارسل ابنه محيى الدين عن طريق طرابلس التى كانت تابعة للدولة العثمانية ، جنوب تونس ، ودخل محيى الدين الى الجزائر عن طريق الجنوب الشرقى ) .

جاء الامير محيى الدين الى تونس ولكن احتجاج القنصل الفرنسى بها لدى الباي حمله على الامتناع عن اى اتصال ، وادعى المرض ، وعلن أنه ينوى الرجوع الى سوريا عن طريق مالطة وابحر من تونس فى ٢١ نوفمبر سنة ١٨٧٠ ولكنه بعد ايام قلائل نزل بمدينة طرابلس ومنها توجه برا الى توزر ثم الى مدينة نفطة . وفى نفطة التى كانت مركزا وماوى للثوار الجزائريين وملجأ لكل الذين قد هاجروا اليها لالسبب كما يقول لوى رين نفسه ( سوى الرغبة فى العيش فى ارض اسلامية ورفض أن يكونوا رعايا للمسيحيين ) . صفحة ( ٨٨ ) . وقد التقى الامير محيى الدين فى نفطة بأخوانه فى الجهاد الثوار ابن ناصر بن شهرة ، ومحمد بوعلاق التونسى ، واولاد البطل الشعانبي السوفى بوطيب بن عمران وكانوا جميعهم فى ضيافة واکرام ومساعدة رئيس زاويتها الرحمانية الشيخ مصطفى بن عزوز الجزائرى .

بدأ الامير باعداد الاعراش والقبائل وتسليحهم وتكوين القوم وشراء الاسلحة والعتاد ثم ارسل هو وابن ناصر بن شهرة اول رسالتهما الى القبائل والاعراش ، وكانت رسالتهما ترسل اثنتين اثنتين ، الرسالة الاولى من ابن ناصر بن شهرة يعرف بها بحضور الامير محيى الدين ابن

الامير عبد القادر والثانية من الامير محيى الدين نفسه يدعو الناس فيها الى الاستعداد للجهاد واتخاذ كل الوسائل من اجل الكفاح . وهذه ترجمة الرسالة الاولى من ابن ناصر بن شهرة عن الفرنسية التى كانت مترجمة عن العربية والتى لم نعر عليها : فى راس الرسالة ختم مربع قطع جانب منه ، معروف فى كامل الصحراء ، ( ان مولانا الامير محيى الدين ابن الامير الحاج عبد القادر قد جاء بأمر من السلطان نصره الله ، انه يريد نصير الدين ، وان شاء الله سيذهب من هنا الى الجزائر ليلتحق بابيه الذى سيكون فى حاجة اليه . وان الجيش المرسل من طرف السلطان قد وصل الى طرابلس . فاذا عزمتم على القدوم نحونا ( اذا كنتم تحبونه حقا ) ، فارسلوا له وفدا من طرفكم . والا فلا تلومن الا انفسكم لما سيحدث ( وحامل هذا اليكم سيكمل لكم بصوت رفيع جميع المعلومات كتبه الامير ابن ناصر بن شهرة والسلام . ٦ شوال سنة ١٢٨٧ هـ . ( ٣٠ ديسمبر ١٨٧٠ م )

أما رسائل الامير محيى الدين فكانت تحل من فوقها ختما كبير مستديرا ( قطره ٣٥ ملتر ) وهو حجم اميرى . وهذا نص الرسالة الاولى : ( وما النصر الا من عند الله . من طالب العون من القوى القاهر ، الامير محيى الدين بن الامير عبد القادر فى سنة ١٢٨٧ هـ . جئنا الى هنا قصد الدفاع عن الدين وحماية الوطن . اننا نعلم انكم ترغبون فى الجهاد ( وباسم الدين نجد فيكم الاخ الحميم والمؤيد ) . ان الله قدسحق أعدائنا ولم يبق لهم لا وطن ولا جيش . كونوا مستعدين ليوم قدومنا نحوكم . وانكم تعلمون ان الدين لا يسمح الا للعاجزين عن القيام بالقتال . كل رجل صحيح يجب ان يشارك فى الجهاد ، سواء بنفسه او بماله استعدوا افن لرفع شان الدين وانسى اعرف ان ذلك دائما هو املككم وانكم كرماء ، ان وقت الذهاب قد حان ، وقت تحريركم قد قرب . فاستعدوا والسلام ) .

ارسلت هاته الرسالة الاولى وكثير في معناها الى جميع رؤساء القبائل والى جميع السكان . والتحق الارباع بقائدهم لما جاءتهم رسالته وكان برفقة الامير محيى الدين السيد ابن هلال احد كتاب والده القدياء والسيد سى محمد زروق ابن سيدى صالح احد الاشراف من ناحية بسكرة واحد ابطال معركة الزعاطشة والذى كان لاجئا في طرابلس الغرب ، والسيد ابراهيم بن عبد الله مقدم الطريقة القادرية واحد ابطال ثورة ١٨٦٤ والسيد محمد بن الحشاني من قرية بوعزيز في بسكرة والسيد سليمان سلطان تفرقت سابقا .

وشاع في الجنوب في تلك الايام قدوم الجيوش التركية والمصرية لنصرة المسلمين فقد كتب السيد سى محمد زروق بن سيدى صالح من نقطة الى قائد بسكرة محمد الصغير بن قانة الذى احوالها الى الادارة الفرنسية ، جاء فيها ما يلى - ( ان مولانا الامير محيى الدين ابن الامير عبد القادر قد جاء الى ابن ناصر بن شهرة ليقوم بالجهاد المقدس . ان سلطان اسطنبول قد ارسل جيشا الى طرابلس ، وجعل الايالة التونسية والجزائرية تحت امارة اسماعيل باشا نائب الملك في مصر . عدة دول وافقت على التقسيم وبعضها لم توافق . والسلطان يريد ان يخلص عرب الجزائر من عدوهم قبل ان يكثر . وعندما اتفق مع سى محيى الدين ساعطيك اخبارا هامة في هذا لسان . ) يقول لوى رين - ( ارسل الينا الرؤساء الموالون لنا عددا كثيرا من هاته الرسائل وقد تجمع لدى القائد العسكرى لناحية بسكرة نحو ( ٤٤ ) رسالة كلها محفوظة في وثائق الولاية العامة وكان على بعضها ختم الامير محيى الدين وعلى بعضها ختم ابن ناصر بن شهرة ، وقد كانت مرسلة الى رئيس زاوية تماسين ، والى السيد على باى آغا تفرقت وورقلة والى رؤساء واعيان الطرود بسوف ، والى الاغواط ، ومتليلى ، ومزاب ، والى الشريف بوشوشة ، والى المخادمة

والشعانية ، وسعيد عتبة بورقلة وغيرهم . . ) ويقول رين ايضا : ( وكل هاته الرسائل متشابهة في القول والاسلوب ويظهر انها امليت على كتاب عديدين ) .

وكانت السلطات الفرنسية تجهل اولاً وجود الامير محيى الدين بجنوب الجزائر ثم كذبت الخبر واشاعت انه شخص آخر منتحل لاسم الامير ، ثم روجت اشاعة براءة الامير عبد القادر بنه ونشرت عدة رسائل في الجريدة الرسمية المبشر وفي الاسواق على انها من الامير يحذر فيها الناس من اتباع ابنه العاق ، وأنه غير راض عنه ولا موافق على تصرفاته . والصحيح ما قدمناه من ارسال الامير لابنه للجهاد وقدراسل رسالة واحدة فقط الى حكومة بوردو بواسطة قنصلها العام في دمشق يخفف من وقع الحادث ، وقال فيها انه ارسل ابنه المريض للمعالجة بمدينة الاسكندرية ولتبديل الهواء هناك .

وكان اثناء هاته الاستعدادات قد قام البطل المجاهد محمد بن التومى الشهير باسم بوشوشة الفيشاوى باعلان الجهاد في الصحراء واستولى على مدينة النبعة وطرد قائدها جعفر ، ثم استقر بمدينة عين صالح في شهر مايو ١٨٧٠ م وكون جيشا عظيما من قبائل الشعانية المواضى ، وشعانية متليلى وشعانية طرود سوف ، واجتمع في الصحراء ثوار اولاد سيدى الشيخ بزعامة سى الزبير وثوار الشعانية بقيادة بوشوشة ، وثوار الصحراء الشرقية بقيادة ابن ناصر بن شهرة والامير محيى الدين وفي نفس الوقت كانت الثورة مشتعلة في الشمال بقيادة المجاهد الحاج محمد بن الحاج احمد المقرانى ، والشيخ ابن الحداد رئيس الزاوية الرحمانية في صدوق ، ثم تحت قيادة بومزراق المقرانى والسيد عزيز بن الشيخ الحداد وقد استولى الثوار على برج بوعريج ومجانة ووصلت الثورة الى ناحية الاخضرية ( باليسترو )

والى بنى مناصر قرب شرشال ، واستولى الأمير محيى الدين على نقرين وتبسة وانتشرت الثورة من الساحل وفى الجبال الى اعماق الصحراحيث استولى ابن ناصر بن شهرة على تقرت وورقلة وتحمس الناس للجهاد والدفاع عن العقيدة والوطن وكان المرحوم المقرانى قد استشهد فى ٥ مائى ١٨٧١ م فى مكان سوفلات قرب عين بسام ، وفى ١٣ يوليو ، جويلية سنة ١٨٧١ م القى القبض على الشيخ الحداد ، وتكبد الفرنسيون خسائر كبيرة واضطروا الى خوض أكثر من ٣٤٠ معركة اشتبكت فيها ثوارنا الابطال وجنودهم ضد الجيوش الفرنسية والعملاء الجزائريين الذين كانوا فى خدمة ركبهم ولعل وجود هؤلاء العملاء فى الشمال والجنوب هو السبب الرئيسى فى فشل ثورة ١٨٧١ م وعدم نجاحها رغم الاستعدادات زيادة على عدم وجود التنظيم العسكرى والقيادة الموحدة ، والتكوين السياسى للقيادة والشعب ، وكذلك مجئ الامدادات من العتاد والسلاح والجيوش من فرنسا بعد تفرغ جيوشها من حرب السبعين .

ولما انقلبت الحال فى الشمال قرر آل المقرانى الاعتصام بالصحراء فتوجه ركبهم نحو الجنوب على طريق المسيلة ثم واصلوا السير ووصلوا الى عقلة البيضاء على شط زاغز بعد ان مشوا ليلا أكثر من ٨٠ كلمترا وهناك اجتمعوا فى ١٠ اكتوبر ١٨٧١ م . ليقرروا مصيرهم ، وكان اغلبهم قد اشار بالاتجاه الى الايالة التونسية الشقيقة ومنهم الزعيم بومزراق وكان عددهم بين ١٥٠ و ١٦٠ من بينهم ١٧ رجلا من اعيانهم وكبرائهم وهم ، السيد احمد بومزراق ، السيد السعيد بن بوداود ، السيد على بوزيد ، السيد ابن عبد الله بن الحاج احمد ، السيد الشريف بن عبد الرحمن ، السيد دحمان بن القندوز ، السيد الحاج بن عبد الرحمن ، السيد الاخضر بن

عبد الرحمن ، السيد محمد بن قويدر ، السيد الصغير بن بورنان ، السيد احمد بن بورنان ، السيد احمد بن عبد الله ، السيد عبد الرحمن بن القندوز ، السيد محمد بن عبد السلام ، السيد احمد بن الشلالى . وقرروا الدخول الى تونس عن طريق تقرت ، وسوف ، ونفطة ثم توزر ، ولكن جاءتهم الاخبار بأنه لايمكنهم الذهاب الى سوف لعدم الامن هناك ، فعدولوا عن ذلك وقرروا الالتحاق بابن ناصر بن شهرة فى ورقلة ، فمروا بقرية العلية قرب تقرت فأبوا ان يضيفوهم وامتنعوا حتى من بيعهم اللحم والتمر خوفا من انتقام بوعكاز ، بل قابلوهم ببرودة ، خلافا لمعادات العرب فى الكرم والضيافة مما جعل لوى ربن يتعجب من هذا التصرف ازاء ابطال وعظماء ، أمثال المقرانى واقرباء وانصاره . ولما سمع بهم ابن ناصر بن شهرة ، والبطل بوشوشة ، والبطل سى الزبير من اولاد سيدى الشيخ ، وكان ذلك اليوم ( ٢٠ اكتوبر ١٨٧١ م . ) يوما مشهودا بالغ الابطال فى الحفارة واکرام اخوانهم حتى انسوهم همومهم وقرروا البقاء فى الصحراء، بل وضعوا انفسهم تحت رئاسة السيد بومزراق . وهذا الموقف الرائع الدال على الاخوة فى الاسلام وفى الجهاد يبرهن بكل وضوح على ان الشعب الجزائرى كان شعبا واحدا متآخيا متضامنا فى السراء والضراء لا فرق بين سكان شماله ولا بين سكان جنوبه ولا فرق بين العرب والامازيغ ووحدت الدماء بينهم، وهو برهان على ان الاستعمار هو الذى احدث فى صوفنا العداوة والبغضاء والعقالية الجهوية ، وكانت مدينة بنى يسقن فى وادى ميزاب المستودع الحصين الذى وجد فيه الثوار السلاح والتموين والعتاد والسلاح والبارود ( يقول الاستاذ اوقستن برنار ) المذكور ، ( فى سنة ١٨٨٢ م . باستلائنا على

الزباب قضينا على عش الثورة الدائم ، والمستودع الذى كان يجد فيه الثوار ضدنا الاسلحة والعتاد والتموين ) . فبفضل مركز نقطة الهام ومركز وادى مزاب الممتاز تمكن الثوار من مصالوة الاستعمار والحفاظ على روح النضال والمقاومة فى نفوس شعبنا ، كما ان ذلك برهان على روح الاخاء بين اقطار المغرب العربى الكبير .

وبفضل ابن ناصر بن شهرة تمكن آل المقرانى من الدخول الى تونس ، ومنها اتصلوا بالباي الذى اشترط عليهم تحت ضغط فرنسا ان يتفرقوا فى البلاد وان لايسكنوا فى جهات الحدود الجزائرية وقد بلغ عددهم من بعد نحو ٥٠٠ لاجئ سياسى وبقوا بها الى ايام الاستقلال فممنهم من رجع الى الوطن العزيز ، ومنهم من بقى هناك . ولكن زعيمهم السيد بومزراق كان قد اتجه الى ناحية للبحث عن طريق اللحاق بتونس ، وكان يرافقه خادمه فقط ، فلم يهتد للرجوع الى الركب وبقى يمشى مدة ستة ايام بدون ماء ولا زاد الا الاعشاب حتى وصل الى ماء فى ناحية الرويسات قرب ورقلة وهناك عثر عليه الجيش الفرنسى مغنيا عليهما هو وخادمه ، وذلك فى ٢٠ جانفى سنة ١٨٧٢ م . فنقله الجنرال لاسكروا الى قسنطينة وقدم للمحاكمة وحكم عليه بالاعدام ثم نقل الى جزيرة كليدونى الجديدة التى كانت معتقلا لدى فرنسا . وفى ١١ جانفى كان قد حاول احد الخونة قتل السيد بوشوشة وتركه قريبا من الميت فعثرت عليه جنود الفرنسيين جريحا فى ناحية الميلى قرب عين صالح ونقلوه الى سجن

قسنطينة وحوكم بها كمجرم لا كثائر حربى ، وحكمت عليه المحكمة الاستعمارية بالاعدام ونفذته فيه صباح يوم ٢٩ جوان ١٨٧٥ م . على الساعة الخامسة صباحا فى معسكر الزيتون قرب قسنطينة . ومما قال للمحكمة ما اكثر ثرثرتكم وركلكتم انكم قاذلى لا محالة فاسرعوا بقتلى واريحونى من سخافاتكم ، اننا ثرنا وها انا بين ايديكم . وواجه الرصاص والموت بكل شجاعة رحمه الله .

ولقاء القبض على قائد الثورة بومزراق ، والقاء القبض على زعيم الثورة فى الصحراء الغربية والشرقية ، بوشوشة وباستلاء الجيش الفرنسى على مدينة تڤرت ثم ورقلة ، يئس الناس من نجاح الثورة ، وتفرق المجاهدون ، منهم من لجأ الى طرابلس ومنهم من لجأ الى تونس ، وبقي ابن ناصر بن شهرة وحده يقوم ببعض المناوشات يشنها من الجريد ونفزاوة . وفى شهر جوان لجأ الى باي تونس الذى اذن له بالركوب من مرسى حلق الوادى الى بيروت وذلك فى يوم ٢ جوان ١٨٧٥ م . وكان برفقته رفيقه فى الجهاد الشيخ الكلوتى ، وفى بيروت استقر بجوار صديقه الامير محيى الدين بن الامير عبد القادر الى سنة ١٨٨٣ م . هو والكلوتى ، ثم توفى رحمه الله رحمة واسعة وجازاه هو وجميع اخوانه من ضحوا قبله ، او معه ، او بعده ، احسن الجزاء ..

**احمد بن ابي زيد قصية .**

القاضي

# سعيد العقباني التلمساني

رابح بونار

تمهيد : لقد سجل القرن الثامن الهجري بتلمسان وغيرها من مدن الجزائر ازدهارا كبيرا في الدراسات الفقهية القانونية كما سجل نشاطا كبيرا في مختلف العلوم كالتاريخ وعلوم اللغة والادب ومباحث الكلام والرياضيات وغيرها وقد كان لكتاب الدراسات القانونية والفقهية المقام الاول في هذا العصر ، وكانت لهم الاسبقية والايثار على رجال الثقافة الذين يعاصرونهم واهم ما تنبغى ملاحظته هنا ان اعلام القانون في هذا العصر لم يكونوا من النخلة الحفاظ لا غير ، وانما كانوا يميلون الى اعمال الراى الى الاجتهاد في دائرة المذهب المالكي ومنهم المترجم سعيد العقباني واذا رجعنا الى كتب التراجم وتصفحنا تراجم بعض الشخصيات الفقهية الامة وجدنا من بينهم ابني الامام ابي موسى عيسى المتوفى سنة ٧٤٩ هـ و ابا زيد عبد الرحمن (١) المتوفى سنة ٧٤٣ هـ ومحمد ابراهيم الابلى (٢) المتوفى سنة ٧٥٧ هـ و ابا عبد الله محمد بن احمد العويني الشريف التلمساني (٣) المتوفى سنة ٧٧١ هـ .

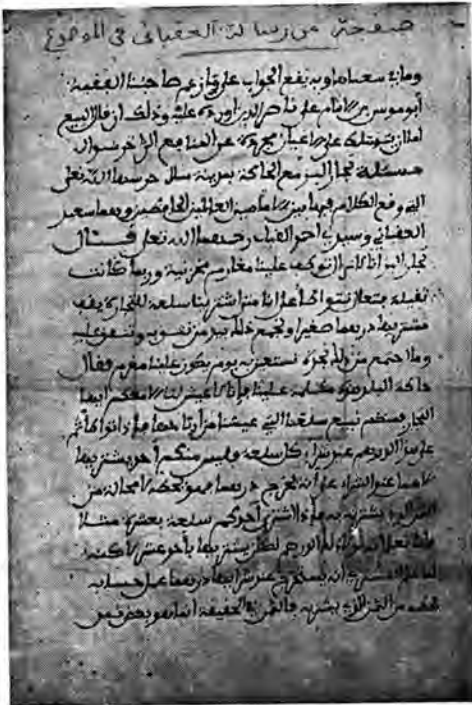


وأبا عبد الله محمد بن أحمد بن مرزوق بن  
مرزوق التلمساني الشهير بالخطيب ( ٤ )  
المتوفى سنة ٧٨٦ هـ ونجد الى جانب هؤلاء  
الفقهاء الاعلام شخصيات أخرى لا تقل عنهم  
شأنا في الأبحاث الفقهية والدراسات القانونية  
الواعية منهم عمران بن موسى المشدالي  
البجائي (٥) الذي هاجر الى تلمسان وانتصب  
فيها للتدريس الى ان توفي سنة ٧٤٥ هـ ومنصور  
أبي علي الزواوي المتوفى بعد سنة ٧٧٠ هـ (٦)  
وغير هؤلاء ممن كانوا بتلمسان او ببجاية وقد  
نبغ مترجما سعيد العقباني في تلمسان في هذا  
العصر وكان في طليعة اعلامه ممن يفتخر بهم  
عصره ، وتردان بهم حاضرت تلمسان ، وقد  
حفزني باعث التعريف به وبنشأته العلمية على  
ان اخصه بهذه الترجمة وبدراسة مقتضبة حول  
بعض انتاجه العلمي .

ترجمته : سعيد بن محمد العقباني التلمساني  
ولد سنة ٧٢٠ هـ وتوفي سنة ٨١١ هـ (٧)  
والعقباني نسبة لعقبان وهي قرية من قرى  
الاندلس التي يعود اليها أصله وقد هاجرت  
أسرته الى تلمسان واستقرت بها . يقول فيه  
معاصره يحيى بن خلدون : (٨) انه أول نجباء  
بيته وهو ذو نبل ونباهة ودراية وتفنن في  
العلوم ومهارة في الحساب والهندسة وأما  
صاحب الديباج فانه يذكر لنا شيوخه ومؤلفاته  
فيقول فيه انه امام فاضل فقيه في مذهب مالك  
متفنن في العلوم .

شيوخه : اخذ عن ابني الامام ابي زيد وأبي  
موسى وتفقه عليهما واخذ الاصول عن الامام  
الابلي . ويذكر انه ولي القضاء ببجاية والعلماء  
يؤمّن مؤلفون كما ولي قضاء تلمسان وله في  
القضاء مدة تزيد على ٤٠ سنة .

ويزيد صاحب نيل الابتهاج قاثلا (٩) : ان  
أصله من الاندلس تجيبى النسب وهاجر الى



تلمسان ومن شيوخه الحافظ السطى الذي اخذ  
عنه الفرائض وكان يقال له رئيس العقلاء ونقل  
عن ابن سعد انه كان فقيها علامة خاتمة قضاة  
العدل بتلمسان .

تأليفه : ذكر مترجموه له جملة مؤلفات في  
موضوعات مختلفة :

( ١ ) غنى الفقه له شرح جليل على ابن  
الحاجب الاصلى .

( ٢ ) وفي الفرائض له شرح على الحوفي لم  
يؤلف عليه مثله

( ٣ ) وفي التفسير له تفسير سورة الفتح او  
الفاحة أتى فيه بفوائد وزاد عليه صاحب نيل  
الابتهاج تفسير سورة الانعام (١٠)



٤ ) وفي الكلام له العقيدة البرهانية في اصول الدين

٥ ) وفي اللغة له شرح بردة البوصري في مدح النبي ص

٦ ) وفي الرياضيات له شرح التلخيص في الجبر والمقابلة لابن البناء وشرح قصيدة ابن الياسمين في الجبر والمقابلة ايضا .

٧ ) وفي المنطق له شرح جمل الخونجي .

**تلاميذه :** اخذ عنه طائفة من الاعلام كولدته قاسم العقباني ، والامام ابي الفضل ابن الامام ، والامام الحجة ابن مرزوق الحفيد والولي العارف سيدي ابراهيم المصودي والامام العارف ابي يحيى الشريف والشيخ ابي العباس بن زاغو ، واخذ عنه بالاجازة الامام المحقق النظار محمد بن عقاب الجذامي .

**قضاؤه :** اشتهر الامام سعيد العقباني بمهارته القضائية وبتفوقه في المباحث القضائية وكان اول نجباء بيته كما يقول يحيى بن خلدون وقد شغل القضاء مدة تزيد على ٤٠ سنة كما قدمنا . فتولى القضاء ببجاية ومراكش وبسلا ووهران وتلمسان وحدث سيرته وكان في عهد يحيى بن خلدون حوالي ( ٧٦٠ - ٧٨٠ ) يتولى قضاء الجماعة بتلمسان وإمامة الجامع الاعظم فيها . وقد اكسبه القضاء ومهارته في الرياضيات قوة على الجدل والمناظرات وصل فيها الى درجة الشريف التلمساني وكان كلاهما يستشرف الى درجة الاجتهاد المذهبي .

ونريد ان نذكر هنا صورة عن مناظر طريفة وقعت بين المترجم وبين الامام احمد القباب الفاسي ( ١١ ) وكان علامة جليلا وهي تعطينا صورة جلية عن النشاط الفقهي والتعمق في مباحثه ومحاولة الاجتهاد فيما لا نص فيه للآية

السابقين وكان اعلام القانون في هذه الفترة يستشرفون الى الاجتهاد المذهبي ومناقشة آراء الفقهاء السابقين كما نجد ذلك عند المترجم وعند الشريف التلمساني وابن عرفة بتونس وابن لب والشاطبي بالاندلس وغيرهم وهذه المناظرة التي دارت بين هذين العلمين من اعلام المذهب المالكي بعد منتصف القرن الثامن الهجري تبدو فيها محاولة الاجتهاد واضحة جلية، لان موضوع المساجلة لم يتعرض له الفقهاء قبل ذلك ولم تكن هناك احكام سابقة تتضمن البت فيها هذا ما دعا الفقيهين سعيد العقباني واحمد القباب ان يجتهدا في استنباط الحكم الشرعي المناسب وان يستعمل كلاهما مختلف الادلة العقلية والعقلية لابرار الحقيقة وافحام الخصم .

ومن الطريف ان نذكر ان موضوع هذه المناظرة يتصل بضرب من ضروب التامين الاجتماعي وصلت اليه بعض النقابات الحرفية في هذا العهد الاسلامي كما ورد في مسألة المناظرة ولا يبعد ان يكون هذا النمط شائعا في جميع حواضر المغرب الاقصى والادنى وتونس ولعل في هذا النموذج ما قد يطلعننا على تنظيم محكم للتجارة والصناعة التقليدية ويني معلوماتنا عن النشاط التجاري وأنظمته الاجتماعية الدقيقة في عصر ما بعد الموحدين .

وقد كان الباعث على احداث هذا النوع من التامين الاجتماعي للتجار هو ما كان ينصب عليهم احيانا من ضرائب تفرضها الدولة عليهم فكان هذا التنظيم وسيلة لتخفيف هذه الضرائب وتحمل اعبائها اما المنتجون من الحاكة وغيرهم فقد كانوا كما تبدو لنا حالتهم الاقتصادية من خلال المناظرة قليلي الارباح ، عديمي الثروة ، واثمان منتجاتهم كانت لا تزيد على لوازم نفقاتهم ومعاشهم بخلاف التجار فانهم كانوا احسن منهم حالا ، واكثر اموالا .

**موضوع المناظرة :** جاء في الدرر المكنونة في نوازل مازونة (١٢) : ان جماعة من التجار بمدينة سلا بالمغرب الاقصى اتفقوا على اخراج درهم عن كل بضاعة يشتريها واحد منهم لتوضع عند **أمير التجار** ، وعند الحاجة اليها في دفع الضرائب يستعان بها ، واشتكى الحاكمة البائعون من ذلك واستفتوا سعيد العقباني وكان قاضيا بسلا فأجابهم بالجواز ثم استفتوا الفقيه أحمد القباب بالرباط فأجابهم بالنسح ووقعت مناظرة كتابية بينهما وعقبتا مناظرات أخرى جمعها القاضي العقباني في كتاب دعاه ( الباب اللباب في مناظرة القباب ) ووجهة نظر العقباني تتلخص في أن هؤلاء التجار قد اتفقوا فيما بينهم عن تراض على أن يجمعوا هذه الدراهم لوقت الحاجة وهي مملوكة لهم ملكية مشتركة في صندوق أشبه ما يكون بصندوق تضامن لهؤلاء التجار فهي لذلك جائزة ومشروعة

أما القباب فانه رأى في هذا الاتفاق تواطؤا على الحاكمة البائعين ولذلك افنى بأن الدراهم المجموعة هي ملك لأولئك البائعين لا للتجار .

ولاعطاء صورة واضحة عن هذه المناظرة الطويلة وبسط حجج الفقيين معا بإيجاز نوردتها في صورة حوار فيما يلي :

**سعيد العقباني :** ان هذا الدرهم المخرج من ثمن السلعة المشتراة هل يستوجب نقصا لاثمان الحاكمة أم لا وهل يتعلق للبائعين بذلك حق ؟ مع عليهم بما أقدم عليه التجار أثناء التعاقد ، وأن البائع منهم لا يبيع الا بعد أن يستوفي حقه من السلعة ، والمشتري اذا اشتدت رغبته فقد يشتري بكثر من الثمن الذي يدفعه في حال فتور رغبته ، وعلى العكس من ذلك اذا كان البائع احرص على البيع فقد يتساهل في الثمن ، فما الذي يشوب بيعا وقع

مستوفيا شروطه وأركانه ولو كان ثمن البضاعة غاليا أو رخيصا ؟

على اننا نفرض أن المشتري لو تقاعس عن الزيادة في السلعة لزهده فيها فان شراءه من البائع المضطر يكون صحيحا لانقضاء عيوبه المبطل ؟ ( ١٣ )

وايضا فان فقه المسألة يظهر في أن البائعين لا حق لهم في ذلك الدرهم المخرج ولا في منسح التجار المشتريين من توظيفه على انفسهم لان البيع وقع صريحا بثمن مسمى وعليه سلم البائع منهم بضاعته ورضى بذلك فلا حجة له بعد ذلك !

**القباب :** لا يجوز للتجار أن يتواطؤوا على أن لا يزيدوا على ثمن معين لان في ذلك ضررا لهؤلاء الحاكمة ؟ وكل اضرار بالمسلم حرام . وقد قال الامام مالك : لا ينبغي للنفر أن يجتمعوا فيقولوا لا نزيد في الثمن على كذا .

**العقباني :** انه لا دليل على أن التجار يتواطؤوا على أن لا يزيدوا في السلع وذلك غير مسلم وانما اتفقوا على اخراج درهم من كل سلعة يشتريها أحدهم (١٤)

**القباب :** لا يمكن التسليم بعدم التواطؤ بل ان كل تاجر يضع حسابا الدرهم المدفوع عند شرائه فيحاول أن ينقصه من ثمن السلعة وفي هذه مضره واضحة للبائع (١٥) .

**العقباني :** اذا سلمنا بمضرة البائعين فليتواطؤ هؤلاء البائعون ايضا ليدفعوا هذا النقص عن انفسهم على أن لا يبيعوا الا بزيادة هذا الدرهم ما دام المشترون قد اتفقوا وكل من الطرفين حر مختار في تعاقدته واتفاقه .

**القباب :** لو سألنا أهل المعرفة في هذه المسألة لقالوا أن التحامل يقع على الباعة دون التجار .

**العقباني :** لا نسلم ذلك فقد نجد التاجر الشديد الحرص من هؤلاء قد يتحامل على نفسه في شراء سلعة ويقدم على شرائها بثمن غال باهض ثأين التحامل في هذا ؟

**القباب :** ان التجار يعملون دائما على الحطيطة من ثمن البضائع المشتراة .

**العقباني :** لاشك ان البائعين من الحاكة قد يعرضون سلعة بالسوق ويساومها غير التجار من المستهلكين ثم يتدخل التجار ويزيدون فيها حتى يأخذوها بأكثر مما دفعه المشتري العادي فكيف يمكن الادعاء بعد ذلك من أن التاجر قد أخذها بأقل من ثمنها وأنه لجأ الى الحطيطة .

ولنا صورة توضح لنا هذا الإيراد وهي ان رب السلعة لو باع سلعته بـ ١٠ دراهم لمن لا وظيف عليه ولم يلتزم باخراج الدرهم من كل سلعة يشتريها ، ثم ان وكيله باع نظيرها بـ ٢٠ درهما من احد هؤلاء التجار الملتزمين لهذا الوظيف فهل في امكن المعارض ان يقول ان الواجب على التاجر ان يزيد درهما على ٢٠ درهما آخر مما يقدمه الى صندوق التضامن فان قال نعم فقد طلب ما لا يقبله عقل لان التاجر زاد على المشتري العادي نصف الثمن وان قال بأنه لا يزيد فقد نقض حجته من أساسها ( ١٦ ) .

**القباب :** ما قول المعارض فيما قاله مالك كما جاء في كتاب ابن المواز لا بأس أن يقول الرجل للرجل كف عني لا تزد على في هذه السلعة ، وأما العامة أهل السوق فلا يجوز لهم أن يتفقوا جميعا على ذلك ، وفي عمل التجار ما يشبه هذا !

**العقباني :** لا أسلم ان التجار يتمتعون من الزيادة والواقع أنهم رغم التزامهم باخراج هذا الدرهم يترادون فيما بينهم واثن فإين الامتناع من الزيادة المزعومة ؟

أما مسألة الموازية فانما تشمل تماثل أهل السوق على ترك الزيادة ومسألة النزاع يوجد فيها هذا النوع من الاتفاق .

**القباب :** ان البائعين مضطرون للبيع وتواطؤ التجار ثابت فكيف ينبح لهم ذلك ؟

**العقباني :** ليت شعري لو قال التجار اننا لا نشترى سلع هؤلاء الحاكة بقليل ولا بكثير ولو ماتوا جوعا فهل كان يحل لاحد أن يلزمهم شراء تلك السلع ؟ ! فان لم يكلفوا بشرائها وهذا ما تتطلبه عقود البيع والمعاملات ، فكيف يلزمون بثمن معين ؟ وانما أوجب الله على الاغنياء ان يواسوا الضعفاء وأما شراء سلعهم فلا يعرف ايجاب شرائها والبيع من شروطه الطوع والاختيار ، على اننا مع هذا نقول بأنه لو تماثل أهل الوجود من بائعين ومتبايعين على ترك التعامل لما كان معطلا لامر البياعات لانها من لوازم الحياة الاجتماعية .

**القباب :** ان البائعين ضعفاء مضطرون للبيع بأى ثمن وجدوا والمشتريين له مفضل اموال الا ما يوافق اغراضهم وبلائهم التي يستيقنون منها جلب الارياح ، ومن بواعث المواساة التي دعا اليها الاسلام أن لا يجحفوا بحقوقهم في البيع .

**العقباني :** ان امر المواساة شيء والبياعات شيء آخر الا ترى ان المسافرين قد يبيعون في حالة الحاجة بأثمان رخيصة وتمضى عقودهم عند جميع الفتقاء ولا يقول واحد منهم ان المشتريين قد ظلموهم وايضا لو تصورنا ان البائعين قد اتفقوا على اخراج درهم عن كل سلعة يبيعونها لتوظيفهم أفلا يكون المشترون ملزمين بشرائها بهذا الثمن الذي يريده

يشوبه التواطؤ وتشمله الحرمة بالتالى ، ولكن العقباتى قد اوضح لنا بان كل اتفاق لم يكن ضد الآخرين وانما كان لمصلحة المتفقين فهو جائز رغم ما قد يلحق اولئك من بعض الضرر غير المتعمد .

والعقباتى نجد في هذه النتيجة يقترب من نظرية التعسف في استعمال الحق وهى موجودة في الفقه الاسلامى ولكنها لم تنسق مباحثها كما فعله كتاب القانون في العصر الحديث وهذه النظرية تنقسم الى معيار شخصى ومعيار مادى (١٧) والمعيار الاول يرى اصحابه ان التعسف لا يوجد الا اذا توافر قصد الاضرار بالغير لدى صاحب الحق ، والمعيار المادى واصحابه يرون انه يتجلى في الخروج عن الهدف الاجتماعى ، وقد استند العقباتى - كما رأينا في اتفاق التجار الى انهم لم يريدوا الاضرار بالحاكمة وانما ارادوا نفع انفسهم وتخفيف وطأة الضرائب عنهم .

ولو ذهبنا الى البحث عن صور الغبن في هذا التعاقد لوجدنا ان هذا النوع من الغبن الذى ينصب على الباعة المنتجين ليس فيه غبن بمعناه الفقهى المعروف لان الغبن هو عبارة عن تفاوت كبير بين التزامات أحد التعاقدين والتزامات التعاقد الآخر ناشيء عن استغلال هذا التعاقد الآخر طيشا بينا وهوى جامحا لدى التعاقد ، وحد الغبن لا يكون الا اذا بلغ الخمس ( ١٨ ) وهو ما لم يصل اليه الغبن الواقع في قضية النزاع السابقة ، كما ان الاستغلال لا يوجد له اثر في هذا التعاقد .

واذا جارينا بعض الفقهاء حول موضوع الغبن فانهم يقولون : ان الغبن الفاحش وحده في العقود لا يعيب الرضا ما لم يصاحبه شيء من الخلاية وعلى هذا استقرت معظم الاجتهادات ذلك لان الغبن المجرد عن كل خديعة لا يدل الا على تقصير التعاقد المغبون في تحرى الاسعار ومعرفة حد البذل العادل ، ولا يدل على مكر

البائعون ؟ وهل يسلم المعارض في هذه الصورة بأن الدرهم المخرج هو ملك المتاع ام انه يزعم بأنه ملك للبائع ، فان قال لاحق للمبتاع فيه فقد نقض حجته في مسألة النزاع وان قال انه حقه فقد وافقنا في وجهة نظرنا وهذا هو المطلوب ، وأخيرا يختم العقباتى مناظرته قائلا بان العلامة القباب قد اذعن لحجته ، وسكت عن اشارة اعتراضات اخرى حول غنياء ، وقد حاول العقباتى ان يعطينا حلا لهذه المشكلة التى استعصت على الانظار الفقهية ان تجد لها حكما قاطعا فقال : ان سر هذه المسألة ان ما يفعله التجار من مثل هذا الاتفاق ان كان غرضهم منه هو الاضرار بالحاكمة البائعين فانهم يمنعون منه عملا بالمبدأ العام لا ضرر ولا ضرار ، وان كان غرضهم نفع انفسهم والضرر انما جاء تبعا غير مقصود فلا معنى لمنعهم منه .

تعليق : واذا تتبعنا هذه المناظرة بتأن وامعان استشفنا منها النشاط ذهنى لفقهاء القرن الثامن والتحرر الفكرى الذى كانوا يمتازون به في خوض مباحث جديدة لم يطرقها من سبقهم من الفقهاء ، ومحاولة الاجتهاد في ايجاد سند قانونى لباحثها او حظرها وهذا ما تقدمه لنا هذه المناظرة الطويلة التى لخصناها في الصفحات الماضية وهى تظهر لنا كلا الفقيهين المناظرين واسعى الاطلاع ، معتمدين على اعمال العقل غير اننا نجد العقباتى طويل الباع في جدله ، واسع التصرف في ايراد مختلف الحجج لتبرير وجهة نظره القانونية المحضة ونجد القباب من جهة اخرى يحاول ان يدخل العنصر الانسانى في التعاقد حتى لا يقع اجحاف على المتعاقدين وهو لا يكتفى بصورة العقد الشكلية وانما ينظر الى الغاية والنتيجة هل تسلم من نتائج الاستغلال التى يحاربها الاسلام .

ويبدو لنا ان القباب كان يتصور بان كل اتفاق يصدر من جماعة ما تتعامل مع جماعة اخرى قد

من العائد الآخر ، ولكل انسان ان يطلب المزيد من المنفعة بالطريق الحر المشروع دون غش واحتيال (١٩) .

ولكن على شرط ان لا يضر ذلك بالجماعة كما في الاحتكار ، وقد انتبه العقباني الى ان التجار لو تواطؤوا على ان يشتروا تلك السلعة المعينة لحكم على اتفاقتهم بالحرمة ، ولكن انفاقهم انما انصب على اخراج نسبة مالية معينة كلما اشترت وحدة سلعية لتوضع في صندوق تعاوني احتياطي دفعا لمضرة متوقعة لهم لا ارادة الاضرار بالباعة رغم ما قد تنتج عنه مضرة تبعية غير مقصودة للباعة . وقد اهتدى القباب اخيرا الى ان جميع الاعتراضات التي اوردها على فتيا العقباني لم تجد لها سندا قانونيا يدعمها ولذلك عدل عن متابعة الاعتراض كما اشار الى ذلك العقباني في آخر مناظرته .

على اننا رغم تقديرنا للعلاقة العقباني فاننا نجد في بعض حججه الطابع الجدلي الذي يستهدف افحام الخصم ، لا اظهار الحقيقة كما في قوله : لبت شعري لو قاتل التجار اننا لا نشترى سلع هؤلاء الحاكة بقليل ولا بكثير ولو ماتوا جوعا فهل كان يحل لاحد ان يلزمهم شراء تلك السلع ؟ فان لم يكلفوا بشرائها - وهذا ما تقتضيه عقود البيع الرضائية فكيف يلزمون بثمن معين ؟ وانما اوجب الله على الاغنياء ان يواسوا الضعفاء واما شراء سلعهم فلا يعرف ايجاب ثرائها ؟ وفي هذه الحجة طابع جدلي والا فكيف يتأتى لهؤلاء التجار ان يتفقوا على عدم الشراء وفي هذا اضرار صريح بالباعة ؟ وايضا يقول ان المواساة لهؤلاء الباعة لا تكون بطريق الشراء ؟ ولماذا لا تكون المواساة فيعائد يعتمد على التعميؤ والحديث « بيع سمحا واشتر سمحا » يشير الى هذا النوع من المواساة ، وقد تكون المواساة مع منتج ضعيف ليست لديه قدرة على التسويق افضل من

اللجوء الى مواساته عن طريق الصدقة والاحسان .

وايضا فقولاه لا نشترى سلع هؤلاء الحاكة ولو ماتوا جوعا - هو التزام حرفي لشكلية عقود البيع واغفال للعامل الانساني الذي يستهدف التعامل في الشريعة الاسلامية مما قد تدعو الضرورة - تحت تاثيره الى اغفال حكم ما عن التنفيذ كاغفال حكم السرقة في عام المجاعة وكتضمين دية من وجد ميتا جوعا في عرصة قوم الذي اخذ به الخليفة عمر بن الخطاب رضى الله عنه .

وكان سعيد العقباني قد شعر بضعف ايراداته السابقة فاستدرك ان تلك الافتراض لا يقع لانه لو تمألا اهل الوجود من بائعين ومتبايعين على ترك التعامل لما كان ذلك معطلا لامر البياعات لانها من ضرورات الحياة ، واخيرا نلاحظ ان هذه الخصوبة الفكرية في الابحاث الفقهية التي لمسنا لمحات منها عند العقباني والقباب ونلمس نظائرها لدى معاصريهم من الفقهاء كالشريف التلمساني وابن مرزوق الخطيب وعمران البجائي والمشذالي والشاطبي وابن عرفة وعند من خلفهم من علماء القرن التاسع الهجري قد تراجعت في القرن العاشر وما بعده حتى صار الامثال من الفقهاء فيه هو من يحفظ النصوص من المختصرات لا غير ، واما الفصوص عند دراسة الاحكام في امهات الكتب والرجوع الى اقوال الامام مالك بدون واسطة ومحاولة الاستنباط من القرآن والسنة واعمال الفكر كما فعله العقباني ومعاصروه فلم يكن يفكر فيه احد .

وقد تبدو الان حاجة طلاب الفقه والقانون شديدة لربط دراستهم الفقهية الحديثة بدراسات اعلام الفقه في القديم كما قد يجدون لديهم ابحاثا طريفة وعميقة قد لا تقل او تفوق عن بعض ابحاث فقهاء العصر الحديث .

## هوامش :

(١١) أحد القباب كان فوقها حافلا علامة تولى قضاء جبل الفتح ودخل غرناطة سنة ٧٦٢ هـ ومن تاليفه اختصار أحكام النظر لابن القطان اسقط فيه الدلائل والاحتجاج وشرحه على القواعد في غاية الاتقان وله مباحث مشهورة مع الامام الشاطبي في مسألة مراعاة الخلاف في المذهب احسن فيه غاية ، ويذكر عنه انه لما حج واجتمع في تونس بابن عرفة واوقفه ابن عرفة على ما كتب من مختصره الفقهي فقال له صاحب الترجمة ما صنعت شيئا فقال له ابن عرفة : ولم ؟ فقال لانه لا يفهمه المبتدئ ولا يحتاج اليه المنتهى ، سخر وجهه الشيخ ابن عرفة والتي عليه اسئلة اجابه عنها ، وهذا ما حمل ابن عرفة على بسط العبارة في اواخر مختصره .

وأشار صاحب نيل الابتهاج الى هذه المناظرة التي وقعت بينه وبين العقباي وعناك مناظرات اخرى وقعت بينهما وقد جمعها العقباي في كتاب سماه بياض اللباب في مناظرة القباب ( راجع نيل الابتهاج ص ٧٣ )

(١٢) المازوني : الدرر المكتونة في نوازل مازونة مخطوط المكتبة الوطنية .

نسخ محمد بن الصديق المشرقي ١٢٤٥ هـ ج ١ الورقات ٤٧٣ - ٤٩٠

(١٣) الدرر المكتونة الورقة ٤٧٤

(١٤) المصدر السابق الورقة ٤٨٧

(١٥) المصدر السابق الورقة ٤٧٩

(١٦) المصدر السابق الورقة ٤٨٢

(١٧) هشام القاسم : الدخول الى علم الحقوق ، دمشق ١٩٦٥ ص ٢٧١

(١٨) هشام القاسم : محاضرات في القانون المدني : دمشق المطبعة الجديدة ١٩٦٨ م ١٩٦٩ م ص ١٤١

(١٩) مصطفى أحمد الزرقاء : الدخول الفقهي العام بيروت ، دار الفكر ١٩٥٢ م ج ١ ص ٤١٧

(٢٠) الدرر المكتونة في نوازل مازونة المصدر السابق ج ١ الورقة ٤٨٢

(١) أحمد بابا السوداني التيبكي : نيل الابتهاج . مصر ١٣٥١ هـ - ص ١٦٦

ابن مخلوف : شجرة النور الزكية ج ٢ ص ٢٢٠ - المقرئ أحمد : نفع الطيب ج ٧ ص ٤٤٤

يحيى بن خلدون : بغية الرواد ج ١ ص ٧١ - ابن مريم البستان ص ١٢٢

البستاني مؤاد افرام : دائرة المعارف بيروت ١٩٥٨ م - مج ٢ ص ٢٤٩

الحفناوي : تعريف الخلف برجال السلف الجزائر ١٩٠٦ م ج ١ ص ٢٠١ - ٢١٣

(٢) نيل الابتهاج ص ٢٤٥ - شجرة النور الزكية ج ٢ ص ٢٢١ - ابن خلدون عبد الرحمن : التعريف تحقيق ابن تاووت ص ٣٣ - نفع الطيب ج ٧ ص ١٦٧ - جذوة الاقتباس لابن القاسم ج ٢ ص ٧ - بغية الرواد ج ١ ص ٦٧

(٣) نيل الابتهاج ص ٢٥٥ - البستان ص ١٦٤ - ١٨٤ والتعريف لابن خلدون - تحقيق ابن تاووت القاهرة ص ٦٢ - وبغية الرواد ج ١ ص ٥٧

(٤) السيوطي : بغية الوعاة مصر ١٢٢٦ هـ ص ١٨ - ابن مروحون الديباج المذهب مصر ١٣٥١ هـ ص ٢٠٥ - نيل الابتهاج على هاشم الديباج ص ٢٦٧ - نفع الطيب ج ٢ ص ٣١١ - ٣١٩ - البستان ص ٣٠٥ - ابن حجر : الدرر الكامنة ج ٣ ص ٣٦٠ - ٣٦١ - كحالة ممرضا : معجم المؤلفين ج ٢ ص ١٥٦ - ١٥٧ . (٥) نيل الابتهاج ص ٢١٥ - ٢١٧ - بغية الرواد ج ١ ص ٧٢ - نفع الطيب ج ٧ ص ١٤٨

(٦) نيل الابتهاج ص ٢٤٥ - ج ١ ص ٧٤ - ابن خلدون شجرة النور الزكية ج ٢ ص ٢٢٤

(٧) ابن مريم - البستان ص ١٠٦ - الديباج المذهب ص ١٢٤ - نيل الابتهاج ص ١٢٥ - بغية الرواد ج ١ ص ٦٠ - معجم المؤلفين لكحالة ج ٤ ص ٢٣٠

(٨) بغية الرواد ج ١ ص ٦٠ - (٩) نيل الابتهاج ص ١٢٥

(١٠) نيل الابتهاج ص ١٢٥





# الصّدق والكذب في الأدب

د : رشيد مصطفاي

استاذ بكلية الآداب  
جامعة الجزائر

تعرض القدماء لهذه  
المشكلة فانقسموا الى  
ثلاث فرق احدهما  
تستحسن الكذب أو  
الغلو والاغراق والثانية  
ترده وتميل الى الحقائق  
والثالثة تتوسط بينهما  
فتقبل الافراط بشرط .

والغلو بما يخرج عن الموجود ويدخل في باب  
المعدوم فانما يريد به المثل وبلوغ النهاية في النعت  
وهذا احسن من المذهب الآخر .

لا شك ان قدامة وامثاله ممن يستحسنون الغلو  
نظروا في شعر المحدثين فوجدوه كله يذهب مذهب  
الاغراق في المعاني يقول الجرجاني صاحب  
الوساطة وهو من الفريق الذي يرفض الافراط ما  
يلي : « فاما الافراط فمذهب عام في المحدثين  
وموجود كثير في الاوائل والناس فيه مختلفون  
فمستحسن قابل ومستقبح راد وله رسوم متى  
وقف الشاعر عندها ولم يتجاوز الوصف حدها  
جمع بين القصد والاستيفاء وسلم من النقص  
والاعتداء فاذا تجاوزها اتسعت له الغاية وادته

من الفريق الاول قدامة بن جعفر الذي يقول في  
نقد الشعر : « وهو انى رايت الناس مختلفين في  
مذهبين من مذاهب الشعر وهما الغلو في المعنى  
اذا شرع فيه والاعتصار على الحد الاوسط فيما  
يقال منه . »

ثم يقول بعد ذلك : « ان الغلو عندى اجود  
المذهبيين وهو ما ذهب اليه اهل الفهم بالشعر  
والشعراء قديما وقد بلغنى عن بعضهم انه قال :  
احسن الشعر اكذبه وكذا يرى فلاسفة اليونانيين  
في الشعر على مذهب لغتهم ومن انكر على مهمل  
والنمر وابى نواس قولهم المقدم ذكره فهو  
مخطيء لانهم وغيرهم ممن ذهب الى الغلو انما  
ارادوا به المبالغة وكل فريق اذا اتى من المبالغة

الحال الى الاحالة وانما الاحالة نتيجة الانسراط  
وشعبه من الاغراق والباب واحد ولكن له درج  
ومراتب . » ولذلك يذكر قول أبى نواس :

واخفت أهل الشرك حتى أنه

لتخافك النطف التي لم تخلق

ويراه « من المحال الفاسد وله باب غير هذا  
وكل هذا عند أهل العلم معيب مردود ومننى مرذول  
وان كان أهل الاغراب واصحاب البديع من  
الحديث قد لهجوا به واستحسنوه وتنافسوا فيه  
وبارى بعضهم بعضا به ولسنا نذهب بما نذكره  
في هذا الباب مذهب الاحتجاج والتحسين »

ويرد المعرى في لزوميته هذا المذهب قائلاً :  
« كان من سؤال الاتضية انى انشأت ابنية اوراق  
توخيت فيها صدق الكلمة ونزهتها عن الكذب  
والميط » ويقول بعد ذلك : « فان جاوزت المشترط  
الى سواء فان الذى جاوزت اليه قول عرى من  
المين » .

اما الخفاجى صاحب سر الفصاحة فيتخذ موقفاً  
وسطاً فيقول بعد ما ذكر اختلاف الناس في مذهب  
الغلو والانسراط : « والذى اذهب اليه المذهب الاول  
في حمد المبالغة والغلو لان الشعر مبنى على الجواز  
والسمع لكن ارى ان يستعمل في ذلك كاد وما  
جرى في معناها ليكون الكلام اقرب الى حيز الصحة  
كما قال ابو عبادة :

اتك الربيع الطلق يخال ضاحكا

من الحسن حتى كاد ان يتكلمها

ويذهب ابن رشيق في العمدة مذهب غيقول :  
« واحسن الاغراق ما نطق فيه الشاعر او المتكلم  
بكاد او ما شاكلها نحو كان ولو ولولا وما اشبه  
ذلك مما لم يناسب أبيات أبى الطيب المتقدم  
ذكرها في البشاعة الا ترى ما أعجب قول زهير :  
لو كان يقعد فوق الشمس من كرم

قوم بأحسابهم او مجدهم تعمدوا

فبلغ ما اراد من الانسراط وبنى كلامه على  
صحة . »

ويلخص المرزوقى هذه المذاهب الثلاثة بقوله :  
« فمنهم من قال « احسن الشعر اصدق » قال لان  
تجويد قائله فيه مع كونه في اسار الصدق يذل  
على الاقتدار والحق ومنهم من اختار الغلو حتى  
قل « احسن الشعر اكذب » لان قائله اذا اسقط  
عن نفسه تقابل الوصف والموصوف امتد فيما  
يأتيه الى أعلى الرتبة وظهرت قوته في الصياغة  
وتمهره في الصناعة واتسعت مخارجه ومواجهه  
فتصرف في الوصف كيف شاء لان العمل عنده عنى  
المبالغة والتثيل لا المصادقة والتحقيق وعلى  
هذا اكثر العلماء بالشعر والقائلين له وبعضهم  
قال : « احسن الشعر اقصد » لان على الشاعر  
ان يبالغ فيما يصير به القول شعراً فقط فما  
استوفى أقسام البراعة والتجويد أو جلها من غير  
غلو في القول ولا احالة في المعنى ولم يخرج  
الموصوف الى ان لا يؤمن لشيء من أوصافه لظهور

السرف في آياته وشمول التزويد لا تسوالة كان  
بالايتار والانتخاب أولى »

نلاحظ أن المحدثين لما اختاروا الغلو والاغراق  
أنما كانوا ينحون نحواً مثالياً في وصفهم معرضين  
عن الوصف الواقعي الموضوعي الذي يحملهم على  
بناء شعرهم على الصدق ولا سيما في منحهم  
للملوك وقد تعرضنا له في محله من هذه الدراسة  
ورأينا اتفاق النقاد على استحسان الغلو والاغراق  
في وصف الملوك .

ولذلك قال قدامة بن جعفر : « وكل فريق إذا  
أتى من المبالغة والغلو بما يخرج عن الموجود  
ويدخل في باب المعدم فانما يريد به المثل ويلوغ  
النهائية في النعت وهذا أحسن من المذهب  
الآخر . »

ويرى رأيه المرزوقي فيقول : « ... حتى قيل  
أحسن الشعر كذباً لأن قائله إذا أسقط عن نفسه  
تقابل الوصف والموصوف امتد فيما يأتيه إلى أعلى  
الرتبة وظهرت قوته في الصياغة وتمهره في الوصف  
كيف شاء لأن العمل عنده على المبالغة والتعميل

. « ويوافقهما على ذلك ابن رشيق فيقول ناسياً  
قوله إلى الحاتمي الذي يكون قد نقل ما يلي عن  
قدامة بن جعفر : « وقالوا : إذا أتى الشاعر  
من الغلو بما يخرج عن الموجود ويدخل في باب  
المعدم فانما يريد به المثل ويلوغ النهاية في  
النعت . »

تأخذ هذه المثالية عند البحتری شكلاً خاصاً إذ  
تحتوي عنده على حقائق ثابتة شبيهة بحقائق  
انلاطون أو مثله العليا وعلى هذا تكون موصوفاته  
مظاهر تلجح إلى هذه الحقائق وهكذا قوله بهذا  
واعتقاده لها يحملان كلامه على الصدق كما حمل  
كذبه « إذ صار ما يراه غيره غلوا واغراقاً حقيقة  
هي في نظره ، أحق من الحقيقة الواقعية لأن الأولى  
جوهر والثانية عرض والأعراض متغيرة زائلة  
موظيفة عند الرمزيين والمثاليين أن تشير إلى  
الحقائق الجوهرية الخالدة .

ثم يرى أن النفوذ إلى هذه الحقائق المثلى لا  
يكون عن طريق التمثل والمنطق لأنها لم تكن طريق  
أمرئ القيس إليها وإنما تكون عن سبيل الطبع  
أو الوجدان والتلقى .

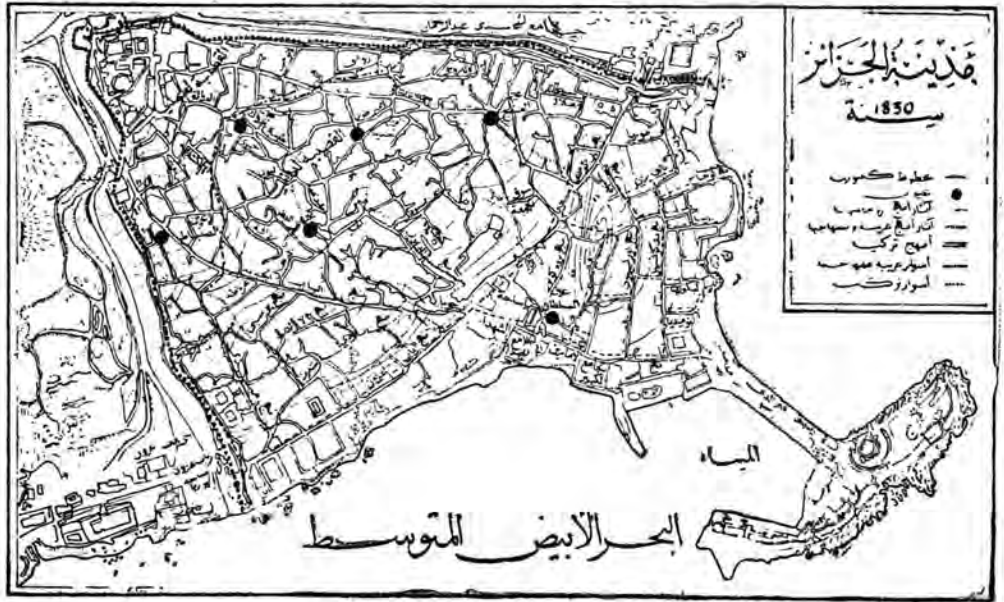
# أشهر التضاريس في

## تخطيط مدينة الجزائر

ان الموقع الذي بنيت عليه مدينة الجزائر القديمة قبل الاحتلال الفرنسي ينقسم على اساس التضاريس الى منبسط ضيق على نحر البحر ، والى ربوة يزيد ارتفاعها عن المائة متر تشرف على البحر . أما المنبسط فهو الموضوع الاول الذي خطط فيه الفينيقيون الاولون المدينة العتيقة او ايكوسيم التي اندثرت وعفا رسمها الى الابد . وربما كانت تمتد ايكوسيم الفينيقية حتى الجزر القديمة، ولا ندري عن انهجها وتخطيطاتها الا الشيء القليل الذي يزداد غموضا كلما تعمقنا في التاريخ . أما الربوة فهي التي

عبد القادر حليمي

استاذ بكلية الآداب  
جامعة الجزائر



وكانت مياه الامطار تتبع في جريانها تلك الشعاب وكذلك المسيلات على ان نسبة من الامطار كانت تتسرب خلال الشقوق والفوالق لصخور الشست على الربوة قبل وصولها الى البحر فتتحول بذلك الى مجارى باطنية والى عروق مائية باطنية لا تلبث ان تظهر من جديد في شكل عيون عند مجارى البطون الدنيا للشعاب ، او عند ساحة الشهداء بالخصوص ، مثل عين السلطان قرب الجامع الكبير وعين العطش ، وعين السباط في منخفض نهج البحر الاحمر ، وعين الشيخ حسين في منخفض نهج الزرافة ، والعين الجديدة في منخفض نهج ريقار ، وعين العليج في نهج حيدرة . وهي عيون قد استفاد منها السكان القدماء من اهالي وفينيقيين قبل نشأة السواقي . وقد مرت مدينة الجزائر قبل الاحتلال الفرنسي بانواع مختلفة من التخطيطات منها التخطيط

بنى فوقها الاتراك ومن قبلهم العرب حي القصبة . وتتألف الربوة من تكوينات الشيست الاماع كانت تنحدر منها مسيلات وجداويل وشعاب عديدة نحو شارع باب عزون-باب الوادي او المنبسط، اهمها شعبة تنطلق من قمة ربوة القصبة وتمر بالقرب من نهج ميدى Medée لتخرج في باب عزون وبذلك تمثل هذه الشعبة الحد الطبيعي الغربى والجنوبى للمدينة ، ثم شعبة تنطلق من قمة القصبة ايضا لكنها تنحرف الى الشمال لتمر بالقرب من نهج القصبة لتخرج في باب الواد وبذلك تمثل الحد الطبيعى الشمالى للمدينة . والشعبتان المذكورتان اعطتا لمدينة للجزائر القديمة شكل المثلث المتساوى الاضلاع ، قاعدته تسير وخط الشاطئ ، وقمته تنطبق على قمة القصبة ، او تنطبق على النقطة التى كانت تنطق منها الشعبتان .

الشطرنجى الذى يرجع الى العهد الرومانى ، ويتميز بشوارعه وأنهجه المستقيمة والمتبعة فى اتجاهاتها لخطوط التسوية مثل شارع الكاردو، وشارع الديكيومانوس . ويظهر أن الشارع الاول أو الشارع الرئيسى ( كاردو ) كان ينطبق فى امتداده من الشمال الى الجنوب على شارع باب عزون . أما الشارع الثانى ( ديكيومانوس ) فكان يمتد من الشرق الى الغرب وينطبق تماما على نهج لامارين الحالى . وتتصل بالشارع الاول والشارع الثانى انهج مستقيمة فى كل الاتجاهات تنتهى عند الاسوار .

ولقد سن الرومان لهذه الانهج والشوارع قوانين صارمة منها معاقبة الذين يرمون الاوساخ بها ، وكلفوا موظفين لاصلاحها وترميمها ومنع السكان من نشر الملابس فوق الشبائيك المقابلة لها .

والتخطيط الثانى هو التخطيط الاختباطى الذى حدث للمدينة فيما بعد العهد الرومانى فوق الربوة الى الاعلى من خط ككتور باب عزون - باب الوادى ، فيه تسلفت المباني وتدخلت الانحدارات فى امتداد الانهج وتصنيف المنازل ، واتبعت الانهج فى امتدادها بطون الشعاب مرة ، والأذرع مرة أخرى ، ذلك ان هذا التخطيط الاختباطى لم يكن خاضعا لبرنامج معين أو لتسليط مسبق ، بل ان العشوائية والحاجات الفردية كانت لها اليد العليا فى بناء المنازل ومد الانهج ، دون مراعاة للمستقبل وما يفرضه النمو العمرانى ، لذلك ساد التشابه فى التخطيط لهذه الفترة بين القرى الجبلية فى جبال الأطلس وبين حى القصبة فى مدينة الجزائر أى ان التخطيط كان قرويا برىا أو جبليا معتدا أكثر منه مدنيا وحضاريا منظما . فالإنهج أتبع في سيرها ، للمرحلة الاولى ، لما بعد العهد الرومانى ، خطوط ، الاردايف اولا أى أصبحت تتقاطع وخطوط الكنتور بدلا من سيرها

مع خطوط الكنتور . وفى المرحلة الثانية أو فى العهد التركى عندما اشتد نمو السكان وعاصقت الاسوار اتساع وانتشار المباني التى زحزحت الانهج من الاردايف الى بطون المسيلات وأصبحت اسرة المسيلات والشعاب تصرف مياه الامطار الى جانب فضلات المنازل ، فهى قنوات طبيعية مزدوجة الصرف ، ثم خزنت قنوات لصرف اوساخ المنازل لتنتهى دائما فى الشعبات . ولما زاد عدد سكان المدينة ظهرت مشكلة السكن ، فرفعت لذلك المنازل حتى فى بطون الشعاب والمسيلات ، وعندئذ اضطر السكان على اطالة وتهديد قنوات الاوساخ المخزونة ، وانشاء مجارى باطنية للفضلات تسير والانحدار العام للمنطقة وتتبع فى اتجاهاتها انحناوات الشعاب لتصب فى البحر ، وكذلك الانهج اخذت تلتوى بالتواء الشعاب وهذا ما يفسر لنا كثرة الدروب والانهج المتلوية لمدينة الجزائر فى العهد التركى ، وحى القصبة فى الوقت الحالى ، وكذلك حى باب الجزيرة قبل الحرب العالمية الثانية ، وهى حرب خربت هذا الحى ثم أعيد بناؤه من جديد لكن على الطراز الحديث من شوارع مستقيمة وواسعة ولم يبق من حى باب الجزيرة القديم فى الوقت الحالى الا خرقة صغيرة محصورة ومنعزلة على الشاطئ . ويلاحظ على دروب القصبة ان الكثير منها واقع فوق قنوات قديمة لصرف الاوساخ وانها كانت مرصوفة بالحجارة الجيرية الزرقاء حتى مطلع الاحتلال الفرنسى ثم أعيد ترصيفها بالحجارة وبناء الادراج بها ، فيما بعد ١٨٣٤، وهى الادراج التى تكثر فى دروب القصبة فى الوقت الحالى حتى يمكن ان نطلق عليها حى الادراج والسلايسم .

وعلى اساس التخطيطات المختلفة التى مرت بها مدينة الجزائر من العهد الفينيقى الى سنة ١٨٣٠ يمكن تحديد اتساعها فى العصور المختلفة . ومن المسلم به ان المدينة أعيد ترميمها وتجديدها



السكان نظرا لموقعها المشمس والجبل ، اذ من شبايكها المطلة على البحر يمكن الاشراف على مساحة واسعة من البحر والبر ورؤية القادمين من بعيد .

وبعد سنة ١٥١٦ بدأت الجزائر تستقبل افواجا من المهاجرين زيادة عن افواج الاندلسيين اذ جاءها هذه المرة عروج ومعه عدد من الاتراك وعدد آخر من سكان شرق الجزائر الذين آزره وناصره في شرق البلاد ومنهم سكان قبيلة تكسانا Texana من جيغل الذين أوكل اليهم الاتراك تموين الانكشارية طيلة العهد التركي بالجزائر اما الاندلسيون فقد بلغ عدد منازلهم سنة ١٦٠٩ حوالي ٣٠٠ منزل . ونتج عن هذه الهجرات الضغط السكاني مرة أخرى على المباني الواقعة داخل أسوار المدينة ، وهي أسوار كانت ضرورية لحماية المدينة من حقد العدو المسيحي الذي هاجت عصبية في هذه الفترة بالذات . وحينئذ تعارضت مصلحة الحماية ومصلحة التوسع لمدينة الجزائر التي انتقل عدد سكانها من ٢٠ ألف نسمة سنة ١٤٥٠ الى ٣٠ ألف نسمة سنة ١٥١٨ ثم ٦٠ ألف سنة ١٥٨٠ ثم ١٠٠ ألف سنة ١٦٣٤ ثم الى أكثر من مائة ألف نسمة سنة ١٧٥٥ . وبدا عروج سنة ١٥١٦ مشروع توسيع المدينة الذي استمر طيلة ٨٥ سنة فيها مدت المباني نحو الجهات العليا من القصبة وهي الجهات التي ما زالت تحمل اسماء أثرية للاتراك مثل نهج الممالك ونهج الانكشارية . ورأى المخطون الاتراك ضرورة تشييد أسوار المدينة مرة أخرى واطالتها نحو الجهات الجنوبية الغربية بالخصوص بدلا من الجهات الشرقية التي يحميها البحر وبدلا من الجهات الشمالية التي تحميها الانحدارات الشديدة ، ثم ان الجهات الجنوبية الغربية بحكم شدة ارتفاعها تساعد أكثر من الجهات الأخرى على مراقبة سفن العدو ورغم هذا التوسع فان مشكلة السكن ظلت قائمة

وتوسيعها عدة مرات . فاعاد العرب بناءها أولا في الموضع الذي اختاره لها الفينيقيون والرومان من قبلهم لاسباب : منها أن الموضع توجد به شوارع وأنهج قديمة لا تحتاج الى تخطيط جديد بل يكفي استصلاحها وترميمها لتؤدي وظيفتها على أكمل وجه ، ثم ان الموضع تتوفر به مواد البناء من حجارة كانت لاسوار ومنازل رومانية ، فاستعملها العرب في بناء منازلهم ورفع أسوار المدينة من جديد . ومنها أن الموضع جيد للتجارة وقريب من البحر وهو النقطة الأولى للمواصلات بين البر والبحر ، تتوفر به مياه الشرب ، والخضر من بساتين وحدائق القصبة . ولقد أدى ازدهار تجارة جزائر بنى مزغنة الى زيادة عدد سكانها وحينئذ أخذ الشعور يزداد نحو توسيعها ، وكانت الاسوار العتيقة المحيطة بها تحول دون ذلك فاتجه السكان أولا ، نحو أعلى الربوة الواقعة الى الجنوب الغربي من خط كفتور شارع باب عزون - باب الوادي - وأخذت المباني والديار تحل محل الحدائق والبساتين ، ويظهر أن أول موضع اتجه نحو العمران في العهد الاسلامي الاول هو الموضع الذي يوجد به جامع سيدي رمضان ، حيث توجد به عين السباط وتقل به الانحدارات وهو موضع ملائم تماما لامتداد العمران ويساعد عليه .

وفي اواخر القرن الخامس عشر للميلاد زادت هجرة الاندلسيين من اسبانيا نحو جزائر بنى مزغنة وبذلك زادت ضرورة التوسع العمراني مرة أخرى وزادت حاجة الحضر الى المساكن . واختار الاندلسيون الموضع العالية من القصبة التي يظهر منها البحر جيدا . وبذلك اشتد ازدحام المباني فوق الارداغ ومتون الروابي ويطون المسيلات، ورفعت المنازل فوق السفوح وفي مواضع الحدائق . ولا شك أن منازل متون الروابي ظلت تحتل الميزة المطلوبة ، والقيمة المرتفعة لدى

لتكاثر السكان وتعقيد المنطقة اذ ليس من السهل ابواء عدد كبير من البشر في منطقة محصورة وحمايتها من العدو الذى يتربص بهم الدوائر . ولذلك بدأت المساكن تتراحم واخذت الديار ترفع في كل شبر ممكن من المدينة ، فعمرت الحدائق والشعاب واسرة المجارى المائية . ثم تسلفت المباني فوق بعضها البعض مثل حبات عنقود العنب بعد ان غزت حتى الانهج القديمة منها والحديثة ، ببناء طابق ثانى اوسع فوق الطابق القديم وركز الطابق الثانى على اضلاع مائلة مركزة على الطابق الواقع فى الاسفل بحيث تحولت معظم الانهج فى الاخير الى أنفاق ودروب لا تظهر منها الشمس بمجرد قلب النظر الى السما الا بمشقة بل منها ما لاترى الشمس طوال اليوم . فعامل الحماية وتوغير المساكن دفعا بالانترك الى بناء حى شديد التسلق والتركيب فوق القصبه العليا بدلا من القصبه الدنيا التى بناها بلكين سنة ٩٥٠ م . وبذلك نلاحظ قصبتين فى مدينة الجزائر قصبه بلكين وقصبه عروج .

اما قصبه بلكين فكانت تمتد فيما بين خط يتبع شارع باب الوادى - باب عزون ، وخط نهج بالمى وانبال ، اى بين خطى كنتور ٢٠ و ٨٠ مترا تقريبا وكان السور المحيط بمدينة بلكين ينطلق من باب عزون مارا بالانهج التالية : Medée Centaure - Ramadan des Dattes Palmiers Anibal ثم ينحنى جنوبا ليخرج فى باب الوادى بالقرب من حديقة سيدى عبد الرحمان الحالية . والمتتبع لخط هذا السور يلاحظ انه كان لايسير فى استقامة واحدة بل كان عبارة عن خط منكسر يشبه اضلاع مثلث رأسه عند نقطة التقاء نهج بالمى ونهج انيبال وهما النهجان اللذان حلا محل السور الصنهاجى بعد ان هدم الانترك سور بلكين لتوسيع المدينة الى هذه الجهات العلوية . ويظهر ان اهم انهج نشأت فى العهد الصنهاجى هى انهج المتون و الاثر المتقطعة مثل نهج الباب الجديد

ونهج القصبه حاليا اللذين تولدا عن سيل بسيطة كانتا تمثلان المدخلين الرئيسيين للمدينة من الجهات العلوية . ويظهر ايضا أن المنازل كانت فى اول الامر متباعدة عن بعضها تتخللها او تفصل بينها مزارع وحدائق لتموين سكان المدينة بالخضر والفواكه، وتضمن لهم الارزاق اثناء الحصار . ولقد اختار بلكين لبناء قصبته موضعا يتشابه الى حد بعيد والموضع الذى انتقاه ابوه الامير الصنهاجى زيرى بن مناد فى القرن ١٠ للميلاد لبناء مدينة آشير ، ذلك أن البربر فى بنائهم للمدن كانوا ينتقون الروابى التى تتوفر بها مياه الشرب وتكثر بها العيون الجارية ، وتشرف على منطقة واسعة لاكتشاف العدو من بعيد والاستعداد له قبل الوصول وكانوا يراعون فى تخطيطاتهم للمدن أن تكون العيون داخل أسوار المدينة حتى اذا دهمهم العدو او حاصروهم لا يمكنه ان يقطع عنهم مياه الشرب ، ويستحسن أن تكون العيون فى الجهات العلوية من المدينة حتى يسهل عن طريق الجاذبية بناء السواقي لتموين السكان وادخال المياه الى المنازل ولهذا اختار زيرى لبناء مدينة آشير فى جبل تنبجس من اعاليه عيون غزيرة المياه مثل عين سليمان وعين ثلة تراخ . وكذلك فعل بلكين فى تجديده وتوسيعه لجزائر بنى مزغنة فاختر موضعا تتوفر به مواد البناء ومياه الشرب، قريبا من البحر ، على ربوة مشمسة ، يمكن الاشراف منها على مساحة واسعة من البر والبحر . ومن خريطة العيون القديمة لمدينة الجزائر نلاحظ أن الصنهاجين اختاروا عين النزاوقة عند التقاء نهج بالمى وهانبال والغزاة حدا غربيا لد أسوار القصبه ، ولاداء تلك الوظائف السابقة ، اذ تنبجس هذه العين على خط ارتفاع ٨٠ م تقريبا وبالتالى يمكن ادخال المياه منها عن طريق الجاذبية الى المنازل الواقعة فى أسفل العين . ولا شك ان عين النزاوقة كانت تقع داخل أسوار المدنة مثلها فى ذلك مثل

بقية العيون التي كانت تمون سكان القصبة وحي البحرية مثل عين العطش وعين العليج وعين السلطان والعين الجديدة ، وكانت مياه هذه العيون تكفى لسد حاجات السكان قبل اكتشافهم ثم حفرت الابار في ساحات المنازل عندما زاد عدد السكان . وهذا يظهر ان الاختيارات الصنهاجية كانت موفقة في توسيع مدينة الجزائر .

اما قصبة الاتراك فقد بنيت الى اعلى من القصبة الصنهاجية وفي موضع اكثر ارتفاعا من الموضع الذى اختاره الصنهاجيون من قبل اى فوق القمة الحقيقية لربوة القصبة . والذى دفع عروج الى ذلك هو ان الموضع الذى اختاره ولكن لتوسيع جزائر بنى مزغنة في القرن العاشر للميلاد اصبح لا يؤدى وظيفته الكاملة في القرن السادس عشر للميلاد عندما اشتد طمع الاسبان لاحتلال جزائر بنى مزغنة التى تحولت الى عاصمة البلاد ، وتدفقت نحوها موجات من الهجرة الداخلية والخارجية ، فالظروف التاريخية وعامل الحماية ، والنمو الديموغرافى املت على عروج ان يصعد بالمدينة نحو القلة اى القمة الاكثر ارتفاعا ، فانتسعت المدينة نحو الجبل بدلا من الشريط السهل الشاطيء الضيق واتجهت المباني نحو الروابي اكثر من اتجاهها نحو بقية الجهات ، وانشئت انهج اخرى ، زيادة على الانهج القديمة ، وينبغى ان نلاحظ ان اغلب الانهج لقصبة العهد التركى كانت تتبع في سيرها بطون الشعاب على عكس اغلب الانهج في العهد الصنهاجى التى كانت تتبع خطوط الذرى . وقد ادت زيادة المساكن وانحصارها بين اسوار القصبة للحماية ، الى التسابق نحو الجو واقتراب الديار من بعضها البعض وبالأخص السطوح التى كثيرا ما تعانقت في الهواء وغطت الانهج التى تحولت بطول الزمن الى أنفاق مظلمة وضيقة مفروشة بالحجر الجبرى ، لا يزيد عرضها عن المترين الا نادرا ، بل ان بعض الانهج تحولت

الى أزقة لا يمكن العبور منها الا الى ابواب المنازل وهى ابواب ضيقة وممتنة رصعت بالمسامير وشدت بالالواح السمكية ولا يمكن فتحها الا بمشقة ، وربطت أغلبها بحبال يتدلى منها ثقل يساعد على فتح الباب او غلقها آليا . وقد تبلغ عدد الأزقة في اواخر العهد التركى حوالى ١٥١ زقاقا ، لا يتسع الزقاق الواحد لمرور حقلين في اتجاهين معاكسين ، بل منها مالا تتسع لمرور جمل واحد نظرا للطوابق التى بنيت فوق النهج وبهذا كان لا ينطبق عليها القانون العرسى القديم للعمران الذى ينص على ان النهج يجب ان يكون اتساعه يكفى لمرور جملين محملين على الاقل . ولم يسن الاتراك قانونا تخطيطيا يمنع السكان من البناء فوق الانهج بل تركوا الامر للسكان الذين راوا في ذلك حلا لمشكلة السكن من جهة ودروا لخطر ضربة الشمس واشتداد الحرارة من جهة اخرى في فصل الصيف .

فالازقة الضيقة والانهج المتوية والدروب المغطاة تقى المارة من حرارة قبض الصيف وتجلب لهم الدفاء ، ثم ان حاجة سكان القصبة في العهد التركى لم تدع الى توسيع الانهج لان التنقلات كانت تقع اكثر ما تقع على الأرجل ، ولا تدخل دواب تكفيها الانهج الضيقة ، اما الجمال والبغال دخلت اقتصرت على الحمير لنقل الاوساخ وهى دواب تكفيها الانهج الضيقة ، اما الجمال والبغال والخيول التى كانت تمثل اهم وسائل النقل فكانت تترك في اسطبلات بالقرب من اسوار المدينة .

والى جانب تلك الانهج الضيقة بالقصبة كانت توجد بمدينة الجزائر في العهد التركى انهج واسعة في الجهات السفلى من المدينة واخرى تمتد بالقرب من لاسوار منها نهج باب عزون ، ونهج القصبة ونهج الباب الجديد ونهج باب الوادى ونهج باب البحر وكان اتساعها يزيد عن المترين ومنها

ما كان يصل الى اكثر من أربعة امتار مثل نهج الاسواق التي كما يزدحم فيها المارة كنهج باب عزون ونهج الجامع الكبير الذي كانت تتركز فيه عدة حرف مثل الصياغة والحداة والرصاصة والنحاسية ، والنحاة والتجارة .

ومما تجدر الإشارة اليه ان اسماء الانهج والازقة الحالية لمدينة الجزائر العتيقة بما فيها حى البحرية وحى القصبة من وضع الاستعمار الفرنسى الذى جمعها واختارها لضبط الانهج لذلك نلاحظ عليها انها غريبة عن العربية ، لان الادارة الفرنسية انتقتها من بين اسماء لعظماء فرنسيين أو أوروبيين بصفة عامة ، أو هي اسماء ترجع الى مدن أوروبية مثل نهج تولون . وقليل ما ضبطلت الادارة الفرنسية النهج باسم الحرفة التي كانت سائدة فيه قبل الاحتلال . وفي العهد التركى ومن قبله فى العهد العربى ، كانت الانهج تعرف باسم الحرفة السائدة فيها أو باسم الطائفة التي كانت تسكنها أو يطلق على النهج باب السور المجاور لها ، ومثال لذلك نهج السوق الكبير الذى كان يمتد من الجنوب الى الشمال على طول شارع باب عزون — باب الوادى الحالى ، وكانت المحلات التجارية والدكاكين المختلفة تصطف عن يمينه وشماله . وبالقرب من باب عزون كان يمتد نهج السمارين فى الموضع الذى

يقع فيه المسرح الوطنى حاليا . وموقع نهج السمارين بالقرب من مخزل باب عزون يساعد كثيرا اصحاب الدواب والقادمين من الريف على ترك حيواناتهم لدى السمارين لاصلاح حدواتها بينما اصحاب الدواب يذهبون راجلين نحو داخل المدينة لقضاء مصالحهم . والمتنقل من باب عزون نحو ساحة الشهداء تعترضه أسماء لنهج سوق الرابعة ، ونهج خدم الخيل ، ونهج سوق الخراطين ، والمتنقل من نهج السوق الكبير نحو قمة القصبة تعترضه عدة انهج يطول ذكرها منها نهج ينطلق من الباب الجديد ، ويعرف هنا بنهج الباب الجديد ثم يمر بمسجد ابن شمعون ويعرف هنا بنهج جامع ابن شمعون ، ثم يخرج فى سوق السمن فيعرف بنهج السمن ثم ينتهى بسوق الكتان . ويلاحظ على هذه الاسماء انها كانت كثيرة التغير ، لتغير عامل اشتقاقها ، فنهج بالمير فى عهد الاحتلال الفرنسى عرف بنهج القبائل سنة ١٥٦٣ ثم نهج سوق الملح سنة ١٦٥٠ ثم بنهج السوق الكبير فى مطلع القرن التاسع عشر وقبل الاحتلال الفرنسى .

اما اطوال الانهج الضيقة والشوارع فقد قدرت سنة ١٨٣٠ بحوالى ١٥ كيلو مترا وأغلبها كانت لا تصلح لمرور العربات ولا زالت حتى الوقت الحالى تتقاطع وخطوط الكنتور وتكثر بها السلاليم .

المنعكس

الشرطي

في ضوء

# النظرية والتطبيق:

قبل أن نتطرق الى الحديث عن موضوع المنعكس الشرطي كنظرية وكتطبيق لابد من تعريف المنعكس وكيف يحدث ؟

المنعكس هو ردود افعال بسيطة في شكل سلوك آلى ويوجد بشكل فردي او بشكل مجموعات معقدة في الافعال وفي مظاهر السلوك البشرى المختلفة وهذا التعريف يؤدي الى الكلام عن سلوك الكائن الحي، ويكون هذا السلوك عادة على نوعين سلوك ثابت موروث وآخر متغير مكتسب وعليه فالإنسان مثل الحيوان يكون سلوكه مكتسبا وموروثا الا ان السلوك المكتسب أكثر بكثير من السلوك الموروث .

وتزايد المكتسب يتمشى طرديا مع التقدم في سلم التطور وكذلك في زيادة التعقد والتخصص في الجملة العصبية ، ويتبع هذا المدة المتزايدة في مدة الطفولة لطفولة الحيوان قصيرة جدا حيث أن بعض الحيوانات تستطيع مواجهة الحياة منذ اللحظة الأولى لأنها مجهزة بوسائل تعمل بشكل آلى في حين أن الإنسان والحيوانات الراقية وخاصة الإنسان تحتاج لبعض الوقت لكي تنهيا للحياة وتستعد للاعتماد على النفس .

كيف يحدث هذا المنعكس ؟ ان القابلية للتهيج هي مقدرة الكائن الحى للرد او للاستجابة على التنبهات بطرق مختلفة من الحركات وبالوان متعددة من الانفعالات والسلوك اذ لا توجد حركة تلقائية على الاطلاق تحدث دون ان تكون مسبقة بتنبيه وهذا التنبيه اما ان يكون داخليا او خارجيا والتنبه الداخلى سواء اكان فسيولوجيا عضويا ام معنويا شعوريا كالجوع والعطش ، وكالحاجة الى البحث والتفتيش يكون مصحوبا بحركة وهذه الحركة مستمرة ودائمة دوام التنبه واستمرارها يجعلها تستهلك الطاقة المخزونة في الجسم وخاصة في العضلات ، والحركات العضوية نفسها تؤدي الى تعويض هذه الطاقة المستنفذة ولا تنقطع هذه العملية الدورية عليه الايض « البناء والتهديم » الابعوت الكائن الحى .

اما التنبيه الخارجى فمصدره البيئة الخارجية والكائن الحى لا يكون ابدا مستقلا لانهايم الاستقلال عن البيئة الخارجية وعما يصدر عنها من تنبيهات شتى ونظرا لتمايز اعضاء الاستقبال الحسى وتعدد المراكز العصبية والمسالك تستتبع تلك التنبهات حركات متميزة موجهة ولكن الجهاز العصبى ليس من الشروط الاساسية لاحداث ارجاع الحركية اى اعزاء الحركة الى مسالك عصبية ومراكز بدليل ان الاحياء التى يخلو بناؤها العضوى من كل عنصر عصبى مميز ترد على التنبهات الخارجية من تماس او حرارة او تنبيه

كيميائى بحركات معينة يترتب عليها انتقال الحيوان في محيطه الطبيعى ، فالاميبيا مثلا تتوقف قابليتها للتهيج على التفاعلات الكيميائية التى لا تنفك تحدث في جزئياتها « البروتوبلازمية » وعلى ما ينجم من هذه التفاعلات من تغير في درجة التوتر الفسيولوجى وخاصة توتر سطح الغشاء الخارجى ، وتتخذ الحركة في الاميبيا شكلين متعارضين اما بسط واقدام او انقباض واحجام اما في الحيوانات المتعددة الخلايا والتى يتركب جسمها من انسجة مختلفة وغير متجانسة فنشاهد تركيز قابلية التهيج في نسيج معين وهذا النسيج الذى يتصف بقابليته للتقلص او الانقباض يكون العضلات والغدد ويحدث الانقباض وبالتالي الحركة ردا على تنبيه خارجى استقبله النسيج العصبى الحاس ثم ينتقل التنبيه عن طريق العصب الحاس او المورد الى مراكز عصبية ومنها الى عضلة او الى غدة عن طريق العصب المحرك او المصدر وهذا الطريق المعين الذى يسلكه التنبيه حتى يتحول الى حركة يسمى بالاقوس المنعكس والحركة الناتجة عن التنبيه تسمى بالفعل المنعكس والفعل المنعكس في حد ذاته ينقسم الى قسمين اما فعل منعكس محض واما فعل ارادى ، ذلك اننا كلما ارتقينا سلم الحيوانات متدرجين من اللاعقريات الى الفقريات ومن ابسطها تركيبا الى اعقدها تركيبا نلاحظ تعدد طرق التوريث والتصدير وكذلك تعدد المراكز العصبية وينتج عن هذا التعدد نماذج مختلفة من الاقواس المنعكسة ومن الاعمال المنعكسة .

والجدير بالذكر انه كلما ارتقى الجهاز العصبى وتمايزت مراكزه وتفاضلت بحيث تخضع بعض المراكز لبعضها الاخر اخذت خاصية جديدة تظهر وهى مقدرة بعض المراكز كالحذاء على منح الحركة ولكنها علاوة عن مقدرتها على تنظيم الحركة وتعديلها من اسراع وابطاء ، وتكون عملية



بافلوف من دراسته للسلوك الحيواني أو ما أسماه بالأجزاء العليا للجهاز العصبى المركزى وكانت له نظرية خاصة فى دراسته هذه والتي أسماها « بالنيوريزم » ويعنى بها التنظيم العصبى للسلوك ، أو هيمنة الجهاز العصبى على كل مظاهر السلوك ، ومن دراسته للتنظيم العصبى للسلوك انطلق الى الفعل المنعكس بتوعيته الشرطى وغير الشرطى وهذا الفعل فى رأيه يمثل اللبنة الاساسية للسلوك الحيوانى والبشرى وكرس قرابة خمسة وثلاثين سنة من حياته العلمية لدراسة السلوك أو نشاط الاجزاء العليا للجهاز العصبى على هدى منهجه الجديد منهج الفعل المنعكس الشرطى وقام بتجاربه العلمية على العديد من الحيوانات واساسا الكلب ومن خلال تجاربه هذه نما فكره وتطور فهمه للجهاز العصبى .

ان الاستجابات الشرطية لوحظت منذ قرون لكن لم يفهم علماء النفس دلالتها النظرية والعلمية اى التطبيقية الا فى القرن العشرين ، والفصل كما ذكرنا سالفا يرجع الى بافلوف اذ هو اول من قام بدراسة منظمة لردود الفعل هذه واثناء دراسته للانفrazات الهضمية لاحظ ان هناك افرازاً يتم عندما يقترن منه ما بتقديم الطعام ، ورأى ان اللعاب والعصارات الهضمية تفرز لرؤية الطعام بل وحتى لسماع خطوات مساعده الذى كان يعنى بالكلاب التى يجرى عليها دراسته ، وفى البداية سُمى بافلوف هذه الافرازات « افرازات سيكولوجية » تميزاً لها عن الافرازات العادية التى كانت تحدث فى الاصل فى حالة وضع الطعام فى الفم ، وبعد هذه الملاحظة قام بدراسة عملية على ظاهرة التكيف نفسه فبعملية جراحية بسيطة فى خد كلب تنقل فتحة قناة الغدة اللعابية من داخل وجه الكلب الى خارجه حتى يمكن ان يرى سيل اللعاب ويقاس بدقة والنبه الاصلى أو غير المشروط الذى يحدث سيلان اللعاب هو فى معظم

التعديل لا ارادية أو ارادية ، ويمكن ان تكون الحركة نفسها فى شكلها الظاهر منعكسة أو ارادية مثلاً اذا وضعت اصبعى على سطح ساخن جداً ارتدت يدي بسرعة وتراجعت وتكون الحركة فى هذه الحالة منعكسة ولكن استطيع ان احاكى هذه الحركة وان اسحب يدي بمجرد لمس سطح معتدل الحرارة وفى هذه الحالة تكون الحركة ارادية فمن حيث الشكل الظاهر للحركة فلا فرق بين هذين الحركتين ولكن الفرق بينهما يرجع الى اختلاف المراكز العصبية المحركة التى تنبهت ومراكز الافعال المنعكسة مرتبة ترتيباً تصاعدياً فى النخاع الشوكى والنخاع المستطيل وبعض النوى الدماغية الموجودة مباشرة تحت اللحاء من اهم هذه النوى التلاموس والجسم المخطط الذى هو مركز الافعال المنعكسة كحركات المشى الالى .

اما الحركة الارادية فلا تتم الا بتنشيط المراكز الموجودة فى القشرة الدماغية أو اللحاء وهذه المراكز تسيطر الى حد كبير على المراكز السفلى وهذا ما يفسر لنا عملية الكف والمنع ، فمن المثل الاول الذى ضربناه يكون فى امكانى ان اتجلد ولا اسحب يدي مباشرة بعد الاحساس بالحرارة على الرغم من الالم الذى اشعر به وليس جميع الافعال المنعكسة مصحوبة بالشعور مثل الحركات التى تعترى حدقات العين عندما تتغير شدة الضوء .

وبعد الكلام على المنعكس كمنعكس وكيف يحدث هذا الاخير نأتى الى الحديث عن المنعكس الشرطى ، والمنعكس الشرطى كثيراً ما يقترب باسم العالم الفسيولوجى الروسى بافلوف ١٨٤٩ - ١٩٣٦ - لانه اول من استخدمه بتوسع ، والمنعكس الشرطى هو الفعل الذى ينوب فيه المنبه الغير الطبيعى عن المنبه الطبيعى بعد اقتران الاول بالثانى لعدة مرات ، وقد انطلق

« تقديـم الصوت والطعام »	« عدد قطرات اللعاب في ٣٠ ثانية »
١	٠
٦	١٨
١٥	٣٠
٣١	٦٥
٥١	٦٦

ولقد حاول بافلوف أن يفسر عملية الاستجابة للعبية لمنبه شرطي بقوله « أن هناك مسالك عصبية جديدة كانت تشق بين الأذن أو الأنف أو الجلد بحسب المنبه الذي كان يستخدمه أو الفم من جهة أخرى وكانت هذه المسالك في رأيه تشترك اللحاء وللحاء دور إشرافي على قيام هذه المسالك العصبية المرتبطة بظهور المنعكسات الشرطية .

لذلك فقد وصف بافلوف أبحاثه بأنها تحريكات عن الفاعلية الفزيولوجية للحاء ويمكن تعطيل الفاعلية الدماغية عند حيوان ما واحداث منعكسات شرطية عنده بمنبهات وقد أجريت هذه العملية التجريبية على حيوانات عطل فيها الدماغ وبقيت تكسب منعكسات شرطية .

لم يكتف العلماء بالناحية النظرية فقط للمنعكس الشرطي بل أخضعوه لبعض التطبيقات العملية من ذلك أن علماء الطب النفسى استخدموا ظاهرة المنعكس الشرطي لتفسير بعض الامراض النفسية وكثير من أنواع الشذوذ وهذه الامراض تتمثل فى الانحرافات وأنواع الخوف كالهلع والنفور من بعض الاطعمة وأنواع أخرى من السلوك العصابى هذا ولقد كتب بافلوف كتابه عن المنعكسات الشرطية والطب النفسى أو الفعلى فأوضح كثيرا اسباب الشذوذ النفسى وأنواع العصابات والذهانات .

الأحوال الطعام فتقديم منبه محايد « الجرس مثلا » مع تقديم الطعام لبضعة محاولات يصل الجرس أو المنبه المشروط فى النهاية الى أن يقوم بدور البديل للطعام وينشأ عنه سيل اللعاب حتى ولو لم يقدم الطعام لانه يكون قد نشأ اتصال أو ارتباط أو اقتران بين المنبه المشروط ونشاط الغدة اللعابية فمسيل اللعاب الذى يثيره الجرس فى هذه الحالة هو استجابة جديدة تماما لهذا المنبه ، هذه الاستجابة هى الاستجابة للعبية الشرطية أو المنعكس الشرطى للعبى ، وقد وجد « بافلوف » وغيره « كخترىف » أثناء تجارب مختلفة أن أشياء كثيرة يمكن أن تستخدم كمنبهات شرطية كالمفارات ، والأضواء ، ولمس جانب الكلب والصدمات الكهربائية الخفيفة كما هو الشأن لدى « بختريف » .

كان بافلوف يضع الحيوان فى غرفة منعزلة ويقدم له الطعام بواسطة كوة صغيرة لكى يسجل العلاقة بين تكرار الصوت وتقديم الطعام من جهة وحجم افراز اللعاب من جهة أخرى ، عند تقديم الطعام للكلب يحدث منبهات صوتية أو ضوئية يتحصل خلالها على اللعاب بواسطة فتحة فى خد الكلب بحيث يسيل اللعاب منها ويقيس كميته المفروزة ، وقد لوحظ انه عندما كان الصوت يدق لأول مرة كان الكلب لا يفرز ومع تكرار هذا الى تسع مرات مع اقتران هذا التكرار بتقديم الطعام يؤدى الى سيلان ١٨ قطرة من اللعاب وبعد ١٥ مرة يقدم فيها الطعام كان المجتنى من اللعاب ٣٠ قطرة وبعد ٣١ مرة كان المحصول ٦٥ قطرة من اللعاب تسيل بمجرد رنين الجرس .

والجدول الاتى يوضح هذه العلاقة :

بأن هذه الطريقة يجب أن تستعمل بحذر شديد وذلك على اعتبار أن بعض الأشخاص تزيد مخاوفهم إذا قسروا أو أجبروا على ممارسة المواقف التى تخيفهم بدلا من محوها .

وهناك طريقة ثالثة طبقها علماء النفس على بعض الطلاب اكتسبوا عادة قضم الاظافر — وهى ناتجة عن توتر عصبى — وغيرها من العادات غير المستحسنة عن طريق مبدأ المحو التجريبي ولقد تم العلاج بالفعل بواسطة الفصل بين التوتر العصبى وقضم الاظافر ، وذلك باجبارهم على قضم اظافرهم عندما تصدر لهم أوامر بقضمها ولما كانوا مجبرين على قضمها حتى عندما يكونون لا يشعرون بحاجة الى قضمها اذ أن هذه الحاجة هى نتيجة توتر عصبى ، ونتج عن هذه التجربة الفصل بين التوتر العصبى والعادة غير المتحسنة

كما يمكن استخدام المنعكس الشرطى للكشف عن وجود القدرات الحسية عند الطفل الوليد أو الحيوان أو المصابين بالتخلف الفكرى أو العقلى .

مثلا طفل يعتقد أنه اصم فهو لسبب ما لا يستجيب لآى صوت اطلاقا اما حين يدغدغ اخصص قدميه فانه يسحبها ولذلك يعمد المحرب الى قرع الجرس عدة مرات قبل أن يدغدغ القدم فاذا صار الطفل يسحب قدمه ساعة قرع الجرس كان معنى ذلك أن جهاز السمع عند الطفل سليما وأن ثمة سببا نفسيا لعدم استجابته للمؤثرات الصوتية غير الصمم .

ثم ان الاشرط كثيرا ما يستعمل وسيلة للقضاء على السلوك الغير المرغوب فيه ولنضرب مثلا على ذلك غانتيول اللا ارادى له دلالة نفسية فهو نتيجة الشعور بالحرمان أو الغيرة مثلا ، ويفسره علماء الفيسيولوجية بعدم تحكم الطفل فى مثانته ، ان الطفل الذى يبلل فراشه فى عمر يتجاوز العمر السوى لأمثاله بالنسبة لهذا الامر انما يبلل فراشه لان المثيرات الصادرة عن ضغط المثانة وهو نائم ليست من القوة بحيث توقظه فى الوقت المناسب « قبل التبول » ويمكن القول بأنه لا يملك حساسية كافية للآثار السوارة من مثانته فهو لم يكيف للاستجابة لهذه الآثار ان هذه الآثار غير قادرة على ان تصبح ناجعة فعالة بواسطة المنعكس الشرطى ، ويتم ذلك باتامة الطفل على فراش فيه اسلاك رفيعة وما يكاد الفراش يبتل حتى ينطلق تيار كهربائى يقرع جرسا وتعطى التعليمات للطفل بأنه يتوجب عليه عند سماع الجرس أن ينهض من فراشه ويذهب الى المستراح سواء اكان بحاجة الى التبول ام لا وقبل الذهاب الى المستراح يقطع التيار بادارة زر كهربائى يوقف صوت الجرس ويعد مضى عدة ليال على هذا النحو يصبح ضغط المثانة قادرا على ايقاظ الطفل قبل قرع الجرس ،

وهكذا فانه على الرغم من ضعف المثيرات الاتية من المثانة فان التكيف ساعده على التقاط هذه المثيرات والاستجابة لها .

وهناك تطبيق آخر للمنعكسات الشرطية يستعمل فى القضاء على المخاوف مثلا الاشخاص الذين يخافون من الامكنة المظلمة أو المصاعد أو الققط أو ما شابهها يمكن القضاء على امثال هذه المواقف التى تخيفهم بيد انه لا بد من الملاحظة

# الثورة الزراعية

وبعض

مشاكل

# الفلان

## جمال مصباح

ان مجرد زيارة الى اريافنا وقرانا يظهر لنا مدى تخلى الشبان عنها . وبالفعل يبدو ان المدينة تستقطب معظمهم بحثا هناك عن عمل قار يوفر لهم الاطمئنان والوقاية من الاحتمالات التي جرتهم الى هجرة البادية .

وفي الواقع ان هذه الظاهرة لم تكن حديثة العهد بل انها ترجع الى مايزيد عن ستين او سبعين سنة على الاقل . ان النظام الاستعماري لم تكن له آثار سياسية وثقافية فحسب بل أنه أحدث أيضا آثاراً مختلفة على مستوى الإنتاج . ان المستعمر الى جانب الوسائل التقنية التي أدخلها على خدمة الأرض التي اغتصبها قد حول الاقتصاد تحويلاً آخر فوجه محاوره نحو المدن ثم جعله تابعاً للعاصمة الفرنسية أضف الى ذلك انه أدخل اساليب جديدة رأسمالية في التعامل الاقتصادي وفي طريقة الإنتاج لانه اولا هو المشرع الذي يسن القوانين التي يجب ان تتمشى بمقتضاها المعاملات الاقتصادية والتجارية على مستوى القطر وثانيا ان الرغبة في تحقيق اغراضه تجعله مضطراً الى البحث عن اليد العاملة الزهيدة الامر الذي يدفعه الى تحويل انظاره نحو البوادي ويجعله يقضى على الهياكل التقليدية لكي لا يصبح في وسع الفلاح الاستغناء عنه .

ان التوازن الذي كان موجودا قد انقطع اذ ان المساحات الشاسعة التي كانت تؤدي دورا معينا مثل التمرين في الحبوب قد غرت وظيفتها واصبحت تؤدي اغراضا اخرى لا يستفيد منها الا الاستعمار ، ان هذا من شأنه ان يحدث تغييرا في العلاقات التقليدية وان يدفع الفلاحين الى تغيير انماط معيشتهم وابداع وسائل اخرى لتنظيم اقتصادهم . الا ان المنطق الاستعماري لم يسمح لهم بالابتكار وانما يفرض عليهم حلين لا ثالث لهما اما الرضا بتدهور معيشتهم والاستسلام الى القضاء والقدر ، واما الهجرة من الريف الى المدينة او نحو مزرعة المعمر .

وبالفعل فان الفلاح سيتخذ السلوك الاول احيانا وتارة السلوك الثاني ولكن وان كان قد نجح في الاحتفاظ ببعض من قيمه فان مقاومته في المجال الاقتصادي ستكون اقل توفيقا . ونراه ينجر تدريجيا الى خدمة الاقتصاد الاستعماري وتوابعه والتخلي عن اوضاعه التقليدية . واذا عاد الى الريف فانما يعود للاستراحة ، او الزيادة او بعد ان يستنفد منه الاقتصاد الراسمالي طاقته الانتاجية .

ان اندلاع الحرب التحريرية قد عمق الوضع ولا سيما ان مدار الثورة المسلحة قد كان في البوادي والجبال . ان اصحاب الاراضي الفقيرة سوف يهملونها لمساندة الثورة او عندما يطردهم المستعمر منها ويفرض عليهم امكان للقامة ظلما منه ان ذلك سوف يعزل الشعب عن الثورة .

وعندما ياتي الاستقلال تكون الاراضي قد اهملت وتكون المزارع قد اُتلفت وتعرضت للحرق والفساد . فلم يبق في وسع الذين ليس لهم امكانية احياء اراضيهم سوى البحث عن العمل في المدن او في الاراضي المسيرة ذاتيا ، او عند كبار الملاك الذين لهم القدرة على استخدام وسائل جديدة واحيانا عصرية لخدمة الارض .

ان الامر الذي يدفع الشباب الى تجنب العمل في الريف هو عدم الاطمئنان الى المستقبل . لان الضمانات التي كان آباؤهم يجدونها اصبحت اليوم مفقودة . ان عدم الارتياح ينبع اولا من العوارض الطبيعية التي احيانا تكون مواتية واحيانا اخرى غير مواتية . ومن الصعب ان يشاهد المرء عملا سنة كاملة ، لا يعمل صاحبه ولو شهرا واحدا . ومن الصعب ان ينتج المنتج وهو يعرف انه لا يجد في السوق من يأخذ عنه بضاعته ، التي سوف تقدم له الثمن الذي سوف يمكنه من سد المصاريف الاخرى ما عدا الاكل . ثم ان الامكانيات قليلة وزهيدة بالقياس للعمل الذي يجب القيام به من اجل احياء الاراضي وذلك على الرغم من المساعدات التي تقدمها الدولة لبعضهم . واخيرا ان كبار الملاك اصبحوا يسيطرون اكثر من السابق على الميدان الفلاحي فانهم يعرضون عليه العمل عندهم ولكن بدون الضمانات الاجتماعية التي يجدونها في المدينة .

وهكذا سيصبح العمل في المدينة هو المصدر الاساسي للرزق بينما يبقى العمل في الريف مجرد ملء للفراغ ثم ان العمل في المدينة يضيع طاقة العامل مدة معينة من الوقت ويتركه حرا يهتم باشغال اخرى خارج ذلك الوقت فليس له ان يهتم بمصير انتاجه فما عليه الا انتظار آخر الشهر لاخذ راتبه .

ولكن ما كل متوجه الى المدينة يجد فيها عملا . اذ ان سوق العمل ضيق ومع ذلك يعود الفلاح الى ارضه ويستمر الكد فيها وتنادرا ما يفعل ذلك ان انقطاعه الطويل عن خدمة الارض يجعله يفضل اي عمل آخر على عمل الارض . بل انه كثيرا ما يتوهم بأنه قادر على النجاح في التجارة ، وبعد ان يحصل على راس مال زهيد يشتري بضاعة معينة ويجول في الطرقات لبييعها . وهكذا يصبح

ماشيا لا يعمل فعلا لافي التجارة ولا في الفلاحة ولا في الصناعة ، فهو نصف بطل مقنع بشبه عمل واذا حاول الاندماج من جديد في الريف يجد صعوبات مختلفة تجعله غير مطمئن الى مستقبله وعلى فرض انه وجد عملا هناك يبدو او يتصور له ان ذلك العمل لن يدوم الا بمقدار دوام صحته وان حاول الاندماج في المدينة افقر الى عمل منتظم قار يوفر له الاطمئنان .

فمن الناحية الفكرية يصبح قلعا مذبذبا سريع التغير والانقلاب . فلا يستقر على رأى اوعلى حال فاحيانا يظهر في ثوب المدين القانت واخرى يكون في طريق الجحود والقنوط .

ان علاقات جديدة اخذت تظهر في الريف تزيد من وضعية الفلاحين سوءا وذلك على الرغم من القروض التي قدمتها لهم الحكومة في فترات مختلفة ولكن تلك القروض كانت موجهة بالخصوص الى اولئك الذين مازالت لهم القدرة على المواجهة والصمود . واما الذين يشسوا فانهم لازالوا ينتظرون حلا لمشاكلهم ولعل ذلك الحل سوف ياتي حالما يتم تنفيذ مقررات الثورة الزراعية الذي سوف يحدد من مساحة الملكية الكبيرة .

وفي الواقع ان الثورة الزراعية ضرورة اقتصادية تقنية واجتماعية في نفس الوقت . ان

ضرورتها الاقتصادية ترتبط باتجاز متطلبات المخطط الرباعي ، وضرورتها الاجتماعية تتعلق بتحسين وتنظيم احوال واوضاع الفلاحين وتخفيف الضغط الملحوظ على المدن .

واما جوانبها التقنية فانها ترجع الى تسهيلها ادخال الوسائل التقنية الحديثة على الريف . بحيث ان نظام التعاونيات والتعاضديات من شأنه ان يدخل الالة الى الريف لتنمية الانتاج وفقا لاساليب عصرية وعقلية . ان المهندسين الشبان الذين تكونوا بعد الاستقلال في مختلف جامعات العالم متفقون على ذلك ان رايهم يخالف راي الذين يتذرعون بتجربتهم للتخويف من تطبيق الثورة الزراعية والواقع ان هؤلاء قد اكتسبوا تجربتهم ضمن اطار معين هو الاطار الاستعماري انهم تعودوا العمل والتفكير ضمن ذلك الاطار فلاغربة ان تخوفهم بالدرجة الاولى كل محاولة لاحداث علاقات جديدة . واما الثورة الزراعية فانها عامل مساعد على استغلال المياهوعلى تحسين الاراضى وعلى تمكين الفلاحين في التعاضديات والتعاونيات من استصلاح مساحات اخرى اوسع الامر الذي يعجز عنه الفرد الواحد .

ان الثورة الجزائرية تواجه في نفس الوقت مشاكل مختلفة ولكنها لن تنسى الاهتمام باولئك الذين كانوا قاعدتها الاساسية .



الجزائرية

والشخصية

التربية

---

كانت مرحلة التعليم الابتدائي في جميع دول العالم يجرى التعليم فيها باللغة القومية وحدها  
لان هذه المرحلة هي مرحلة تكوين الذات او الشخصية لدى الاطفال الصغار . واللفة  
القومية هي الاداة الصالحة لبناء شخصياتهم بناء متكامل وسليما من جميع النواحي . هذا  
كله فيما يخص العامل الاول في بناء الشخصية القومية للانفراد وللأم على السواء وهو اللغة  
وقد اطلنا الحديث فيه لانه العامل الرئيسي الذي تقوم عليه سائر العوامل الاخرى او تستند اليه  
كل العوامل الاخرى في بناء الشخصية القومية .

---

ترك راج

2

## ثانيا - التاريخ المشترك :

والعامل الثانى : فى بناء الشخصية القومية هو التاريخ المشترك فالذكرات التاريخية التى يشترك فيها أبناء الامة الواحدة تحملهم على الشعور بان اجدادهم واسلافهم قد قاموا بدور عظيم فى التاريخ الانسانى وادوا رسالة عظيمة للحضارة البشرية نستحثهم على أن يبذلوا اقصى الجهود لتكملة ما قام به هؤلاء الاجداد والاسلاف .

فالتاريخ المشترك هو الوسيلة الفعالة التى تجعل من ماضى الحياة حافزا لحاضرها ومستقبلها .

هذه الذكريات التاريخية بما فيها من انتصارات وهزائم . وبما فيها من عزة ومذلة ، وبما فيها من نجاح او اخفاق ، كلها تغذى افراد الامة بالوعى الاجتماعى ، وتدعم شعورهم بالوحدة والتماسك وتشحذ عزائمهم بالقوة والصلابة .

وتخزهم على الوقوف صفا واحدا فى ساعة الخطر المحدث بهم وبوطنهم غير أن الاعتزاز بالتاريخ المشترك ينبغى أن ينظر اليه بحذر واحتراس فكما يستطيع التاريخ المشترك مثلا أن يدفع الحاضر ، ويتطلع للمستقبل ويحمل أبناء الامة على مزيد من التقدم والتطور ، فهو يستطيع أيضا أن يكبل الحاضر بأغلال ثقيلة ويجعله دائم الانتفات الى الماضى ، فحيث تغفر الامة بحاضرها وتتخذ من ماضيها دافعا لها فقط فى الحياة ، ودافعا فقط لها الى التقدم فى سلم الحضارة والرفى ، فهي فى صعود وتطور ، وحيث يتراكم هذا الماضى حتى يثقل كاهلها فانها تبدأ فى الهبوط والتدهور والانحلال بدون أن تشعر بذلك .

ومن هنا فان علينا أن نجعل دائما ماضينا يعيش فى حاضرننا لا أن نجعل حاضرننا يعيش فى

ماضينا فان هذا يعتبر هروبا من مواجهة الواقع الى العيش فى أحلام الماضى الوردية . كما يهرب الفاشل فى الحياة ، ومن خابت آماله فى حاضره الى ذكريات الماضى الجميلة يعيش فيها ويجترها فى شبه غيبوبة ، مستعصيا بها عن تعاسة وشقاء حاضره وهو ما يعبر عنه علماء النفس بأحلام اليقظة لذلك فالتاريخ عامل هام من عوامل المحافظة على الشخصية القومية لكل شعب ولكن بشرط أن يبقى دائما كعامل يدفع الى الامام ، ولا يتحول الى عامل يجذب الى الوراء او الى الماضى الذاهب فقط .

ومن هنا يجب العناية بالتاريخ القومى فى مختلف مراحل التعليم وبالأخص فى المرحلة الابتدائية والثانوية حتى يشب ابناءؤنا وبناتنا على الاعتزاز بتاريخ أمته ووطنهم واعتزازا ايجابيا يحفزهم الى مواصلة رسالة الشهداء الامجاد فى الدفاع عن الوطن والعمل على بناؤه وازدهاره فى سائر المجالات الحيوية .

## ثالثا - الثقافة المشتركة :

اما العامل الثالث فى بناء الشخصية القومية فهو الثقافة المشتركة بين أبناء الامة الواحدة والوطن الواحد ، وقد سبق أن ذكرنا تعريف الثقافة لغة واصطلاحا فى بداية هذه المحاضرة اما الآن فاننى سأحدث عن خصائص الثقافة العربية التى هى ثقافتنا القومية فما هى هذه الخصائص ؟ هناك مجموعة من الخصائص المميزة لثقافتنا العربية الاسلامية التى حفظت كياننا وشخصيتنا من الذوبان فى غيونا ، وجعلتنا امة متميزة بين الامم الاخرى يمكن تمييزها فى الخصائص الاربعة التالية :

**اولا :** ان هناك ثقافة عربية تشكل اللغة العربية اطارها العام ، وهى لغة ذات تاريخ هريق متصل الحلقات . وقد سائرت الحضارة ونظمها ،

وكانت أداة طيعة في الزيادة من انتاجها الثقافي في ميادين الادب ، والعلم والفلسفة ، والموسيقى ، والفن ، في عصور الازدهار الثقافي للامة العربية

**ثانيا :** ان التراث الفكري لهذه الثقافة تراث خصب غنى اتسعت آفاقه لثمار الثقافات القديمة التي احتك بها العرب في ايام نهضتهم الفكرية ما بين ثقافة اغريقية ورومانية وفارسية ، وهندية وآشورية وفرعونية ، وقد دام العصر الذهبي للثقافة العربية حوالي خمسة قرون منذ بزغ فجره في اوائل القرن التاسع الميلادي حتى اقل نجمه في نهاية القرن الثالث عشر الميلادي ، وقد اضاء نور هذا العصر الذهبي جميع الممالك التي فتحها العرب المسلمون في شرق الوطن الاسلامي وفي مغربه .

**ثالثا :** لم تكن حواضر البلاد العربية مراكز لحركة النقل والترجمة عن الآثار والثقافات المختلفة للحضارات القديمة فحسب ، وانما أصبحت تلك الحواضر ينابيع للفكر والنبوغ العربي وموردا خصباً للثقافة العربية بكافة مظاهرها فتاريخ الحضارات الانسانية لم يعرف حركة للانتاج الثقافي والفكري اشد واعظم واخصب من تلك التي نشأت في الاقطار العربية ، والديار الاسلامية في عصرها الذهبي مثل بغداد ، والكوفة والبصرة ودمشق ، والقاهرة ، وقرطبة ، والقروان ، وبجاية ، وتلمسان ، وفاس والرباط.

ففى المساجد الاسلامية وهي جامعات المسلمين وكياناتهم الكبرى كان يجتمع عدد عظيم ممن سحر عقولهم التعليم وجذبهم التثقيف فجاؤا ليستمعوا الى محاضرات الاساتذة الكبار كالامام الاسفرائي ، والغزالي ، وابن رشد ، والكندي ، والامام مالك ، وابي حنيفة ، والشافعي ، وابن الهيثم ، وجابر بن حيان ، والكسائي ، وسيبويه وغيرهم من عباقرة الفكر والدين والادب والفلسفة والعلوم .

**رابعا :** ان لهذه الثقافة العربية آدابها وفنونها وآثارها التي انطبعت بطابعها الخاص وتأثرت بطروقيها ومزاجها وترجمت عن اطوار حياتها وتاريخها وهذا واضح لدينا في عدة اصول ومظاهر لهذه الثقافة . فالفكر العربي كما هو معروف قد تأثر اولا اشد التأثر بالقرآن الكريم الذي يعتبر اساسا لجميع العلوم الاسلامية كما كان اساسا لجميع ما كان يعلم في حلقات التعليم في المساجد والمدارس سواء اكان نحو او صرفا ومنطقا وعروضا او لغة وبلاغة او فقها واصل تشريع او فلسفة وحكمة او فلكا وطبا الى آخر العلوم والفنون فمذهبه الثقافة العربية - كانت ولا زالت من اقوى العوامل في المحافظة على الشخصية القومية لاقطار الامة العربية ومنها الجزائر . ولذلك تجب العناية بالثقافة العربية في مناهجنا الدراسية والعمل على بعث هذه الثقافة بعثا جديدا بواسطة الدراسات الجامعية الحديثة والمناهج العلمية الحديثة .

فالتراث الثقافي العربي في الجزائر هو التراث الوحيد الذي لا يزال يعيش في المخطوطات تحت اكوام من التراب والعنكبوت ولذلك نرجو من شبابنا الجامعي ان يتجه الى تراث بلاده فيعمل على التنقيب عنه اولا ثم جمعه ثانيا ثم دراسته دراسة علمية منهجية في المرحلة الاخيرة وبذلك نقوم بواجبنا نحو ثقافتنا القومية ونعمل في نفس الوقت على ازدهار واثراء شخصيتنا القومية ازدهارا واثراءا يتناسب مع دورنا العظيم في اثراء وازدهار هذه الثقافة في العصور الماضية . ان العناية بتراثنا القومي عملية ضرورية لبقاء كياننا وشخصيتنا بين الامم وهو عملية تربوية بالدرجة الاولى ثم هومن ناحية ثانية عملية ضرورية باعتبار اننا لا يمكن ان ننجح في معركة التحرر من التبعية الفكرية للثقافة الفرنسية اللاتينية التي نخوضها اليوم بدون ان يكون هذا التراث القومي او الثقافة القومية موضع اهتمامنا وعنايتنا وحرصنا على

سيادتنا الفكرية تجنبنا للتبعية للثقافات الأخرى التي تعنى فيها تعنيه طمس هذا التراث والاندماج أو الذوبان في الغير كما أشرنا الى ذلك من قبل .  
ان مدارسنا العليا وجامعاتنا الثلاث مدعوة للقيام بهذا الدور التاريخي العظيم دور جمع التراث ودراسته دراسة علمية منهجية تمهيدا لبعثه من جديد في ثوب عصري يتمشى مع التطور الفكري والحضاري للتراث العالمي .

#### رابعا : الوطن المشترك :

والعامل الرابع والآخر في تكوين الشخصية القومية هو العامل الجغرافي أو الوطن المشترك الذي نساكنه ونعيش تحت سمائه وننعم بمنآظره ونأكل من خيراته ونتغذى بحبه منذ الصغر فأصبحنا نحبه حبا غائقا ونحن اليه اذا نحن تغربنا عنه ونغار عليه ان مس أحد كرامته بسوء ونعيش من أجل خدمته ونموت في سبيل الدفاع عنه وحمايته ضد كل عدوان من أي مصدر كان .

ولذلك فان العامل الوطنى أو الجغرافى لا يقل أهمية عن العامل اللغوى والعامل التاريخى ، والعامل الثقافى ، في تغذية الروح القومية بين الأطفال ومن هنا فلا بد للنشئين من أن يعرفوا جغرافية وطنهم معرفة جيدة لانه من العبث أو السذاجة أن نتنظر منهم أن يحبوا وطنهم والحال انهم لا يعرفونه ويرون بعيونهم ما يدره عليهم من منافع وخيرات ونظرا لمكانة هذا العامل في بناء شخصية الفرد بناء سليما كان الاستعمار يحرم على أبنائنا تعلم جغرافية بلادهم ويعلمهم بدلا منها جغرافية فرنسا بتوسع كبير كى يضعف فيهم الروح الوطنية ، هذه بصفة اجمالية هي العوامل الرئيسية التي يبنى عليها الكيان القومى أو الشخصية القومية لشعبنا كما يتفق على ذلك رجال التربية وأغلب الباحثين الاجتماعيين .

اما الامام عبد الحميد بن باديس رحمه الله فهو يرى أن العوامل التي تقوم عليها الشخصية

القومية للشعب الجزائرى هي ثلاثة عوامل رئيسية فقط يلخصها لنا في الشعار المنسوب اليه وهو « الاسلام ديننا - والعربية لغتنا - والجزائر وطننا » فهو يرى الاسلام عاملا جوهريا من عوامل بناء الشخصية الجزائرية وحفظها من كل عوامل المسخ والتشويه التي قد توجه اليها - وانما شخصا من انصار ابن باديس في هذا الاتجاه بالنسبة للجزائر لظروفها الخاصة . فالدين الاسلامى في الجزائر يعتبر أحد المقومات الأساسية لشخصيتنا القومية لانه لولا الاسلام لكانت الجزائر اليوم غير الجزائر بالاسم ، فالاسلام هو الذى جعل الجزائريين يصعدون هذا الصعود الرائع العظيم في وجه سائر محاولات الإبادة والمسح التى سلطها الاستعمار الفرنسى على الشخصية الجزائرية طوال ۱۳۲ عام .

#### دور التربية في المحافظة على الشخصية القومية :

اذا تساءلنا بعد هذا كله عن دور التربية في المحافظة على مقومات الشخصية القومية التى ذكرناها ؟ فان الإجابة عن هذا السؤال هي أن التربية تلعب دورا بالغ الأهمية في المحافظة على الكيان القومى ، والشخصية القومية لكل شعب . فالمدرسة كما ذكرنا منذ قليل هي قبل كل شيء مؤسسة اجتماعية انشأها المجتمع لى تقوم نيابة عنه بتربية أبنائه وفق فلسفته الخاصة ، أو بعبارة أوضح وفق عقيدته أو أيديولوجيته الخاصة .

وقد كانت رسالة المدرسة في بلادنا في عهد الاحتلال مثلا هي العمل على تنفيذ خطة واسعة النطاق لنشر الفرنسية بين أبناء الجزائر، وتحريف التاريخ الجزائرى ، وطمع الثقافة العربية ، والعمل على تحطيم كيان الشخصية الجزائرية ، أما اليوم فقد تغيرت رسالة هذه المدرسة تغيرا جوهريا فأصبحت رسالتها هي العمل على بناء الشخصية القومية أو هكذا يجب عليها أن تكون وبناء على ما ذكرنا تجب العناية بالأمور التالية :

في التعليم أو عدم الاهتمام بالتاريخ العالمي أو بالثقافات الانسانية ، أو بجغرافية العالم كلا والف كلا . فنحن جزء من العالم الكبير الذي نعيش فيه . كما ان تراثنا الثقافي والحضارى يعتبر هو الآخر جزءا لا يتجزأ من التراث الثقافي والحضارى للانسانية قاطبة ولكنى انبه فقط الى ضرورة العناية بالامور الجوهرية في بناء الشخصية القومية لابنائنا وبناتنا ولكافة المواطنين في هذا الوطن المناضل حتى لا نستمر في هذا الاندفاع الجارف في العناية بكل ما هو اجنبى عنا لغة وثقافة وحضارة وموضة الى آخره دون الاهتمام الكافى بتراثنا الثقافى والحضارى لاننى أخشى أن يجرنا هذا التيار اذا لم نعمل على التحكم في مجراه بكل سرعة ومهارة وحذق وتبصر . ولعل تفسير بعض مظاهر القلق والحيرة وتفسير بعض مظاهر اللبلة التى تبدو في تصرفات البعض من شبابنا وفي شخصياتهم وسلوكهم العام انها يعود معظمها الى ان هؤلاء الشباب قد تكونوا عندما كانوا صغارا تكوينا اجنبيا غريبا عن بيئتهم الاجتماعية - وغريبا عن ثقافتهم القومية ، وبعيدا عن جذور شخصية أمتهم العربية المسلمة . لذلك نراهم اليوم غريسة سهلة لكل التيارات الفكرية والعقائدية الوافدة علينا من الخارج ، حيث لا يجدون لديهم الحصانة الكافية من ثقافة قومية ، ولغة وطنية وعقائد أو أيديولوجية وطنية تقهم من مخاطر تلك التيارات الهدامة وتجعلهم في مناعة كافية ضدها .

وفي ختام هذه الكلمة .. اريد أن ابدى ملاحظة تتصل بأعمال ونشاط اللجنة الوطنية لاصلاح التعليم .

### ( يجب وضع حد للتعليم التبشيري في الجزائر ) :

لقد قامت هذه اللجنة الموقرة في وقت قصير نسبيا بعمل جليل وهام للغاية من أجل تقييم نظامنا التربوى ونشرت تقارير ضافية بخلاصة عملها في صحافتنا الوطنية في هذه الايام وقد

**اولا :** العناية الكافية بتعليم اللغة القومية لابنائنا في مختلف مراحل التعليم حتى يتقنوها اتقاناً جيداً قراءة وكتابة وتوثوقاً ادبياً ، ومن هنا ينبغى العمل بكل سرعة على تعريب التعليم وخاصة في المرحلة الاولى تعريبا شاملا وذلك بترجمة تقرير لجنة اصلاح التعليم الخاص بتعريب التعليم الذى نشر في الصحافة الوطنية في هذه الايام الى خطط وقوانين رسمية . لان هذه المرحلة هي اخطر مراحل التعليم على الاطلاق لانها مرحلة تكوين الذات او الشخصية لدى الاطفال ، ولذلك فان هذه المرحلة يجرى التعليم فيها باللغة القومية وحدها في سائر دول العالم كما سبق ان ذكرنا .

**ثانيا :** ضرورة العناية بتدريس التاريخ الجزائرى والتاريخ العربى لابنائنا في سائر مراحل التعليم خاصة حتى يشب هؤلاء الابناء على محبة وطنهم وقوميتهم . والاعتزاز بدور أمتهم الحضارى ومساهماتها الفعالة في ترقية العلوم والآداب والفنون وازدهار الحضارة الانسانية طيلة قرون عديدة .

**ثالثا :** العناية بدراسة المجتمع الجزائرى بصفة خاصة والمجتمع العربى بصفة عامة وكذلك العناية بتدريس مادة التربية الوطنية في مختلف مراحل التعليم حتى يعرف ابناؤنا مجتمعهم الجزائرى معرفة جيدة في مشاكله الاجتماعية ، وفي عاداته وتقاليده وفي طموحه وتطلعاته الى التقدم والرخاء والسعادة والازدهار .

**رابعا و اخيرا :** العناية بتدريس جغرافية الجزائر بصفة خاصة ، وجغرافية الوطن العربى بصفة عامة حتى يتمكن ابناؤنا من معرفة وطنهم الذى يعيشون فوق اديمه معرفة جيدة ، ثم معرفة الوطن العربى الكبير الذى يعتبر وطنهم الصغير جزءا لا يتجزأ منه ، معرفة جيدة كذلك سياسيا ، واقتصاديا ، وطبيعيا ، وبشريا . وليس معنى هذا اننى ادعو الى عدم الاهتمام باللغات الاجنبية

قرأت — تلك التقارير بكل ايمان وبالخصوص تقرير اللجنة الفرعية للتوجيه ، وتقرير اللجنة الفرعية لديموقراطية التعليم — ولم اجد اشارة واحدة في التقريرين المذكورين الى مسألة « التعليم التبشيري » الذي لاتزال تبشره الهيئات التبشيرية في الجزائر بكل حرية ، واصبح الكثيرون من موظفي الدولة يرسلون ابناءهم وبناتهم الى التعليم فيه بدل ارسالهم الى مدارس الدولة الجزائرية كي يذلقوا فيها تعليما وطنيا كبقية ابناء الشعب الآخرين .

ان التعليم التبشيري الذي يجرى في المدارس التبشيرية المختلفة ليس تعليما خالصا لوجه الله وليس تعليما خالصا لوجه العلم للعلم كما يظن بعض الناس الطيبين ، ولكنه بكل تأكيد وسيلة سيطرة ونفوذ ومحاولة خبيثة من الاستعمار الجديد للعودة الى البلاد مرة اخرى عن طريق النافذة بعد ان طرد من الباب . انه نوع من الاستعمار الفكري والثقافي يحاول ان ينفذ الى اعمق وجدان اطفالنا الصغار كي يبسط عليهم سيطرته ونفوذه الفكري والتوجيهي .

لقد جرت عملية فرنسة مدارس التعليم العربي الحر وثنائويات التعليم المزدوجة اللغة منذ عام ١٩٦٤ بدعوى توحيد المدرسة الجزائرية ، وكانت هذه العملية غلطة لا تغتفر في حق اللغة العربية والثقافة القومية وقد تنبها الى هذه الغلطة في المدة الاخيرة كما اشار الى ذلك تقرير اللجنة الفرعية لتعريب التعليم لاننا قضينا بهذا القرار على المنبع الوحيد الذي كانت تستقي منه مدارس المعلمين وبعض الاقسام العربية تلامذتها والمتعلمين فيها .

والغريب اننا بعد ان فرنسنا المدارس الحرة والثنائويات المزدوجة رجعنا الان الى محاولة تعريبها من جديد والاغرب من كل ذلك هو اننا قمنا بفرنسة مدارس التعليم العربي الحر التي انشأها الشعب في ايام الاحتلال والتي أدت دورا كبيرا في

المحافظة على اللغة العربية والثقافة العربية من عام ١٩٣٠ ، وفي نفس الوقت تركنا المدارس التبشيرية تواصل عملها في بث سمومها في عقول ووجدان اطفالنا الصغار .

لقد تعجبت كثيرا بعد قراعتي لتقارير لجنة اصلاح التعليم الوطنية من عدم الاشارة الى ذكر هذه المدارس مع انها اشارت في اكثر من موضع الى وجوب توحيد المدرسة الجزائرية — ووجوب اشراف الدولة على التعليم اشرافا كاملا .

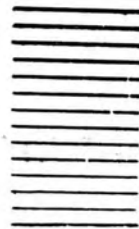
لذلك نرجو ان يتدارك اعضاء اللجنة الوطنية الموقرة هذه المسألة الخطيرة في اقرب وقت كما نرجو مخلصين ان يوضع حد للمدارس التبشيرية او على الاقل تشدد الرقابة عليها وعلى كل ما يدرس فيها ومايجرى بداخلها من اعمال ونشاطات مما لا يخفى علينا جميعا الهدف من ورائها .

وهكذا .. لاحظتم من خلال هذا الحديث مدى العلاقة الوثيقة بين التربية من ناحية وبين الشخصية القومية سواء على المستوى الفردي او على المستوى الاجتماعي من ناحية اخرى . مما دعا أحد المربين في القرن السادس عشر الى القول « سلمنى ادارة التعليم فترة من الزمن وانا اتمهد اليك بقلب وجه العالم بأسره » كما دعا الزعيم الالماني المعروف « بسمارك » الى القول كذلك « ان الذى يدير مدرسة يدير مستقبل العالم » .

ومما لاشك فيه ان للتربية شأنا عظيما في تغذية النهضة القومية وبناء شخصيات الامم والمحافظة على ثقافتها وتراثها القومى ولذلك فان البلاد التى يفتصب استقلالها ولكن يترك بيدها أمر تعليم ابنائها لا تلبث ان تستعيد ذلك الاستقلال اما البلاد التى تنال استقلالها ولا يكون بيدها زمام تعليم ابنائها فانها لا تلبث ان تفقد هذا الاستقلال ويؤول امرها الى السقوط مرة اخرى تحت سيطرة الاحتلال الاجنبى ماديا بعدد ان سقطت تحت سيطرته ثقافيا وعكريا .



دراسات  
تاريخية



# العلاقات بين الجزائر وإيطاليا

## خلال العهد التركي

لقى الدكتور سالفاتور بونو واستاذ بجامعة فلورانس محاضرة بالجزائر عنوانها « العلاقات بين الجزائر وإيطاليا خلال العهد التركي » .

والاستاذ بونو متخصص في تاريخ المغرب له في ذلك عدة كتب منها « قراصنة المغرب Corsari Barbareschi »

ونظرا لقيمة المحاضرة من حيث المصادر الإيطالية والمعلومات والتفاصيل والموضوعية عرينا القسم الاول منها على امل تعريب القسم الثاني ونشره .

سلفاتور بونو

ترجمة : ابو القاسم  
بن التومي

أخرى ... صف الحق ، وصف الباطل ...  
الواحد منهما صاحب الإيمان بالعقيدة الصحيحة  
والآخر صاحب الخرافات والباطل . اننا على  
العكس من هذا نرى بأنه يوجد من كلا الطرفين  
رجال كانوا ، على حسب صروف الدهر ،  
يتعاونون في الكفاح أحيانا ، ويحاربون بعضهم  
بعضا أحيانا أخرى ، فكانوا بذلك رجالا اكفاء  
بأتم معنى الكلمة .

سوف يكون اهتمامنا في ثنايا هذا الحديث  
بالرجال ، أي بالجزائريين والإيطاليين ، أكثر  
من الاهتمام بدولتي الجزائر وإيطاليا وحكومتيهما  
خاصة أن هذين البلدين لم يكن كل منهما في ذلك  
الحين يشكل وحدة سياسية حقيقية على الصورة  
التي نعرفها اليوم .

ان هذه التجارب الانسانية الغنية التي  
سوف أتعرض لها ، لا يمكن أن تفهم على حقيقتها  
— كما اشرت الى ذلك آنفا — الا اذا درست في  
أطار تاريخ البحر الابيض المتوسط الشامل . فهذا  
البحر أصبح ، منذ أن آل الأمر الى الأتراك في  
المغرب أي منذ القرن السادس عشر إلى  
السبعينات منه ، أصبح هذا البحر مسرحا  
لصراع كبير بين المسيحية والإسلام اللذين تولتا  
الدفاع عن كل منهما دولة هابسبورج Habsbourg  
ودولة الأتراك .

وفي بداية القرن السادس عشر جاء القرصان  
التركي عروج لحماية مدينة الجزائر بعد أن هدها  
الاسبان الذين احتلوا مدينة تقع مواجهة لها  
وهي بينون Penon فاستطاع أن يستولى  
على الجزائر وأن يطورها بسرعة وبكيفية  
عجيبة حتى أنه جعل منها مركزا من أكثر المراكز  
تنظيما وثراء بالنسبة الى نشاط القرصنة  
الذي كان سائدا في البحر الابيض المتوسط  
كله وقد وضعت الجزائر ، مع بقية الحواضر  
المغربية امكانيات أسطولها النشط القوي

ان الموضوع الذي ساطرقه اليوم هو  
« العلاقات بين إيطاليا والجزائر ، من القرن  
السادس عشر الى أوائل القرن التاسع عشر »  
والحديث عن هذه العلاقات يستلزم الحديث عن  
جملة من الاحداث التاريخية التي تمتد على ثلاثة  
قرون ، أي من ١٥١٦ الى ١٨٣٠ ... وأطار  
هذه الاحداث هو البحر الابيض المتوسط الذي  
طالما كان مسرحا للمآسي والصراعات والمعارك  
البحرية والقتال والغزو ، وما ينتج ذلك من الأسر  
والفدية والتجارة .

ولكن على أي أساس ، ومن أية زاوية تاريخية  
سوف نتناول هذه الفترة ؟ وكما هو شأن كل  
مؤرخ ، ، فان موقفنا سيكون مستمدا من  
الواقع الملموس ، ومن مثلنا ومعتقداتنا . وقد  
أدى بنا استعراض الاحداث التاريخية الى أن  
نضرب صفحا عن العداوة المتأصلة والصراع  
المستمر بين نمطين من الثقافة ازدهرا في منطقة  
البحر الابيض المتوسط ، وهما الإسلام والمسيحية  
وتلك العداوة هي التي سيطرت على الأذهان  
طيلة قرون ، واثرت المؤرخين من حيث الآراء  
والاحكام وهاهو ذا الواقع يكشف لنا اليوم ، بعد  
عدة قرون من الكفاح ، وبعد سنوات من سوء  
التفاهم والخلاف والصراع والبغضاء ... هاهو  
ذا الواقع يكشف لنا بجلاء أن الشعوب والأفراد  
على قدم المساواة في الكرامة والاباء ، ويدعوننا  
الى أن نتجرد من العجب والاعتقاد الباطل  
بالتفوق على الغير ، وأن نتخلي عن كل فكرة  
سخيفة في استعباد الشعوب .

وكذلك الامر غيبا يتعلق بالاحداث الغابرة للبحر  
الابيض المتوسط من القرن السادس عشر الى  
القرن التاسع عشر ، وهي الفترة التي يدور  
حولها موضوعنا ، فإلسألة في نظرنا ليست عبارة  
عن صفيين متصارعين : الصف المتمسك بمبادئ  
الشرف من جهة ، والصف المتوحش من جهة

وبعد الانتصار ، ولها اخذت السفن الباقية للعدو تبتعد عن الجزائر عفا حسن آغا عن عدد غير قليل من الاسرى المسيحيين فبقوا ينعمون بالحياة .

لم تكن هذه الحادثة فريدة في نوعها ، ولا هي حالة طارئة ، ففي ذلك العهد وخلال القرون التي تلت ، وجد كثير من الايطاليين والمسيحيين بصفة عامة الذين وقعوا في الاسر من جراء حروب القرصنة ، فسيقوا الى الجزائر ، وهناك اعتنقوا الاسلام واندمجوا في المجتمع الجزائري . وآخرون من الاوروبيين — وهم كثيرون — غادروا بلادهم الاطية عن طيب خاطر وقصدوا الاراضى الجزائرية واصبحوا مسلمين ، ذلك ان العالم الافريقى ومدينة الجزائر الفنية القوية في القرنين السادس عشر والسابع عشر كانا يقدمان لهؤلاء كل الامكانيات للحصول على الثروة بسرعة والارتقاء في السلم الاجتماعى واحتلال اعلى المناصب السياسية والعسكرية هناك .

والجدير بالملاحظة أن النازحين الى الجزائر في ذلك العهد قدموا من بلاد مثل ايطاليا حيث كان اصل الفرد هو الذى يكيف الحياة الاجتماعية وحيث كان النبلاء والاغنياء وذووا السلطان يتمتعون بامتيازات ترفعهم عن باقى طبقات المجتمع التى لم تكن تصلح الا للطاعة والخضوع لهؤلاء الاسياد . وقد انضم الى هذا الاضطهاد الاجتماعى السيطرة الاجنبية التى كانت تخنق البلاد ، فلا عجب أن يرى هؤلاء الجزائر الارض الذى يسود فيها التسامح والمساواة والحرية .

وبعد اندماجهم في صميم الحياة الاجتماعية الجزائرية ، يفكرون في اتخاذ مهنة تفتح امامهم آفاقا مفرية ، فيختارون غالبا القرصنة في البحر حيث يجدون المجال فسيحا لاستثمار مواهبهم فهم يجيدون ترتيب الخطط للهجمات وشن

الى جانب الاتراك ، في العقد لاول من القرن السادس عشر ، وفي سنة ١٥٤١ نظمت حملة كبرى اشترك فيها اكثر من ٥٠٠ سفينة ، ضد الجزائر التى كانت محور القوة التركية المتحالفة مع البربر في المنطقة الغربية من البحر الابيض المتوسط ، وقاد الحملة الامبراطور شارل كان ( الخامس ) بنفسه واشترك فيها كذلك الجنود والسفن التابعة للامارات الايطالية المتحالفة مع الامبراطور .

وهكذا تجابه الايطاليون والجزائريون . وقد تولى الدفاع عن الجزائر حسن آغا الذى كان يحكم المدينة من قبل خير الدين حكما — كما يقول المؤرخ « هايدرو » — بعيدا عن كل شغب وفي ظل الامن الشامل والمعدالة الحقة .

وكان حسن هذا من مسيحيي ( سردانية ) اعتنق الاسلام ، وهو ينتمى الى تلك الفئة من الاوروبيين الذين ارتضوا لهم الاسلام ديناً ، فاطلق عليهم العالم المسيحي لقب مرتدين Renégats وقد وقع وهو في سن الشباب مع كثير من امثاله من الشباب اسيرا في يد خير الدين اثناء غارة شنها على قرية ساحلية من جزيرة ( سردانية ) ، فابدى — على حد تعبير المؤرخ الانف الذكر — ذكاء مفرطا في كامل الشؤون التى كلفه بها سيده ، حتى وأن هذا الاخير ، عندما صار حاكما على الجزائر ، عينه كاهية له وولاه ادارة جميع املاكه .

ونزل الى البر عدد كبير من القوات المسيحية يقدر بأكثر من عشرين الف جندي احتلوا هضاب الجزائر ، واصبحت المدينة مهددة من طرف العدو الذى اقترب من ابوابها . وفي هذه الساعات الرهيبة ، كان حسن آغا — بعد أن رفض في اباء محاولات « شارلكان » الذى اغراه بخيانة وطنه الجديد — يجوب المدينة التى انهارت معنوياتها منتظيا جواده ، وهو يشجع الناس ويمطنهم

الغارات والنزول في السواحل الأوروبية التي يعرفون مواععها .

ان لدينا بعض المعلومات عن عدد المسيحيين المعتنقين للإسلام الذين استوطنوا الجزائر في مختلف العصور ، وكان أكثرهم من البلاد الأوروبية ، وخاصة إيطاليا وإسبانيا وفرنسا والذي يهمننا على الأخص هو ما ذكرته بعض المصادر التي تعرضت لبيان الدور الذي لعبوه فبناء على ما ذكره المؤرخ الإسباني Diégo Haedo الذي ألف كتابا عن « طبوغرافية » الجزائر وتاريخها العام وهو تأليف أساسي لمعرفة الجزائر في العهد التركي ، فان هؤلاء المعتنقين للإسلام من المسيحيين هم الذين كانت بأيديهم السلطة والنفوذ الأدبي والحكم والثراء ، وكانوا يشغلونهم وعائلاتهم ٦٠٠٠ منزل أو أكثر ويروى الأب الثالوثي Dan في تاريخه النفيس عن البلاد الجزائرية أن في غضون سنة ١٦٣٠ كان بالجزائر ٨ آلاف من المسيحيين المسلمين بالإضافة الى ١٢٠٠ امرأة أغلبهن إسبانيات وبرتغاليات وإيطاليات ويونانيات وإنكليزيات ، ويؤكد صاحب الكتاب أن هؤلاء قد وصلوا الى درجة من القوة عظيمة ، وكانوا أحسن رجال الحرب في البر والبحر وأكثرهم عددا . وقد حفظ التاريخ أسماء عدد ضئيل منهم ولم يستطع اثبات موطنهم الأصلي ، فلا يمكننا في المرحلة الراهنة من بحثنا أن نحدد بدقة عدد المسلمين الذين هم من أصل إيطالي ، ولنتكف على سبيل الاستشهاد بإيراد بعض أسمائهم .

فمن بين ملوك الجزائر ( وهو الاسم الذي أطلقه « هايدو » على الباشوات الذين تولوا حكم هذه المدينة ) نجد حسن آغا الألف الذكر ثم رمضان باشا وهو من سردانية أيضا تولى الحكم سنة ١٥٧٤ . أسر وهو شاب في سردانية فعنى سيده — وكان تاجرا تركيا — بتعليقه لما أنس فيه من مواهب وذكاء . ونظرا لخصاله

عين « قائدا » في عدة مدن ، وخلال السنوات الطويلة التي تولى فيها المناصب الإدارية ، اكتسب ثروات طائلة وحصل على الجاه والسمعة الطيبة واشتهر عند الناس بالعدل والاستقامة ودمائة الأخلاق والحلم . وكان عهد ولايته على الجزائر عهد سعادة وازدهار .

وكان حسن باشا الحاكم الثاني والعشرون من مسحيي البندقية ، وكان وهو في سن الطفولة كما يروى « هايدو » ينتقل على ظهر سفينة تدعى Esclavon أو Ragsain يعمل بها كاتبا للمؤرخ ، وفي إحدى المعارك استولى على تلك السفينة Dragnt Rais ملك طرابلس ، وبعد وفاة هذا صار ملكا لعلج على الذي عينه عندما صار باشا على الجزائر أمينا عاما للخزينة وأسند اليه في سنة ١٥٧٧ إدارة المدينة ، وشغل هذا المنصب حتى سنة ١٥٨٠ . وقد اشتهر بالدهاء والحزم والقساوة والطموح .

أما علج على فقد كان كلبيا من أسرة تحترف صيد السمك ، ومغامراته العجيبة الخلافة تستحق أن نشر إليها باختصار ، وكأنها تشكل رمزا لمصر أولئك المسيحيين الذين استوطنوا الجزائر واعتنقوا الإسلام . في شهر أفريل من سنة ١٥٣٦ أثناء غارة على شاطئ خليج Squillace قام خير الدين بمهاجمة قرية صغيرة تدعى Le Castella وأسر أهاليها ومن بينهم شاب يبلغ السادسة عشرة من عمره اسمه Jean-Denis Galeni أو Giovanni Dionigi Galeni باعه في سوق العبيد بالقسطنطينية سيده جيانر ثم حمل كعداء على متن بارجة كانت تجوس خلال البحار الشرقية .

اننا لا ندرى على وجه التحقيق السبب الذي دفع هذا الرجل الى اعتناق الإسلام واتخاذ لقب علج على ولا الظروف التي صيرته من قرصان

البحر الذائع الصيت . وعلى اثر وفاة Dragnt في الهجوم على جزيرة مالطة سنة ١٥٦٥ عين علج على باشا على طرابلس ثم في سنة ١٥٦٨ باشا على مدينة الجزائر التي كانت حينذاك تجتاز فترة من تاريخها مفعمة بالنشاط والازدهار واستغل علج على ضعف اسبانيا التي كانت في وقت ما مضطرة لمواجهة ثورة عنيفة قام بها Les Moricas لتحقيق هدف عظيم هو غزو كامل بلاد المغرب ، وفي سنة ١٥٦٩ احتل فعلا مدينة تونس ، وشارك على راس الاسطول الجزائري في معركة Lapante التي خرجت منها القوات البحرية الجزائرية سالمة رغم الهزيمة الشاملة التي لحقت المسلمين ، واعترافا بجميل صنعه عينه السلطان قائدا أعلى للاسطول التركي ، فاعاد علج على تشكيله بأقصى سرعة وانطلق الاسطول العثماني سنة ١٥٧٤ تحت قيادته لاسترجاع تونس لحضرة الامبراطورية العثمانية ، وكان الاسبان وحلفاؤهم قد استولوا عليها منذ سنة مضت . وبفضل احتلال الاتراك لتونس تأكدت هبة الامبراطورية العثمانية من جديد ، وكانت قد ترعزت على اثر هزيمة Lapante وعاود القلق والهلع قلوب

المسيحيين الا أنه لم يحصل تصادم مباشر وعظيم بين الاسلام والمسيحية ، فان انتباه وجهود الباب العالي كانت متجهة نحو الشرق بسبب الحرب القائمة ضد الفرس ودولة اسبانيا التي اتحدت مع البرتغال منذ عام ١٥٨٠ كانت بدورها قد حولت انظارها نحو الغرب ، نحو المحيط الاطلسي والعالم الجديد ، فحدث نوع من التوازن في البحر الابيض المتوسط الذي أصبح — على حد تعبير Fernand Brandel — خارج نطاق الاحداث التاريخية الكبرى ، ومن ذلك الحين وفي ظرف قرنين ونصف اخذت القرصنة البحرية تهيمن على الحياة اليومية للمحيط الكبير يقول المثل « من تصدى للقرصنة لقي قرصانا

ونصفا » وهو مثل يجد مصداقه من صميم الحياة داخل البحر المتوسط . فقد تعرض للقرصنة الجزائريين اول الامر قراصنة اوروبيون لا يفلتون عنهم جرة ومهارة ، وهم لم يكونوا على اعمال دفاعية ضد المسلمين فحسب ، بل كانوا يبذلون نشاطا قويا اذ ينهبون سفن وسواحل البلاد الاسلامية . ونحن لا نعرف شيئا كثيرا عن الاعمال التي كان يقوم بها قراصنة اوروبا فمؤرخونا لم يكن لهم متسع من الوقت للبحث عن نشاطاتهم وكادوا لا يذكرون عنها شيئا ، ولم يكن الشأن كذلك بالنسبة للاعمال البطولية التي حققها اشخاص آخرون تواترت اخبارهم في اوروبا زمنا طويلا حتى لقبوا بحماة العقيدة والحضارة ضد الوحشية الاسلامية ، وما هم في نظرنا — ونحن نسعى لمحو الاساطير والخرافات وطرح الكلام المنق — الا قراصنة ماهرون وجريئون ، وأعنى بهم « فرسان مالطة وسانتيتين Saint Etienne » . فلنستعرض هنا بعض وقائعهم :

في سنة ١٥٧٩ هاجمت أربع سفن حربية بقيادة نائب قائد الاسطول Vice-Amiral Marc Antonio السواحل الجزائرية قرب مدينة القل واختطف ٣٦ شخصا .

وفي شهر افريل من سنة ١٦٠٤ كلفت حكومة طوسكان Toscane ضابط البحرية الانكليزي Robert Giffort ( روبر جيفور ) بتنفيذ مخطط مجازف ، وهو اضرام النيران في سفن « مراد رئيس » وغيره من القراصنة الراصية بميناء الجزائر . وقد كان لنجاح هذه العملية صدى بعيد في الافاق كما تشهد بذلك الاخبار الكثيرة التي نشرت عن هذا الحادث ، وقد شهدت العقود الاولى من القرن السابع عشر عمليات مختلفة قام بها القرصان الطوسكانيون Tuscans وقطع من اسطول البلاد الإيطالية ضد مدن



Giulio Barbolani سفينة القيادة الجزائرية في بحر الشرق ... وفي سنة ١٦٢٤ أحرز القائد المذكور على انتصارات جديدة ضد الجزائريين ففى شهر ماي من هذه السنة فاجأ قرب جزيرة سان بيار Saint Pierre في بحر سرديانية غليوناً ( وهو سفينة حربية تجارية ) للقرصان « حميتو » من أزمير كانت قاعدته في الجزائر وفي أكتوبر من تلك السنة وفي ذلك البحر نفسه بمساعدة سفين Saint Etienne تمكنت سفين أخرى للبابا وحكومة نابولي من الاستيلاء على عمارة بحرية كاملة تضم ست سفين للرئيس الجزائري « حسن خليفة » .

#### والجزائريون — ونحن نعرف أى دم كان

يجرى في عروق من يرفعون على سفنهم العلم الجزائري — كانوا من جهتهم أكثر نشاطا وجراة وأسعد حضا في ممارسة القرصنة البحرية فكانوا يهاجمون السفن من كل حجم وينزلون في شواطئ إيطاليا وغيرها ويأخذون المئات والآلاف من الأسرى المسيحيين يدملونهم الى الجزائر . ولا زالت صوامع الحرسه التي شيدت لدفع غارات القرصنة قائمة على سواحل إيطاليا بعضها سالم والبعض الآخر في حالة انهيار . وتوجد كثير من الوثائق المتضمنة للوقائع التي جرت بالمدن الإيطالية والأوراق القديمة التي وردت فيها عدة أنباء عن تحرشات ومهاجمات القرصنة الذين ينسبون غالبا الى الأتراك أو البربر ، الأمر الذي يجعلنا لا نستطيع أن نجزم هل هم جزائريون أم تونسيون أو غيرهم ، وسواء حصلت الهجمات والاستلاء على السفن من هذا الجانب أو ذاك فقد كانت النتيجة المؤلمة تزايد عدد العبيد المسيحيين أو المسلمين على ضفتي البحر المتوسط .

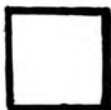
يتبع

ساحلية من أرض الجزائر ، وكان ضحايا هذه القرصنة الرجال والنساء ، والأطفال الذين يتخذون عبيدا في البلاد المسيحية ، وهكذا كان الشأن على السواحل الاطالية من جراء القرصنة الجزائريين .

وفي ١٦ سبتمبر سنة ١٦٠٧ أخذ فرسان Saint Etienne من مدينة عنابة ١٥٠٠ شخص زيادة على عدد واغر من الفنائم . ونجد هذا العمل الحربى مرويا في عدة تقارير حررت في ذلك العهد ، وقد أشيد فيما بعد في قصيدة عنوانها Bona Espugnata . وفي قرية على بعد ٩٠ ميلا غربى الجزائر اختطف الفرسان الطوسكانيون في صيف ١٦١٠ ٥٠٠ شخص . وفي سنة ١٦١٣ انزلت ثمان بوارج صقلية بقيادة Ottavio d'Aragona جالها على الشواطئ الجزائرية ، وفي شهر جوان من تلك السنة نهبت سفين غراندوق طوسكان قلعة أرزيو وحررت ٢٠٠ رقيق من المسيحيين وأسرت عددا مماثلا من الجزائريين .

وكانت المعارك بين الجزائريين والإيطاليين تدور أحيانا في مناطق بعيدة عن بلادهم . ففى أبريل سنة ١٦١٦ هاجمت سفين فرسان Saint Etienne في مياه Negropont عمارة بحرية للقائد الجزائري مراد رئيس كانت — فيها يبدو — تقل باشا الجزائر الجديد القادم من الاسقانة ، ووقع بين الفريقين قتال عنيف طويل ومريب انتهى بالاستلاء على سفينتين مسلمتين هما أكبر وحدات الاسطول العثماني . وفي سنة ١٦١٩ أسر القائد الجديد لجمعية رهبان Saint Etienne الكونت

دراسات  
اسلامية



# عالمية الإسلام وخلوده

محمد الصالح الصديق

من الحقائق الاولى ، ان الاسلام لا يمثل حضارة خاصة بعهد من العهود ، تتجلى في عمران ذلك العهد ، وفي آثاره ومختلف صوره ومعالمه ولما مضى ذلك العهد مضى معه الاسلام ولم يبق الا على لسان التاريخ ، يردده كما يردد الحضارات البشرية المختلفة التي مرت بهذا الوجود كاليونانية والرومانية وغيرهما ، وهذا اعتقاد كثير من المستشرقين المتعصبين و ( أنصاف ) المسلمين الذين أخذوا من العلم وهما وظنوه حقيقة ، وقشورا حسبوها لبابا .

ان الاسلام دين حي ، ورسالة خالدة ، سيظل يمد بطاقته الحية كل عهد من عهود التاريخ وكل مجتمع من مجتمعات الانسان ، وكل طور من اطوار البشرية مايفى بالحاجة في الاوان دون تأخر أو قصور ، لانه دين الله الحق ، الذي يساير الحياة في نموها ، وتطورها ، يراقبها في تقلباتها ، ويميدها الى الجادة عند انحرافها وزيغها ، ويرشدها في مشاكلها ، ويعارضها في اتجاهاتها الفاسدة .

واذا كان الاسلام قد انتشر في مختلف أرجاء العالم انتشارا مدهشا لم يعرف التاريخ مثله لدين من الاديان ، وكتب له هذا الخلود بفضل نظمته وأسس وتشريعاته التي سادت بها البشرية قرونا طويلة فانه سيبقى كذلك ما بقيت الحياة لانه الدين الذي تلتقى تعاليمه مع الفطرة وتأخذ طريقها الطبيعي الى النفوس . ليس ديننا لا يفرق بين عنصر وعنصر ، ودينا يؤدي بالمجتمع الى مستوى أفضل ، ويأمر بالايمان بسائر الكتب المنزلة ، ويجمع الانبياء والرسل ويأمر بالسلوك الحسن مع أهل الديانات الأخرى ؟

ليس في حقائقه الباقية الخالدة ، وفي نظريته الى الكون ، وفي تقديره لمصالح الناس وحقوقهم وطلبه الايمان عن طريق التأمل والعقل ، وفي رفعه الحرج وتوخيہ اليسر ... ليس في كل هذا ما يدل دلالة قطعية على أن الاسلام دين عالمي ، دين الانسانية جمعاء ؟

ودين هذا طبعه ، وهذا زاده فلا بد أن يتعلق به الناس اذا هم نظروا فيه بعقول سليمة وفطر هادية ، وتجردوا من الاهواء والنزعات ..

ولعل من الدلائل الواضحة ايضا على بقاء الاسلام ، يواكب الانسانية في مختلف تطوراتها انه الدين الوحيد الذي استطاع أن يصمد أربعة عشرة قرنا امام غارت هوجاء ، وهجمات قاسية متتالية ، ومؤثرات وتديسات وثورات داخلية وخارجية ، فردية وجماعية لا تستطيع أن تواجهها الاديان الأخرى . فكم من ديانات تلاشت وتبخرت امام هجمات أقل أضعافا ، من تلك الهجمات ويبقى الاسلام كما هو ، وكم من حضارات سادت ثم بادت كأن لم تكن بالامس وظل الاسلام بروحه وشخصيته كما كان ، وفي هذا يقول الأستاذ أبو الحسن الندوي في إحدى محاضراته بكلية الشريعة السورية حول حركة الإصلاح في تاريخ الاسلام سنة ١٩٥٦ :

( لقد كانت الباطنية بقروعها ومذاهبها المتنوعة خطرا على روح الاسلام النقية وعقائده الصافية الواضحة ، تتهدد وضع الاسلام الحقيقي وكذلك كانت الغارة الصليبية ثم هجوم التتار — ذلك الجراد المنتشر — صاعقة نزلت على الاسلام والامة الاسلامية وكانت جديدة بأن تقضى على الاسلام وتقصيه من ميدان الحياة ومصاف الامم ، غلو كان غير الاسلام من الديانات للفظ نفسه الاخير وأصبح أسطورة من الاساطير )

ولكن الاسلام تحمل كل هذه الصدمات ، وكل هذه الصواعق ، واستطاع أن يعيش رغم كل ذلك ، ولم يكف انه عاش وبقي يلعب دوره بل انه شق طريقه الى الامام وفتح فتوحا جديدة في ميدان العلم والعقل والسياسة .

وما ذلك الا لانه دين الله الحق ، الذي أعلن عن شكله النهائي وطوره الكامل يوم عرفة بقوله « اليوم أكملت لكم دينكم واتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الاسلام ديناً » .

والدارس للقرآن ، والمتتبع لنصوصه بتفهم تتجلى له خصائص الاسلام التي أهلتها لان يكون عالما ، ، وبالتالي ليبقى ما بقى الانسان . وتلك الخصائص يمكن ايجازها فيما يلي :

« ١ — وفاؤه بحاجة الانسانية جمعاء فيما يصون وحدتها ويرعى انسانيته ، ويحمي أفرادها في العاجل او الاجل .

٢ — تشريعاته التي تضمن قيام الانسانية كلها في محيط واحد لا تنزع معه الى عصبية دم او اختلاف لون او فرقة جنس ..

٣ — اتساقه مع حقائق الكون وخصائص الوجود بحيث لا يتعارض مع ما ثبت من حقائق العلم او يختلف مع منطق الفكر .. »

بالاضافة الى أن معجزة الاسلام الباقية لم تعتمد على خوارق العادات شأن الاديان

أن دينا يفى بحاجة الإنسان مهما تطور ، ومهما تنوعت هذه الحاجات لهو - لعمري - دين الإنسانية جمعاء ودين باقى بقاء هذه الإنسانية ..

وايضا فى شخصية رائد هذا الدين ما يدل على عالمية الاسلام فان فيها ما تفرق من الخصائص والمميزات والسجايا فى رواد الاديان الاخرى السماوية ، ففيه ما كان فى نوح من الشدة والغبط على الكفار والمشرىين ، وما كان فى ابراهيم من الثورة والجهاد فى تحطيم الاوثان والاصنام وما كان فى موسى من العمل على سن السنن الصالحة والشرائع الحكيمة ، وما كان فى عيسى من خفض الجناح والحدب والمجبة ، وما كان يمتاز به ايوب من الصبر على المكارة والشدائد ، والشكر على النعمة والعافية بعد الابتلاء وما امتاز به يوسف من الصبر على الاغواء والدعوة الى الحق وما اشتهر به يعقوب من الثقة بالله وطرده الياس وقـد استحكمت حلقاته .

وفى هذا اوضح الدلائل على أن محمدا صلى الله عليه وسلم خاتم الانبياء وانه رسول الإنسانية جمعاء ( وما ارسلناك الا رحمة للعالمين ) ( وما ارسلناك الا كافة للناس بشيرا ونذيرا ) .

اما مايتشدد به بعض المستشرقين ، والمغرضين من أن الاسلام ليس دينا عالميا حيث بدأت رسالته فى الجزيرة العربية وفى امة ابعد ما تكون عن الحضارة والتمدن بالنسبة الى الامم المتحضرة كالفرس والرومان فزعم باطل اوحاه ضيق العقل والافئق ، واملاه التعصب الدينى ، الذى يتجنى على العلم والعقل والتاريخ ، فى حين أن البحث العلمى يجب أن يكون منطقيا بريئا من كل تاثر ومن كل نزعة ولعل الحقائق التالية التى دحض بها هذه الشبهة من عنى بهذا البحث من المفكرين والتى يؤيدها الواقع والبحث العلمى التجريبي كافية فى الرد على اولئك ...

الاخرى ، كاحياء ميت او تحرك عصا ، بل اعتمدت على النظر ، والتأمل ، والعلم ، والمعرفة ، وشتان بين معجزة لا يتاثر بها الا من رآها او عاش فى عصرها ، ومعجزة باقية بقاء الحياة تفد عليها اجيال واجيال ، فتقف ناظرة متاملة ، متأثرة ، ثم تمضى لتفد اجيال واجيال اخرى وهى ثابتة خالدة مع الزمان والمكان يستضىء بها الوجود الانسانى فى طريق الحياة ..

ماذا تنشد الإنسانية فى هذا الوجود ؟

اذا كان الامن والطمانينة وحماية العقل والعرض والمال والنسل ، ففى الاسلام ضالتها واذا كان التعاون والوحدة والعدل والايثار ففى الاسلام مطلبها ، واذا كان الكرامة والحرية والمساوات وحل مشاكل العيش والاقتصاد ، ففى الاسلام بغيتها ، واذا كان التكافل والتضامن وانس الفكر بالكون وتسخير الطبيعة لمصلحة الانسان والسفر الى القمر والكواكب ففى الاسلام ما يشجع على ذلك ويدعو اليه ... اليس هذا الكون الهائل كله بمن فيه وبما فيه مسخر للانسان ؟

( الله الذى خلق السماوات والارض وانزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لكم وسخر لكم الفلك لتجرى فى البحر بامره وسخر لكم الانهار وسخر لكم الشمس والقمر داثين وسخر لكم الليل والنهار وآتاكم من كل ما سألتموه وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ان الانسان لظلوم كفار ) .

اوليس اول آية نزلت من القرآن : ( اقرأ باسم ربك الذى خلق ، خلق الانسان من علق ، اقرأ وربك الاكرم ، الذى علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم .. ) ؟

ثم ليست نقطة انطلاق الدين رحلة النبى محمد صلى الله عليه وسلم الى الملا الاعلى ؟

٦ - في الجزيرة العربية اول بيت وضع للناس وبناه ابراهيم ابو الانبياء ، وهو البيت العتيق التى تدين له جميع الديانات .. وبديهي أن هذه العوامل وهذه الامكانيات تساعد الجزيرة العربية على النهوض بالدعوة الاسلامية فى اطارها العالمى .. كما قدمنا ...

واذا كانت الثورة من اجل التحرر وتغيير الاوضاع الفاسدة التى لا تستقر معها حياة الفرد والمجتمع ، والانطلاق نحو حياة افضل - من ابرز مميزات هذا العصر الذى نعيش فيه الى حد اننا نفخر بأنه عصر الثورات ، والثورات الهادفة بالنسبة الى الامم والشعوب التى تقع فيها ، بمثابة عملية تلقيح وبعث وانطلاق من جديد فى طريق الحياة - قلنا اذا كانت الثورة من مميزات هذا العصر فان من ابرز مميزات الاسلام عن الاديان السماوية الاخرى هو طابع الثورة ... فبينما نرى رسالات الاديان كلها تهدف الى اظهار المعبود الحقيقى وهو الخالق ونشدان الخير للانسان ، نرى الاسلام ديناً ثوريا منذ بدايته وسيبقى ثوريا الى الابد ، وهذه الخاصة - الفعالة - فيه من اهم العناصر التى تجعله ديناً عالمياً وبالتالي تضمن له مواكبة البشرية فى مختلف مراحلها وتطوراتها ايضا .. وينظر عجلى من الباحث المنصف الى ( العمل الجازم ) الذى غير به الاسلام مجرى التاريخ فى امد وجيز تتجلى ثورية الاسلام التى جعلته ينتشر فى مختلف اصقاع الارض انتشاراً مذهشاً لا عهد للتاريخ به ...

وليست ( ثورية ) الاسلام مازعه ومايزعمه اولئك الذين يتحدثون عن الاسلام بدافع من التعصب الدينى او التأثير بالاهواء الخارجية مما لا يقوله العاقل فى دين شعاره ( لا اكراه فى الدين ) بل ثورية الاسلام تتجلى وتتمثل فى تلك الاساليب القرآنية العجيبة التى واجه بها الاسلام حالة العالم السوائى ...

١ - طبيعى أن القوم الذين يضطلمون بالدعوة العالمية يجب أن تتوفر فيهم صفات تناسب عبء مهمتهم وخطورة رسالتهم من صبر وتحمل للمشاق ومخاطرة ، وشجاعة ووفاء وحرص على الشرف والسؤدد وتمرن على الهجرات والتنقلات وعدم التبرم بحياة النقش الى غير ذلك من الصفات النبيلة . وقد اثبت التاريخ أن العربى مضرب المثل فى هذا المجال وانه ايضا يمتاز بتوقد القريحة وصفاء الذهن ورجاحة العقل ، وقوة الحجة والفصاحة والبيان ، وهى امور ضرورية لمن يقوم بنشر الرسالة العالمية .

٢ - اللغة العربية التى كانت اللغة الرسمية لهذه الدعوة ، فهى فى غزارة ماديتها وضروب بيانها وملاءمتها لكل مطالب الحياة وتمشيها مع التطور ما يرشحها لتكون لسان الرسالة العالمية .

٣ - عهدت الجزيرة العربية فى تاريخها الطويل انواعاً من الرسالات ، فهود فى الاحقاب جنوب الجزيرة وصالح فى ثمود شمالي البلاد وشعيب فى مدين عند خليج العقبة ، وموسى الذى ناداه ربه بجانبى الطور على حدود الجزيرة ، وابراهيم الذى بنى البيت العتيق ...

٤ - كانت الاديان الموجودة فى العالم ممثلة فى بلاد العرب فى ذلك الوقت فكان فيها اليهود والنصارى والمجوس والصابئة والوثنيون وعبداء الجن وعبداء الملائكة الخ وجاء الاسلام الحنيف ليظهر عليها كلها ويكتسحها ، وكان انتصاره على الذين يدينون بها فى الجزيرة العربية انتصاراً على كل من يدين بها خارجها .

٥ - للجزيرة العربية التى انبتت منها الاسلام صلاحية كبيرة لانطلاق الدعوة الى العالم اجمع لانها فى مكان وسط يتصل بآسيا وافريقيا وأوروبا ، وهى القارات التى اخذت اذ ذاك حظاً من النضج يؤهلها لتلقى الرسالة ..



عند الرحمن انا انشهدوا خلقهم سكتب شهادتهم  
ويسالون ( ٦ ) ويعرض باخلق المرأة الجاهلة  
عن طريق التنويه بفنائل المرأة المسلمة ومحاسنها  
( محصنات غير مسافحات ولا متخذات اخدان )  
( ٧ ) وسفه احلام عبدة الاصنام ويؤكد عجزها  
المطلق الدائم في تهكم وسخرية ( ان الذين تدعون  
من دن الله لن يخلقوا قبلا ولو اجتمعوا له وان  
يسلبهم الزباب شيئا لا يستنقذونه منه ضعف  
الطالب والمطلوب ) ( ٨ ) ويشبه الكافرين بالانعام  
( والذين كفروا ينمتعون وياكلون كما تاكل الانعام  
والنار مئوى لهم ) ( ٩ )

وبهذه الاساليب الثورية واجه الاسلام عناد  
الكنار وتعصبهم في الضلالة والغواية واستطاعت  
دعوة الاسلام في امد وجيز ان تنشئ الانسانية  
من وهدة الانحطاط الفكرى والعقيدى وتنقل  
الاجلاف العرب من هوة الصغار والضياع الى خير  
امة اخرجت للناس

وتهدأ ثورة الاسلام عندما يخاطب المسلمين  
الذين شبوا على الجاهلية .. فيجمع لهم بين  
الشدة واللين والتأديب والتعذيب حتى يالفوا  
حياة الاسلام الجديدة ويطيعوا بطابعها ، فتراه  
يلفت نظرهم الى نعمة الاسلام ، نعمة تاليف  
القلوب ورأب الصدوع ، تلك النعمة التي حولت  
شتمات العرب في جاهليتهم وحدة وعداوتهم في  
الجاهلية مودة ، ويدعوهم الى الاعتصام بحبل  
الله من خطر الفرقة ، ومن التيه في مآهات  
الشهوات والعداوات والحزازات ، ( واعصموا  
بحبل الله جميعا ولا تفرقوا وانكروا نعمة الله  
عليكم اذ كنتم اعداء فالف بين قلوبكم فاصبحتم  
بنعمته اخوانا وكنتم على شفى حفرة من النار  
فانقذكم منها .. ) وينصحهم بالتخلى عن  
بقايا عاهات الجاهلية ومساوئها ( يا ايها الذين  
آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى ان يكونوا

لقد كان العالم وقت ميلاد الاسلام تتوزعه  
دولتان كبيرتان ، ظالمتان ، دولتا الفرس والرومان  
وامتد نفوذهما على العالم اجمع وكان شغلها  
الشاغل ، وهما الاوكد الوحيد ، امتلاك الشعوب  
والسيطرة على مقدراتها واستغلال امكانياتها  
لصالح الامبراطور وطائفة من قواده وانصاره  
واتباعه فاصبحت ترزح تحت كابوس ثقل  
من الذل والاهوان ... وفي الجزيرة العربية  
يعيش العرب في حالة اجتماعية وسياسية  
وعقائدية تفوق كل تصوير : حروب لا تنقطع  
بين القبائل لاتفه الاسباب ، وعادات مستحكمة  
في النفوس لا اتبع منها ولا اشنع كواد البنات  
ولعب اليسر ، والانتصاب ، والازلام وزجر الطير  
للنحس والسعد ... وسطوة القوى على  
الضعيف وعنجية التكبر والتجبر .. فحدث  
عن البحر ولا حرج .. كل هذا الى اصنام  
تعبد ، واوثان تقدر ... ولما جاء الاسلام  
ووجد هذه المفاصد النكراء التى تتخبط في  
حماتها البشرية والتي لا يصلح معها مجتمع -  
واجهها بالاسباب نائرة لا لين فيها ولا هوادة ونلاحظ  
هذه الثورة التى لابد منها لبعث الحياة في الوجود  
في الاساليب التى استعملها القرآن في تغيير الوضع  
الذى اصابه الانهيار ، وفي طريقته للدفع  
بالانسانية الى الانطلاق من الاسار ، فهو يهدد  
( فرئى ومن خلقت وحيدا ) ( ١ ) وينذر ( سارقه  
صعدا ) ( ٢ ) ويدعو بقطع اليمين ( تبت يدا ابي  
لهب وتب ) ( ٣ ) ويزجر ( كلا انه كان لابائنا  
عنيذا ) ( ٤ ) ويستفهم للسخرية وينبه للقوة  
( واذا بشر احدهم بالانثى ظل وجهه مسودا  
وهو كظيم يقارئ من القوم من سوء ما بشر به  
ايمنكه على هون ام يدسه في التراب الا ساء  
ما حكمون ) ( ٥ ) ويستهن عقيدتهم الجائرة  
في جعل الملائكة اناثا ( وجعلوا الملائكة الذين هم

لانه الوحيد — كما قدمنا — الذى يفتح ابوابه للبشرية على قدم المساوات الكاملة ، وعلى أساس الشعور الخاص ، ويساير الحياة فى تجدها وتطورها فى حين أن الاديان الاخرى لم تعد لها وظيفة ايجابية فى حياة المجتمع الانسانى لان النظم التى قامت على اساسها قد ترنحت وتدخلها تبديل وتغيير ... والواقع يشهد بأن المجتمع ( قد انعزل عن روح المسيحية فى البلاد المسيحية نفسها وقامت اسسه على افكار مادية محضة بعضها مستمد من التقاليد الرومانية القديمة وبعضها مستمد من المذاهب الفكرية المادية الحديثة ) بالاضافة الى ان المسيحية مثلاً تلتحق محلية جاءت تكملة لليهودية الاولى وليس هذا مجرد زعم منا يفنده الواقع بل هو حقيقة نص عليها المسيح نفسه ولقد قال ( لم ارسل الا الى خراف بيت اسرائيل الضالة ) ( ١ )

والحقيقة التى لا يمارى فيها الجاهل والمتعصب هى انه : ما من فكرة ، أو نظام ، أو مذهب عرفتها البشرية حتى اليوم فى تنظيم العالم كوحدة انسانية وفى تنظيم المجتمع كوحدة بشرية الا وفكرة الاسلام عن الكون والحياة والانسان اكبر منها واعظم قابلية للنمو والتجديد واقدر على التوفيق والتسويق بين قوى الحياة وطاقات الانسان وحاجات البشرية .

وتجارب البشرية الطويلة الدائمة لطبيعة الاسلام ، وتجاربها لطباع الاديان الاخرى ولكل مذهب أو نظام أو فكرة تؤدي دوراً فى عالم الحضارة — هذه التجارب ككيلة بأن تؤكد يوماً بعد يوم صلاحية الاسلام لكل زمان ومكان وعدم صلاحية تلك لتصور اهدافها عن شمول مطالب الانسانية المادية والروحية معا . وحاجة البشرية المتأرجحة اليوم — الى

جراً منهم ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيراً منهن .. ) ( يا ايها الذين آمنوا انما الخمر والميسر والانصاف والازلام رجس من عمل الشيطان فاجنبوه لعلمكم تفلحون ) ويهديهم وفق ما تتطلب الحياة من ضرورة التعاون ودوام الصفاء وثبذ الفوارق الطبقيّة وجعل معيار المفاضلة الطاعة والتقوى ( يا ايها الناس انا خلقكم من ذكر وانثى وجعلكم شعوباً وقبائل لتعارفوا ان اكرمكم عند الله اتقاكم ) ونلمس هذه الثورة القرائية نفسها فى رائد الاسلام محمد صلى الله عليه وسلم عندما توسط عمه ابو طالب بينه وبين المشركين فاندفع فى صدق وايمان وفى لهجة قوية صارمة وقال قولته ( والله لو وضعوا الشمس فى يمينى والقمر فى يسارى ما تركت هذا الامر أو اهلك دونه ) ولما حطم بيده آخر صنم للمشركين فى الكعبة يوم فتح مكة هدأت ثورته ولان أسلوبه ...

من تلك المدرسة القرائية الكبرى ، التى كان يعلم فيها محمد صلى الله عليه وسلم تخرجت افواج من الرجال الصادقين الذين فتحوا الدنيا وعمروها وكانوا فيها سادة العالم تدين لهم رقاب الجبابرة وتنحنى لعظمتهم هامات المتفطرسين ..

وبذلك الاسلوب الحكيم فى الدعوة : ثورة وسلم ، وشدة ولين انتصرت دعوة الاسلام ، ولو لم يحمل الاسلام هذا السلاح لما انتصر .. وسيظل ينتصر بثورته وعمق ارشاده وسهاحة تعاليمه ، وسيبقى المنهج القويم لتربية البشرية وتوجيهها خير توجيه الى معالم الحياة المثلى والنتيجة التى يمكن الانتهاء اليها بعد هذه الملاحظات السريعة العامة انه لا بد للبشرية من دين يحفظ التوازن الانسانى لكى تواصل البشرية سيرها بنظام فى طريق الحياة .. وان الدين الوحيد الذى يكفل هذه المهمة هو الاسلام

الاسلام — لينقذها من الهلاك ، لا تقل عن حاجتها اليه منذ أربعة عشر قرنا ...  
ان الحالة التي تعيشها البشرية اليوم لا تقل سوءا وتدهورا وخطرا عن تلك الحالة التي كانت تتخبط فيها الانسانية قبل مجيء الاسلام مع اختلاف الاسباب فقط ...

بديهي ان العصر الذى نحن فيه قد فاق جميع العصور السابقة فى الرقى المادى والاكتشافات العلمية ، والاختراعات الباهرة ، حسبك ان الانسان اصبح يحقق من حين لآخر ما كان خيالا بالامس ... وجد كل شئ فى متناول يده ... يفعل ما يشاء ويختار ... كهراء ، بخار ، غازات سامة ، غواصات ، طائرات ، صواريخ مراكب فضائية ... وجد انسان اليوم كل هذا وأكثر ... ولكن فقد شيئا هو كل شئ .. فقد الشعور بالحياة ، فقد هدوء القلب ، وطمانينة النفس وراحة الضمير ، وانفلت من الدين الصحيح لذى يشعره انه ليس ذرة تافهة تائهة فى هذا الوجود لا أصل لها ولا قرار ، وانحرف عن النظام الانسانى الذى يميزه عن الالة والحيوان فأين تلك المشاعر الانسانية الدافئة التى يستروح فى ظلها من هجر حياته الدائبة الصاخبة من أجل حياته المادية البهتة ... ؟

ولقد زار كاتب عربى امريكا منذ سنوات وشاهد الناس هناك كيف يأكلهم القلق العصبى الشامل ، القلق الفردى والعائلى والاجتماعى بالرغم من الانتاج الضخم والثراء الفاحش واللذئذ المتنوعة والمباحة ، وبالرغم من مظاهر النعمة والترف ووسائل الراحة ، وبالرغم من المرح الكثير والضحكات المتعالية فى الهواء هنا وهناك وبالرغم من اللواتى فى الطريق ... فكتب يصف حالهم تلك فى دهشة مما رأى وسمع وقال عنهم بالخصوص :

( .. انهم آلات تتحرك فى جنون وسرعة وهياج لا يقر لها قرار وكثيرا ما كان يخيّل الى

ان الناس هناك فى طاحونة دائرة لاتنى ليل نهار .. تطن بهم ويطنون ، لا يهداون لحظة ولا يطمئنون الى انفسهم ولا الى الحياة من حولهم — ان كلكوا يحسون ما حولهم — ليست هناك لحظة للتأمل ولا حتى للشعور بالحياة ذاتها وهى تدور ... )

اما راحة الضمير وهدوء البال ، والتجاوب النفسى ، والاهتمام بالوشائج الوثقى فى الاسرة فشئ لا وجود له فى قاموس حياة الامريكى ...  
ولقد أدرك علماء النفس والطب والاجتماع خطورة هذه الحال ، التى تقود البشرية (المتحضرة) الى الضياع ، ولاحظوا فى دهشة ازدياد المصابين بالعقد النفسية والامراض العصبية ، وكثرة الانتحار ، وتفشى القلق والاضطراب سيما فى الشعوب المتحضرة ، ولقد كان فى امريكا وحدها تسعة ملايين شخص مصابين بامراض عقلية اى بنسبة واحد فى كل ١٦ ( وهذا فى احصاء سنة ١٩٥٣ ) والانحراف الخلقي الذى بلغ درجة مريبة لا يفتأ يزدح بالسخ والتشويه على الانسان هناك ...

ولقد وقف المفكرون تجاه هذه الحضارة التى كانوا يتوقعون انها ستفمر الناس بالسعادة نتيجة الاكتشافات العلمية الباهرة .

اذن فالحضارة الغربية التى تمثل اليوم أرقى حضارة فى العالم ، لم تستطع ان تكفل السعادة للانسان — بدليل الواقع التجريبي — ولذا فلا بد من حضارة أخرى تأخذ بالانسان الى حياة روحية بجانب تلك الحياة المادية لكى تحفظ التوازن بين الحائتين المادية والروحية ، وفى ذلك سعادة الانسان ، واذا طغت احدهما على الاخرى تكرر صفوه وعجز عن القيام بالدور الحضارى الذى تتطلبه الانسانية فى هذا الوجود ، والحضارة المتكاملة هى الحضارة الاسلامية لانها حضارة جسد وروح ..

وفي هذا المعنى يقول السيد قطب في مقال تحت هذا العنوان ( المستقبل للإسلام ) نشرته ( المسلمون ) سنة ١٩٥٢

( ... فإذا انتهت الشيوعية — ولا بد أن تنتهي لأنها الخطوة الأخيرة في خط سير الحضارة المادية — فإن البشرية ستعود الى نوع — من الاعتدال والتوازن لا تجده في روحانية المسيحية الخالية ولا في مادية الشيوعية الجامدة ، ولكن في فكرة وسط عن الحياة فكرة تحتضن الروحية الصافية الصادقة ، وتحتضن الواقعية المادية المعتدلة ، وتصوغ منها عقيدة للضمير ، ونظاما للحياة وإحلاما دائمة للبشرية كلما حققت منها حلما ارتفعت في الأفق الى حلم جديد ، والفكرة الوحيدة التي عرفتها البشرية وتحقق فيها هذه السمات هي فكرة الإسلام عن الكون والحياة والإنسان ) .

ويقول المؤرخ الانكليزي الشهير ( ارنولد توينبى ) في فصل ( الإسلام والغرب والمستقبل ) من كتابه ( الحضارة في الامتحان )

( نستطيع أن نستخلص من الإسلام مبادئ معينة قد يكون لها اذا ما طبقت في الحياة الاجتماعية عند البروليتارية العالمية الجديدة آثارا مستحبة هامة على المجتمع الكبير في مستقبل قريب . هناك مصدران واضحان من مصادر الخطر احدهما نفسى والاخر مادي في العلاقات الحالية بين هذه البروليتارية العالمية والعنصر المسيطر في المجتمع الغربى المعاصر ، هما : الشعور العنصرى والمشروبات الكحولية وان لروح الإسلام في كفاح هذين الشرين فضلا كبيرا تؤيده ، وقد يبرهن اذا ما طبق انه يشتمل على قيم خلقية واجتماعية سامية . ان من أبرز ما حققه الإسلام انعدام الشعور العنصرى بين المسلمين وان واقع العالم اليوم في حاجة صارخة الى الدعوة للفضيلة الاسلامية ، ويحق لنا ان نرى في روح الإسلام مددا يأتى في ابائنا

**يفصل في هذه القضية لصالح التسامح والسلام)**  
على أن هذه الفكرة ، فكرة قيام الإسلام بدور حضارى جديد قد تقابل بالاستخفاف أو على الأقل بالاستبعاد ، سيما من أولئك الذين سلبتهم الحضارة الغربية ثققتهم بأنفسهم وبأمتهم وبدينهم فأصبحوا يعدون حتى حماقاتها وسفاسفها تقدما و ( مودة ) .

ونحن نقول ما قاله المفكرون الاجتماعيون ( من أن انهيار الحضارة الغربية وانتقال الدور الحضارى الى الإسلام لا يتم في عشرين سنة أو نصف قرن مثلا فقيام الحضارات وانهيارها سنن طبيعية لا تتخلف وإذا بدا الخلل في قاعدة قلعة حصينة فحسبنا فحسبنا بيدوا للعيان أمدا طويلا إنها في ذروة قوتها وهى مع هذا آخذة في الانهيار )

ببد أن الإسلام بالرغم من عالميته وبالرغم من قدرته على البقاء — يلبى الفطرة البشرية تلبية كاملة — تواجهه خلال حياته الطويلة محاولات متنوعة في الداخل والخارج لتثويبه أن الإسلام وإن كان كالحياة كلاهما دائم الشباب دائب الحركة مستمر النمو لا يعرف الركود ولا يصيبه هرم أو تعطل لما فيه من حيوية لا تنفذ ومادة لا تفتنى ومن ثم فهو لا يتخلف عن ركب الحياة ولا يعجز عن مسايرتها مهما انتقلت من طور الى طور — تواجهه خلال حياته الطويلة محاولات متنوعة من الداخل والخارج لتثويبه والخروج به عن مفاهيمه والانحراف به عن طريقه ، والبعد به عن روحه والتاريخ يشهد بأن الإسلام كان عرصة لانتحال المبطلين ، وتحريف الغالين ، وتأويل الجاهلين ، ودخلته بدع وخرافات وتسربت اليه الوثنية عن طريق التقليد والجهل وفشت فيه — وما تزال — مفاهيم منحرفة مضطربة ومنكرات جاهلية ومن ثم كان التجديد وكان المجددون في كل عصر للتذكير بقيمه الأساسية والكشف عن جوهره الحقيقى وإيقاظ القلوب حوله ، وتخليصه من البدع

والخراعات والشوائب التي الحقت به وهو منها برئى حتى يعود الى منبعه الاصلى . وبذلك يتجدد الاسلام وتعود اليه قدرته فاذا به روح جديد قوية تنطلق من جديد في طريق مسيح تعطى الحياة البشرية غذاءها وتدفع بها الى الحركة واليقظة والبناء مثله في ذلك مثل ( الجرى الطويل من النهر حين يترك مندفعاً لاتحوطه وسائل الحماية من شواطئ عالية او سدود تحول بينه وبين ان يفقد مجراه الاصلى ) ومن هنا كان ظهور المجددين للفكر الاسلامى امراً ضروريا للحيلولة بينه وبين التوقف او ترك مجراة الاصلى .

وقد اتفق الحفاظ على انه حديث صحيح ومن نص على صحته من المتأخرين الحافظ أبو الفضل العراقى والحافظ أبو الفضل ابن حجر فى مناقب الشافعى . اما المتقدمون فقد ذكر السيوطى فى كتابه ( التنبيه ... ) انهم جميعاً لجؤوا بذكر هذا الحديث .

وسواء اكانت فكرة التجديد مبكرة ام متأخرة فانها قضية معروفة خاضتها افكار الباحثين واقلامهم مما يجعل المتحدث عنها اليوم فى امان من الحرج ...

ومن الحقائق البديهية التي قد يعرفها كل من له الملم بتاريخ الاسلام أن سلسلة الإصلاح والتجديد متصلة الحلقات بحيث لا توجد فترة من الزمن لم ترتفع فيها صيحة الحق تعارض التيار المتحرف ، وتكافح الفساد الشامل ، وتدعو الى تصحيح المفاهيم وتصون المجتمع من الانتكاس وتفتح نوافذ جديدة فى التفكير ، وهذه الثورة الضخمة وهذا الرصيد الشامخ الهائل ، الذى نعز به ونفاخر الامم والاديان ، والذى يتمثل فى العلم الواسع ، والعقيدة المحفوظة ، والايمان القوى ، والسنة الخالصة ، والاخلاق القويمة والنقمة والتشريع كل ذلك وأكثر ندين به لاولئك المصلحين المجددين الذين ظهروا فى مختلف العصور الاسلامية ، فوقتوا انفسهم لخدمة الاسلام على انه اصلاح للحياة ، واحكام للصلة بينه وبين قافلة الحياة حتى يشرف على سريها . . قال صلى الله عليه وسلم ( لا تزال طائفة من امتى ظاهرين على الحق لا يضرهم من خالفهم حتى تقوم الساعة )

وكانت فكرة التجديد انشودة كثير من رجال الفكر الاسلامى ، فى مختلف عصوره ، وبلغت العناية بها الى حد ان اُفردت بالتأليف والمقالات والابحاث المستفيضة ، فهذا الامام السيوطى الذى توفى فى اوائل القرن العاشر الف منظومة فى بيان اسماء المجددين الى عصره سماها ( تحفة المهتدين فى بيان اسماء المجددين ) ووضع كتاباً فى التجديد والمجددين سماه ( التنبيه بمن يبعثه الله على رأس كل مائة ) وهذا المراعى الجرجاوى من علماء القرن الرابع عشر يكمل منظومة السيوطى باسماء المجددين بعد عصر السيوطى ، ويشرحها كما شرح منظومته الكاملة الى الان وسماها ( بغية المقتدين ومنحة المجددين على تحفة المهتدين ) وجاء الاستاذ امين الخولى فوضع كتابه ( المجددون فى الاسلام ) الذى طبعه سنة ١٩٦٥ على اساس الكتابين المذكورين ( التنبيه للسيوطى ، والبغية للجرجاوى )

وليس من قصدنا ان نستقرئ اسماء من كتبوا قديماً وحديثاً فى التجديد وانما نريد فقط ان نسجل اهمية هذا الموضوع ومدى عناية الباحثين به كما نريد ضمن ذلك ان نلفت النظر الى اننا لا نطمح ان نفى الموضوع حقه فى هذه العجالة فذلك مالا نطمح اليه لانه يتطلب وقتاً متسعاً



لواء الإصلاح بالتوجيه ، وحفز الهمم لرد العوادي عن الاسلام وكيان المجتمع عن طريق الاقتناع والمواجهة في النوادي والمعاهد والمساجد وفي مختلف المناسبات ...

والمحوظ أن المصلحين المجددين يواجهون في كل عصر مقاومات وخصومات ، ويبدوا ان ما واجهه المصلحون في الفترات الاخيرة من التاريخ اعنف واطغر ذلك لانهم بالاضافة الى خصومات العامة الذين يفضلون ابقاء الحال على ما كان عليه من ركود وجمود ، قد واجهوا مقاومات اشد واعنف من قوى الاحتلال والاستبداد التي كانت تعمل من أجل أن يظل المسلمون على مفاهيم جامدة اتصلت بدينهم من اسراليات ووثنيات وشبهات فلسفية وبدع وخرافات ، ... زيادة على الافكار السامة التي يئنها الفلاسفة الماديون امثال نيتشة ولوريس ، وديوى ، وفرويد وليم سميث ودارون ، وماركس ودر كايم ... اولئك الذين لا يسلمون بوجود الروح ولا القوى الغيبية ولا يرون ان ( القيم الاجتماعية العقلية والتعاليم الروحية باقية ) .

ولكن بالرغم مما يلاقه المصلحون المجددون في طريق دعوتهم من عقبات كداء ، وعراقيل متنوعة ، فهم المنتصرون لانهم يملكون ايمانا قويا جديدا وسموا روحيا وتفتانيا في المبادئ والمقائد ، ومستوى عقليا وعلميا بعيد الحدود ولانهم قبل كل شيء يمشون بنور الله في الناس فكانوا اجلاء بجلال الحق اقوياء بقوة الايمان عظماء بعظمة الاسلام ...

ذلك هو الاسلام في عالمته وتجديده، وخلوده وسيمقى عالميا ومتجددا وخالدا يحمل الشعلة للضالين في متاهة الحياة ، ويمد الانسان ثراء لا يغيض ، ويراقب سيره في الحياة حتى لا ينفصل عن السماء فيتردى في حضض المادية المطلقة

ولا يقسع الا مجلد لذكر كل من ساهم بجهود مخلصه في سبيل بقاء الاسلام حيا خالدا دائم التطور ، دائم الشباب ، فاذا علمنا أن الصحابة المجتهدين بلغ عددهم — كمام نص على ذلك الامام السيوطي — مائة الف واربعة عشر الف مجتهد وان كل واحد منهم قد وضع لبنة في هذا الصرح الشامخ ، ادركنا أن استقراء المجددين في مختلف العصور الاسلامية شيء لا يطمع فيه .

وحسبنا أن نستعرض أسماء طائفة قليلة منهم دون التعرض لتحديد عصورهم ، ودون التدخل في مناقشة العلماء فيما اختلفوا فيه من تعدد المجددين في كل مائة سنة ، وفي تقسيم هذا على ذاك واعتبار هذا دون ذاك ...

وقد ظهر المصلحون المجددون في القرون على الاسلام جنته وشبابه عمر بن عبد العزيز — الامام محمد بن ادريس الشافعي — ابوا العباس ابن سريج — ابو سهل الصعلوكي — ابو الحسن الاشعري — القاضي الباقلاني — ابو نصر الماتريدي — ابن حزم — الغزالي — ابن تيمية — وغيرهم كثير ...

وقد ظهر المصلحون المجددون في القرون الاخيرة عبر العالم الاسلامي من امثال محمد عبد الوهاب ( نجد ) الشوكاني ( اليمن ) شبلي النعماني ( الهند ) البيطار ( سوريا ) القاسمي ( دمشق ) محمد بن العربي ( المغرب ) جبال الدين الانغاتي ومحمد عبده ( مصر ) الطاهر بن عاشور ( تونس ) وعبد الحميد بن باديس ( الجزائر )

وكان دعاة الإصلاح والتجديد في هذه الفترة احد رجلين : ( مفكر ) يحمل القلم يصحح المفاهيم ويكشف عن جوهر الاسلام و ( مصلح ) يحمل



فيصاب بالجفاف والخواء وهو في عالميته وتجده ينتظر دوره لقيادة الحضارة الإنسانية من جديد ...

واننا حين نمسك بزمام الحضارة المرتقبة - كما قال يوما الدكتور مصطفى السباعي - لن نتخذ من الوصول الى (القمر) دليلا على انكار وجود الله ، وان نتخذ من الصواريخ عابرة القارات ذريعة الى تهديد الامم ، والشعوب لتظل تحت دائرة نفوذنا ، ولن نتخذ من الاذاعة وسيلة للتضليل ولا من السينما آلة للاغراء ولا من المرأة متعة للجسم ولا من التقدم الحضارى اداة لاستغلال الشعوب المتخلفة واستعمار خيراتها واذلال كرامتها ... بل لتحقيق للانسان قسطا كبيرا من الامن والطمانينة والحياة الانسانية المستقرة

محمد الصالح الصديق

#### مراجع البحث

التبئية بمن يعثه الله على رأس كل مائة السيوطى  
مجلة ( المسلمون ) العدد - ١٠ ١٩٥٣  
عددان من ( منبر الاسلام ) ١ ٥/١٩٦٦  
١٩٦٤  
المنتقى فى التربية ج السادس ( م ) محمد  
الصالح الصديق

الطبقات الكبرى لمحمد بن سعد  
الامم والرسالة للشافعى  
المطلى لابن حزم  
تاريخ الخلفاء للسيوطى  
اعلام الموقعين ابن القيم  
القيم الاساسية انور الجندى  
المجددون فى الاسلام امين الخولى



# المجابهات الثقافية

في الجزائر المستعمرة  
من 1830 إلى 1880

كان الاستاذ مولاي بلحسين قد تولى  
تقديم هذا الكتاب في العدد السابق وصادف أن  
تناول نفس هذا الكتاب الاستاذ الشيخ بومعران ،  
ونحن ننشر تقديم الاستاذ بومعران لنفس الكتاب  
لانه تناولوه من زاوية مختلفة .

تأليف : د. تورين

تقديم : بومعران الشيخ

استاذ بكلية الآداب جامعة الجزائر

موضوع هذا الكتاب هو المجابهاة الثقافية في الجزائر المستعمرة وخاصة في المدارس والطب والدين ويشمل فترة خمسين سنة من ١٨٣٠ الى ١٨٨٠ الفته الاستاذة « ايفون تورين » التي تدرس التاريخ في جامعة الجزائر وكانت تدرس سابقا في جامعة الرباط وجامعة باريس وقد اهتمت كثيرا بالمغرب العربي في عهد الاحتلال ولها مؤلفات كثيرة - ويمتاز البحث باعتماده على وثائق هامة كانت سرية قبل اليوم واصبحت الان في متناول الدارسين ، قسم منها بباريس وقسم آخر بمدينة ايكس .

غير ان هذه الوثائق كلها من مصادر فرنسية وينبغي ان تقارن بمصادر جزائرية واجنبية لنختبرها اختبارا علميا موضوعيا ومهما كان من الامر فان هذا الكتاب اتى بمعلومات مفيدة جمعتها الاستاذة ورتبتها بعد جهد كبير وصبر طويل والقي بحثها اضواء جديدة على وقائع كنا نعرفها جملة وعلى احداث يقصر المامنا بها على جوانب هامشية ، وحاولت ان تشرح مواقف كل من المستعمرين ومن الوطنيين ووضعت صراعهم الطويل في ظروفه التاريخية ، ونعرض هنا باختصار وضعية التعليم والثقافة في بداية الاحتلال ثم استعمال الطب لاغراض سياسية واخر المجابهاة التي قامت في هذه المجالات .

يأتيه الطلبة من عدة جهات ( ص ٢٤٨ )

✽ **وهران** - مدرسة الشريعة ( ص ٢٢٠ )

✽ **تلمسان** - المدارس : ٥٠ ، المعاهد : ٣ ، الزوايا : ٣٠ ، في المدينة ٢٠٠٠ تلميذ و ٦٠٠ طالب ونظام داخلي في المعاهد يحتوي التدريس في المرحلة الاولى على الكتابة والقراءة والنحو والحساب والقرآن ، وفي المعاهد والمساجد يدرس الادب والتاريخ والفقه والتوحيد .

والجدير بالذكر ان الدولة لم تنفق على المؤسسات ولم تخصص لها ميزانية وانما كانت الاوقاف تتولى ذلك ، وكان رجال التعليم والثقافة يتمتعون بمكانة ممتازة في المجتمع ( ص ٨٣ ) وتذكر المصادر ان العلاقات بينهم وبين البلاد العربية كانت متواصلة ، وكان الطلبة يذهبون الى تونس والمغرب الاقصى والى المشرق ليستكملوا تعليمهم ( ص ١٢٢ - ١٢٩ ) وبعد التحصيل في المدارس والمعاهد كانوا يشتغلون في الوظائف المختلفة ، الامر الذي لم يتحقق في عهد الاحتلال .

## ١ - وضعية التعليم والثقافة في بداية الاحتلال

بين الكتاب ان المدارس والمؤسسات الثقافية كانت منتشرة في كافة انحاء الوطن وان مستوى التعليم العام في بلادنا لم يختلف عما كان عليه في المدارس الفرنسية . وذلك باعتراف « دوماس » ( ص ١٢٧ ) ووردت في البحث ارقام واشارات مبعثرة هنا وهناك نرتبها حسب المدن والناطق فيما يلي :

✽ **غناية** - المدارس : ٣٩ ، المساجد : ٣٧ ، الزوايا : زاوية سيدي بن عبد الرحمن وزاوية سيدي عبد القادر ، بعد الاحتلال لم يبق الا ٣ مدارس و ١٥ مسجدا ( ص ١٣٤ ) .

✽ **قسنطينة** - المدارس ٨٠ المعاهد ٧ المساجد : ٣٥ ، في المنطقة : ٣٠٠ مدرسة وزاوية شطابة ، وبعد الاحتلال بقيت ٣٠ مدرسة ( ص ١٣٥ ) .

✽ **تيزي وزو** - عدد غير محدد من المدارس والزوايا يتردد عليها تلاميذ وطلبة كثيرون ( ص ١٣١ )

✽ **العاصمة** - المدارس : ٢٤ ، في المنطقة : ٢٩٩ مدرسة و ٥٥٨٣ تلميذا ( ص ٢٤٣ )

✽ **مازونة** - معهد للدراسات الفقهية مشهور

## ٢ - سياسة الاستعمار الثقافية :

تتلخص أهداف هذه السياسة في القضاء على الثقافة الوطنية ونشر التعليم الفرنسى مكانها ، وكان الغرض من هذا التعليم أن يتحول المجتمع الجزائرى تحويلا كليا يجعله يخدم مصالح المستعمر ( ص ٧٣ ) ، ولهذا انتهجت السلطة الفرنسية سياسة - الاندماج -

وارتأت ان التعليم هو احسن وسيلة لتحقيق تلك السياسة ، وارتأت ان تزيل « الافكار المتخلفة » المتفشية بين الاهالى ومعنى هذا القضاء على ثقافتهم ولغتهم وشخصيتهم - وهكذا تتمكن الدولة المحتلة من السيطرة على الوضع ويتركز نفوذها في البلاد ، وفي النهاية - يتقبل السكان النظام الجديد ويرضون به ولا سيما في المدن ( ص ١٦٤ ) وجاء في تقرير أحد المسؤولين « ان بناء مدرسة افضل من غيلتين لاقرار الامن » ( ص ١٦٥ ) .

وتخيل للمستعمرين ان التعليم يستطيع مزج العناصر البشرية المختلفة بفضل اختلاط الاطفال في المدارس وبهذه الصورة تتكون وحدة شاملة من شعبيين متضادين ( ص ٢١٣ ) وبدا العمل على تطبيق هذه السياسة في مراحل تضمن لها النجاح وتجعل الاهالى لا ينفطنون الى ابعادها وتنحصر المرحلة الاولى في مراقبة التعليم الاصلى ومؤسساته ورجاله مع محاولة « توجيهية » نحو اغراض المستعمر ، والتدريج ضرورى حتى لا يثار « التعصب » والفهم من هذه الكلمة ان السلطة الاجنبية كانت تخشى معارضة الشعب لخطتها ( ص ٧٢ ) ، وعندما تبين لها انه لا يمكن اقناع الكبار بتزاهتها صرقت جهودها نحو الاطفال الصغار ليتلقوا التعليم الفرنسى ويتقربوا من الذين حملوا اليهم « الحضارة » ( ص ٧١ ) وهكذا شرعت المدارس الرسمية في بث الدعاية الاستعمارية ، وعلى سبيل المثال ننقل هنا « حكمة » وردت في كتاب مدرسى للاخلاق يقول : « ان الرجل الحر من بين كافة الناس هو الذى يستطيع ان

يبقى حرا حتى في حالة الرق » ( ص ٦٤ ) وهكذا أصبح التعليم يحاول عبثا تبرير الاحتلال والاستبداد اما المرحلة الثانية فتنلخص في الاستيلاء على التعليم الوطنى وانشاء تعليم رسمى يقوم مكانه ويحقق للمستعمر تنفيذ سياسته مباشرة ، وبرزت هذه السياسة في مصادرة « الاوقاف » التى كانت تمول المدارس والمساجد والزوايا وتنفق على المعلمين والطلبة . وقد تم ذلك سنة ١٨٤٣ وكانت النتيجة الحتمية اغلاق الكثير من المدارس والمعاهد وتفقير رجال التربية والثقافة وتشريدتهم واهمال التعليم العربى ( ص ٢٢٣ ) ، ولم تكف السلطة الاستعمارية بذلك فضايقت المعلمين واضطهدتهم لانهم كانوا يحرضون على محاربتها فقررت وزارة الحرب الفرنسية مراجعة المؤهلات العلمية ونظمت « اختبارات » جديدة فرضتها على رجال التعليم لمنع الكثير منهم من التدريس بدعوى انهم « مشبهون » ( ص ٢٠٨ ) وطردت « الاجانب » منهم وخاصة المغاربة والتونسيين ( ص ١٩٢ ) - وادى الاضطهاد بالكثير من اهل العلم والثقافة الى مغادرة الوطن ففترقوا على البلاد العربية ( ص ١٢٩ ) واغلقت جل المدارس والمساجد والزوايا او حولت الى اغراض اخرى وقد اعترف « الدوك دومال » - الوالى العام - بذلك في تقرير له قائلا : « قد تركنا في الجزائر واستولينا على المعاهد وحولناها الى دكاكين او تكنات او مرابط للخيل واستحوذنا على اوقاف المساجد والمعاهد » ( ص ١١٩ )

وعندما اتضح ان استخدام التعليم الوطنى لمصالح المستعمر أصبح غير ممكن عولت السلطة على احداث مدارس خاصة بها وشرعت في بناء « المدارس العربية - الفرنسية » ( ص ٢١٣ ) هادفة الى تنفيذ سياستها الاستبدادية مستعملة المدرسة والدين كوسيلة لذلك وقد وردت هذه الفكرة في تقرير رسمى الذى قال : « ان المدارس والدين يستثمون تحت حمايتنا في صالح حكمتنا »

الثلاث غرض آخر وهو منافسة الزوايا التي كانت تقاوم السياسة الأجنبية (ص ١٨٥) أما المدارس الابتدائية فكانت تعمل على نشر تعاليم لاتتفق طبعاً مع التقاليد الوطنية ، مثلاً في تعليم الاخلاق اعتمد الكتاب المدرسى على الانجيل ! ( ص ٢٦٠ ) ومع ذلك كله حاول رجال التعليم « في المدارس العربية — الفرنسية » ان يقربوا بين الاطفال الجزائريين والاوربيين ولكن الاباء لم يوافقوا ، فطالب المعلمون بمدارس خاصة بهم وعارضوا تعليم الاهالى ( ص ٢٩٥ ) ورنض الجزائريون سياسة « التقرب » ففشلت المحاولة وضعت المدارس العربية الفرنسية ثم اغلقت حوالى ١٨٨٠ وخلفها نظام جديد مبنى على التمييز العنصرى وفصل تعاليم الاهالى على التعليم الاوروبى .

### ٣ — الطب وسيلة سياسة

ومن ناحية اخرى حاول المستعمر ان يستعمل الطب كوسيلة سياسية ، انه تفهم ان ليس له تفرق اخلاقى على الاهالى الدين كانت لهم حضارتهم فآراد ان يثبت تفوقه فى المجال العلمى ( ص ٥٨ ) ، فركز جهوده على نشر الطب مستهدفا كسب الراى العام والتقرب من السكان (ص ٣٢١) تلك الخطة التى فتمثل فيها فى المجال الثقافى والتعليمى ( ص ٣٠٧ ) وكانت الظروف مناسبة لان الشعب كان لا يعرف الطب الحديث وكان يعتمد على التقاليد فقط وعلى التوكل ( ص ٨٦ و ١٤٦ ) ، ولم يدرك المستعمر ان الاهالى لم يتقوا بعمله وتقدمه وفضلوا تحمّل الامراض والمشاق على استعمال الطب الاجنبى الذى كان يرمى الى اغراض سياسية واضحة .

فلجأت السلطة الى العنف وفرضت العلاج بالقوة ، الامر الذى جعل صاحبة الكتاب تتساءل فى نجاعة تلك الطريقة — أما السكان فحاربوا الطب الاستعمارى كما حاربوا التعليم الاجنبى ، فوقع صراع كبير بين الاطباء والحكام الفرنسيين من ناحية وبين الاهالى وقادة المقاومة الوطنية من

( ص ٢١٨ ) ، وكان المنتظر من بناء المدارس « تدعيم السلم » بفضل التعليم باللغتين العربية والفرنسية ( ص ٢٥١ ) غير ان الاولوية كانت للفرنسية كما يظهر ذلك من خلال البرامج ( ص ٧٦ ) التى ركزت على نشر الفرنسية على نطاق واسع ذلك على حساب العربية التى رأت السلطة انها ليست صالحة لكسب العيش ونيل الوظائف ، الامر الذى قلل من شأنها فى نظر الناس ووضعت السلطة كتباً مدرسية بالعربية لتوجيه التعليم العربى توجيهها يناسب اغراض المستعمر وقام بتأليف هذه الكتب عدد من المستشرقين ( ص ١٠٢ ) الذين نقلوا أيضاً بعض الآثار العربية الى الفرنسية قصد التفاهم والحوار بين الثقافتين ونذكر منهم « سولفى » و « شربونو » و « بوسية » و « وروسلا » واهتمت السلطة

بأبناء « الاعيان » من الاهالى ففتحت لهم معهداً خاصاً بمدينة باريس ليقوم بتعليمهم واعدادهم لمهام سياسية ولكن المقصود من ذلك كان الضغط على « الاعيان » اذا فكروا فى التمرد على الحكم الاجنبى ، غير ان الغرض لم يتحقق لان « الاعيان » لم يتقوا بنية المستعمر ، ففشل المشروع واغلق المعهد البارسى ( ص ٦٩ ) .

ومن ناحية اخرى قررت السلطة حصر التعليم فى نطاق ضيق لانه كانت تخشى انتشار الثقافة وتعميم التعليم وما قد ينجم عن ذلك من نتائج سياسية ، فعنعت الجزائريين من الالتحاق بالمعاهد الجامعية حين تذكرت ان يوغورطة نشأ فى المعاهد الرومانية ولم ترض السلطة المحتلة ان يخرج ثوار مثل يوغورطة من معاهدها ( ص ٧٥ ) واكتفت باحداث ثلاث « مدارس » رسمية فى قسنطينة والجزائر وتلمسان يتعلم فيها عدد قليل من الطلبة الجزائريين اللغتين العربية والفرنسية ويعدون لبعض الوظائف الاهلية التى تحتاج اليها الادارة الاستعمارية — ولهذه المدارس

ناحية أخرى واتخذ هذا الصراع شكل « الحرب النفسية » التي اشتهرت في عصرنا وخاصة أثناء حرب التحرير ( ص ٣٥١ ) .

#### ٤ - المجاهبات والمقاومة الوطنية

قد ادعى المستعمر بأنه جاء « ليمدّن » البلاد وزعم أنه صاحب « رسالة حضارية » ولكن الاهالى لم يغفروا بهذا الستار المزيف وادركوا أغراض المحتل الذى كان يريد السلطة من أجل استغلال ثروات الوطن وتسخير السكان الى تحقيق مصالحه ، فكانت المجاهبات والمقاومة حتمية وطبيعية ، وفي رأى الاستعمار لم يكن الشعب الجزائرى الا شعبا « همجيا » لا يستحق السيادة والاحترام يجب « تدمينه » ( ص ٨٣ ) ، وبطبيعة الحال لم يرض شعبنا بفلسفة الاستبداد ورفضها رفضا باتا وقاومها بكل ماله من قوة وقد اكتسبت المقاومة الوطنية اشكالا متنوعة لم يذكر الكتاب منها سوى « المجاهبات الثقافية » وأشار فقط الى الثورات المسلحة وخاصة الى ثورة ١٨٦٤ وثورة ١٨٧١ ، ولم يدرس كفاية أسباب الفشل الاستعماري وإنما لاحظ عابرا التناقض القائم بين سياسة « التقرب » من المواطنين والاستيلاء على أراضيهم ( ص ٢٠٠ )

بدأت المقاومة بمحاربة المدارس الرسمية وخطة الاستعمار الثقافية ولعب رجال التعليم والعلم والثقافة دورا كبيرا في ذلك وقد اعترف العدو بنفوذهم ، فحرضوا الشعب على رفض سياسة « الاندماج » وبنوا للمواطنين اهدافها وخطورتها وجعلوا من كل مدرسة جزائرية وكل مسجد وكل زاوية مركزا محصنا لمحاربة العدو ، وعملوا على توحيد الصفوف ونسقوا الجهود والاراء حتى أصبح المستعمر يتسائل في سر الوحدة الشعبية القوية بدون أن يلتبس أسبابها الحقيقية واستشهد الكتاب بتقارير ومراسلات ومؤلفات كثيرة تدل على تلك الروح الوطنية — فذكر الضابط « دونوفو » في كتابه « الاخوان » فعالية الحركة

القومية فقال « وبسبب سذاجة المواطنين قد أثر فيهم رجال جاءوهم باسم دينهم وباسم الله وباسم محمد يحرضونهم على الثورة والتخلي عن المحراث — في حين أننا أصبحنا مضطرين الى استعمال القوة لحمل الاهالى على الامتثال لارائنا ولاقتناعهم بأننا نريد مصالحتهم » ( ص ١١٥ ) — وشبت « حرب المدارس » بين العدو والسكان وتنافست الثقافتان — فأضحى الحوار مستحيلا بينهما — وهنا نختلف مع المؤلفة التي تقول بأن السلطة احترمت ثقافة الشعب المحتل وتقاليده ، فان من طبيعة الاستعمار أن يحقر الامة المغلوبة وأن يتنكر لحضارتها وشخصيتها ، ولا يعتد الا على قوة السلاح ، أما الشعب المسيطر عليه فإنه لا يقبل الدعاية الأجنبية ولا يرضى باحتلال وطنه واستغلال خيراته — وانتهى البحث باعتراضه خفي السياسة الاستعمارية التي لم تنجح في إيجاد « طريقة للشروع في الحوار وقد ذكر « ماك ماهون » أن « البلاد قدتم احتلالها ولكنها غير خاضعة » ويلاحظ كذلك أن الكتاب لم يعترض للمجاهبات الثقافية الاخرى منها حركة الكنيسة التبشيرية التي ساندت الاحتلال ، ومنها حركة الكتاب والمؤرخين المستعمرين الذين كان لهم شأن في تدعيم الاستعمار مثل « لويس فويو » وغيره .

ونعتقد أن هذين الموضوعين يستحقان البحث ونأمل أن يقوم به الدارسون ، وعلى الرغم من ملاحظتنا على الكتاب فإننا نعتبره من أهم ما صدر أثناء سنة ١٩٧١ ، فبين الصراع الثقافي والأيدولوجي المرير الذى لم ينته الا بتحقيق استقلال الوطن بعد ثورات عديدة متواصلة الحلقات ، ولذا عرفنا القراء به ليستفيدوا منه ويتأملوه .

أبو عمران الشيخ

كلية الآداب الجزائر



## التقريف بترائنا المخطوط

إعداد : رابع نونار

# على بن أبي الرجال التاهرتي القيرواني

وأبى المظالم ، رجل الخطب ، وفارس الكتب أبى الحسن على بن أبى الرجال الكاتب ، زعيم الكرم ووحد الفهم الذى نال الرياسة وانفرد بالبسط والقبض واتحد فى الأبرام والنقص ، عن سعى مشكور ، وفضل مشهور وعلم بالوارد والمصادر ، ونظر فى الأوائل والواخر وتشبع لآثار من سلف من أهل القدر والشرف ، وتقلب فى مجالس الحكم ، بين نوى الاقدار والمهم ، الى ان صار نسيج وحده ، وقريع دهره غير مدافع عن ذلك ، ولا منازع فيه .

ونكر ابن رشيق عنه أنه : « أقام سوق العلم والادب ، وجعل ذكره باقيا وجده ساميا ، وأيده من النصر والتوفيق ، بما فيه رضا الخالق والمخلوق فضلا من الله ونعمة والله عليم حكيم ... » عليه .

عرف الاوربيون المترجم بأثاره كما تقول الدائرة ولا سيما كتابه « البارع فى احكام النجوم » وقد

حياته : ابن أبى الرجال هو على بن أبى الرجال الشيباني يكنى أبا الحسن وينسب الى القيروان وان لم يكن منها بل هو من مدينة تاهرت بالقطر الجزائرى كان عالما رياضيا فلكيا منجما واديبا شاعرا نشأ فى قرطبة على ما يرجح ، وعاش مدة فى بلاط المعز بن باديس بتونس ومات بها بعد سنة ٤٣٢ هـ ( ١٠٤٠ م ) كما جاء فى الدائرة والارجح أنه مات حوالى سنة ٤٢٥ هـ .

كان أبو الحسن هذا كافلا للمعز قبل ولايته الملك ثم وزيرا له بعد أن تولى ملك بنى زيرى ، وكانت منزلته لديه سامية ، ونفوذه فى البلاط عظيما فتقرب اليه الادباء والعلماء وقد اهدى اليه ابن رشيق كتابه العمدة كما اهدى اليه ابن شرف كتابه « رسائل الانتقاد » وقال فيه الاول فى عمدته : اما بعد فان احق من جنى ثمر الالباب ، واقتطف زهر الآداب ، منترها فى عقول الحكماء متفكها فى اقاويل العلماء كالسيد الامجد ، والفذ الاوحد حسنة الدنيا وعلم العليا ، وبانى المكرم ،



نقله الى الاسبانية ، يهوذا بن موسى سنة ١٢٥٦ م ثم نقله من الاسبانية الى اللاتينية بطرس الرجوي واجيديوس التبادلي فطبعته ترجمته عدة مرات منذ طبعتها الاولى بالبندقية سنة ١٣٨٥ م ، ومن هنا جاء تصحيح ابن ابي الرجال هكذا : وتصحيح كنيته ابي الحسن هكذا :

ومن آثاره العلمية على ما جاء في دائرة المعارف ( ١ ) أرجوزة في الاحكام الفلكية ، طبعته في آخر كتاب كفاية الطالب في الاحكام الفلكية لفزال الموصى وشرحها احمد بن الحسن بن القنفذ القسطنطيني سنة ١٣٧٣ هـ ، ولعل ابا الحسن هذا

هو الذي اعان ابا سهل الكوفي في الارصاد الفلكية التي اجريت في بغداد سنة ٩٨٨ م .

وهذه هي الصورة العلمية لابي الحسن ، واما صورته الادبية فقد تكفل بتشخيصها ابن رشيق في عيده وقد روى لنا عنه مقطوعات شعرية يمكن دراسة شخصيته من خلال ابياتها .

كان ابو الحسن شاعرا لطيف الوجدان ، جيد الاسلوب صادق العاطفة انشا وهو بتاهرت سنة ٤٠٥ هـ مقطوعة في تصوير شوقه ، والتعبير عن حنينه لاهله يقول فيها :

ولى كبد مكلومة من فراقكم  
اطامننا صبرا على ما اجنت  
تمنكم شوقا اليكم وصبوة  
عسى الله ان يننى لها ما تمت  
وعينى جفاها النوم واعتادها البكا  
اذا عن فكر القيروان استهلت

وعلق ابن رشيق عليها بقوله : لو ان اعرابيا تذكر نجدا نحن به الى الوطن ، او تشوق فيه الى بعض السكن ما حسبته يزيد على ما اتى به هذا الحضرى المتأخر العصر ، وما انحط بهذا التمييز ، ولا اتفق بهذا القول عند مولاي ولا الخديعة مما تظن به ولا فيه ، ولكن رايت وجه الحق معرفته ، والحق لا يظلم ..

في الوصف :

ويقول ابو الحسن في وصف بلاغة أحد الكتاب وجودة خطه :

( ١ ) فضل الانام بفضل علم واسع  
وعلا مقالهم بفضل المنطق  
( ٢ ) وحكى لناوشى الرياض وقد وثت  
اقلامه بالنقش بطن المهرق

وقال ايضا في آخر :

( ١ ) اذا نقشت يمينك في الطرس اسطرا  
حكيت بها وشى الملاء المنضد  
( ٢ ) يروق مجيد الخط حسن حروفها

ويمعجب منها بالمقال المسد

وقال أيضا في الاصطباح بالخمرة وتعاطى لذات  
الحياة قبل هجوم المنية ( ١ ) :

بكر الراح ودع عنك العذل  
واسع في الصحة من قيل العلل  
واغتنم لذة يوم عاجل  
فالنايا ضاحكات بالامل  
ما ترى الساقى كشمس طلعت  
تحمل المريح في برج الحمل  
ماتسا كالفصن في دعص نقا  
فاتن المقلة زينت بالكحل

في الفزل :

وانشا أبو الحسن في الفزل مقطوعات جيدة  
وهي رغم ماديتها نجد فيها نفسا روحيا رقيقا  
ومعاني لطيفة ومنها قوله :

خليلى ان لم تساعدانى فاقصرا  
فليس يدأوى بالعتاب المتيم  
تريدان منى التمسك في غمر حينه  
وغصنى ريان ورأسى أسحم

وقال من مقطوعة يتغزل فيها بفتاة حضرية  
وهي كما يقول ابن رشيبي ذات طبع رقيق ومعاني  
رقيقة مؤثرة في النفس والقلب :

( ١ ) غراء واضحة ينوس بقرطها  
جيد حكى جيد الفزال الاعنق  
( ٢ ) صدت فاغرت بالسجوم مدامى  
والعين تنرف بالدموع السبق  
( ٣ ) تشكو البعاد اذا بعدت تصبرا  
وان ارتجعت الى الزيارة تفرق  
( ٤ ) ولقد يبيت اخو المودة لائمى  
في جبهه لوم الشفيق المشفق  
( ٥ ) حتى اذا طلعت فابصر شخصها  
اخزى جهالة لائمى المستحق

( ٦ ) كم قطعت بوصلها من ليلة  
وبشرب صافية كلون الزئبق  
( ٧ ) يسمى بها كالبدل ليلة تمه

سحار الحاظ رخيخ المنطق  
( ٨ ) آليت اترك ذا وتلك وهذه  
حتى يفارقتى سواد المنطق

في الشكوى من الدهر واهله :

وحينما تنكر الدهر له تضجر وتالم ومسخط  
على معاصريه وعصره فغال شاكيا داعيا الى  
الزهد والمثاب :

( ١ ) امس الزمان زمانة العقل  
فاخشى الاله وحل عن الجهل

( ٢ ) واعلم بان في الحساب غدا  
تجزى بما قدمت من فعل

وقال أيضا :

( ١ ) ايارب ان الناس لا ينصفوننى  
ولم يحسنوا قرضى على حسنانى

( ٢ ) انا ما راونى في رخاء ترددوا  
الى واعدائى لدى الازمات

( ٣ ) ومهما اكن في نعمة حزنوا لها  
نوو انفس في شدة جذلات

( ٤ ) ثقاتى ما دامت صلاتى لديهم  
وان عنهم اخرتها فعدائى

( ٥ ) سامنع قلبى ان يحزن اليهم  
واصرف عنهم قالييا لحظائى

( ٦ ) والزم نفسى الصبر ابا لعلى  
اعايش ما املت قبل مماتى

( ٧ ) الا انما الدنيا كفاف وصحة  
وامن ثلاث هن طيب حياتى

في الفخر بقبيلته : وقال بغر بقبيلته شيان ،  
ويشيد بامجادها منذ التديم :

( ١ ) يا آل شيان لا نحارث نجومكم

ولا خبت ناركم من بعد توقيـد  
( ٢ ) انتم دعائم هذا الملك مذ ركضت  
قبل الخيول لابرام وتوكيد  
( ٣ ) سيوفكم افقدت كسرى مرازيه  
في يوم ذي قار اذ جاؤوا لموعود

في العتاب والهزاء : ويعتب على بعض اصدقائه  
فيلومه لوما خفيئا وتديهجوه ولكن هجوه لا يتعدى  
النقد البريء فيقول :

( ١ ) وابنى لا طرى كل خل صحبتـه  
وانت ترى شتى بغير حياء ؟  
( ٢ ) ستعلم يوما ما اسات لصاحب  
بكرم اخلاقى وحسن وفائى

هذه نبذة عن ترجمة ابن ابي الرجال تقدم الينا  
صورة موجزة عن حياته الادبية اللامعة ، وهناك  
وجه آخر لابن ابي الرجال قد امتاز به في بلاط  
القيروان عن معاصريه وهو جانب العلمى الذى  
تفوق به على معاصريه هناك ، وقد اشرنا في مطلع  
هذه الترجمة الى ان المترجم كان عالما باحثا في  
النجوم ، وقد ترك لنا في الموضوع كتابا جليلا هو  
كتاب البارع في احكام النجوم الذى ترجم الى عدة  
لغات ، واعتبر تراثا جليلا انتجته عبقرية مغربية  
في العصر الوسيط .

والكتاب توجد منه نسخة بالمكتبة الوطنية تحت  
رقم ١٥١٦ خطها شرقى جميل ، ومسطرتها ٢٩  
سطرا ، وحجمها ١٩٠ / ٢٦٠ ملم .

ونجد في الصفحة الاولى من النسخة نص  
تحبيس محمد بن حسن خوجة لها على اولاده  
ثم على جامع كيتشاوة بتاريخ اواسط جمادى  
الثانية لعام ١٢٣٩ هـ . والمؤلف يقول في مقدمة  
كتابه : هذا كتاب جمعت فيه من معانى في علم  
النجوم ، وغرائب أسوارها ، واخترت من علوم  
علمائها ، واضفت اليه تجربتى ، وان كانت  
النجوم أكثر وأعظم من أن يحاط بها ، أو يقدر  
العالم على ايضاح جميعها . ثم اخذ يذكر اقسام  
الكتاب وابوابه في ترتيب منطقي ، وبأسلوب  
أدبي خفيف .

والكتاب يعتبر من ذخائر تراثنا الفكرى تزدان  
به مكتبتنا ، وتسمو به أصالتنا في مجال الإبداع  
العلمى والحضارى .

ولاشك ان هذا سيحفزنا على أن نولى هذا  
الكتاب ما يستحقه من عناية واهتمام ونحن في  
فترة احياء تراثنا الوطنى والعمل على اعادة  
المقومات الاساسية لشخصيتنا وأصالتنا .

(١) دائرة المعارف لغزاد افرام البستاني ج ٢ ص ٢١٠ — المدة لابن رشيق ط ٢ مصر سنة ١٩٥٥ ج ١ ص ١٥  
(٢) المنتقيات لحسن حسنى عبد الوهاب ص ٧٦ . (٢) المدة ج ١ ص ٤٤ .  
(٣) المدة ج ٢ ص ١١٠ .

## • النشاط الثقافي •

### من نشاط وزارة التعليم الاصلى والشؤون الدينية

#### القطاع الصحراوي :

وفى هذا النطاق قام السيد مدير التعليم الاصلى ونائبه بزيارة ولاية السائرة اتصلا خلالها بالسيد منتش التعليم الاصلى والشؤون الدينية بالولاية فى بشار فتدارسا معه الحالة الدينية بالجهة ونشاط الائمة فى حملة محو الامية وأوجه النشاط الدينى الاخرى ، وقاما بزيارة الى مقر الولاية لمعقدا خلالها جلسة عمل مع السيدين رئيس الديوان ، ورئيس دائرة ادرار ، كما زارا خلالها ثانويتى التعليم الاصلى بأدرار العاملة منها والتي هى فى طريق البناء ، وقد عقدا اجتماعا مع السيد مدير الثانوية استعرضا خلاله مختلف أوجه نشاط هذه الثانوية والصعوبات التى تواجهها وتحد من نشاطها ، ووضع الحلول التى يمكن أن تقضى على هذه الصعوبات .

#### ٢ ) القطاع الشرقى :

ولاية القبائل الكبرى : بناء على ما تقرّر فى الاجتماع الاخير لمفتشى وزارة التعليم الاصلى والشؤون الدينية من احصاء الزوايا لتي تعلم وتطویرها وادخال التحسينات على برامجها وعلى سيرها حتى تتماشى مع العصر قام وفد من الوزارة بزيارة ولاية تيزى وزو طاف خلالها على جميع الزوايا التى تضم عددا كبيرا من طلبة القرآن الكريم ، وقد لاحظ هذا الوفد كثرة الاقبال على هذه الزوايا من مختلف نواحي البلاد لما عرف عنها من تحفيظ كتاب الله الكريم وحلقات الدروس فى العلوم الشرعية واللغوية ومما يأسف له أن أغلب هذه الزوايا ما تزال تتبع

شهدت مساجد البلاد كلها الانطلاقة الثانية لمكافحة الامية ومحاربة الجهل فى بداية السنة الدراسية الجارية ، كما شهدت مؤسسات التعليم الاصلى نشاطا كبيرا يتناسب ومسؤولية هذه المؤسسات فى نشر الثقافة القومية والوعى الدينى الصحيح ، وحتى تأتى هذه المجهودات بثمارها المرجوة منها والتي ينتظرها كل مواطن مخلص لدينه ووطنه وعملا بسياسة المتابعة والاتصال المباشر نظمت الوزارة سلسلة من الجولات حسب المخطط الاتى :

#### ١ ) القطاع الغربى :

قام السيد مدير التعليم الاصلى ونائب مدير الشؤون الدينية بزيارة لهذا القطاع دامت اسبوعا كاملا اطلعا خلالها على سير عملية محو الامية فى المساجد وعلى الرغم من أن هذه العملية تسير سيرا حسنا الا انهاما قدما بعض الملاحظات التى من شأنها أن تضمن فاعلية اكبر حتى تأتى هذه الحملة بالنتائج الايجابية المرجوة منها .

كما زارا مؤسسات التعليم الاصلى العامة والتي فى طور البناء فى كل من وهران وسيدى بلعباس ومستغانم ، ومعسكر ، وتلمسان والاصنام ، وقد عقدت جلسات عمل مع السادة مديرى هذه المؤسسات درست خلالها مختلف أوجه النشاط الادارى والتربوى كما قدمت لهم التوجيهات فى كيفية سير الدروس ونشاط التلامذة حسب الاساليب التربوية الحديثة ، كما أبرز الدور الهام الملقى على المدير من الجانبين الادارى والتربوى ،

الطرق العتيقة في التعليق ولهذا نهى في اشد الحاجة الى تجديدها وبعث الحياة فيها واعطاها حقنة من الدماء التي تمنها من مواصلة السير لانها المنبع الاول والاصيل لأمدة الحياة الدينية بالأطار الكفاء وقد اغتنم الوفد هذه الفرصة فزار مؤسسات التعليم الاصلى في هذه الولاية ، كما عقد جلسة عمل مع السيد والى ومحافظ الحزب ورئيس مجلس الولاية توفقت فيها مختلف القضايا التى تهم وزارة التعليم الاصلى والشؤون الدينية فى لنطقة .

### الدورة التدريبية الخاصة لمكافحة الامية :

نظرا للاهمية القصوى التى تعقد على دور المسجد فى مكافحة الامية فقد نظمت وزارة التعليم الاصلى والشؤون الدينية بالتعاون مع المركز الوطنى لمحو الامية دورة تدريبية خاصة دامت ١٥ يوما لاربعة اماما ينتمون الى ولايات : الجزائر الاصنام ، الحدية ، القبائل الكبرى لاطلاعهم على افضل الطرق واحداث الاساليب لتعليم الكبار .

وتعتبر هذه الدورة الثانية بعد الدورة الاولى التى وقعت فى السنة الماضية بوهران كما ستلتوها دورة ثالثة فى السنة القادمة بمدينة قسنطينة .

وقد اشرف على افتتاح هذه الدورة كل من السادة مدير التكوين فى وزارة التعليم الابتدائى والثانوى والسيد مدير المكر الوطنى لمكافحة الامية والسيد نائب مدير الشؤون الدينية ، وقدلقى الاخوة الثلاثة كلمات اكدوا فيها على دور الامام فى الحملة الوطنية لمحو الامية خاصة وان المسجد موجود فى كل مدينة وكل قرية .

— قام السيد مدير الشؤون الدينية ، والسيد المفتش المركزى بالنيابة بتنصيب السيد بلقاسم كحلة ، الاستاذ سابقا بوزارة التعليم الابتدائى والثانوى ، مفتشا لولاية قسنطينة .

وقد تم هذا التنصيب يوم الاثنين ١٢ شوال ١٣٩١ هـ ١٩٧١/١١/٢٩ م بدار الولاية بمحضر السلطات المحلية ، المدنية منها والعسكرية .

كما جمع السلك الدينى العامل بالولاية بمناسبة تقديم المفتش الجديد لهم ، وقد اغتنم مدير الشؤون الدينية هذه الفرصة فأكد على اهمية دورى المسجد والامام فى الاسلام ، والذين تنتظر منهما البلاد انتفاضة ونهضة المسجد كما كان فى الامل دار عبادة وعلم فى آن واحد ، ويصبح الامام لا يؤم الناس فى صلواتهم فحسب بل يقوم بتحفيظ كتاب الله لاولادهم وبتعليم العلوم الدينية لهم من فقه وحديث واحكام شرعية وذلك بنظام كامل يضمن نجاح هذه الدروس .

الجولة التفتيشية عبر ولايات قسنطينة ، عنابة ، سطيف ، وتيزى وزو .

قام السيدان مدير الشؤون الدينية والمفتش المركزى بالنيابة بجولة تفتيشية دامت اسبوعا من ٩ شوال ١٣٩١ هـ ١٩٧١/١١/٢٩ م الى ١٦ شوال ١٣٩١ هـ ١٩٧١/١٢/٤ م ، عبر ولايات قسنطينة ، عنابة ، سطيف وتيزى وزو ، اطلعا خلالها عن كتب على الوضع الدينى العام ، وعن النشاط الذى يقوم به كل من السادة المفتشين والائمة بهذه الولايات .

وقد زارا الاماكن الاتية بصفة خاصة : عزابة قالملة ، عنابة ، سكيكدة ، الميلية ، طاهر ، جيجل خراطة ، سطيف ، برج بوعريريج ، مجانة ، ثنية النصر ، القصر ، سيدى عيش بجاية ، تيزى وزو .

اثناء هذه الجولة عقدت جلسات عمل فى كل مفتشية ودرس فيها نظام سير المفتشية بالذات ونشاطها فى مختلف الميادين وتركز الاهتمام على النقاط الاتية :

- ١ — اعادة توزيع مرزفى السلك الدينى توزيعا عادلا على جميع مساجد الولاية
- ب — تطبيق المنشور الوزارى ذى الرقم :



٧١/٩١/٨٤ الصادر بتاريخ ٣٠ ربيع الثانى  
١٣٩١ هـ الموافق ٧١/٦/٢٣ والقاضى بتجديد  
اعمال موظف المسلك الدينى (امام ، مؤذن ، قيم)  
من تحفيظ القرآن للصبيان والقيام بدروس الوعظ  
والارشاد ، والفقه ، ومحو الامية .  
ج - مراقبة سير عملية محو الامية .  
د - متابعة عملية حصر الاوقاف ، ومراقبة

حسن استغلالها .  
هـ - الكناس المهجورة .  
د - اللجان الدينية التى تشرف على بناء  
المساجد : تشجيعها ومراقبة حساباتها .  
و - تجهيز المساجد وتفريشها .  
- اعانات الوزارة الرمزية لبناء المساجد .

## الثقافة ونهاية العام

### علاء الدين مكي

اذا كان رمضان المبارك يقترن في كل عام بثبوت رؤية الهلال . فقد امسى الهلال من كل  
عام علامة بدىء ، واستهلل محمود لشهر ثقافى يرتفع فيه نبض الحركة الثقافية ، ويسرى  
الحماس في جميع انحاء ترابنا الوطنى ، وتتحول الليالى من خلاله الى نهارات تضيؤها  
الماذن البيضاء المنتصبة بجلال قدسى تحاكى اهلتها المضيئة هلال السماء ، وتزينها قباب  
المساجد . ويعطر اجواءها تلاوة القرآن وتهجد المؤمنين

النشاط الثقافى القادر على طرح اهم وأخطر  
المشاكل الاجتماعية .  
ربما يكون صحيحا بأن طبيعة رمضان المبارك  
ورغبة الصائم فى السهر قد ساعدا كثيرا فى  
انجاح هذا المهرجان وغيره من النشاطات  
الثقافية التى شهدتها البلاد .  
لكنه قد بات من المؤكد أن مثل هذا النوع من  
المهرجانات ، قادر على المدى البعيد أن يبعث  
ويحيى تقاليد مسرحية وثقافية ، ويكون بالتالى  
جمهور المسرح الذى به ومن خلاله تتحقق  
رسالة المسرح الثقافية .  
وبعدها لن نفسر الاقبال بأنه مؤقت او انه  
مقترن بطقوس ثقافية مؤقتة .  
وعلى أية حال فان ازدهار الثقافة فى شهر  
رمضان انما يمثل فى الواقع صورة مصغرة  
لثال كبير نريد بكل قوانا أن نحققه . فنشاطاتنا  
الثقافية عندما يحتضنها شهر مبارك ، انما

ان الحديث فى الواقع عن النشاط الثقافى  
خلال الشهرين المتصرمين من العام الفارط ،  
يدفعنا للتوقف عند هذا الشهر المبارك ، لا  
باعتباره مدخلا للحديث فحسب ، بل على  
اساس من اقتناع اكيد بأن النشاط الثقافى  
بصادف فى هذا الشهر ازدهارا وحيوية  
ملبوسين لقد استطاع المسرح الوطنى ولاول  
مرة فى تاريخه خلال الشهرين الاخيرين من العام  
الفارط ، أن يقيم مهرجانا مسرحيا امتاز عن  
المهرجانات الاخرى بطول نفسه وتنوعه ،  
وظاهرة الاقبال التى حظيت بها العروض  
المسرحية . فقد ظلت مقاعد المسرح الوطنى  
تمتأ كل ليلة بجمهور غفير أثبت بحماسة  
وتشجيعه ومتابعته للعروض المسرحية بأن  
ظاهرة الاعراض التى يتحدث عنها البعض ،  
انما هى دعوى مبالغ فيها . وان الشعب بجميع  
فئاته يشعر بضياء حقيقى نحو هذا النوع من

يعنى هذا وعلى مستوى الرمز بأن نزعنا نحو التجديد ، او نحو بناء ثقافة معاصرة ، انما تسير وتتقدم بوحى من ثقافتنا الاسلامية العريقة . اذ يبدو شهر رمضان الكريم فى هذه الحالة كما لو كان خلفية فكرية وحضارية تتحرك من امامها جميع الانشطة الثقافية التى تشكل وجه حياتنا المعاصرة فى هذا الشهر المبارك . قلت بأن المسرح الوطنى استطاع فى العام الفارط ان يجذب اليه جمهورا جديدا تجاوز فئة المثقفين او المهتمين بتتبع الحركة المسرحية .

كما نجح المسرح الوطنى ان يقبم مهرجانه الاول على اكتاف الهواة الذين تالقوا هذا العام فى مهرجان مستغانم . ونجح هؤلاء بدورهم وبكل الحماس والطهر والعشق الذى يكتوه للمسرح ان يقدموا رغم كل شئ عروضاً مسرحية وقف البعض منها شامخا الى جانب عروض المحترفين سواء فرقة المسرح الوطنى او الفرق المسرحية الزائرة .

واستطاع الشرق الجزائرى ( قسنطينة ) رغم انه لم يفز بالجائزة الاولى ان يقدم خلال ذلك المهرجان عرضين شيقين نالا استحسان جمهور العاصمة .

غير الجائزة الاولى كانت من نصيب فرقة مسرح العمل من مدينة « وهران » عن مسرحيتها المسماة « ارقدمت قاع » اى « رقدتم

جبيما » والحقيقة انها لم تكن اعرق ولا أكثر تطورا من المسرحيتين اللتين تفوقت عليهما . فالنص محلى كتبه هاوى شاب لم يتجاوز لكنها جمعت من عناصر النجاح ما كفل لها الفوز السابعة والعشرين يدعى « ميسوم سعيد » . اما والمثلون هواة ما زال اغلبهم فى المدارس . اما القضية التى طرحها فمابعة من صميم مجتمعنا مختصة بفئة اليافعين المرفوضين من المدارس، مصورة المخاطر التى يمكن ان ينزلق اليها هؤلاء الشباب .

وعلى العموم فقد أتيح لأكثر من ثمان مرقق هاوية بما فيهم الفرق الثلاثة الاولى ان تصل الى خشبة المسرح الوطنى بالعاصمة وتقدم عروضها الى جانب الفرق المحترفة المحلية والزائرة .

اما بالنسبة للفرق المسرحية المحترفة فقد قدمت الفرقة القومية الليبية مسرحية « دوائر الرقص والسقوط » التى كتبها الشاب « عبد الكريم الدناع » وقامت فرقة المسرح البلدى لمدينة الدار البيضاء - المغرب بتقديم المقامات فى مسرحية سميتها « مقامات بديع الزمان الهمذانى » وكانت فى الحقيقة من أبرز واخطر الاعمال المسرحية التى قدمت للفرق المحترفة فى هذا المهرجان . كما شهد المسرح الوطنى خلال هذا المهرجان مسرحيتين مترجمتين قدمت لفرقة بلدية تونس . الاولى للشاعر الاسبانى غارسيا لوركا ، والثانية مقتبسة عن

مسرحية للكاتب الانجليزى ( الغاضب ) جون  
اوزبون .

\*\*\*

والواقع ان الشهرين الاخيرين من هذا العام شهدا بالاضافة الى المهرجان الوطنى الاول للمسرح ، اسبوعا ثقافيا ربما هو الاول من نوعه ، اذ اقيم في مطلع شهر ديسمبر من العام الفارط اسبوع ثقافى احيته في بلادنا البلد الشقيق تونس فشهدت الجزائر اوجها متعددة من نشاطات ثقافية اشتملت على معارض للرسوم الزيتية والصور الفوتغرافية . ومحاضرات والوان متنوعة من الغناء والموسيقى والباليه الوطنى . فاقيم في مكتبة العربى بن مهيدي والجامعة معرضين للكتاب التونسى كما حل بالجزائر نفر من الادباء ورجال الفكر التونسى . وقدم الاستاذ الطاهر بن قيقية محاضرة « حول القصة والاقتصوصة في الادب العربى المعاصر » تناول من خلالها بالتعريف جيلين من الكتاب ، جيل الشبان وجيل ما بعد الاربعين ، واهم المواضيع التى تطرقوا اليها في انتاجهم . هذا في الوقت الذى قدمت فيه فرقة الكاف المسرحية على خشبة المسرح الوطنى مسرحيتين الاولى بعنوان « حوكى وحرايرى » والثى اقتبسها المخرج منصف السويسى عن الكاتب الايطالى « كورناى » .

وكانت المسرحية الثانية للكاتب الفرنسى الطلائى « جان جينيه » حيث اخرج له الشاب التونسى « عبد الرزاق الزعراع » مسرحيته المشهورة « الخادما » .

## النشاط الثقافى في العالم العربى .

والواقع ان شهر ديسمبر من العام الفارط كان حافلا بالنشاط الادبى ، ليس على مستوى الجزائر فقط ، بل وعلى مستوى البلدان العربية الشقيقة التى شهدت بدورها نشاطا ثقافيا ملحوظا . فقد انعقد في الاسبوع الثانى من شهر ديسمبر « مؤتمر الادباء العرب الثامن » الذى انعقد في « دمشق » تحت شعار « الاديب العربى بعد معركة المصير » . وقد انتهى هذا المؤتمر بجملته من التوصيات الهامة يتعلق بعضها بحرية التعرف على الفكر العالى ، واشراك الجماهير في تقييم ادب المعركة المصرية مع الالتزام بخط الثورة العربية . وتناول بعضها الاخر قضية محو الامية والتعجيل ببحثها . كما طالب المؤتمر في توصياته بسن تشريعات تمكن الاديب العربى من التفرغ ، وايضا طالب المؤتمر بالاهتمام ببرامج الاذاعة وتقديم جميع التسهيلات التى تكفل لادب الارض المحتلة الوصول الى سائر انحاء الوطن العربى . وقد شاركت الجزائر في هذا المؤتمر ممثلا فيها كل من الدكتور صالح الخرفى والدكتور حنفى بن عيسى والدكتور ابو القاسم سعد الله الذى ترأس الوفد ولقى هناك كلمة حول موضوع الامية حيث اوضح جانبا من التناقضات التى تعيشها كثيرا من الدول العربية فانتقد تلك الاقلية التى تستأثر بثروة الجماهير وتسخرها لاغراض لا تمت بصلة الى حاجات المجتمع الحقيقية .

كما انعقد في العاشر من شهر ديسمبر ١٩٧١ في ( العراق ) مهرجان للشاعر العربى المعروف « ابنى تمام الطائى » حيث التقى فيه لفيف من ابرز الشعراء المعاصرين العرب ، والتبعت خلاله قصائد من الشعر العمودى والحر .

المؤتمر الى توضيح ودرس اللقاء الحضارة المعاصرة بتلك الاصول . وما ينجم عن ذلك من تفاعل وما خلفه ذلك اللقاء من آثار على مسيرة الحياة الادبية والثقافية شكلا ومضمونا وتعبرا .

\*\*\*

### صدر حديثا

ولم تكن دور الطباعة والنشر باقل نشاطا في المؤتمرات والمهرجانات الادبية ، فقد صدرت جملة من الكتب الهامة .

فقد صدر حديثا الجلد الثاني من كتاب « التاريخ العام لافريقيا السوداء » واعتبره النقاد احسن تاريخ للقارة السوداء .

كما اصدرت الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر كتاب « تاريخ البشرية » وهو كتاب يؤرخ للتطور العلمى والثقافى فى العالم .

وصدر عن نفس الدار كتاب هام فى « الشعر الجاهلى » والذى يعد محاولة جديدة لدراسة الشعر الجاهلى . الفه د . سيد حينفى حسنين .

وفى بيروت صدر حديثا « قصائد ليست محددة الإقامة » وهو أحدث ديوان لشاعر المقاومة « سالم جبران » .

وصدر فى القاهرة الجزء الاول من كتاب « فلسطين اليكم الحقيقة » الفه الصحفى البريطانى ج.م.ن حفرىز وترجمه الى العربية احمد خليل الحاج ويعد هذا الكتاب وثيقة نادرة كتبها احد الصحفيين البريطانيين ، اتاح له عمله ان يحصل على الادلة الدامغة لابعث جريمة ارتكبت فى العصر الحديث .

والواقع ان تكريم « ابي تمام » انما هو مسح وتجديد للجوانب الناصعة والمشرقة فى تراثنا وادبنا العربى ، وتكريم لشاعر عملاق اتفق معظم النقاد على أنه من اوائل الذين عملوا على تجديد روح الشعر شكلا ومضمونا . وقد توفى ابو تمام فى مدينة الموصل - حيث انعقد المهرجان - واقيم له فيها ضريح زاره « ابن خلكان » وكتب عنه .

\*\*\*

اما فى مصر فقد افتتح فى منتصف شهر ديسمبر بمدينة الاسكندرية « المؤتمر الاقليمى العربى الثانى لحو الامية فى الدول العربية . » وقد شارك فيه ممثلون عن ثلاثة عشر دولة عربية كما اشترك فيه ممثلون عن اليونسكو والاتحاد العام لتقابات العمال ومنظمة تحرير فلسطين . وانتهى فى ٢٠ ديسمبر ، واجمع فيه كل المتحدثون وبما فيهم ممثل الجزائر على أن الامية خطر يعيق ويشل تقدم الدول العربية ، ولذا فلا بد من العمل الجاد للحد من انتشارها والعمل على اختفائها من المجتمع العربى .

\*\*\*

هذا بالاضافة الى انعقاد مؤتمر آخر فى مدينة القاهرة هو مؤتمر « الاصاله والتجديد فى الثقافة العربية المعاصرة » والذى افتتح فى الرابع من شهر اكتوبر الماضى واتخذ من المركز الرئيسى للجامعة العربية مقرا له .

ومثل الجزائر فيه الاخ عبد القادر قريصات . ويهدف هذا المؤتمر الى الكشف عن تلك العناصر الباقية فى الثقافة العربية التى يحس العربى خلالها أنه ينتهى الى امة لها شخصيتها وروحها المتميزين ، وأن هناك صلات فكرية ووجدانية تربطه بتاريخ الثقافة العربية ، كما يهدف هذا

والقسيس بارو يناهز الثامنة والثلاثين ، وهو مدير هيئة التعميد في أبرشية باريس ومؤلف عدة كتب حول الايمان ، والشر ، والله . وقد استهل حديثه بشرح سبب تحوله الى الدين وهو الشخص الذي نشأ في وسط بورجوازي تحررى لا يمت الى الدين بملءة .

« كنت من الشبان الذين أغرهم السياسة وأقوال غي موليه وكان من آثار ذلك اننى وجدت نفسى ضالما في الجزائر ما يتجاوز الستين . أما تحولى الى الدين فقد جاء وليد لقاء مع استاذ لى في التاريخ والجغرافية : كان هو الآخر يبحث عن نفسه وقد صار فيها بعد ارتوذكسيا تحت تأثير اللاهوتيين الروس الذين التقى بهم . وقد خضت معه مختلف الحديث مما حفزنى على البحث الشخصى فضلا عن اننى كنت اشعر باستمرار بأن العالم اشد تعقيدا وغرابة من الوسط الوضعى الذى كان يحوطنى آنذاك . ناهيك بآسى الحرب التى جملتى أعرف كنه الشر . وقد أدركت حينئذ أن الاتمان الطيب قد يتحول الى شرير . ان جذور الشر فى رأى هـى الاحتقار . فبجرد ما تشعر بأن الآخر من صنف مختلف منك يصير كل شيء ممكنا .

وانى اعتقد ان تجربة الشر التى عرفتها فى حرب الجزائر وفى بؤس البروليتاريا قد طبعت تفكهرى كله .

**الاكسبريس : هل تعتقدون أن مشكلة الشر هـى التى حفزتكم على الايمان ؟**  
جان كلود بارو : ليست مشكلة الشر وحدها . فهناك أيضا جانب ايجابى فى تحولى الى الدين . هو اكتشاف وجه المسيح فى الناصرة . والاعتقاد الذى أبداه المسيح بشكلى الشر والعذاب

مَعَ

التيارات

الفكرية

العالمية

## قراءات فى المجلات الفرنسية

اعداد : بقطاش مرزاق

مشكلة « عزوبة قساوسة الكنيسة اللاتينية » من اخطر القضايا التى طرحت على بساطالبحث فى المجتمع الكاثولى الثالث بحاضرة الفاتيكان . وقدصدر فيها الحكم الصريح : « الإبقاء على حالة العزوبة » . وقد انارت هذه القضية بين رجال الدين عددا من التساؤلات التى بلغت حد النقد للوضع الكنيسى اللاتينى . أما الزوبعة التى اقضت بضع الفاتيكان فهى حديث القسيس جان كلود بارو الى صحيفة الاكسبريس الذى اعلن فيه بانه قرر الزواج وبأن عزوبة القساوسة بالرغم من كونها مشكلة ثانوية الا أنها تكشف عن الآثمة التى تعانيها الكنيسة اليوم .

نفسا عن اعجابى بشخصيته  
الاجابة .

ثم ينتقل القسيس بارو الى  
مسألة التعارض بين الايمان  
والدين فيقول : ان الانسان ،  
بلحدا كان ام لا ذو ابعاد مختلفة .  
فهو يتضمن بعدا سياسيا وبعدا  
جنسيا وبعدا دينيا ، والدين  
ليست له بالضرورة علاقة بالله .  
الدين هو ما يسمح للانسان بان  
يتعمق العالم ويرتبط بالكون .  
وهكذا ليست له علاقة بالله .  
فنحن لا نستطيع ان نحرم الانسان  
من بعده الديني ونبتلى في نفس  
الوقت على بعديه السياسي  
والجنسي . الدين امر مشترك  
مثل السياسة او الجنس . وهو  
قد يؤدي الى الشر او الى الخير .  
اما الايمان فهو شيء آخر  
طبعيا . انه الثقة في شخص ما ،  
في شخصية انسانية ، فبمجرد  
ما يثق الانسان بشخص آخر على  
التمام يعتبر مؤمنا ويدخل دنيا  
الايمان لانه يتجاوز التجربة .  
ان الايمان بالله او الايمان بشخص  
مسألة واحدة .

### الاكسبريس : لقد

مارستم وظيفتكم في عدة  
احياء باريسية وتعرفتم  
خلال ذلك على المرأة التي  
سوف تبثون بها فكيف حدث  
ذلك ؟

جان كلود بارو : لقد بدأت  
العلاقة بيننا على شكل صداقة  
كبيرة ثم تطورت الامور .

### الاكسبريس : وهل

تسبب ذلك في مشاكل لها ؟

جان كلود بارو : انها مسيحية  
ولكنها متحررة جدا . اما بالنسبة  
لي مانتى قلت للنفسى بعد تفكير  
طويل انه لا يوجد سبب قاهر  
يجعلنى ارفض معيشة الحياة  
الزوجية . وانه لا يمكنى ان  
استمر في قبول قانون العزوبة

وهكذا طلبت من روما الاذن لى  
بالزواج .

### الاكسبريس : لقد كنتم

تعلمون ان ذلك غير ممكن ؟

جان كلود بارو : ان القساوسة  
ليسوا رهبانا وواجب البقاء على  
البقاء على العزوبة لا يهم الا رجال  
الكليروس . والكنيسة الغربية  
لم تبدأ بفرض العزوبة على  
القساوسة ورجال الكليروس الا  
منذ قرون قليلة . ذلك لان الامر  
ها هنا لا يتمدد كونه مسألة  
طاعة . او بتعبير آخر هو عقد  
بين الكنيسة والقسيس . وانى  
لست اقوى اليوم على الاضطلاع  
بواجبات هذا العقد ولذلك طلبت  
من روما ان تحررنى منه .

اما الاعم في كل ما سبق فهو  
ان مشكل عزوبة القساوسة هي  
في صلب ازمة الكنيسة اليوم .  
وهذه الازمة لا علاقة لها بالتفليم  
بل هي ازمة ايمان . والسؤال  
الرئيسى الذى يجب ان يطرح  
اليوم هو هل المسيحيون اسعد  
حالا من الآخرين ؟

لقد كان المسيحيون الاوائل  
يقولون ان المسيحية نيا سار  
— بالمعنى الصحفي للكلمة —  
وعلى اليوم ان نعود الى مثل  
ذلك المفهوم لاننا نسيناه . وذلك  
ما ينقص الكنيسة اليوم فهي  
لا تعلن عن النيا السار بل تقدم  
النصائح الطبية وهو امر ليس  
من اختصاصها .

### الاكسبريس : ولكن

الناس في حاجة الى اجوبة

اخلاقية فمن يعطيهم اياها ؟

جان كلود بارو : اننى لا اتول

بانه لا ينبغي تقديم النصائح الطبية  
بل على العكس ينبغي تقديمها  
وتقديم الاجوبة السياسية ايضا .  
ولكن الكنيسة ليست هي التي  
تضطلع بذلك بل على الناس ان  
يقوموا بذلك . يجب على كل  
مجوعة انسانية وكل فرد اكتشاف

ما يتمتع عليه ان يقوم به تبعا  
للنبا الذى سمعه . وباختصار فان  
اكبر ازمة في مسيحية اليوم هي انه  
لم يبق لها ما نقوله للناس ،  
وليس من شأنها ان تقدم نصائح  
طبية لم تسال عنها .

### الاكسبريس : وهل

تعتقدون ان ازمة الكنيسة

هذه تفسر ارادة

القساوسة في ان يكشفوا

من جديد جانبها عفويا في

الوجود الانساني ؟ وان

يتزوجوا ايضا ؟

جان كلود بارو : ان ذلك يفضى  
الى الحديث عن مشكلة عزوبة  
القساوسة التي هي في واقع  
الامر مشكلة صغيرة وثانوية .  
ولقد اعلنت عن ذلك مرارا وعشت  
حياة العزوبة طوال عشر سنوات  
يكل اخلاص . الا ان هذه المشكلة  
الثانوية تبدو لى بالرغم من ذلك  
ذات معنى كبير . وذلك لمسيحيين  
نفسانيين : فاهم بعددين في الانسان  
هما البعد الديني والبعد الجنسي .  
وزواج القساوسة يتراوح بينهما .  
ومشكلة العزوبة تحت على اعادة  
النظر في هيئة الكليروس التي لم  
تكن موجودة في الكنيسة القديمة .

### الاكسبريس : وكيف

صارت العزوبة قانونا

معمولا به ؟

جان كلود بارو : حدث في

العصور الوسطى ان الناس  
المتقين الذين يحسنون القراءة  
والكتابة كانوا من الرهبان .  
ودفعت الضرورة الى اختيار رجال  
الكنهوت وخاصة الاساقفة من بين  
هؤلاء الرهبان . من هنا نشأت  
فكرة عزوبة القساوسة . ولكن



## هنرى لبوريت : علم الحياة نقطة التقاء العلوم

تبدو اليوم ضرورة احتكاك العلوم الانسانية بالعلوم المختلفة ذلك لانها تتطلب في بعض الاحيان معلومات طبيعية ورياضية معقدة ويتعين على العالم الاجتماعى مثلا ان يكون في الوقت ذاته عالما بالاقتصاد ، وأن يكون العالم النفسانى عالم حياة وكاتباً في آن معا .

ويبدو أن هناك طريقتين للبحث ترتسمان في ميدان الاحتكاك بين العلوم . الاولى حتمية فلسفية تهتم بالمصير الانسانى ولكنها لا تتعامل مع العلوم الا عن عريق القياس وتأمل أن يتحقق ذلك بواسطة التجربة . وطريقة البحث هذه من اختصاص علماء السلالات البشرية ( المختصين في المقارنات بين أوجه السلوك الانسانى والحيوانى ) مثل كونراد لورنز ، وملاسة العلوم مثل روبرت اردي . أما طريقة البحث الثانية فتكاد تكون مملكة الأولى فهي أكثر علمية وأشد تواضعا إذ أنها تمتنع عن الإفاضة في الضمومات ، بل تتناول مواضيع البحث على شكل مستويات تنظيمية . ولعل تعبير / مستويات التنظيم / هو ما يبين لنا بكل وضوح آراء الأستاذ هنرى لبوريت وأفكاره .

فقد شغل هذا العالم منصب طبيب عسكري خلال الحرب العالمية الثانية واكتشف سنة ١٩٥١ مادة كلور بروجامين السى

الراى فهو لم ينشر تشريعا حول لا انفساخية الزواج . وهناك اشياء اخرى اهم من الزواج تباينان الرجل والمرأة الفراق . والاطفال انفسهم ليسوا امرا مطلعا بالنسبة للمسيح نفسه . تباينان الانسان أن يبارق والدبه وابناه وزوجته من أجل ما هو اهم .

الاكسبريس : وما هو  
راى الكنيسة في هذه  
المشكلة ؟

جان كلود بارو : اذا كان فشل الحياة الزوجية ظاهرا مائنا لا ارى لماذا لا تقوم الكنيسة بنفسها . فلديها السلطة على ذلك ، ثم ان القانون وضع للانسان ولم يوضع الانسان للقانون . ان التعهد بالحياة الزوجية مسألة جدية ، وعلينا أن نغوم بذلك بعد معرفة دقيقة اى بعد علاقة ملوية يمكن أن تبلغ حد العلاقة الجنسية ، اننى باختصار لا أكافح من أجل الزواج بل أصارع حتى يستطيع القساوسة أن يكونوا رجالا مثل الاخرين وأن يكونوا في الوقت نفسه خدمة للكنيسة .

واننى احب البابا واخضع له ولكنى اقول بأنه يخطئ . وأنه يفضل قانونا عرضيا يؤكد هو نفسه بأنه عرضى . والبابا ليست له كلمات الحياة الخالدة . كمنا من هذه المشكلة اذن ولندع القساوسة يتزوجون وننتقل الى البحث في مشكلات جدية .

اذا كانت الكنائس قد نصحت بأخذ هذه الفكرة فانها لم تعرف ميدان التطبيق الا ابتداء من القرن السابع عشر . فضلا عن ذلك فان واجب العزوبة لم يؤخذ به الا في الكنيسة اللاتينية أما في الكنائس الشرقية فانه لم يطبق ابدا بل وحتى في الكنائس الشرقية الكاثوليكية .

الاكسبريس : هل ترون  
أن نمط الحياة الحديث يزيد  
من صعوبة بقاء القساوسة  
على حالة العزوبة ؟

جان كلود بارو : بلما ان اغلبية القساوسة قبلوا قانون العزوبة عن سبيل الطاعة . فقبل عشرين سنة كانت ممارسة الحياة مسألة يسيرة نسبيا . فالراهب كان في هيئة تميمه . أما اليوم فانه لا يوجد مثل تلك الظروف فكيف نحصى انفسنا ؟ انهم يطلبون منا بأن نقوم بأدوار بطولية . وهكذا ترون أن قانون العزوبة الذى يفرض على القساوسة لم يعد محتلا . ان البطولة واجب على كل مسيحي ولكنى أعتقد أن قانوننا ما لا يمكن مطلقا أن يقوم على البطولة . والفاتيكان يعلم ذلك ولكنه يتجاوز ولا يخضع له .

الاكسبريس : اذا كنتم  
تطرحون مشكلة زواج  
القساوسة فعليكم ايضا أن  
تطرحوا مشكلة الطلاق ؟

جان كلود بارو : اننى لا ارى الزواج تنديسا . فمشتاكنى تتلخص في اننى احب امرأة واريد أن أعيش معها وانجب أطفالا . ونظام الزواج نسبى مثل الانظمة الاخرى كلها . والمسيح نفسه يرى هذا

كانت أول مهدي يستخدم في الطب العقل . وقام عام ١٦٦٩ تحت الحاح طلبته بإنشاء هيئة / علم الحياة والتدوين / التي مكتته من وضع كتابه الآخر / الانسان والمدينة / . وفيما يلي الحديث الذي أدلى به الى مجلة الانباء الادبية .

**هل تكون تجربتكم كطبيب عسكري هي التي أدت بكم الى اكتشاف المهنات ؟**

— ليس ذلك ما حدث على وجه التحديد . فقد كنت اهتم ببحث الصدمات التي تحدث من جراء العمليات الجراحية . وكانت هذه الصدمات تعتبر فيما مضى نفادا لوسائل الدفاع في الجسم . ثم اننى أدركت انه بقدر ما تزيد من تقوية وسائل الدفاع في الجسم بالكائنات والكائنات والخشخشات الاخرى بقدر ما ترتفع نسبة الاموات بين المرضى . ووسائل الدفاع هذه حين تقويتها تخدم الحيوانات العليا ولا شك وقد كان الانسان البدائي يستفيد من الاعتناء او للهروب ولكنها بقيت عاجزة تجاه اعتداء الممارسة الجراحية . وبما اننا لا نستطيع ان نهرب من الجراح او نقاومه ، فانه من المبعث ان نحرم من الدورة الدموية بعض الاعضاء التي لا تستخدم لا في المقاومة ولا في الفرار ، ذلك لانه قد تحدث بعض الرضوض الخطيرة . ولقد اكتشفت المهنات الاولى بغية الحجر على عمليات الدفاع هذه بدلا من حفرها .

**— كيف انتقلتم من هذا البحث الطبى الصرف الى نشاط يشمل عدة علوم ؟ وهل كان تفكيركم في تمييز التفاعلات لدى الحيوان الاعلى هو الذى أدى بكم الى اهتماماتكم الحالية ؟**

— لقد كنت اول من اقترح استخدام المهنات في ميدان الطب العقل . فقد بدا لى ان المرض النفسى هو رد فعل غير منتظم تجاه اعتداء اجسامى ما

وانه مشابه لردود الفعل التى تلاحظها في الجسم الانسانى امام اعتداءات العملية الجراحية . ولقد وجدت نفسى في البحث البيولوجى انتقل من مستوى تنظيم السى مستوى آخر ، فقبل عشرين سنة لم تكن التركيبات الكيميائية الحيوية معروفة . وقد تناول كتابى الاول موضوع الجهاز العصبى النباتى . وعندما اكتشفت عن طريق البيولوجيا بان هذا الجهاز ليس نظاما للشبكات الكهربائية وأدركت انه يفرز عناصر كيميائية اضطرت الى ان ابحث في الكيمياء وعلم الصيدلة والكيمياء الحيوية وعلم الحياة العام . ومفلا عن ذلك فقد انتقلت من البحث في تنظيم الجهازين العصبى والدموى الى البحث في الخلايا ومنها الى علم الطبيعة وكيمياء الجزيئات . ذلك لانه لم اكن لاستطيع فهم وظيفة عضو ما بدراسته من زاوية واحدة بل كان على ان احصل على خلاصة مستمرة في شتى العلوم .

**— ان علم الحياة يبدل اليوم نحو علوم الطبيعة ، وكنت في السابق قد جعلتموه يميل اكثر فاكتر نحو العلوم الانسانية . فكيف تشرحون ذلك ؟**

— ان الجهاز الانسانى ككل مكثف . وليس من المبالاة في شيء ان ننظر الى النظام الاجتماعى بنسب المفاهيم التى ننظر بها الى الجهاز الفردى . ولكن علينا ان نميز مستويات للتنظيم وذلك انطلاقا من الجزئ الى السلوك الانسانى بأكمله . انكم تعلمون تلك الدمى الروسية ذات الشكل الواحد والاحجام المختلفة . ان الوحدة منها تتركب في الاخرى بانضمامها في الخاصة . واطن ان عالم الحياة جاكوب هو اول من بين اوجه الشبه بينها وبين الجهاز الانسانى بيد ان الصورة ليست صحيحة تماما . ذلك لان عملية التراكب هذه لا تكفى لتحقيق

الارتباط . فكل مستوى يجب ان يخضع للمستوى الذى سبقه . وهذه ولا شك اجهزة ذات تنظيم داخلى تحقق مبدئيا نفسها بنفسها . ولعل الكايت الحرارى ان يكون اصدق دليل على ذلك . فهو حياى تقوم فيه الطاقة الكهربائية بالابقاء على درجة معينة من الحرارة بواسطة جهاز للتفاعل . ولو ان الجهاز الانسانى كان على شكل كايت حرارى لما حدث تطور او تكيف على الاطلاق .

ينبغى اذن على الكايت الذى ان يخضع لآوامر خارجية تطلع على درجة الحرارة التى يتعين الإبقاء عليها . فالنظم الداخلى لا يكفى بل ينبغى على مستوى التنظيم الاعلى ان يزوده بالمعلومات . ونظام الخلية على سبيل المثال لا يمكن شرحه دون الاطلاع على القيادة الخارجية للانظمة الاخرى . وهكذا نمعنا نتوصل الى معرفة شاملة بالجهاز الذى يصعب علينا ان نتوقف عن البحث بل انه من المخرى ان نبحث في مسألة ما اذا كانت الانظمة الجديدة المكتشفة تطبق ايضا على المجموعات الاجتماعية والنوع الانسانى بأكمله . ان معرفتنا بكل خصائص جزئى الكلور وجزئى الهيدروجين لا يجب ان تجعلنا ننصرف عن دراسة حامض الكلورديك . وان الذين يجهلون كل شيء عن الكلور والهيدروجين لا اهلية لهم للتحدث عن حامض الكلورديك . وكذلك فانه ينبغى لعالم الاجتماع ان يقترب معارف في علم الحياة حتى يستطيع ممارسة عمله .

**— لعل التزوج الى الاعتداء هو ابرز خاصية اجتماعية يسطع علم الحياة بدراستها . ولقد تعدتم كثيرا عن شرح هذه الظاهرة المبرانية وخاصة في كتابكم الاخير ...**

— ان الاعتداء الانسانى مسألة خاصة . بمواسلته امكن لنا فيها مضى ان نناضل ضد

طبيعة العمر الحجري القديم ، ثم انه فقد خاصيته البدائية ابتداء من العصر الحجري الجديد . وقد ولد مفهوم الملكية بمجرد ان عزف الانسان عن ممارسة الصيد الذى يقوم بأوده ، واستقر فى ارض ما واشتغل بتربية الحيوانات وجميع الفلال . ومفهوم الملكية غذا يعنى ان الانسان عندما حقق شيئا غذائيا حول اعتدائه نحو أخيه الانسان . وكان قد ورث هذا الاعتداء من طبيعة مخه الذى تعود على المكر والحيلة .

ومن البديهي ان الحيلة أداة مثالية لسيطرة الانسان على أخيه الانسان ، فالاعلام يأخذ فيها اتجاه واحد والثياب والأنماط الثقافية تتخذ هي الأخرى شكلا موحدا . والنشاط الانساني الخلاق فى ميادين الفن والعلم والتقنية يتحول الى نشاط لتخفيف السلع . ثم اننى اعترف بالعوامل الاقتصادية التى تؤدى الى نشوء المدن والحواسر ، بيد ان الامر ها هنا مماثل لطائرات السيطرة الأخرى ، نحن نعيش فى هذا الإطار على نفس المنح البدائي المكر المعجوز . وفى الوقت الذى تقدمت فيه علوم الطبيعة بشكل يثير الإعجاب بقينا نحبو فى ميدان معرفتنا بالانسان .

ان العلم الذى لا ضمير ولا وازع له هو خراب لارواح دون شك ولكن العلم الذى لا وعى له بالعلل الباطن هو خراب للانسان ان النوع الانساني مهذب لتفراض اذا ما ابتغينا على غريزة السيطرة أو لم نلبسها شكلا آخر لا بيت بملسة انى حب التملك .

— ولكن كيف يمكن لغريزة السيطرة ان تتدفق ؟ انك نفسك تمارس هذه السيطرة على السيطرة على طلابك فى جامعة فانسان ؟

— اننى اشعر على العموم بنوع من الضيق عندما اجد

نفسى فى قاعة الدرس . اننى اسمع الى العروض والإبصا كسائر الطلبة الآخرين واتقضى القيام بدور المسيطر بينهم . واننى اذكر لكم ها هنا تجربة العالم دلفادو على مجموعة من الشبانى . فقد لاحظ ان السيطرة منها هي التى توجد أذناها فى حالة احتياج ، وقد استطاع دلفادو بواسطة تضيق حديدى استخدمه عن بعد ان يغير كلفيا شاء من نظامها الجسمى .

بيد ان قردو الشبانى تعلمت طريقة استخدام هذا التضيق واستطاعت ان تستعمله لأبصار رئيسها كلما صار مزاحما مقلدا . فلتطبق مثل ذلك على بنى الانسان .

### ( من أجل عالمية ثقافية )

ذلك هو عنوان المحاضرة التى القاها الشاعر الاكاديمي الفرنسي بير ايماويل فى مؤتمر انبسى انعقد أخيرا بمدينة ديلن الارلندية . وقد حاول الشاعر فى هذه المحاضرة تقييم الانسان والثقافة تجاه أخطار التقدم التقنى فى العالم الغربى .

ان التفريات التى شهدناها الربع الاخير من هذا القرن قد ظلت مجبوع الموازين الانسانية راسا على عقب . فالتقدم ، اذ زود الانسان بإمكانيات التأثير على العالم وعلى نفسه بطريقة تتجاوز قدرة العدد الكبير على الفهم وتضع فترة ما قبل الحرب فى مرحلة ما قبل تاريخ التكنولوجيا ، فانه قد أحدث بالمقابل تحويرات لم تكن مقبومة فى التوازن بين الانسان ومحيطه وبين الانسان وروحه . وان التقدم الديورغرامى، والازنحام، والظنوت ، وتفيد الشبكات الطبيعية ، ان هي فى واقع الامر الا الدية المباشرة التى دفعتمنا الانسانية لتطبيقية الانتاج والاستهلاك المترايين للذين لم

يكن لها من قانون آخر فى البلاد الثرية سوى الاطراد السى ما لا نهاية ، واغراق بلدان العالم الثالث فى الفقر أكثر من ذى قبل ، هذه البلدان التى انتقل الكثير منها فى ظرف سنوات معدودات من أوضاع اجتماعية عتيقة مستقرة السى مرحلة الاكتشاف الماچى لتقنيات الاستتار العالمى التى تهددها اليوم بدفع ما قد يترقب عنها .

وكان ان انهكت وسائل الاعلام أكثر مما مضى فى نشر وعى شامل بمنطرس وقلق فى آن واحد ، وانطلقت تجد تطلعاته وانتصاراته وتردد فى ذات الوقت تناقضاته وثوراته فى أرجاء الدنيا . وتسببت أزمة التقدم الشاملة التى أحس بها الجميع ، كل فى نطاقه المحلى ، فى ظهور مفاهيم جديدة قد تؤدى الى انفصام الاواصر بين بنى الانسان أو الى التضامن فيما بينهم . ولو عدنا الى وسائل الاعلام هذه لفتنا أن توسيعا مشاكل لانتشارها سوف يطرح مشاكلا لاتسواع الجلات الدعائية المخططة وانظمة المراقبة كلها ، ذلك لان تطور شبكة الامتار الصناعية أو خطوط التلفزة التى تلف كوكبا ينسجها العصبى سوف تجعله يتأرجح بين التذبذب والتجانس ، وبذلك يصعب على المرء التخفى حول أثر هذا الوضع على كل فرد . هل تراه سيكون وعيا شاملا أو رعبا تابا ؟ . ولعل تلك الجبامية الموجهة التى نستطيع التنبؤ ان تحدثها وتحورها على هواها هي أشد ما يلفت الانتباه فى الوقت الحالى عندما نتأمل تصرفات الجباهير ، فالحلل يعلم أن الدعاية قد صارت هي الأخرى علما تطبيقيا مثل الاشهار تماما . وفى إمكاننا ان نقول مثل هذا القول عن نظام العقوبات التى تطبق اليوم على الناس المتهمين بأعمال المكر . واننى لا اعنى ها هنا سوى فكرة القمع المجردة ولست أقصد

تطبيقها المحدد ذلك لأن جريمة امتلاك رأى ما هي ذات جوهر مخفي تيمم للأنظمة ، بل انها تتغير في النظام الواحد بين الحين والآخر ، ناهيك بالتطور الهائل لوسائل التعذيب التي سجل فيها الانسان اكبر انجازاته بقميعة الطب العقلى هذا الانسان الذى لا يريد الا ان يحطم نفسه بنفسه . وليس لى من غاية وراء هذا الحديث سوى ان احذركم من دور الشرطى الذى سوف تلعبه السبرنطيقا في المستقبل .شرطة مزودة بمقول آلية هي نظام تكاد تكون مناهجه ونتائجها بعصوبة من الخطأ .

لم هذا العرض المتشام عن التقدم يا ترى ؟ ان كل انسان يستطيع ان يضيف ما يحلو له قائمة التشاؤم هذه . ولكننا نحن لا نصدرا ايدا عن حقد تجاه العلم مثلا يروق ذلك لبعض المتأدبين ، بل عن رغبة في القضاء الاضواء على وضعيتنا نحن الذين نشغل بالادب والثقافة . ان هـ ج . ولز والدوس هكلى لم يكونا يتهمين بعدائهما للعلم ، وفرانز كافكا وجورج اورول لم يوصيا بالرجعة بل على العكس استطاع هؤلاء الاربعة ان يأتوا بتنبؤات مدهشة عن مستقبل الإنسانية . واذا كان الاديب الملق قد استطاع في الزمن الماضى ان يضلّع عن ايمان راسخ بدور الناقذ للقيم الحضارية وان يبشر بالفتلعات الإنسانية البعيدة ، فلما حدث ذلك لأن البشرية كانت تسمع صوته ولانه كان يوظف في النفوس مشاعر واحداث اصدقاء يختلط فيها الجدل بالواقعة وهو الامر الذى كان يعزز من قبيته . أما اليوم فان الارض تمر اذنا صماء للمتأدبين ولا تكاد اصواتهم تتجاوز نطاق الجعاعة الضئيلة التى يتألفون منها . ان الادب يتميز آخر لم يعد المحيط الذى تنشا الافكار فيه وتنبور ، بل هو

نتاج للاستهلاك يشبه اى انتاج آخر ، واهميته تقاس في الاسواق . ومصدق القول فيما سبق هو ان البلاد التى يسجن فيها الادياء وينفون من اجل فكرة تعتبر خطيرة يدعو انها قد تؤدي الى نشوء وضع فكري جديد - ان هذه البلاد - ربما كانت تحترم الفكر اكثر من البلاد التى يولد فيها الفكر في اطوار اللامبالاة العامة . فالانسان في بلادنا التى تزعم بانها تحررية قد اضطرب عقله نتيجة لطائفة من الخرافات المستبقة خرافة التقنية القادرة على كل شيء وخرافة العلم الذى لا يصرى الانسان من ورائه شيئا عن نفسه

وخرافة سمو النظريات الاجتماعية على حكمة الماضى وروحانيته الخ . والغرض من هذه الخرافات كلها هو النمو المطرد للاقتصاد والاستهلاك بالكائن البشرى . وهذا الاقتصاد تخضع فيه معايير النشر لنفس معايير الصناعات الاخرى ، وهو يحط بذلك من المكانة التى يحتلها الادب ويعلى من مكانته الاعلامية الرخيصة التى تعكس صورة الانسان الحديث ، هذا الترجس السوسولوجى ، وتجعله يجترع نفسه من جديد . وبما ان دور الكتب تتبع نفس قوانين دور النشر ، وبما ان المجلات والصحف الادبية في طريقها الى الزوال ، فان الكتب الرائجة التى تملأ جيوب رجال الاشهار وهى التى توجد اليوم على رفوف هذه التجارة التى يلعب فيها الناشرون دور البائعين بالجملة ، وتقوم فيها محلات بيع الكتب بدور الحوانيت .

بيد ان الانتاج الحقيقى في هذا النظام الكونى الجديد ، اذا ما اخذ في مجموعه ، انما هو الانسان نفسه حسب ما يضعه رجال التقنية والكتابات والدعايات

والاشهار . انه انسان الانتاج الصناعى المتزايد ، سواء تعلق الامر بالاسلحة الثقيلة ام بالرؤوس الذرية . انه الانسان الذى لم يعد يقوى على التفكير في نفسه ، وانتزعت عنه الارادة والرغبة في التفكير . انه الانسان الذى يفكر عنه مسؤولوه ويعيدون التفكير فيه يوما قانون وحسب ارادتهم ونواياهم . أية مكانة يستطيع التفكير الفلسفى او التشوف الشعرى احتلالها في الحياة المكثفة لهذا الانسان ؟ هل نحن آثار انسان غابر يحاول عصرنا اليوم ان يقتضى ثقافته وحكمه المخططة المجتمعة في المعرض الضخم ثقبيا الحشرات والفنون والاديان ؟ ام هل نحن بواكير الانسان العالى الذى يبدو ان هذه الآثار الرائعة الحية تنبئ عن وحشية وتحت على استكناه سره يكمنه في الكون ؟ واذا كتبنا المشرين بهذه العالمة الحقيقية والشهود عليها ، فما الذى نستطيع فعله - لانه يتعين علينا ان نقوم بشيء - امام العقبة الكاداء التى نميتها الإنسانية المصنعة امام هذه العالمة ؟ ان امكانياتنا ليست قوية ولعل ازدهام امبقتنا بالافكار والنظريات هو ما يحول دون استخلاص البسيط والجوهري منها ، ولنفترض اننا توصلنا الى ذلك فكيف نملن من هذه الافكار لكى تصير شعارا للمعرفة ورسزا للذين يبحثون عن الانسان داخل الانسان ، ويريدون ان يبدعوا الانسان من جديد انطلاقا مما هو عليه الان ؟ . لقد قلت فيما مضى ان الانسان الحديث كوني ولا شيء في وقت واحد ، وان هناك علاقة وثيقة بين هذين البعدين . وليس هذان البعدان الا الصورة السلبية المبرعة لطبيعته الحقيقية ، هذه الطبيعة العالمة والفردية في الوقت الواحد . اين هو يا قري بقياس الانسان بالنسبة لنفسه

ولعالمه ! ان الغشاء على الكائن  
الشخصي في سبيل قياس الواقع  
الكوني انما هو جريمة جنونية  
قد أدت الى خسران عدد من  
الحضارات. واننى لا ازال اعتقد  
بالرغم من الحضيض المسف  
الذى آلت اليه الثقافة اليوم ،  
بانه لم يبق على الناس الذين  
اخترنوا الكلمة الانسانية ، هذا  
القياس المقدس ، الا ان يجابهوا  
تحديات نظام اصطاعى جائر  
ارعن لا يكاد يثق في نفسه عكسا  
لما قد يوحى به جهازه الهائل  
الذى لا يهدف في حقيقته الا الى  
مسح القيم وتنويعها . واننى  
امير اهتماما بالغاً لوجود  
مثليين عن آداب العالم الثالث  
ضمن منظمنا هؤلاء المثلثون  
البعيدون عن هذا الجزء الغربى  
من العالم حيث ولدت فكرة  
الجامعة السياسية ومجتمعات  
ما بعد العهد الصناعى .

وهذا لا يعنى اننى فقدت لفتى  
في العمل على تنشيط الضمير

الاوربي بل أحجبت عن الاعتقاد  
بالعظلة الروحية للبلدان المتقدمة.

اننى اعتقد على العكس بأن  
تقسيم العالم تبعاً لمصالح  
السلطات الكبرى يتخمن في ذاته  
تهديداً بالغناء ضد كل ثقافة  
حرة . بيد ان قوة الضملاء  
في بتاومتهم الضرورية ضد الخفق  
التدريجي ليست جانباً يستهان  
به . فكأننا ما كانت وشميتهم  
التاريخية الحالية ، احراراً كانوا  
أم مخطئين ، فان شكل العالم  
القبل يتوقف على الوعي الذى  
لديهم بأصالتهم الثقافية والجهود  
التي يبذلونها للحفاظ عليها .  
ان للامبراطوريات الكبيرة حدوداً ،  
وكثيراً ما تكون هذه الحدود في  
ذاتها . وهكذا فان اخطار حضارة  
تقنية موحدة الشكل ليست  
محسوسة اليوم بصفة تلقائية  
مثلاً كانت عليه قبل مئتين  
سنوات . وان فكرة شوق الرجال

والثقافات قد تحتل بعض النقد  
ولكنها لا ترضى الا بنسبة ضئيلة  
وليس اكثر . فلنطلب اذن من  
كتاب البلدان التى لم تقطع بعد  
شوطاً بعيداً في التقنية ان يضعوا  
نصب أعيننا باستمرار بأن العالمية  
الثقافية الحقيقية تكمن في تنوع  
الثقافات ، وأن التركيز على  
التقدم التقنى واهمال الجوانب  
الآخري يدفع الانسان الى ان  
يقترّب عن نفسه الى ما لا رجعة.  
انه من الوبال على التنوع  
الانسانى ان يحرم من تجربة  
التمتع في ذاته ، هذه التجربة  
التي تمنحها كل ثقافة بحيرة ،  
والتي يظن الفضوليون العابثون  
ان لهم القدرة على توجيهها على  
غرار ما يفعلونه اليوم بالتقنية .

والى أمل بالرغم من المخاطر  
التي قد تواجهنا ان نقوم هراساً  
وشهوداً على هذا الجانب من  
الواقع الذى يمكن ان نسميه  
الاعماق والرمز والسر .

### صدر العدد الاول من مجلة : « اللسانيات »

اصدر معهد العلوم اللسانية والصوتية التابع لجامعة الجزائر مجلة جديدة بعنوان :  
« اللسانيات » متخصصة في علم اللسان البشرى ، ويديرها الاستاذ عبد الرحمان  
حاج صالح .

ومجلة « الاصاله » ترحب بالزميلة « اللسانيات » التي ستساهم في ابراز وتقديم  
الابحاث والنتائج التي حققتها العلوم اللسانية والصوتية ، سواء على المستوى الوطنى او  
على المستوى العالمى وتمكين اللغة العربية من اكتساب وسائل حديثة للتطور واستيعاب  
علم العصر .

التخلف والارتقاء بها الى  
مصاف الدول المتقدمة ،  
وهذا ما عبر عنه الرئيس  
بومدين في احدى خطبه ان  
اللاحق بالدول الصناعية  
ليس شيئا مستحيلا .

ويهدف هذا المخطط الى  
تصنيع البلاد ، وجعل  
الصناعة تحتل المرتبة  
الاولى في الاقتصاد الوطني  
ثم تحسين الزراعة وزيادة  
الانتاج الزراعى بالاعتماد  
على الصناعة المتطورة ،  
وكان لهذا المخطط ردود  
فعل وطنية ايجابية قوية ،  
اذ جندت له جميع الطاقات  
والوسائل للعمل على

اتجاحه ، وبذل المزيد من  
الجهود المادية والمعنوية  
من اجل تحقيقه في الوقت  
المحدد ، كما انه احدث  
ردود فعل عالمية مختلفة ،  
فمنظرت اليه بعض الدول  
الصديقة والشقيقة على  
انه خطوة جبارة اختطتها  
الجزائر لنفسها ، ومن  
الممكن ان تكون قدوة  
لغيرها من دول العالم  
اثالث ، بينما راحت بعض  
الاوراسط الاستعمارية  
والامبريالية تقلل من  
اهميته ، وتتشائم من امكانية  
تحقيقه ، وفي هذه الاثناء  
قام الصحفي الانجليزى  
( شارل هارغروف

Charles Hargrove

## قراءات في المجلات الانجليزية

اعداد حكمت ياسين

تناولت الصحف الانجليزية والامريكية في  
المدة القصيرة الماضية عددا من القضايا والمشاكل  
العالمية الهامة ، التى طالما كانت مدار الحديث بين  
رجال السياسة في مختلف الدول العالمية . وكان  
بعض هذه القضايا غالبا مايخص بلدان العالم الثالث،  
ومشاكل تطورها ، وبناءكيانها واقتصادها ،  
وبعضها يدور حول مشكلة التمييز العنصرى واضطهاد  
الببيض في امريكا للمواطنين السود ، والنظر اليهم بعين  
الاحتقار والازدراء .

هاما ، ونقطة تحول حاسمة  
في طريق البناء والتشييد ،  
نلك هو « المخطط  
الرباعى » الذى رسمته  
الحكومة الثورية في الجزائر  
لرفع اقتصاديات البلاد ،  
والنهوض بها من حالة

وكان من بين المواضيع  
التى تناولتها الصحافة  
الانجليزية ، موضوع  
« المخطط الرباعى »  
بالجزائر ، فمعلوم ان  
الجزائر شهدت في بداية  
سنة ١٩٧١ حدثا تاريخيا



باجراء مقابلة صحفية مع الرئيس هواري بومدين، دار الحديث فيها حول هذا المشروع وغيره من القضايا الوطنية والقومية . فكتب شارل هارغروف هذه المقابلة في احدى الصحف الانجليزية مقال :

عندما دخل الرئيس بومدين الغرفة كان يضع على جسده الطويل النحيل برنسا اسود ، وكانت ملامحه الصارمة وطريقة تصرفه الدالة على التروى تكشفان عن كرامة وتحفظ اصيلان ، تخفف من حدتهما ابتسامة او ضحكة خفيفة ، ووميض عينيْن حاديْن سوداوين .

فسالته : الى اى مدى يعتقد ان المخطط الرباعى للتنمية الاقتصادية الذى بدىء العمل به فى مارس الماضى ، سينجز ؟ .

فاجاب الرئيس بومدين: اذا كنا قررنا وضع المخطط فذلك لاننا نؤمن به . وان اقتناعنا بذلك قد تدعم بان المخطط سينجز ، ليس مئة بالمئة او تسعة وتسعين بالمئة ، ولكنه سينجز ! . ان المشكل الحقيقى يكمن فى نقص الفنيين والاطارات اكثر من المشاكل المالية ،

وقد عوضنا هذا النقص فى الوقت الحاضر بخبراء اجانب ( المتعاونين ) .

وتعمانى الفلاحة الجزائرية كذلك نقصا كبيرا فى المسيرين والمدرسين، ويستطيع المرء ان يعد عدد المهندسين الزراعيين على اصابع اليد الواحدة غداة الاستقلال ، لكن القدرة الانتاجية قد ازدادت بدرجة ملحوظة تحت المخطط الرباعى ، وفكرت الحكومة فى العمل على رفع الاهداف العظيمة للزراعة ابتداء من العام المقبل .

واننى اعتقد اننا سنكون بعد عشرة سنوات فى وضع يسمح لنا بالقضاء على ظاهرة البطالة ، وامتصاص اكبر عدد ممكن من العمال، لاننا سنقوم ببرنامج بنائى واسع . واننى ارى ان التطور الاقتصادى هو الحل الوحيد للبطالة ، واى حل آخر يعتبر حلا مؤقتا .

وسالته عن مسألة التعريب التى اولتها الحكومة اهتمامات زائدة .

فاجاب : يتكلم بعض الناس عن ثورة ثقافية ، ان هذا يعنى بالنسبة لنا اكتشاف تراثنا الثقافى واللغوى، ان الدولة التى كانت

تستعمر بلادنا عملت بكل امكانياتها لتحرمننا لغتنا ، ولهذا فانه يجب علينا ان نعيد الى هذه اللغة مكانتها الشرعية ، ونعمل على اغنائها بالتراث الثقافى العالمى .

ثم سالته عن رايه فى مشكلة فلسطين .

فاجاب : ان الحل الحقيقى هو ان نأخذ فلسطين بحدودها الطبيعية، ويعيش داخلها العرب المسلمون والمسيحيون واليهود ، تعايشا سلميا ، حتى ولو اقتضى ذلك تجريد الجميع من السلاح ، ان التعايش السلمى قد يكون صعبا ولكنه اقل شرا .

ويقول الصحفى الانجليزى اننى انهيت المحادثة مع الرئيس بومدين بالكلام حول العلاقات الانجلو - جزائرية فاجاب الرئيس بومدين بأنه ليس هناك مشاكل ، اذ ان التجارة الانجليزية تطورت فى الجزائر بقوة .

وحول مشكلة التمييز العنصرى واضطهاد البيض للسود ، واعتبارهم اقل منهم قيمة حتى فى مستوى الذكاء ، الى درجة ان بعض العلماء العنصريين يقولون

بأن الاختلاف والفروق بين البيض والسود ترجع الى عوامل « عرقية » أكثر منها عوامل « بيئية » .

وقد اهتمت المجلات الأمريكية والصحف الإنجليزية بهذه المشكلة ، وكتبت عدة مقالات تتناول الموضوع من جوانب مختلفة . فقد ظهر في مجلة « نو امريكان سوسولوجيكال رقيو » في العدد الرابع الصادر في شهر أوت سنة ١٩٧١ مقالا اجتماعيا بقلم الاستاذ روبرت جيو الاستاذ بجامعة « وسكونسن » بأمريكا ، تحت عنوان :

**« التركيب الحضارى والفرق بين السود والبيض »**  
فكتب هذا الاستاذ يقول بأنه أجرى هذه التجربة على عدد كبير من السود الذين تم ادماجهم في مدن الولايات المتحدة الأمريكية ، وقبل أن يبين الاستاذ روبرت العوامل التى تؤثر في عملية « التماثل » أو الدمج هذه أوضح المعنى الذى يقصده من كلمة « تماثل » ، فهى تعنى مدى استعداد افراد الجنس الاسود لتقبل نفس الجزء من العمل الذى يقوم به افراد الجنس الابيض ، وتعتبر جميع ابعاده المختلفة

آفاقا للتنظيم الاجتماعى والحضارى .

ويرى الاستاذ روبرت أن هناك عوامل كثيرة تؤثر في « تماثل السود مع البيض ، وأن هذه العوامل يؤثر بعضها ببعض بدرجات مختلفة ، وأهم هذه العوامل هى :

١ - الإقامة المحدودة : فهو يرى أنه نظرا لاعتبارات كثيرة فإن الإقامة المحدودة لها تأثير هام على جميع أشكال التمييز المختلفة ، وأن القاعدة المنطقية تقول بأن البقعة المسكونة ذات نتائج على الابعاد المختلفة للتنظيم الحضارى ، ويستشهد برأى الاستاذ « هاوولى Hawley » الذى يقول بأن إقامة مجموعة من الناس وحدها في منطقة منعزلة عن غيرها تشجع تمايز واختلاف الخصائص الثقافية وتزيد من ظهورها ، بحيث تصبح هذه المجموعة هدفا سهلا للترقة التى من شأنها أن تنتج تمييزا كبيرا . وقد أثبتت بهر Bahr وجيبس Gibbs أثر الإقامة المحدودة في زيادة التفرقة بين السود والبيض في نواحي الدخل والتعليم والعمل .

٢ - نسبة عدد السكان السود : ولتوضيح العلاقة بين نسبة عدد السود والتمييز ثم اللجوء الى استعمال وسيلتين هما المنافسة والاستقلال . ف يرى البيض أن تزايد السكان السود يشكل تهديدا منافسا لهم في الوظيفة والدخل ، ولهذا فإن ازدياد حجم السكان السود يزيد من إمكانية استغلال البيض لهم ، وذلك لأنه عندما يكون عددهم كبيرا فانهم يضطرون للعمل بأجور منخفضة في وظائف لا يرغبها البيض .

وهناك أيضا النشاط الصناعى ، والمنطقة ، ومعدل زيادة السكان تعتبر عوامل مؤثرة في التمييز بين البيض والسود .

وحول نفس الموضوع نشرت جريدة ديلي تلغراف Daily Telegraph . »  
اللندنية في أول نوفمبر ١٩٧١ مقالا للاستاذ « جون ازبىكى John Izbicki » تحت عنوان « السود أفضل من البيض في التعلم بالطريقة البيغافوية » . وقد كان هذا المقال قد نشر في مجلة الأبحاث التربوية ، للمعهد

الوطني للابحاث التربوية ، بقلم الاستاذ آرثر جنس عالم النفس الأمريكى بجامعة كاليفورنيا . وقد كتب هذا العالم يقول : ان الزوج نوى الذكاء المنخفض أفضل من البيض من نفس الذكاء فى التعلم الببغاوى أى التكرارى . وان هذا العالم المشهور بعنصريته لم يتراجع عن نظريته القديمة التى تقول بان غروق الذكاء بين السود والبيض هى فى الاصل غروق « عرقية » أكثر منها « بيئية » وهو يرى أن المدارس التى تريد المساواة فى فرص التعليم انما تخذع اطفال المجموعات الاقلية . وقد علق احد مدراء مدارس لندن الذى ربح تلاميذ مدرسته من المهاجرين على هذا المقال بقوله بأنه يمكن أن يخلق نظرية مزينة وجد مخزية فى الاحترام العلمى ، ويمكن أن تخلق النتيجة نوع من مدارس « عرقية » القبطان « لجميع الملونين كما هو الحال فى الولايات المتحدة الامريكية .

### وحول مشكلة دخول الصين الى هيئة الأمم

**المتحدة :** فقد أحدث دخول الصين الشعبية الى هيئة الأمم المتحدة ردود فعل عالمية مختلفة ، وكانت مدار الحديث بين رجال السياسة ومحور الكتابات فى المجلات والصحف العالمية ، وقد تناولت الصحافة الانجليزية هى الاخرى هذه المشكلة ، وهكذا فقد نشرت « جريدة الغاردين The Gardian اللندنية فى ٣٠ أكتوبر سنة ١٩٧١ مقالا للسيد جون الكسندر John Alexander نائب رئيس جمعية الأمم المتحدة ، تحت عنوان « الصين ، الدولة اللعبة » قال فيه : لقد ترددت اقوال انفعالية عاطفية حول مسألة تغيير تمثيل الصين ، فى الأمم المتحدة ، وتستند جميعها على ادعاءات غير صحيحة مرتبطة احيانا بالخوف من احتمال ظهور مشكلة مسبقة ، غير أن هذا تقويم خاطئ لنتائج السلبية .

ان المشكلة موجودة قبل أن توجد الأمم المتحدة نفسها فممنذ الانتصار الشيوعى على أرض الصين الام ، من هو الذى سيمثل شرعيا دولة الصين ( ليس تايوان وحدها ، أو الصين الام

وحدها ، ولكن الامة الصينية الواحدة ) فى أسرة الامم المتحدة .

ان من الانصاف القول بان هذا العمل هو المخرج الوحيد الذى اتفقت عليه الحكومتان المتنافستان ( جمهورية الصين فى تايوان وجمهورية الصين الشعبية فى بكين ) التى تطالب كل منهما بحق حكم امة الصين الواحدة . لقد حلت المشكلة لصالح جمهورية الصين الشعبية بعد عشرين سنة من سوء التمثيل ، ورغم الاجراءات الهزلية والضغوط التى كانت تمارسها بعض الدول لاسيما الولايات المتحدة الامريكية وراء الكواليس لتثبيت وضع تايوان . ان حضور وفد بكين قد يسبب بعض المشاكل فى مجلس الامن وهيئات الأمم المتحدة الاخرى خاصة بالنسبة لدول الغرب . ولكن بالنسبة لشديدى الشغف لهذا المارد المجهول ( الصين الشعبية ) والذين يشعرون أن الأمم المتحدة يمكنها الآن ، والان فقط ان تبدأ لتجعل من نفسها « أداة فعلية للسلام » على أساس العضوية العالمية - فان هذا العمل

خطوة ايجابية مرضية في الاتجاه الصحيح ، ومن المؤكد أنها جعلت الامم المتحدة مرآة حقيقية للعالم الحديث بتثيلها ربع البشرية في الامم المتحدة من قبل حكومتهم الفعلية مهما كانت ايدولوجيتها .

وعلى كل حال فقد ظهر بسبب هذا القرار مشكلتان لا تزالان بدون حل وهما : مستقبل تاويان ، والازمة المالية للامم المتحدة .

أما بالنسبة لمشكلة تاويان فأننى أعتقد أنها ستحل نفسها بنفسها عند موت تشنغ كاي شيك ، أو باجراء استفتاء يقرر فيه شعب تاويان بحرية مصيره ، فاما أن يحدد علاقاته مع الصين الشعبية وأما أن يبقى دولة منفصلة عنها .

أما مشكلة ضمان مالية الامم المتحدة فأنها أكثر الحاحا . وبالرغم من التهديدات الامريكية بتخفيض مساهمتها في ميزانية الامم المتحدة ( شئ محزن ) ، وخاصة أنها تنبعث من فشل السياسة الامريكية ، فان هذه المساهمات القليلة في هذه المسيرة الطويلة لا يمكن اعتبارها غير مرغوب فيها، ذلك انهم الصعب جداً أن تعتمد الامم المتحدة الى

درجة كبيرة في الناحية المالية على عضو واحد ( ٣٣ ٪ من ميزانية الامم المتحدة ، و ٤٤ ٪ من ميزانية الوكالات المتخصصة ) .

ولهذا فانه يجب على جميع أعضاء الامم المتحدة ، أن لا يولوا اهتمامهم فيما إذا كانت الامم المتحدة تنفق ميزانيتها بطريقة مفيدة فحسب ، بل أيضا ( وهذا أكثر أهمية في رأى ) فيما إذا كانت هذه الميزانية كافية تماما لدفع أجور الوظائف المتعددة التى تطلب الدول الأعضاء ايجادها في الامم المتحدة .

وفي مجال الطب والاختراعات الطبية ، كتبت مجلة نيوزويك الامريكية في عددها الصادر يوم ٦ ديسمبر ١٩٧١ مقالا حول آخر الاختراعات التى تعمل على ازالة غموض مهنة الطب ، وجعلها في متناول جميع الافراد . وكان المقال بعنوان « افحص نفسك بنفسك » .

اعتاد الناس أن يعتبروا الطب فنا غامضا ، لا يعلم أسرارها الا الاشخاص الذين يحملون الحرفين السحريين د . ط ( M.D. ) بعد اسمائهم . غير أن هذا

الخوف بدأ يتلاشى شيئا فشيئا ، وبدأ الالاف من أبناء الولايات المتحدة الامريكية يشتررون ( الصندوق — العداد ) الذى يجعلهم قادرين على أن يجروا في منازلهم الخاصة بعض الفحوص الطبية البسيطة مثل : تشخيص حالات الحمل ، وقياس ضغط الدم .

وفي الحقيقة فان جهاز « افحص نفسك بنفسك » يعتبر حاليا عملا ثوريا في ميدان الطب ، حيث أنه يستطيع على سبيل المثال قياس مستوى الجلوكوز بعد وجبات الاكل عند المصابين بمرض السكر .

ان كثيرا من الأطباء يوصون مرضاهم ذوى التأثير السريع باستعمال قربة بسيطة لقياس ضغط الدم ، غير أن الدكتور وليام باركلى رئيس الجمعية الطبية الامريكية يقول بأن الطبيب والمريض كانا يشتركان في هذه العملية معا ، أما الآن فان المريض يفحص نفسه بدون مساعدة الطبيب ، وليس هناك ما يوحى بوجود ضرر من جراء ذلك .

وأفضل ما في الامر هو أن الثلث من أجهزة الفحص الذاتى هي الآن إما في عداد

البيع ، واما في طريقها الى المستودعات . ومن بين هذه الاجهزة :

١ - اوقا OVA III : وهو جهاز اولى لفحص حالة الحمل ، وبناء على تعليمات مختبر فردى فى مدينة هلسايد ، المتكف بصناعاته ، فان الفحص يشتمل على : اضافة البول الى قارورتين فيها مادتان كيميائيتان ، ثم يقارن لونى القارورتين ، ومنه يمكن معرفة ما اذا كانت المرأة حاملا ام لا . وقد اثبتت الفحوص التى اجريت على ١٠٠٠ امرأة ان جهاز اوقا ٢ مضبوط بنسبة ٩٦ر٥ بالمائة . وعلى اى حال فقد اوصى مختبر فردى زبائنه بعدم اجراء الفحص الا بعد اخذ نصائح الطبيب .

٢ - سيرز Sears : وهو جهاز لقياس ضغط الدم . وتجرى العملية بان يضع المريض قربة ( وعاء مطاطى ) حول ذراعه ويكيفها جيدا ثم ينتظر ، وفى هذه الاثناء يلتقط جهاز مكرفون صغير موجود داخل القربة ضربات ضغط الدم ويسجلها الكترونيا . غير ان هذه الاجهزة ليست سهلة الاستعمال ، اذ انه

لا يستطيع معرفة النتائج الا طبيب ماهر متخصص .

٣ - جهاز فحص الاخصاب Fertility Testor وهو جهاز من انتاج مخابر وستون بمدينة اوتاوا ، وهو يبين فيما اذا كانت المرأة فى حالة الاخصاب . ويعتمد فى عمله على كون الجلوكوز يظهر فى المهبل اما قبل عملية الاخصاب ( التبويض ) مباشرة ، او اثناءها . ويتألف من شريط يتغير لونه بفعل الجلوكوز . ولاجراء الفحص تدخل المرأة هذا الشريط فى مهبلها فاذا ظهر فيه اى اثر للون الازرق ، فان ذلك يعنى ان المرأة فى عادتها الشهرية حيث يمكنها ان تحمل .

٤ - اجهزة بابت - بيبث Panette Pipette : وهو جهاز يساعد على تشخيص واكتشاف اضطراب الرحم . ويتألف من « واضع » يضع محلول كيميائى فى مهبل المرأة ، ومن « شفاط » يمتص المحلول بعد ان يكون قد غسل جميع خلايا المهبل ، ويرسل المحلول بعد ذلك الى المختبر للفحص . ان الميزة الرئيسية لثل هذه الفحوص والاجهزة انها سهلة جدا للفهم والعمل ، وهذا ما

يسمح باستعمالها حتى من طرف الناس غير المتدربين . ولكن هذه البساطة نفسها هى التى اوجدت الخوف عند كثير من الاطباء . فقد قال الدكتور داقيد فوركوشى مدير مستشفى فوركوشى فى شيكاغو : « ان اجهزة باب سميزز رائعة ، ولكنها لا تخبرك ما فيه الكفاية عن بعض الاشياء التى يبحث عنها الطبيب عندما يجرى فحصا داخليا على امرأة . ومن الممكن ان توجد بعض الامراض التى لا يمكن تشخيصها الا بفحوص ادق . »

ونفس هذا الانتقاد وجه الى جهاز قياسى الضغط ، فرغم ان ادوات سيرز تقيس كلا من ضغط انقباض القلب ، وضغط تمدد القلب الا ان هناك اجهزة لا تقيس الا ضغط انقباض القلب . غير ان اخطر ما قد يواجه المريض هو امكانية اجراء تشخيص خاطىء للمرض معتمدا بذلك على المعلومات التى حصل عليها من جهاز افحص نفسك بنفسك . فمثلا فان نتيجة خاطئة لعملية « فحص الحمل » المنزلى ، من الممكن ان تؤدى الى صدمة عاطفية ، ووقوع عملية اجهاض غير ضرورية

وحول هذه الاضرار المحتملة قال الدكتور باركلي : في الايام التي سيصبح فيها الاطباء ، والفحوص الطبية غير مضرين ، فلن تكون هناك نتائج غير النصب والخذاع . ولكن لسوء الحظ فان اخطائنا في التشخيص والعلاج قوية وخطيرة . وفي حالة الحصول على نتائج غير صحيحة فسواجاه المريض أزمة مالية وصحية .

ويقوم مكتب ادارة التغذية والتموين ( FDA ) باعداد مشروع لتطوير بعض الاجراءات الجديدة لتنظيم عملية تدفق اجهزة الفحص الطبى الذاتى الى السوق . وقد قال الدكتور هنرى سيبنونس مدير مكاتب ادارة التغذية والتموين : انه من المهم جدا ان تؤكد دقة وتعقيد هذه المخترعات البسيطة ، لانها تؤثر على الفحص وتوصل الى العلاج الصحيح .

ثم كتبت المجلة نفسها بعد هذا المقال مباشرة مقالا صغيرا بعنوان « فيتامين «س» موضوع حوار » .

واجه عالم الكيمياء الحيوية المستر لينوس بولنغ ، هجومات كثيرة من طرف الاطباء من جميع

الاتحاء عندما نادى في الشتاء الماضى بوجوب استعمال كميات كبيرة من فيتامين «س» كوسيلة فعالة ضد البرد العام . واثبتت الانتقادات الموجه اليه بان الدراسات التى اعتمد عليها فى تصريحاته حول فيتامين «س» تمت بدون مراقبته الشخصية ، ولم تكن كافية للاقتناع . غير أنه رغم انتقادات معظم الاطباء فان الملايين من سكان الولايات المتحدة الامريكية اخذوا بنصيحة بولنغ وبدأوا فى الحال يشتررون فيتامين «س» .

والآن مع عودة البرد ، والانفلونزا ، اخذ الناس يستهلكون كميات كبيرة من فيتامين «س» حتى ان المصادلة اعلنوا فى كثير من المناطق ان الطلاب لفيتامين «س» مرتفع جدا الى درجة انهم اصبحوا يواجهون اضطرابات فى تخزينه .

وعلى كل حال ، فقد اجريت فى جامعة مارى لاندى دراسات حديثة على فيتامين «س» فظهرت بعض الايضاحات الاكلينيكية المخالفة للنتائج التى توصل اليها بولنغ . ولكى يختبروا فعالية فيتامين «س» قام الدكتور شوارتز والدكتور

ريتشارد هورنيك باجراء تجربة على مجموعتين من الاشخاص ، فقدموا لكل فرد من افراد المجموعة الاولى ( احدى عشر طالبا ) مقدار ٣ غم فيتامين (س) يوميا ولمدة اسبوعين ، وقدموا لافراد المجموعة الثانية ( عشر طلاب ) اقراص بليسبوس

ثم بعد ذلك اعطى الاطباء جميع هؤلاء الاشخاص ( ٢١ طالبا ) جرعات تحتوى على مائة جرثومة من الجراثيم التى تسبب البرد العام ، وتابعوا تناول فيتامين «س» واقراص بليسبوس لمدة اسبوع اخر . ولكن بعد يوم او يومين من التطعيم بجرعات الجراثيم ظهرت علامات البرد على الاحدى والعشرين ( ٢١ ) شخصا ، منها سيلان المخاط من الانف وريحة الحنجرة ، والسعال . وصرح اطباء مارى لاند بانه لم يظهر اى فرق فى شدة او مدة المرض بين الاشخاص الذين تناولوا فيتامين «س» والذين تناولوا اقراص بليسبوس .

وخلص الدكتور شوارتز والدكتور هورنيك من هذه التجربة بان فيتامين «س» ليس له فعالية ابدأ ضد البرد . واضاف الدكتور



شوارتز بأنه رغم هذا فان الناس الذين يعتقدون بأن فيتامين «س» يشفى ويزيل البرد ، سيتابعون استعماله دون الالتفات الى النتائج العلمية ، وخاصة أبناء الولايات المتحدة الذين تدوس متطلباتهم العاطفية جميع الحقائق العلمية . وفي هذه الاثناء قام مكتب ادارة التغذية والتموين بتطبيق مراقبة صارمة على هوس (ولع) الناس بفيتامين وقد رفض في الشهر الماضي

مقدار تسعة ملايين قرص من اقراص فيتامين س . واعلنت الوكالة باندعاش ان هذه هي المرة الرابعة عشرة التي يقدم فيها المكتب على مثل هذا العمل ، منذ شهر ماي الاخير وقد بلغ عدد الاقراص التي شملها الرفض ١٠٥ ملايين قرص . وقد كانت الاقراص التي شملها الرفض الاخير نوع من فيتامين «س» يدعى «اسكوريبت الصوديوم» .

حيث انه رغم ان وجود الصوديوم مفيد لكثير من الناس ، الا انه مضر بالاشخاص المصابين بمرض القلب او بارتفاع ضغط الدم . وقد اثبت الدكتور رالف موما ان نبضات ضغط الدم عند الفئران تزداد بشكل ملحوظ عند اعطائها ويعتبر هذا الارتفاع في نبضات الضغط احدي العوامل الرئيسية لمرض القلب وهذا اشد خطورة من البرد العام .

باري ماتش تشبه وباء الكوليرا الذي يجتاح العالم بنجود محمد الفاتحين  
كتب ريمون كارتبي في عدد باري ماتش ال ١١٦١ بتاريخ ٧ غشت الحالي مقالا ( ص ٢٦ ) تحت عنوان وباء الكوليرا يغزو افريقيا ويهدد العالم منطلقا من اندونيسيا . فسأني ما قرأته لهذا الكاتب الفرنسي . قال : ان الكوليرا اكتشفت بمحض الصدفة سنة ١٩٠٥ أصيب بها حاج من مكة المكرمة . ولقد ترعرع داء الكوليرا في اندونيسيا المسلمة ومن ثم انطلق سنة ١٩٦١ كانطلاقة جنود محمد ( صلعم ) الفاتحين . وبدا يغزو العالم دائما مثل جنود محمد الخ ..  
حاول كارتين بهذا الطعن فينا تشبيه الفتح الاسلامي الذي وقف عند حدود جبال البرانس بداء الكوليرا الذي وصل الى عين المكان .  
وانه لمن الحيف نترك مثل هذه المقالات الشنعاء تدخل بلادنا وتسهم عقول شبابنا ولا يبالي بها البتة .

احمد والشاني غناية

والخبر في هذا الخريف ظهر  
كتاب : الإنسان العاury .

وتقييم هذا الإنتاج لم يبدأ الا  
مؤخرا . وهذا التقييم يقدم  
المؤرخين والانتولوجيين وعلماء  
اللسانيات والمناطق كما يقدم في  
نفس الوقت زيادة على تصنيف  
مجالات البحث عيدا من طرق  
المعرفة في جميع ابعادها والتي  
يكون محورها الرئيسي :  
الاساطير ..

س - الفج والناصح عنوان  
اول كتاب من مجموعة الاساطير  
يبين كيفية انتقال الانسان من  
المرحلة الطبيعية الى المرحلة  
الخدنية . وفي نفس الوقت  
وبواسطة تعارض قائم على  
ظاهرة وجود او عدم وجود عملية  
الطبخ .

واما الجزء الثاني من مجموعة  
الاساطير الذي يحمل عنوان  
« العسل الى الرماد » فهو  
تسجيل لتتابع ومتملقات عملية  
الطبخ . والجزء الثالث من  
مجموعة الاساطير هو اصل  
عادات الاكل وهو في الحقيقة  
« ميلاد اخلاق » .

فاين نضع الجزء الرابع  
والاخر من مجموعة الاساطير وهو  
الانسان العاury ؟ وهل يندرج في  
سياق هذه المجموعة مع ان  
عنوانه يبدو لنا لاول وهلة  
غربيا ؟

يعتبر كتاب « الإنسان العاury »  
لمؤلفه المعروف « كلود ليفي  
ستراوس » تنويعا لمجموعة من  
مؤلفات استغرقت سبعة اعوام  
دشنها بمؤلف تحت عنوان  
« الفج والناصح » . ولقد حاول  
ان يستخدم منهجا جديدا للتحليل  
الاسطوري من خلال الاساطير  
« الامريكية » كما حاول في نفس  
الوقت تطوير نظرية الفنون ،  
ونظرية الانسان مواصلا بذلك  
ما كان قد بداه في مؤلفاته  
السابقة ، ومؤكدا فكرة اخلاقية  
انطلق فيها من وجهة نظر  
انتولوجية . هذه الفكرة الاخلاقية  
التي برزت الى الوجود موضعا  
الاسباب التي ادت الى ظهور  
هذا المطق ( المجهول ) الا وهو  
الفكر المتوهش .

ان مجموعة الاساطير تشمل  
على اربعة اجزاء هي :

الفج والناصح ( ١٩٦٤ ) ومن  
العسل الى الرماد ( ١٩٦٦ )  
واصل عادات الاكل ( ١٩٦٨ )



نقله الى العربية : ابن عمار  
الصفير  
اجرى الحديث : ربحون بلور  
( لوموند ديليفر ) ٧١-١١-٥٥  
الملحق الثقافي لجريدة لوموند

ج - اعلم بأنه كان واضحاً منذ البدء في ذهنى بأنه ما دامت الكلمة الأولى هي « الفج » فالكلمة الأخيرة لابد أن تكون هي « العارى » في الحقيقة هذا الاختيار كان وليد « مصاحبتى » للأساطير وتتبعها سواء في أمريكا الاستوائية أو في أهماق أمريكا الجنوبية . لقد وجدت نفسى أمام مفارقة حيث أن نفس الأساطير تواجهنى حيثما حللت بل هي الأسطورة الوحيدة التي أجدتها في مناطق مختلفة من العالم الجديد . غير أن الأسطورة تأخذ أشكالاً مختلفة وذلك من منطقة إلى أخرى، بل من أسرة ليسانية إلى أخرى ومن معشر ثقافى إلى آخر . وإذا كان هذا التحول الذى يحدث مثلاً لهندو أمريكا الاستوائية من الانتقال من الحالة الطبيعية إلى الحالة الثقافية ( المدنية ) يرمز بالانتقال من الفج إلى الناضج ( من عدم الطهى إلى الطهى ) فالرمز يختلف بالنسبة إلى هندو أمريكا الشمالية إذ هو اكتشاف للملابس والزينة والأزياء .. ويبلغ التبادل التجارى ...

س - في كتابكم الثالث تقولون بأنكم طورتم منطق الصادات الحسية في الفج والناضج أما في كتابكم من العسل إلى الرماد فقد كان اهتمامكم بالنطق الشكلى لمعادات الأكل والجلوس حول المائدة ... وسؤالى هو : كيف حدث الانتقال في جميع المستويات والطريقة المتبعة والنتيجة التي وصلتم إليها في الجزء الرابع ؟

ج - لنقل منذ البدء بأن منطق المستويات الثلاثة يظل أبداً قائماً بالنسبة للأجزاء الأربعة ، وهذا الذى نلاحظه إنما هو تطور ضمنى نلمسه في سياق هذه المؤلفات جميعها ، وليس مجرد مراحل منفصلة بعضها عن بعض تبعاً لهذه الأجزاء .

في كتابى « الفج والناضج » حاولت إبراز الخصائص المادية الأولية التي كانت مهملات (التعارض بين الفج والناضج ، الطراز الطرى واليابس العالى والأسفل) والتي استخدمت في التفكير الأسطورى كقطع للتوزيع ولكل قطعة منها دلالة منطقية خاصة بها

ومع تطور هذه الظواهر وتعقدها حاولت إدخال عناصر أسطورية جديدة حتى أتمكن من تحليل وفهم مستوى الأسطورة : موضوع البحث .

فالتعارض البسيط يرتفع ليترك المجال لتعارض قائم بين العلاقات الموجودة بين المفاهيم لا بين المفاهيم نفسها ، وهذا ما همت به فعلاً في الجزء الثانى والثالث مؤكداً بأن النطق في هذه المرحلة أكثر مرونة وهو في الوقت ذاته أشد تعقيداً .

أما في الجزء الرابع فأتينا نجد نفس الصور المنطقية الثلاثة تتطور ، والعنصر الذى أوردته له اعتباراً كبيراً هو العلاقة الانشائية المنطقية والتي لها خصيتها الخاصة وينبتها الأساسية

الطبيعية - الاقتصادية لهؤلاء السكان . فالتحول من العجاجة . . . . . حتى العرى تدأهمل أصل المطبخ ولكنه يلح على إنشاء التبادلات التجارية ( مواد الاستهلاك ، الملابس ، الحلوى وتبادل الزوجات ) هذا الإنشاء الذى يرمز إلى الانتقال من الحالة الطبيعية إلى الحالة المدنية .

وهذا الانتقال يكون مستحيلاً إذا لم يكن السكان مشتغلين بالفلاحة، على العكس من ذلك كان أمريكا الجنوبية ( وقد تناولتهم بالدرس ) الذين يشتغلون بعمد الأسماك والصيد البرى والالتقاط ويعومون الأشغال الأخرى بممارسة النشاط التجارى .

لهؤلاء السكان الذين يقيمون أسواقاً رئيسية وأخرى ثانوية بين القبائل تارة وفي إطار قبيلة واحدة تارة أخرى ، حيث يلتقى السكان المتجاورون أعداءهم وأعداء ميزة حضارية هامة :

هذه الميزة لا تكن في التعارض الموجود بين الإنسان والحيوان ( الإنسان يأكل الناضج والحيوان يأكل غير الناضج ) ونك في علاقة التعارض الموجودة بين الشعوب المختلفة من حيث وضعيتهم وقدراتهم التجارية التى تمكنهم من تنويع دليلهم الاقتصادى والذين يقتصرون في معيشتهم على ما ينتجون .

س - هل تعتقدون بأن هذا المجال المفلق - نسبياً - الذى حددتموه للتركيبتين شيء ضرورى لتابعة نوع التحليل الذى

**الخزيمه ؟ وهل تستطيعون في هذا المجال اجراء بحث محدد ودقيق حول كل واحدة منهما ؟**  
ج - بدىي أنه ليس الطريق الوحيد الممكن بالنسبة الى غير ائى لا اعتقد باننى سأصل الى نتيجة مماثلة اذا قمت بفصل البحث واستعمال طرق مختلفة بالنسبة للمنطقتين . لقد واجهت هراقل أثناء البحث لتأليف كتاب « أصل عادات الاكل » وذلك لان الاساطير الموجودة في أمريكا الجنوبية هي أصل غنى من الاساطير الموجودة بأمريكا

الشمالية ( ان هذا المارق ليس مارقا جوهريا بل راجع الى ان الاهتمام كان أكثر بالمنطقة الأولى) لقد لاحظت ان المنطقة ملتقطة الى بعض « العوامل » الموجودة بالمنطقة الشمالية ومن ذلك فقد اضطرت الى هذا النوع من الدراسة ( مزج الاساطير لمتابعة البحث ) .

ان الطريقة التي اتبعتها مكتنى من بلوغ غايتي وذلك باستعمال كل الاساطير من اى منطقة لمتابعة التحليل وهو الشرط

الوحيد الذي يفشل في ميدان البحث العامل البشرى . ان هذه تكتنى من استخلاص المسائل المشترك بينها وهذا ما حاولت ابرازه في الجزء الرابع والطريقة المميزة للطهى لكل شعب - وقد مكتنى هذا من ناحية أخرى التعرف أكثر على هوية الاسطورة سواء في الشمال الغربى لأمريكا الشمالية أو وسط أمريكا الجنوبية .... وباختصار أقول بان اكتشافى للاختلافات الموجودة من منطقة الى أخرى راجع الى توسيع ميدان المقارنة

#### بيوغرافية

- ١٩٠٨ - ميلاد كلود ليفي سترواس بمدينة بروكسال ( بلجيكا ) من إيسوين فرنسيين
- ١٩٣١ - نجاحه في شهادة التبريز في الفلسفة بعد دراسة في ثانوية جانتون دى سالى وجامعة السريون .
- ١٩٣٥ - استاذ بالبرازيل وساويالو ويشرف على البعثات الى ماتوغروسوبالازون .
- ١٩٣٩ - يعود الى فرنسا - يجند -
- ١٩٤٠ - تعزله حكومة فيشى
- ١٩٤١ - بهاجر الى الولايات المتحدة . يدرس بجامعة نيوشكول فورسوسيال وسارش ثم بالدرسة الحرة للدراسات العليا بنيويورك .
- ١٩٤٦ - مستشارا ثقافيا بالسفارة
- ١٩٤٧ - يعين نائب مدير متحف الانسان
- ١٩٥٠ - مدير الدراسات بالدرسة التطبيقية للدراسات العليا
- ١٩٥٩ - ينتخب بالكوليج دى فرانس حيث يشرف على مخبر الانثروبولوجيا الاجتماعية

#### بيلوغرافية

- ١٩٤٩ - البنيات الأولية للأسرة ( المطبعة الجامعية الفرنسية )
- ١٩٥٢ - مرق وتاريخ ( اليونسكو )
- ١٩٥٨ - الانثروبولوجية النبأوية ( بلون )
- ١٩٦٣ - أ ( الطوطمية اليوم ) المطبعة الجامعية الفرنسية ( ب ) التنكر المتوحش ( بلون )
- ١٩٦٤ - س العمل الى الرماد ( بلون )
- ١٩٦٦ - الفج والناضج ( بلون )
- ١٩٦٧ - البنيات الأولية للأسرة ( طبعة بنتجة موفون وشركاه باريس )
- ١٩٦٨ - أصل عادات الاكل ( بلون )
- ١٩٧١ - الانسان العارى ( بلون )
- ( ان هذه البيلوغرافية لا تشغل على المخالات المعقدة )



أقوم مسك وأنجع طريق لاثارة  
ظك المشاكل والبث فيها على  
الصواب الاتوم . ويرهن  
البحوث كذلك على أن اللسغة  
العربية تستجيب بكل طواعية  
وسلاسة وبرونة لتطلبات العصر  
في أدق مفاهيمها ، سواء كانت  
علمية أو فلسفية أو وجدانية

الملتقى اذن كان ملتقى  
الاصالة الصبية وملتقى الثورة  
بأكل واسى ممانتها . ان  
العودة الى منبع الاسلام الصحيح  
والانطلاق منه الى نور العلم  
والاخذ بأسباب الحضارة هو  
المنهج الذى شرعه ملتقى  
« وهران » للامة العربية  
الاسلامية ، عساها أن تسلك  
هذا الطريق بخلق ثابتة وقلب  
مؤمن وعزم صارم .

محمد ولد بابا

واكد الملتقى عليا أن  
في الاسلام الصحيح ، ديننا  
وشريعة ، من المبادئ السامية  
والقواعد التشريعية المنة ، ما  
يبرر اى اجراء ، سياسى كان  
أو اجتماعى أو اقتصادى ، اذا  
كان هذا الاجراء يهدف الى بناء  
مجتمع متكامل تسوده المساواة  
والتعاقد وينعم بالحريسة  
والكرامة ، يكفى دليلا على ذلك  
نظام الاسرة الجزائرى والاصلاح  
الزراعى . وبهذا يكون الملتقى  
أبرز حقيقة جليلة طال ما طفت  
عليها الشبهات الباطلة والاراء  
المفرغة الغائلة بأن الاسلام  
جامد وعاجز عن مسايرة متطلبات  
العصر ، والبحوث العلمية التى  
استمتنا اليها وناقشناها بحرية ،  
تناولت جميع مشاكل العصر ،  
أخطرها وأدتها ،  
واستعمرت جميع الحلول  
المحتيلة لها ، فكان الاسلام

منها دقة التنظيم وحسن ترتيب  
العمل والتحكم فى الزمن ، بغض  
النظر عن حسن الضيافة وتوفر  
وسائل الراحة للجميع ، ومنها  
أبضا حرية المناقشة ومراحقتها  
وموضوعيتها ، فى اتجاه نقدى  
واسلوب علمى ، كل ذلك فى جو  
ودى يبين عليه الجد والوقار .

وملاحظة أخرى أرى من  
واجبى أن أسجلها فى حق الطلبة  
والطالبات المشاركين فى الملتقى ،  
أن قوة انتباههم وانضباطهم  
ومحافظتهم على النظام وسلوكهم  
القيم لا يثنى كثير من شىء  
اليوم . ودعشت لما رايت فيهم من  
تعطش للمعرفة ، ودقة فى  
الملاحظة ، ونضج فى التفكير  
وتكامل فى الشخصية واتدام على  
الخرق الواسى فى دقائق العلوم  
وتفهم لأوضاع أمتهم ، وأستطيع  
أن أقول ، بحكم التجربة  
والممارسة ، أن هذه الخصائص  
يتميزون بها عن زملائهم الذين  
لم يتشبعوا بالثقافة الاسلامية  
وهذا استنتاج خطير يلفت الانتظار

## ذكرى كارثة المسجد الاقصى وفلسطين

من شعر .. « أبى الحسن على » استاذ بتكيبية ابن عمر - القبة

وأشرم فيه النار بياغ وماكر  
فخرت على جمر الفضاة منابر  
نشتت لهول الاعتداء المرائر  
يباهى بها تاريخنا وبغاسخر  
على شلوها قلبت تنوح المناظر  
تعوده من قيل وهو مفاخر  
تباه حوى الاسلام والسلام فاجر  
تقدسه الأديان بباد وحاسر  
وموشى قير العين بالعرب ساخر  
ونابت بأحلام المسرات ماير  
بأرزاها ، والجذ بالعرب هائر  
وقد عملت فيه الذى والخناجر  
وشبابه حتى الشيوخ الأكابر  
من التمس ، ابن الصديق المناصر  
وكم نشرت للاحتجاج دفاكر  
وبحت برمح الاحتجاج مانجر  
أليس لديه للجواب مصاكر ؟  
وغاشت بأثلاء الضحايا مقابر ؟  
وفى كل شبر بالمساء مزاجر  
وفى القدس مختال وناء وآبر  
أليس لديهم تصباج المناكر ؟  
وهل ترموى عن غيبن النواجر ؟

على المسجد الاقصى اعتدى اليوم غادر  
حريق ويا للبول شىء أواره  
تداعت له الأركان والسقف قد هوى  
حريق أباد اليوم وجه حضارة  
فيا لك من حسناء راحت ضحية  
بغى وطنى صهيون طغيانه الذى  
على مسع الدنيا ومراى شعوبها امه  
وراحت عصابت اليهود تهنى ما  
السنة النيران تنقد فى القضا  
نبات على جمر الفضا كل مسلم  
سلوا سنوات الاحتلال التى مضت  
سلو دير ياسين الذى شهد البلا  
أما ذبحت أطفاله ونسأؤه  
سلو فى خيام اللاجئين طوائفنا  
فكم من شكاوى سجلت بشوهم  
فككت بسجيل الشكاوى مطابع  
سلو خائسا من شهر يونيو وما جرى  
أما ملئت بالإبرياء شجوتهم  
ففى كل يوم تكبة وزريرة  
وصهيون وسينا وجولان هايت  
فلا محب أن أحرقوا اليوم مسجدا  
الم يقتلوا رسلا كراما وما أرموا

أما أبعاد الملتقى فهو بالقبة  
الاهمية بالنسبة للجزائر والعالم  
الاسلامى بأسره ، أن اقتراحت  
الملتقى وتوصياته ستكون لها  
نتائج محدودة وأمداء بعيدة  
الذى .

لكن الملتقى فى ذاته هو تحدى  
لتحديات عديدة كنا وما ولنا هدفنا  
لها نحن المسلمين ، تغزونا فى عمر  
دارنا وتهتك حرمانا . وكان لابد  
من التصدى لها والرد عليها بحجج  
العقل وأدلة المنطق ، وجاء  
الملتقى شاميا كائنا فى هذا  
المضمار . واستهدف الملتقى  
شيئا آخر أهم فى نظرى من الرد  
على التحديات الموجهة لنا ، ألا  
وهو إبراز حقيقة أكيدة لابد من  
الايان بها والعمل على أساسها ،  
وهى أن بناء مجتمع حريى  
اسلامى جديد منوط بربط ما فيه  
بحاضره والاعتقاد على مقوماته  
الجهورية : دين الاسلام والثقافة  
العربية .